



INTERNATIONAL LEAGUE  
FOR HUMAN RIGHTS

**РУКОВОДСТВО**  
**ДЛЯ**  
**НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ**  
**ОРГАНИЗАЦИЙ**  
**ПО СОСТАВЛЕНИЮ ДОКЛАДОВ**  
**В КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА ООН**

A GUIDE  
FOR NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ON REPORTING TO THE  
COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD

Международная Лига Прав Человека

Нью-Йорк – Женева

2006

International League for Human Rights  
352 Seventh Avenue, Suite 1234  
New York, NY 10001  
Tel. +1.212.661.0480 ext. 101 ~ Fax. +1.212.661.0416  
[centralasia@ilhr.org](mailto:centralasia@ilhr.org)  
<http://www.ilhr.org>

This Guide was prepared by the International League for Human Rights (ILHR), an international human rights NGO in consultative status with ECOSOC.

Editor and compiler: Alexey Korotaev, ILHR Geneva Representative  
Translator: Leonid Reznichenko (Moscow)

We are grateful to the NGO Group for the Convention on the Rights of the Child (CRC-Geneva) for its kind permission to use **A Guide for Non-Governmental Organizations Reporting to the Committee on the Rights of The Child**, originally prepared and published in English by the NGO Group. We also thank Professor Michael O’Flaherty and the University of Minnesota Human Rights Library for their permission to use in this Guide a Russian translation of the first chapter of Professor O’Flaherty’s book **Human Rights and the UN: Practice before the Treaty Bodies**.

Настоящее Руководство подготовлено Международной Лигой Прав Человека, (International League for Human Rights, ILHR) международной правозащитной неправительственной организацией, аккредитованной при Экономическом и Социальном Совете ООН.

Редактор-составитель: Алексей Коротаев, Представитель ILHR в Женеве  
Переводчик: Леонид Резниченко (Москва)

Составители выражают свою благодарность Группе НПО по содействию реализации Конвенции о правах ребенка (NGO Group for the Convention on the Rights of the Child) за любезное разрешение использовать для данной публикации подготовленное Группой Руководство для неправительственных организаций по подготовке сообщений в Комитет по правам ребенка (A Guide for Non-Governmental Organizations Reporting to the Committee on the Rights of The Child). Мы благодарим также проф. Майкла О’Флаэрти и Библиотеку по правам человека Университета Миннесоты за разрешение использовать главу из книги «Права человека и ООН: Практика работы Договорных Органов».

International League for Human Rights  
352 Seventh Ave.  
Suite 1234  
New York, NY 10001  
USA  
Tel: 212-661-0480  
Fax: 212-661-0416  
Web-site: [www.ilhr.org](http://www.ilhr.org)

**This publication was supported by a grant from the OSI Assistance Foundation.**

**Эта публикация была подготовлена благодаря финансовой поддержке Института Открытое Общество – Фонд Поддержки**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1.</b>	<b>Введение</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Часть 1. Руководство для неправительственных организаций по подготовке сообщений в Комитет по правам ребенка</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Часть 2. Майкл О'Флаэрти. Место неправительственных организаций в процессе представления и рассмотрения докладов государств в Договорные Органы ООН</b>	<b>19</b>
<b>4.</b>	<b>Часть 3. Контрольные списки вопросов ЮНИСЕФ по осуществлению Конвенции о правах ребенка</b>	<b>31</b>
<b>5.</b>	<b>ПРИЛОЖЕНИЯ: Подборка документов ООН по правам ребенка:</b>	<b>109</b>
5.1.	Конвенция о правах ребенка	109
5.2.	Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах	120
5.3.	Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии	124
5.4.	Правила процедуры Комитета по правам ребенка	130
5.5.	Общие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания периодических докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции о правах ребенка	143
5.6.	Замечания общего порядка №1-8, принятые Комитетом по правам ребенка в 2001-2006 г.г.	156

## ВВЕДЕНИЕ

Международная Лига прав человека (International League for Human Rights, ILHR) – это международная правозащитная неправительственная организация, существующая с 1943 г. и ведущая правозащитную работу во многих странах мира. Лига аккредитована при Экономическом и Социальном Совете ООН, Международной организации труда и Совете Европы. Одно из направлений деятельности Лиги – помощь местным правозащитным организациям из разных стран в их взаимодействии с различными органами и процедурами ООН-овской системы по защите прав человека.

В рамках этой деятельности Лига сотрудничала со многими НПО из России, Украины, Белоруссии и центрально-азиатских стран-бывших республик СССР в подготовке сообщений для специальных процедур Комиссии по правам человека (с 2006 г. – Совета по правам человека ООН) и альтернативных докладов в Договорные Органы (Комитеты) ООН. Данная публикация является естественным продолжением этой работы. Ее цель – помочь неправительственным организациям в русскоязычном регионе, которые защищают права детей и содействуют практическому применению положений Конвенции ООН о правах ребенка.

Конвенция о правах ребенка – это один из наиболее подробных и всеобъемлющих международных договоров по правам человека. Она затрагивает практически все области гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав применительно к положению детей и обращению с ними. Именно поэтому мы сочли необходимым подготовить на русском языке это пособие, содержащее руководство для НПО по написанию сообщений и альтернативных докладов в Комитет по правам ребенка, а также целый ряд справочных материалов, относящихся к Конвенции по правам ребенка и работе Комитета по правам ребенка.

Основу этого пособия составляет перевод на русский язык Руководства для НПО по подготовке сообщений в Комитет по правам ребенка, которое было опубликовано на английском языке Группой НПО по содействию реализации Конвенции о правах ребенка. Кроме того, мы включили в пособие еще две части: первую главу из книги члена Комитета по правам человека «Права человека и ООН: Практика работы Договорных Органов» и подборку «Контрольных списков вопросов по осуществлению Конвенции о правах ребенка» из опубликованного Детским фондом ООН (ЮНИСЕФ) в 2002 г. Справочного пособия по осуществлению Конвенции о правах ребенка.

Книга Майкла О'Флаэрти – это одно из наиболее квалифицированных и подробных описаний того, как работают Договорные Органы ООН и как правозащитные НПО могут взаимодействовать с ними и вносить свой вклад в их работу. В первой главе этой книги дан очень четкий и сжатый анализ места и функций неправительственных организаций в процессе представления и рассмотрения докладов в Договорные Органы ООН, а также того, как НПО могут использовать опыт и результаты своего сотрудничества с Договорными Органами в своей правозащитной работе.

Как указано в предисловии к подборке «Контрольных списков вопросов», они предназначены для помощи в самом процессе осуществления положений Конвенции о правах ребенка, а не для подготовки докладов. Тем не менее, эти списки, на наш взгляд, будут очень ценным пособием для любой НПО, составляющей комментарии к правительственному докладу в Комитет по правам ребенка или собственное сообщение. В них дан исчерпывающий и очень детальный перечень тем и вопросов, имеющих значение для осуществления каждой статьи Конвенции о правах ребенка.

Наконец, в Приложении к пособию помещена – для справочных целей - подборка документов ООН, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и работе Комитета по правам ребенка. Все эти документы доступны в официальном переводе на русский язык, однако, мы считаем полезным свести их в одной публикации для удобства пользования. Кроме того, не все НПО смогут легко найти некоторые полезные документы, например, Замечания общего порядка, на русском языке.

В заключение, от имени Международной Лиги по правам человека мы хотели бы поблагодарить Институт Открытого Общества-Фонд Содействия за финансовую поддержку подготовки этого пособия, Группу НПО по содействию реализации Конвенции о правах ребенка за любезное разрешение перевести на русский язык подготовленное Группой Руководство для неправительственных организаций по подготовке сообщений в Комитет по правам ребенка, а также проф. Майкла О'Флаэрти и Библиотеку по правам человека Университета Миннесоты за разрешение использовать главу из книги «Права человека и ООН: Практика работы Договорных Органов».

Особая благодарность Леониду Резниченко, сотруднику Института прав человека (Москва) и редактору-составителю Российского бюллетеня по правам человека, за тщательный и квалифицированный перевод помещенных в данном пособии материалов.

Роберт Арсенол  
Президент  
Международная Лига прав человека

Алексей Коротаев  
Представитель Лиги при Отделении ООН в Женеве  
Редактор-составитель

Нью-Йорк-Женева  
2006

# Часть 1

## Руководство для неправительственных организаций по подготовке сообщений в Комитет по правам ребенка<sup>1</sup>

### *I. Общие сведения*

#### *Конвенция о правах ребенка*

Конвенция о правах ребенка было единогласно принята Генеральной Ассамблеей ООН 20 ноября 1989 г. и вступила в силу 2 сентября 1990 г. Конвенция, содержащая пятьдесят четыре статьи, – документ всеобъемлющего характера. Провозглашенные в ней права определяют универсальные принципы и нормы, которые формируют статус ребенка. Она гарантирует ребенку фундаментальные права человека и свободы и одновременно отражает потребности ребенка в специальной помощи и защите в виду его уязвимости. Это – единственный международный договор о защите прав человека, охватывающий в комплексе гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права. Ратифицируя Конвенцию, государства берут на себя обязательство соблюдать эти права. На сегодня Конвенция о правах ребенка ратифицирована большим числом стран, чем любой другой международный договор о защите прав человека: с ее принципами согласились почти все государства.

#### *Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка*

Два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка были приняты Генеральной Ассамблеей 25 мая 2000 г. Первый Факультативный протокол, вступивший в силу 18 января 2002 г, касается торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Протокол требует запретить торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию и определяет действия, которые, соответственно, подлежат криминализации. Он обязывает государства защищать права и интересы детей–жертв и развивать систему профилактики и физического и психического восстановления пострадавшего ребенка, а также международное сотрудничество для защиты детей от сексуальной эксплуатации.

Второй Факультативный протокол, который вступил в силу 12 февраля 2002 г, касается участия детей в вооруженных конфликтах. Протокол повышает минимальный возраст для прямого участия в военных действиях с 15 до 18 лет. Он также запрещает призывать в вооруженные силы государства любое лицо, не достигшее 18 лет, и в

---

<sup>1</sup> Данное руководство было подготовлено и обновлено в 2005 г. Группой НПО по содействию реализации Конвенции о правах ребенка (НПО Группа). НПО Группа – это коалиция международных неправительственных организаций, которые объединились для совместной работы по наблюдению за и содействием в практическом применении Конвенции о правах ребенка ООН в странах-членах КТР. НПО Группа также помогает национальным НПО, работающим в сфере защиты прав детей, представлять сообщения и альтернативные доклады в Комитет по правам ребенка ООН. Штаб-квартира НПО Группы находится в Женеве. Вы можете узнать больше о работе НПО Группы и связаться с ней по адресу: <http://www.crin.org/NGOGroupforCRC/index.asp>

любых формах вербовать или использовать лиц моложе 18 лет в других вооруженных формированиях.

### *Комитет по правам ребенка*

Мониторинг и контроль за соблюдением Конвенции о правах ребенка осуществляется через систему докладов, которые государства–участники Конвенции представляют в Комитет по правам ребенка. Комитет состоит из восемнадцати независимых экспертов, избираемых в личном качестве государствами–участниками на четырехлетний срок. При выборе членов Комитета уделяется внимание справедливому географическому распределению, а также главным правовым системам. Каждое государство–участник может выдвинуть для работы в Комитете одно лицо из числа своих граждан. Хотя единственное, чего требует Конвенция от членов Комитета, – это «высоких нравственных качеств» и компетентности в области, охватываемой Конвенцией, – могут применяться и дополнительные критерии, такие как доказанная компетентность в сфере прав человека, особенно прав детей, способность уделять достаточное время работе в Комитете, специальность – в комитете должны быть представлены разнообразные области, опыт работы с НПО, понимание и чувствительность к культурным различиям, а также свободное владение одним из трех рабочих языков Комитета (английским, французским или испанским).

Комитет собирается на сессии три раза в год в Женеве, Швейцария. В его функции входит прежде всего изучение прогресса, достигнутого государствами–участниками в выполнении их обязательств в соответствии с Конвенцией и Факультативными протоколами. Комитет полномочен получать или рассматривать информацию только относительно стран, ратифицировавших Конвенцию или Факультативные протоколы или присоединившихся к этим договорам. Комитет практикует неконфронтационный подход, направленный на конструктивный диалог с государством–участником для точной оценки положения детей в стране. В своих Руководящих принципах для представления докладов Комитет рекомендует подходить к подготовке докладов как к возможности заново критически оценить законодательство и политику с тем, чтобы стимулировать совершенствование национального законодательства и практики. Кроме того, изучение докладов независимыми экспертами должно раскрывать случаи несоблюдения договорных обязательств. Такое публичное изобличение также должно стимулировать изменения к лучшему. Комитет не имеет полномочий расследовать жалобы от отдельных лиц на нарушения прав ребенка. Однако другие договорные органы, в которых действуют механизмы рассмотрения жалоб от отдельных лиц, вправе принимать жалобы от детей. Комитет располагает небольшим постоянным секретариатом в Управлении Верховного комиссара по правам человека в Женеве.

### *Краткий обзор процедур представления периодических докладов*

В своем анализе и оценке Комитет основывается на докладах, которые каждое государство–участник обязано представлять через два года после ратификации Конвенции. К настоящему времени первоначальные доклады представили почти все государства–участники. После этого через каждые пять лет требуется представлять доклады о достигнутом прогрессе. В промежутке между представлениями очередных докладов Комитет может запрашивать дополнительные доклады или дополнительную информацию. Соответствующие обязанности изложены в ст. 44 Конвенции. В 1999 г. Комитет решил в порядке исключения позволять государству–участнику объединять периодические доклады – второй с третьим или третий с четвертым, – если по графику

доклад должен быть представлен в течение года после того, как у Комитета уже состоялся диалог с государством, или если время представления доклада по графику уже наступило на момент фактического диалога, а следующий доклад должен быть представлен через два или более года после этого.

В январе 2006 г. вступили в силу пересмотренные Общие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания периодических докладов<sup>2</sup>, которые заменили собой принципы, принятые Комитетом в 1996 г. Государства–участники не должны повторять детальную информацию, которую они уже представляли в Комитет ранее. Вместо этого от них требуется информация о мерах, принятых в качестве последующих действий по предложениям и рекомендациям Комитета, сделанным в ходе рассмотрения предыдущего доклада, о мерах по контролю за прогрессом в решении проблем, в том числе о целях, графике их достижения и фактическом эффекте принятых мер, о бюджетных ассигнованиях и других ресурсах, выделяемых на нужды детей, а также статистические данные с разбивкой по полу и возрасту и сведения о препятствиях, с которыми государство сталкивается в ходе реализации своих обязательств по Конвенции. Государство–участник должно также сообщать Комитету обо всех происшедших за отчетный период важных событиях и изменениях, касающихся прав детей. Доклады не должны превышать 120 страниц.

### *Краткий обзор процедур представления докладов в соответствии с Факультативными протоколами*

Государства–участники обязаны представить доклад через два года после ратификации Факультативных протоколов. Эти доклады должны давать всестороннюю картину мер, предпринятых государством для осуществления положений Протоколов. Любую дальнейшую информацию о реализации Факультативных Протоколов государства–участники должны включать в периодические доклады, представляемые в Комитет в соответствии со ст. 44 Конвенции. В случае, если государство не является участником Конвенции, но присоединилось к Факультативным протоколам, оно должно представлять сообщения об осуществлении положений Протоколов каждые пять лет.

Руководящие принципы для представления докладов в соответствии с Факультативными протоколами требуют сообщать о достигнутом прогрессе и препятствиях, с которыми государство сталкивается в реализации своих обязательств согласно Протоколам, и о бюджетных ассигнованиях, а также статистические данные с детальной разбивкой. Доклады должны также содержать информацию о правовом статусе, координации, распространении информации и разъяснениях и о том, соответствуют ли способы осуществления положений Протоколов общим принципам Конвенции и в какой мере. Доклад должен также содержать информацию об участии неправительственных организаций в его подготовке.

### *Рассмотрение докладов государств–участников*

После завершения работы над докладом государство–участник должно направить его в секретариат Комитета, располагающийся в Управлении Верховного комиссара по правам человека в Женеве, Швейцария. После этого доклад назначается к рассмотрению в Комитете на ближайшей сессии, где есть возможность его рассмотреть. Комитет старается рассматривать доклады в порядке их поступления не позднее, чем через год после получения. Информация о представлении докладов в ООН, о намеченной дате рассмотрения докладов в Комитете и тексты докладов

---

<sup>2</sup> См. Приложение 5.5. (прим. ред.).

государств помещаются в интернете на сайте Комитета по правам ребенка <http://www.ohchr.org/english/bodies/crc/sessions.htm>. Информацию и экземпляры докладов можно также получить в подразделении по связям НПО Группы, которое часто располагает самой последней информацией.

Затем Комитет старается получить письменную информацию из других источников, таких как неправительственные и межправительственные организаций. Предсессионная рабочая группа, состоящая из нескольких членов Комитета, на своих заседаниях выполняет предварительную оценку доклада и изучает всю имеющуюся информацию. Затем Рабочая группа готовит список вопросов, которые должны быть заранее поставлены правительству. Правительство просит ответить на эти вопросы в письменной форме до начала соответствующей сессии Комитета.

Комитетом рассматривает доклад в присутствии представителей государства на следующей после заседаний Рабочей группы сессии. Комитет рекомендует, чтобы на обсуждении присутствовали в качестве представителей правительства те лица, которые непосредственно участвуют в осуществлении положений Конвенции на национальном уровне. Представителям государства предлагают ответить на вопросы и замечания членов комитета, чтобы полнее обрисовать фактическое положение дел в стране. По завершении диалога Комитет готовит Заключительные замечания, в которых отражены главные моменты, затронутые в ходе обсуждения, и указаны обстоятельства, вызывающие озабоченность Комитета, и те проблемы, которые требуют конкретных последующих действий на национальном уровне.

### *Неправительственные организации и Комитет*

В соответствии со ст. 45(а) Конвенции, Комитет по правам ребенка может предложить специализированным учреждениям ООН, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и «другим компетентным органам» представить заключения экспертов относительно осуществления Конвенции. Термин «другие компетентные органы» включает и неправительственные организации (НПО). Тем самым Конвенция положительным образом отводит неправительственным организациям определенную роль в мониторинге ее осуществления. Комитет систематически поощряет неправительственные организации представлять доклады, документы или другую информацию, чтобы получить всестороннюю картину осуществления Конвенция в конкретной стране. Комитет приветствует письменную информацию от международных, региональных, национальных и местных организаций. Информация может быть представлена отдельными НПО или же национальными коалициями или комитетами неправительственных организаций. Той же процедуры Комитет решил придерживаться и при рассмотрении докладов в соответствии с Факультативными протоколами.

НПО Группа всегда поощряла создание и развитие национальных коалиций неправительственных организаций, работающих для детей. Национальная коалиция часто позволяет обеспечить более эффективный мониторинг осуществления Конвенции на национальном уровне благодаря специальным знаниям различных членов коалиции и разнообразию представляемых точек зрения. Достаточно широкая и представительная национальная коалиция позволяет НПО, работающим для детей, сотрудничать и координировать работу в определенных областях. Национальные коалиции должны охватывать широкий круг НПО, включая правозащитные, гуманитарные и организации по содействию развитию, с тем, чтобы отражать весь спектр проблем, затрагиваемых положениями Конвенции, и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав. Кроме того, члены коалиции должны представлять все разнообразие правовых и географических, а

так же этнических и культурных различий, которые наблюдаются в стране. Столь же важна возможность учитывать мнения самих детей.

## ***II. Письменные доклады и сообщения НПО***

### ***Роль НПО в процессе подготовки и рассмотрения докладов***

Комитет по правам ребенка подчеркивал, что подготовка доклада государства должна быть коллективным процессом с достаточно широким участием, позволяющим всесторонне изучить и проанализировать национальное законодательство, административные нормы и процедуры и методы работы. Хотя за подготовку доклада целиком отвечает правительство, НПО могут внести свой вклад в этот процесс. Комитет рекомендовал подходить к подготовке доклада как к возможности всесторонне изучить и оценить различные меры, предпринятые для того, чтобы привести законодательство и политику в соответствие положениям Конвенции, и что этот процесс должен «поощрять и способствовать широкому участию общественности и общественному контролю за политикой правительства» (CRC/C/57). Руководящие принципы для представления докладов требуют от государств-участников представлять информацию о сотрудничестве с организациями гражданского общества, в том числе и о масштабах сотрудничества с НПО при подготовке самого доклада и при осуществлении всех положений Конвенции. Этой линии Комитет следует постоянно, неизменно включая вопрос о сотрудничестве с НПО в предварительный список вопросов правительству и задавая его представителям государства в ходе обсуждений на сессиях.

В некоторых странах с неправительственными организациями консультируются при подготовке доклада государства и включают их сообщения в текст официального доклада. Такого рода сотрудничество может принимать различные формы, включая направление организациям писем с просьбой представить информацию об осуществлении Конвенции, проведение встречи или встреч с НПО для выяснения их взглядов на проблемы, для обсуждения подготовленного проекта доклада или формирования объединенной редакционной комиссии правительства и НПО. Однако в большинстве стран НПО не имеют возможности участвовать в процессе подготовки доклада или их взгляды не принимаются во внимание в достаточной мере. Кроме того, неправительственные организации должны соблюдать осторожность во всем, что может угрожать их независимости. Подготовка докладов в Комитет – обязанность государства-участника, и неправительственные организации не должны писать доклад для них и за них.

### ***Подготовка сообщения или доклада НПО***

Чтобы дать серьезную и независимую оценку достигнутого прогресса и трудностей в осуществлении Конвенции, Комитету по правам ребенка нужна конкретная, надежная и объективная информация от НПО. Дело в том, что в докладах государств обычно описываются законодательные условия осуществления Конвенции и далеко не всегда рассматривается сам процесс такого осуществления. А из-за этого Комитет не может получить полной картины положения детей в государстве. Поэтому рассмотрение информации НПО – существенный элемент всего процесса мониторинга. Комитет стремится получить информацию по всем разнообразным областям, охватываемым Конвенцией, чтобы следить за ее реальным осуществлением в соответствующей стране. Комитет также заинтересован в информации по тем

областям, по которым в правительственном докладе информация отсутствует или, по мнению НПО, вводит в заблуждение.

Сообщения НПО, подготовленные не отдельными организациями, а коалициями, куда труднее игнорировать или дискредитировать, поэтому представленная таким образом информация о нарушениях прав обычно имеет больший вес. Если информация представлена какой-то одной НПО, правительство легко может утверждать, что к ней не следует относиться серьезно, поскольку данная организация политически активна, связана с оппозицией, ненадежна, или склонна основываться в своей критике на фантазиях, а не на фактах. Дискредитировать сообщение, подготовленное группой НПО, правительству гораздо труднее. Кроме того, для членов Комитета, испытывающих серьезный цейтнот, важна возможность ознакомиться с относящимися к делу проблемами, изучив один всесторонний доклад НПО, представленный, к примеру, двадцатью организациями, вместо того, чтобы изучать двадцать сообщений от двадцати организаций.

### *Составление сообщения*

Ст. 44(6) Конвенции обязывает ее участников «обеспечить широкую гласность своих сообщений в своих собственных странах». Поэтому НПО (отдельные организации или национальные коалиции неправительственных организаций), заинтересованные в подготовке письменных сообщений для Комитета, должны запросить в правительстве копию доклада государства. Если по какой бы то ни было причине правительство не предоставит организации экземпляр доклада, его можно запросить в Группе неправительственных организаций в Женеве или найти в исходном формате в интернете по адресу: <http://www.ohchr.org/english/bodies/crc/sessions.htm>. Неправительственным организациям незачем ждать, пока государство представит свой доклад в Комитет, чтобы создавать структуры для мониторинга осуществления Конвенции. Мониторинг и анализ – это непрерывный процесс, который должен начинаться заранее. Однако окончательный текст сообщения в Комитет не может быть подготовлен до того, как государство–участник представит доклад, иначе в сообщении нельзя будет прокомментировать содержание доклада государства.

В сообщении НПО должен содержаться анализ доклада государства по разделам. Сообщение, как и доклад, должны быть структурированы не по статьям Конвенции, а в соответствии с установленной тематической структурой, по восьми группам статей: общие меры по осуществлению (ст. ст. 4, 42, 44(6)), определение ребенка (ст. 1), общие принципы (ст. ст. 2, 3, 6, 12), гражданские права и свободы (ст. ст. 7, 8, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 37(a)), семейное окружение и альтернативное попечение (ст. ст. 5, 9, 10, 11, 18, 20, 21, 25, 27.4), первичное медицинское обслуживание и благосостояние (ст. ст. 18, 23, 24, 26, 27), образование, досуг и культурная деятельность (ст. ст. 28, 29, 31), и особые меры защиты (ст. 22, 30, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40). Благодаря этому Комитет получит возможность сравнивать правительственный доклад с информацией НПО. В «Общих Руководящих принципах относительно формы и содержания периодических докладов» (см. Приложение I) можно найти информацию о том, какого рода содержательную информацию следует включать в периодический доклад.

Целью сообщения НПО должен быть систематический анализ того, в какой мере законодательство, политика и практика государства–участника соответствуют принципам и стандартам Конвенции. Сообщение должно отражать ситуацию детей на всей территории государства и существующие различия в законодательстве, системе предоставления социальных услуг, культуре и условиях на территориях,

подведомственных разным органам власти. При подготовке сообщения следует опираться на самые разнообразные профессиональные и специальные знания и опыт; следует также выяснять и отражать в сообщении опыт и мнения самих детей.

Сообщение должно основываться на самом широком круге источников, включая действующее законодательство и материалы правительства о проведении законов в жизнь, правительственную статистику, стенограммы парламентских слушаний, сообщения и доклады организаций и государственных органов, работающих с детьми, опубликованные исследования (государственных органов, университетов и научных центров, НПО), книги, и периодические издания. Список ключевых проблем должен определяться на основе консультаций с ключевыми организациями и ключевыми фигурами. Одной из главных целей сообщения должен быть анализ осуществления законов и точная картина практики в стране: правительства в своих докладах обычно придерживаются строго юридического подхода, и основная роль в представлении информации о практическом осуществлении или неосуществлении Конвенции принадлежит НПО. В сообщении должны содержаться отсылки к относящимся к делу законодательным нормам и статистические данные, подтверждающие или опровергающие представленную правительством информацию. Информация в сообщении должна непосредственно относиться к анализу осуществления Конвенции и содержать ясные указания на то, какие статьи Конвенции и как именно нарушаются в том или ином случае и какими могут быть последствия этих нарушений. Полезными могут оказаться и ссылки на уже признанные толкования того, что именно составляет нарушение Конвенции.

НПО могут также представлять информацию, дополняющую доклад государства-участника, особенно в тех областях, по которым в правительственном докладе информации недостаточно. Эта могут быть и тематические сообщения по определенным проблемами (таким, как уличные дети, работающие дети, дети, затронутые вооруженным конфликтом, дети-беженцы, положение девочек, дети-жертвы сексуальной эксплуатации и т.д.) с достаточно свежей информацией. Полезными могут быть и сообщения, концентрирующиеся на какой-то одной проблеме или ситуации какой-то особенно уязвимой группы. Тематические сообщения должны также включать, там где это уместно, информацию о последующих действиях, предпринятых вслед за решениями всемирных конференций по правам человека и социальному развитию, таких как Всемирная встреча на высшем уровне по защите детей (Нью-Йорк), Всемирная Конференция по правам человека (Вена), Всемирная конференция женщин (Пекин), Встреча на высшем уровне по проблемам планеты Земля (Рио-де-Жанейро), Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген), и Всемирный Конгресс против коммерческой сексуальной эксплуатации детей (Стокгольм) или декларация «Цели развития тысячелетия».

### *Рекомендации НПО*

НПО должны предлагать конкретные рекомендации о том, какими мерами можно улучшить положение детей в стране. Полезно было бы указать, где требуется изменить действующее законодательство, чтобы принести его в соответствие с Конвенцией. НПО должны сосредоточиться на ограниченном числе проблем, которые они считают приоритетными. НПО могут также назвать какие-то вопросы или проблемы, которые Комитет впоследствии захочет поднять в диалоге с правительством. Им также следует подготовить конкретные рекомендации о роли, которую они могут сыграть в осуществлении положений Конвенции. Комитету особенно интересно бывает узнать,

как далеко НПО готовы пойти, добиваясь изменений. В свои Заключительные замечания он часто включает рекомендации о совместной работе правительства с местными НПО.

### *Практические советы неправительственным организациям*

Альтернативные доклады (сообщения) НПО не должны превышать тридцати страниц. Полезно снабжать их резюме или рефератами, чтобы выделить ключевые вопросы и указать основные источники озабоченности в связи с осуществлением Конвенции. Письменная информация должна подкрепляться приводимыми фактами и не должна выглядеть чрезмерно политизированной. Не следует включать в сообщение субъективные мнения и оценки. Цель, с которой представляется и рассматривается сообщение, – не конфронтация, а конструктивный диалог. С другой стороны, не бойтесь указывать на проблемы и предлагать конкретные меры. Сообщения должны быть представлены на одном из трех официальных рабочих языков Комитета (английский, французский, испанский). Поскольку рабочий язык большинства членов Комитета – английский, документы, представленные на французском и испанском языках по возможности должны сопровождаться английским переводом. ООН не будет осуществлять перевод документов, поступивших от НПО.

В идеале, письменное сообщение НПО должно быть представлено не позднее, чем через шесть месяцев после того, как правительственный доклад поступил в Женеву в Управление Верховного комиссара ООН по правам человека. Тогда есть гарантия, что содержащаяся в нем информация будет принята во внимание в ходе встречи предсессионной рабочей группы. Сообщения НПО могут быть представлены и в Группу неправительственных организаций, которая позаботится, чтобы информация дошла до Комитета или до Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Если есть такая возможность, сообщение нужно представлять в двадцати пяти экземплярах, чтобы их можно было направить всем членам Комитета, в секретариат Комитета и в Группу неправительственных организаций. Если такой возможности нет, НПО Группа сама, возможно, сумеет изготовить нужное число фотокопий.

#### **Что нужно помнить при подготовке альтернативных докладов**

- При подготовке доклада необходимо придерживаться установленных Комитетом Руководящих принципов
- Нужны конкретные рекомендации
- Объем доклада не должен превышать тридцати страниц
- Доклад должен быть написан по-английски, по-французски, или по-испански
- Необходимо снабдить доклад английским резюме
- Альтернативный доклад нужно направлять в Комитет не позже, чем через шесть месяцев после представления правительственного доклада

Сообщение должно быть представлено и в электронном виде. Это нужно и для того, чтобы упростить его распространение, и для помещения его в электронную базу сообщений НПО, представленных в Комитет по правам ребенка (<http://www.crin.org/docs/resources/treaties/crc.25/annex-vi-crin.shtml>). Поскольку через Интернет эта база данных частично доступна всем заинтересованным лицам, – просьба каждый раз указывать, имеет ли НПО Группа право поместить сообщение на

данный ресурс. Ресурс является бесплатным, и НПО Группа не получает за это никакого вознаграждения. Сообщение будет обнародовано только по завершении заседания предсессионной рабочей группы. НПО должна также указать, могут ли члены Комитета ссылаться на ее сообщение как на источник информации в их диалоге с правительством страны.

### ***III. Предсессионная Рабочая Группа Комитета***

#### ***Состав***

Встречи предсессионной рабочей группы Комитета дают возможность предварительно рассмотреть и оценить доклад государства-участника и изучить дополнительную или альтернативную информацию. Рабочая группа встречается трижды в год, чтобы заранее наметить главные вопросы для обсуждения с государствами-участниками, которые должны на следующей сессии предстать перед Комитетом. Обычно заседания предсессионной группы проходят в течение пяти дней в Женеве непосредственно после очередной сессии Комитета. Поскольку это рабочая группа, во встречах участвуют не все члены Комитета.

Заседания предсессионные рабочей группы являются закрытыми. Это значит, что на них не допускаются представители правительства, СМИ или внешние наблюдатели. Однако к участию в заседаниях приглашают представителей межправительственных организаций, чья сфера деятельности связана с обсуждаемыми проблемами (например, ЮНИСЕФ, МОТ, Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев, ВОЗ, ЮНЕСКО). К участию в работе группы могут пригласить и НПО, которые заранее представили существенную, по оценке Комитета, письменную информацию. Как правило, НПО приглашаются только на обсуждение вопросов по той стране, относительно которой они могут представить экспертные рекомендации. Обсуждение по каждой рассматриваемой стране занимает обычно одно заседание и длится приблизительно три часа: 10:00–13:00 или 15:00–18:00.

#### ***Участие НПО***

Заинтересованные НПО должны в сопроводительном письме к своему сообщению явным образом заявить о желании участвовать в заседании рабочей группы. К участию в заседании могут пригласить только ограниченное число НПО от одной страны. В решении о том, приглашать ли данную НПО, Комитет основывается на качестве той информации, которая была заранее представлена в письменной форме организацией или коалицией НПО. Он оценивает, какая информация важна для рассмотрения доклада государства-участника и какие неправительственные организации или коалиции выглядят способными представить фактическую информацию по конкретным аспектам осуществления Конвенции в стране. Затем Комитет направит письмо с подтверждением получения письменной информации и приглашением НПО присутствовать на том заседании, где рабочая группа будет рассматривать соответствующий доклад. Дата и время заседания назначаются позднее.

Присутствие представителей НПО или коалиций на заседании рабочей группы позволяет членам Комитета задавать вопросы в развитие той или иной затронутой в сообщении темы и знакомиться с альтернативными взглядами на правительственный доклад. Комитет поощряет НПО к конструктивному критическому анализу как

правительственного доклада, так и реальной ситуации в стране. НПО способны также помочь Комитету определиться с приоритетами и наметить ключевые темы для обсуждения с правительством. Информация, представленная НПО, может использоваться при подготовке списка вопросов, которые будут направлены правительству. Этот список содержит дополнительные вопросы, на которые правительство просит ответить в письменной форме до начала пленарного заседания.

К сожалению, Комитет не имеет возможности оплачивать транспортные расходы или помочь в организации поездки, однако НПО Группа в отдельных случаях может обеспечить в ограниченном объеме оплату транспортных расходов и минимально необходимых издержек проживания одному представителю национальной НПО или коалиции НПО, приглашенной Комитетом для участия в заседании предсессионной рабочей группы. Для встречи с членами Комитета НПО должны направить двух-трех представителей. В идеале делегация НПО должна включать, по меньшей мере, одного человека, всесторонне знающего ситуацию стране, поскольку члены Комитета часто задают самые разнообразные и весьма детальные вопросы, на которые может ответить только эксперт. Кроме того группа представителей НПО должна включать юриста, который сможет осветить правовые аспекты осуществления Конвенции, и специалиста в, по крайней мере, одной из ключевых областей, вызывающих озабоченность. Позаботьтесь иметь при себе экземпляры статистических материалов или исследований, на которые, возможно, понадобится сослаться в ходе устного выступления или которые могут заинтересовать членов Комитета.

### *Процедура рабочей группы*

Никакой формальной процедуры или какого-то определенного подхода к рассмотрению доклада государства-участника на заседании рабочей группы Комитета не существует. Ход обсуждения во многом будет зависеть от того, достаточно ли информации содержится в конкретном докладе, и от того, какую дополнительную информацию удалось получить. Председатель попросит представителя НПО выступить с вводными замечаниями. Возможен перевод на английский, французский, испанский и, по запросу, арабский, русский, и китайский языки. Тот из представителей НПО, кто хочет выступить, должен подать какой-нибудь видимый знак и, получив приглашение говорить, нажать кнопку перед микрофоном и ждать, пока загорится световой сигнал. Говорить нужно медленно, чтобы успевали переводчики.

Первоначальное выступление представителя НПО не должно занимать больше десяти минут. НПО должны высказать мнение относительно доклада государства-участника, назвать главные проблемы, с которыми у них в стране сталкиваются дети, и сообщить свежую информацию, появившуюся после представления письменного сообщения. Если в сообщении говорится о проблемах, вызывающих у НПО беспокойство, и с этим сообщением легко было познакомиться в стране, то Комитет заинтересуется, консультировалось ли правительство с НПО при подготовке доклада. Как уже говорилось, заседания рабочей группы проходят в закрытом режиме и по их завершении не распространяются пресс-релизы или итоговые отчеты. Это обеспечивает некоторый уровень конфиденциальности и должно позволить представителям НПО высказываться свободно. Хотя НПО не обязаны представлять информацию для заседания рабочей группы в письменном виде, они могут передать Комитету экземпляр текста для справок в будущем.

Затем председатель попросит высказаться таким же образом представителей межправительственных организаций. После этого он приглашает членов Комитета выступить с вопросами и замечаниями относительно доклада государства и

заслушанных сообщений. Некоторые замечания будут носить общий характер, другие могут представлять собой вопросы, явным образом обращенные к НПО или международным организациям. Представители НПО, желающие прокомментировать какое-то выступление или ответить на вопросы экспертов, должны подать председателю знак, что хотели бы получить слово. Отвечая на вопросы или замечания, не следует вдаваться в детали. Везде, где возможно, ответы должны иметь форму кратких, сжатых замечаний. Если информации покажется мало, присутствующие сами зададут дополнительный вопрос. В конце работы НПО должны выразить Комитету благодарность за приглашение участвовать в заседании.

#### **Что нужно помнить при подготовке устного выступления**

- Сопроводительное письмо к письменному сообщению должно включать просьбу об участии в заседании рабочей группы
- Приглашение могут получить только те НПО, которые представили информацию в письменном виде
- Выступление не должно занимать больше десяти минут
- Выскажите мнение о правительственном докладе, выделите ключевые проблемы и представьте последнюю информацию
- Расскажите о консультациях между правительством и НПО в связи с подготовкой правительственного доклада.

### ***IV. Процедура для последующих действий***

#### ***Между предсессионным заседанием рабочей группы и пленарным заседанием Комитета***

После заседания предсессионной рабочей группы Комитет официально приглашает правительство участвовать в пленарном заседании, которое обычно происходит через **четыре–восемь месяцев**. Комитет направляет правительству список вопросов и просит представить ответы в письменном виде примерно за месяц до пленарного заседания. Неправительственным организациям копии списка вопросов представляются через месяц после заседания рабочей группы. НПО могут получить список быстрее, если запросят копию непосредственно у правительства. НПО могут участвовать в подготовке письменных ответов, если правительство запросит такую помощь, а могут, если сочтут нужным, подготовить собственные краткие замечания по списку проблем и представить их в Комитет до рассмотрения доклада. Ответы на вопросы, включенные в список, обнародуются сразу после получения.

Одновременно с этим правительство назначает членов официальной делегации. Состав делегации чрезвычайно важен для успеха ее диалога с Комитетом. Делегация должна быть достаточно разнообразной по составу и включить как должностных лиц высокого уровня, полномочных выступать от имени правительства, так и тех, чья работа более непосредственным образом связана с осуществлением Конвенции. Комитет, как правило, настаивает, чтобы правительство направило надлежащую делегацию из людей, работающих у себя в стране, и не поощряет формирование делегации исключительно из членов дипломатического корпуса в Женеве. Неправительственным организациям следует уточнить с соответствующими министерствами и ведомствами дату встречи и подчеркнуть в беседах с должностными

лицами, как важно направить в Комитет делегацию высокого уровня из людей, хорошо знающую проблемы.

НПО могут решить, что полезно было бы встретиться с членами делегации или любыми другими ключевыми фигурами, чтобы обсудить, как сообщество НПО могло бы сотрудничать с правительством для разрешения наиболее серьезных проблем, затрагивающих детей. Там, где такого рода обсуждение возможно, оно способно помочь прояснить ту роль, которую НПО могут сыграть в разрешении проблем благополучия и прав ребенка, и выявить важные проблемы, которым в правительственном докладе, возможно, не уделили достаточного места.

НПО могут также счесть уместным организовать публичное мероприятие, например, пресс-конференцию, чтобы привлечь внимание общественности к предстоящей встрече и к ее возможным последствиям, а так к своим рекомендациям в адрес Комитета. Хорошую возможность для просвещения общественности и развертывания публичных дебатов по проблемам детей дало бы ознакомление СМИ с докладом государства и, если это уместно, с сообщением самого НПО и постоянное привлечение внимания СМИ к теме дискуссий в Комитете.

### *Пленарное заседание*

Комитет собирается для официальных (пленарных) заседаний трижды в год: в январе, в мае–июне и в сентябре–октябре. Каждая сессия длится по три недели. Рассмотрение периодического доклада государства занимает целый день (два трехчасовых заседания), а доклада в соответствии с Факультативным протоколом – полдня (одно трехчасовое заседание). Если государство представило доклады в соответствии с обоими Факультативными протоколам, рассмотрение может занять и целый день (два трехчасовых заседания). Когда представители правительства предстают перед Комитетом, эксперты могут задавать им дополнительные вопросы или высказать дополнительные соображения, основываясь на информации НПО.

НПО следует со всей серьезностью рассмотреть возможность участия своих представителей в пленарном заседании Комитета. Почти все заседание проходит в открытом режиме, и хотя НПО не могут там выступать, они могут присутствовать в качестве наблюдателей. Участие в пленарном заседании позволит неправительственным организациям получить достаточно полную и всестороннюю картину диалога между Комитетом и правительством. Хотя протоколы заседаний и публикуются, – это не стенограмма дискуссий, а их резюме. Кроме того, часто приходится ждать многие месяцы, пока протоколы будут переведены на все языки. К тому же представителям НПО может представиться возможность перед заседанием или во время заседания встретиться неофициальным образом с членами Комитета, чтобы представить дополнительную информацию, обновить имеющуюся или предложить возможные вопросы.

### *Заключительные замечания*

После дискуссии с представителями государства–участника Комитет принимает Заключительные замечания, в которых отмечают положительные аспекты, факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции, главные вопросы, вызывающие озабоченность, и конкретные предложения и рекомендации для будущих действий. Эти замечания публикуются в последний день сессии Комитета и направляются и правительству, и ГА ООН. Заключительные замечания Комитета могут послужить для НПО уникальным средством, чтобы стимулировать общенациональное обсуждение проблем, побуждать на правительство к последующим действиям в

развитие рекомендаций Комитета и лоббировать изменения в законодательстве и в практике.

НПО должны также прилагать усилия, чтобы сообщения о Заключительных замечаниях и замечаниях членов Комитета появились в национальных СМИ. Эффект слушаний в значительной степени зависит от того, насколько широко они станут известны в обществе. Внимание СМИ и общественности помогут добиться, чтобы проблемы, вызвавшие озабоченность Комитета, заняли важное место в национальной повестке дня.

### *Периодические доклады*

Каждые пять лет государства–участники обязаны представлять периодические доклады. В этих докладах должна содержаться информация о прогрессе, достигнутом со времени, когда был представлен первоначальный (или предыдущий очередной) доклад. Подготовка периодического доклада позволяет еще раз всесторонне оценить меры, предпринятые для приведения законодательства и политики в соответствие с требованиями Конвенции, и прогресс, достигнутый в осуществлении прав ребенка. Участие в подготовке доклада должно быть самым широким и к нему нужно привлекать общественность. Периодический доклад должен обеспечить более глубокий и всесторонний подход к осуществлению Конвенции и ясно характеризовать и достигнутый прогресс, и трудности, с которыми приходится сталкиваться. Доклад должен содержать более детальную информацию, надежные данные, и ту статистическую информацию, которая не была представлена в первоначальном докладе. Главные цели подготовки, представления и рассмотрения периодических докладов – оценить положительные и отрицательные тенденции и изменения в положении детей; оценить, насколько серьезно государство–участник отнеслось к Заключительным замечаниям и какие действия приняло для исполнения предложений и рекомендаций Комитета; определить действия и меры, необходимые в будущем для того, чтобы улучшить положение детей.

НПО, желающие представить письменные сообщения в связи с периодическим докладом, должны в своем сообщении основываться на Заключительных замечаниях, чтобы представить Комитету информацию о том, что было и не было сделано для разрешения проблем, вызвавших у Комитета особую озабоченность. Кроме того, сообщение должно обеспечить Комитет информацией о достигнутом прогрессе в тех областях, которым придавалось особое значение в Заключительных замечаниях, и о том, достаточен ли достигнутый прогресс. Периодический доклад НПО должно также дать Комитету информацию о тех изменениях к лучшему или к худшему в ключевых областях, которые произошли после рассмотрения первоначального доклада.

### *Мониторинг на местах*

Непрерывный мониторинг ситуации на местах неправительственными организациями абсолютно необходим. Неправительственным организациям нужно без всяких колебаний направлять Комитету информацию в промежутках между периодическими докладами государства–участника. Для Комитета особенно важно знать, проводит ли государство–участник в жизнь его замечания и рекомендации. Это выдвигает на передний план необходимость периодического анализа и оценки осуществления предложений и рекомендаций Комитета. В особенности важно, чтобы НПО вступали в контакт с Комитетом, если после диалога с ним ситуация в стране не улучшается, а ухудшается. **В соответствии со ст.44(4), Комитет в период между**

### **докладами может запрашивать у государств–участников дополнительную информацию.**

Комитет указывал, что, если в стране сложилась достаточно серьезная ситуация и есть риск, что она будет сохраняться или еще ухудшиться, он может предпринять срочные меры, чтобы предотвратить серьезные нарушения Конвенции. Однако Комитет может реагировать лишь на определенные систематические и грубые нарушения на территории государства–участника Конвенции, но не на индивидуальные случаи. Он может запросить у государства–участника дополнительную информацию о ситуации или предложить посещение страны. Он может также счесть необходимым направить сообщение в другой орган ООН. Прежде, чем предать свои действия гласности, Комитет дает правительству страны время для ответа. Комитет редко обращался к этой процедуре, и, возможно, для такого рода действий больше подходят другие механизмы в системе ООН.

### **Тематические дни**

Раз в год, обычно в октябре, Комитет проводит день общих дискуссий по определенной теме. Тематические дни предназначены для того, чтобы привлечь внимание международного сообщества к какому-то определенному аспекту Конвенции и поделиться мнениями и опытом относительно стратегии проведения программ и политики, необходимых для исправления ситуации. Примеры обсуждавшихся ранее тем – «Дети в условиях вооруженных конфликтов», «Роль семьи в содействии осуществлению прав ребенка», «Положение девочек», «Отправление ювенального правосудия», «Ребенок и СМИ», «Права детей-инвалидов» или «Дети в мире, где существует ВИЧ/СПИД». НПО могут внести вклад в эти дискуссии. Письменная информация может быть представлена через Группу неправительственных организаций, которой отводится важная роль в координации участия НПО. Дискуссии являются открытыми, и НПО могут представить и устные выступления.

Цель тематического дня состоит не в том, чтобы очередной раз указать на существующие проблемы. Неправительственным организациям нужно помнить, что их аудитория – это члены Комитета, которые и так являются экспертами в данной области и знают о множестве происходящих злоупотреблений и нарушений. Результаты социологических исследований и примеры злоупотреблений лучше представить заранее, в письменной форме, а устное выступление сосредоточить на рекомендациях по исправлению ситуации. Следует указать на новаторские программы, которые доказали свою эффективность и могут послужить примером для использования в других странах. Комитет может рекомендовать эти стратегии в своих диалогах с правительствами и упомянуть их в Заключительных рекомендациях.

НПО должны предложить рекомендации, которые Комитет мог бы принять с тем, чтобы побудить международное сообщество сосредоточиться на обсуждаемой области. Неправительственным организациям принадлежит важная роль в обеспечении Комитета идеями о том, что можно сделать на международном уровне, чтобы привлечь внимание к обсуждаемому предмету.

## Часть 2<sup>1</sup>

### Майкл О'Флаэрти. МЕСТО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ И РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ В ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ ООН

Основные договоры о правах человека, заключенные в рамках ООН, предусматривают механизм представления государствами-участниками периодических докладов в соответствующий международный контрольный орган о том, как данное государство претворяет в жизнь права, признанные тем или иным договором. Периодичность представления докладов варьирует от двух до пяти лет в зависимости от условий конкретного договора («международного нормативного акта»). Соответствующий договорный орган («комитет») рассматривает доклады на открытых заседаниях и формулирует свои замечания о том, как государство справляется с обязательствами по претворению в жизнь положений данного договора. Обычно на заседании присутствуют представители государства, которые обсуждают затрагиваемые в докладе проблемы с членами договорного органа.

Главная цель механизма представления докладов – способствовать исполнению государствами обязательств, вытекающих из договоров о защите прав человека. Этой цели призваны способствовать процедуры на всех этапах подготовки и обсуждения докладов

- a) Уже сам процесс подготовки доклада может помочь властям государства лучше понять масштабы и характер своих договорных обязательств. Широкие консультации, без которых нельзя подготовить хороший доклад, также помогают правительственным чиновникам приобрести знание и понимание соответствующих прав и связанных с ними проблем. Гласность, которая может сопровождать процесс подготовки доклада, может способствовать распространению знаний и понимания содержания договора и путей, которыми отдельные лица и НПО могли бы содействовать его действительному претворению в жизнь.
- b) При обсуждении доклада в международном договорном органе могут сложиться условия для полезного диалога между представителями государства и группой беспристрастных международных экспертов. Такой диалог способен помочь властям государства лучше увидеть ошибки и слабости в своих действиях по претворению в жизнь положений договора, и наметить пути преодоления недостатков. Иногда в результате такого диалога государство объявляет о внесении изменений в законодательство или практику или каким-то иным образом проявляет готовность к переменам. Диалог с договорными органами может также способствовать общему пониманию характера и масштабов обязательств государств по защите прав человека. Результатом его могут быть уроки, полезные другим странам.

---

<sup>1</sup> Эта часть Руководства представляет собой перепечатку Главы 1 из книги Майкла О'Флаэрти «Права человека и ООН: Практика работы Договорных Органов». Глава печатается с небольшими сокращениями, в частности, убраны многочисленные ссылки и примечания. Полный русский перевод этой очень полезной для НПО книги находится на сайте Библиотеки по правам человека Университета Миннесоты (США) по адресу: <http://www1.umn.edu/humanrts/russian/hrtsbook/Rtreatybodies-index.html>. Автор книги Майкл О'Флаэрти – профессор права Университетского Колледжа в Дублине (Ирландия), член Комитета ООН по правам человека с 2004 г.

Регулярное обсуждение докладов помогает также прояснить точное содержание всех норм, содержащихся в том или ином договоре.

- с) Все договорные органы завершают свой диалог с представителями государства принятием Заключительных замечаний. Обычно в них отмечаются позитивные элементы докладов и проблемы, вызывающие озабоченность, формулируются выводы и предлагаются рекомендации. Заключительные замечания представляют собой официальный анализ ситуации в стране и могут рассматриваться как программные принципы. В своей критической или негативной части они могут служить для властей стимулом к внесению необходимых изменений в законодательство, политику или практику. Искусное оглашение и цитирование Заключительных замечаний и протокола обсуждения доклада также может способствовать более полной реализации положений соответствующего договора.

Процесс подготовки и обсуждения докладов может иметь и побочные эффекты:

- а) Чтобы не нарушить Руководящих принципов представления докладов, представители государства должны в самом докладе и в ходе его обсуждения с членами комитета публично сформулировать политику правительства по определенному кругу вопросов. Это – важнейший элемент всего процесса подготовки и обсуждения докладов: все, кто желает перемен в обществе или в действиях властей, должны в своих действиях и пропаганде отталкиваться от понимания позиции властей.
- б) Если подготовка и ход обсуждения доклада получают надлежащую огласку, это может привлечь внимание общественности в стране и за рубежом к репутации государства, и прежде всего правящего режима, в том, что касается соблюдения прав человека. Такой процесс может повлиять на формирование образа государства и правительства и в глазах собственного народа, и за рубежом, со всеми вытекающими из этого последствиями для социальной, экономической и институциональной стабильности и процветания.
- с) Целенаправленный анализ различных проблем в терминах прав человека, неизбежный при подготовке и рассмотрении доклада, заставит взглянуть с точки зрения прав человека на множество вопросов, на которые прежде не пытались взглянуть подобным образом. Это поможет развитию культуры прав человека, поощряющей уважение к достоинству личности.

Весь широкий комплекс непосредственных целей и дополнительных эффектов может быть достигнут лишь в том случае, если все участники процесса отнесутся к выполнению своих задач с должной ответственностью. Так, власти государства, представляя свой доклад, должны стремиться соблюдать все требования Руководящих принципов представления доклада, настроиться на откровенный и честный обмен мнениями во время обсуждения и на последовательное осуществление всех мер, необходимых для выполнения своих обязательств по договору. Договорные органы, со своей стороны, должны подходить к своим обязанностям с полной ответственностью, эффективно выполнять программу работы по докладу, обеспечить последовательность и справедливость обсуждения. Еще один важный участник процесса – СМИ. Если общественность ничего не знает о докладе и не интересуется им и ходом его обсуждения, – вся процедура может оказаться не более чем дипломатическим жестом, который никак не влияет на реальную жизнь страны.

Ни один из упомянутых участников процесса не может надлежащим образом выполнить свою роль без помощи со стороны НПО. Это неоднократно провозглашали сами договорные органы, их председатели на своих встречах, и, наконец, Генеральная Ассамблея ООН. На НПО в этом процессе приходится жизненно важные задачи:

- a) Доведение до членов договорных органов независимой информации. Ни один доклад государства не может быть достаточно основательно рассмотрен без использования других источников информации, с которыми его можно было бы сопоставить. Как бы ни был хорош доклад государства, он не может быть полностью свободен от пропусков и упущений. Более того, доклады государства могут и вводить в заблуждение – будь то из-за чрезмерной краткости, из-за содержащихся в нем заведомо ложных утверждений или от непонимания властями сути затрагиваемых проблем. Независимая информация может просто представить другую точку зрения на проблемы и таким образом помочь договорным органам выработать свой взгляд на ситуацию. Наконец, НПО могут представить договорному органу более свежую информацию, в то время как текст доклада государства мог быть подготовлен за месяцы, а то и годы до его обсуждения.
- b) Неправительственным организациям принадлежит важная роль в распространении знаний о процессах подготовки и рассмотрения доклада, в содействии более широкому пониманию смысла этих процессов. НПО могут сыграть важнейшую роль в разъяснении широкой общественности значения данных процессов, в том, чтобы побудить отдельных людей и целые группы взглянуть на ситуацию с точки зрения их прав, в том, чтобы направить размышления людей в единое русло и довести их идеи до членов соответствующего комитета. На этих организациях лежит задача убедить работников СМИ, что подготовка и обсуждение докладов заслуживают оперативного освещения, и направить в СМИ всю необходимую информацию в том виде, в котором те смогут ее использовать.
- c) На неправительственных организациях лежит огромная ответственность за то, чтобы за обсуждением доклада действительно последовали действенные меры по исправлению недостатков. Без их постоянных усилий по лоббированию и без их кампаний по информированию общественности рекомендации договорных органов и обязательства государств могут остаться на бумаге или же проводиться в жизнь в совершенно недостаточном объеме или совершенно неподходящими средствами.

НПО могут участвовать в процессе на четырех стадиях: до представления доклада; между представлением доклада и его рассмотрением в договорном органе; в ходе рассмотрения доклада и после окончания рассмотрения.

## **1. Действия НПО на стадии, предшествующей представлению доклада**

На данной стадии в задачи НПО входит а) всячески побуждать власти государства представить доклад вовремя; б) выяснить, какую роль они сами могут сыграть в подготовке доклада; в) планировать свои действия по подготовке независимого доклада.

а) Договорные органы испытывают серьезные трудности из-за того, что государства не представляют доклады в требуемые сроки. В связи с этим данные органы выработали определенные процедуры, в частности, регулярное направление правительствам официальных напоминаний; в особых случаях ситуация в стране может обсуждаться даже в отсутствие доклада государства. Однако все эти меры не настолько действенны, чтобы побудить правительства соблюдать свои обязательства по представлению отчетов. Необходимо привлекать внимание общественности в самой стране к обязательствам государства и к их соблюдению правительством. Может оказаться полезным и широкое распространение информации о мерах, которые договорный орган принял в связи с непредставлением доклада в положенные сроки. Правильно организовав распространение информации, НПО могут многое сделать для того, чтобы побудить запаздывающее правительство исполнить свои обязательства.

Разумеется, запаздывание с представлением докладов далеко не всегда бывает вызвано бюрократическими проволочками или же пренебрежением правительства своими обязанностями. Иногда правительство бывает перегружено сверх всякой меры из-за необходимости представить доклады сразу по нескольким договорам. В правительстве может просто не оказаться специалистов, способных составить доклады, в достаточной степени отвечающие требованиям и стандартам различных договорных органов. По просьбе государства ООН может предоставить техническую помощь для преодоления такого рода трудностей. НПО также могут предложить правительству свое содействие и обсудить возможные масштабы и сферы сотрудничества либо в виде обучения должностных лиц, либо в форме прямого участия в подготовке докладов.

б) Существуют различные модели участия НПО в подготовке докладов. Во многих странах НПО вообще не желают участвовать в этом процессе или отстранены от такого участия. В других НПО представляют подготовленные ими материалы в государственные органы по собственной инициативе или по просьбе последних. Далее эти органы готовят текст доклада и сами решают, учитывать ли материалы НПО в тексте доклада, поместить ли их в качестве приложения к докладу или же попросту игнорировать. Еще одна модель – активное участие НПО в процессе подготовки самого текста доклада с тем, чтобы окончательный вариант отражал взгляды как правительства, так и участвовавших в работе НПО. У каждой из этих моделей есть свои преимущества и недостатки. Так, прямое участие в подготовке доклада может дать неправительственным организациям важный плацдарм для воздействия на политику правительства. Но, с другой стороны, оно впоследствии серьезно ограничивает возможности НПО занять независимую позицию и критиковать правительственные подходы. Каждой организации нужно тщательно оценить ситуацию и в соответствии с этой оценкой строить надлежащие отношения с правительством.

К какому бы решению ни пришли НПО по поводу участия в подготовке доклада, они должны – за исключением тех случаев, когда это создает для них угрозу, – проинформировать правительство о позиции, которую намерены занять, и проблемах, которые они намерены затронуть при подготовке собственных материалов. Это может подтолкнуть правительство глубже анализировать в своем докладе имеющиеся проблемы и, что еще важнее, попытаться исправить ситуацию, чтобы избежать вероятной критики со стороны договорного органа. К тому же подобный подход больше соответствует общепринятому пониманию процесса подготовки и обсуждения докладов как диалога, а не противостояния.

с) В период, предшествующий подготовке доклада государства, НПО могут с пользой для дела начать готовиться к созданию собственного сообщения в договорный

орган. Такая подготовка может включать анализ материально-правовых норм соответствующего международного акта и выработку программы систематического сбора и проверки информации об исполнении этих норм. Здесь полезно тщательно изучить материалы прежних обсуждений докладов государства в соответствующем договорном органе, в том числе всех принятых Заключительных замечаний и протоколов обсуждений. Полезно также заранее начать сбор публикаций в прессе, материалов заседаний парламента и других государственных органов, судебных решений, данных исследований, научных публикаций и т.п. Их следует систематизировать по статьям соответствующего международного документа.

Еще одна важная задача – распространение в среде НПО знаний о процедурах подготовки и обсуждения докладов и налаживание механизмов сотрудничества между организациями. НПО всегда выигрывают, делясь друг с другом знаниями и активно сотрудничая в решении проблем, представляющих общий интерес. Кроме того, в странах, где множество НПО готовы выступить со своими сообщениями или альтернативными докладами, они могут быть вынуждены конкурировать друг с другом за внимание правительства, договорных органов и общественности. В подобных обстоятельствах объединение усилий может обеспечить очевидные преимущества.

## **2. Действия НПО на этапе между представлением доклада и его обсуждением в договорном органе**

После подачи доклада он обрабатывается в качестве общедоступного документа ООН, обычно переводится на рабочие языки соответствующего договорного органа и помещается на сайте УВКПЧ. На сайте можно узнать и предполагаемую дату рассмотрения доклада в договорном органе или предварительного обсуждения на рабочей группе, если такое обсуждение происходит. После этого НПО могут начинать подготовку собственного сообщения\*.

В данной главе излагаются некоторые общие руководящие принципы, применимые к представлению сообщений и альтернативных докладов во все договорные органы. Помимо этих принципов, авторам таких сообщений и докладов необходимо руководствоваться специфическими требованиями и нормами конкретного органа. Эти требования будут описаны в последующих главах.

Для членов договорного органа сообщение НПО – инструмент, помогающий изучить и оценить официальный доклад государства. Соответственно, формат такого сообщения должен соответствовать целям и задачам подготовки и обсуждения доклада государства. Сообщения НПО, выходящие за рамки этих целей и задач, бывают бесполезны и рискуют не повлиять на ход обсуждения и на принятие решения.

При подготовке сообщения необходимо внимательно прочесть текст соответствующего договора, чтобы точно определить, какие именно из его статей относятся к затрагиваемым в сообщении проблемам. Договор следует изучать вместе с Замечаниями общего порядка или Общими рекомендациями, принятыми соответствующим договорным органом. В них дается официальное толкование

---

\* В тексте книги и в других англоязычных материалах этот документ называется «*submission*», что более точно переводится как «представленный документ» – в отличие, с одной стороны, от «сообщения» – например, сообщения лица о нарушении его прав («*communication*»), с другой, – от «доклада» («*report*»), представляемого государством. Однако в российских текстах, в том числе и в переводах международных документов, утвердился термин «сообщение НПО». Для более масштабных документов НПО, соизмеримых по объему с докладами государств, утвердился термин «альтернативный доклад НПО» или «доклад НПО». – прим. перев.

положений договоров и нередко проясняется общая сфера применимости соответствующей нормы или ее применимость к тому или иному кругу реальных ситуаций. Очень полезно также изучить Руководящие принципы представления докладов, разработанные каждым договорным органом с целью помочь государствам в выполнении их обязательств. Руководящие принципы также помогают понять сферу действия и применимость материально-правовых норм соответствующих международных актов.

Определяя, какие из статей того или иного договора относимы к делу, следует также учесть заявленные государством оговорки в отношении действия той или иной статьи. Впрочем, заявление оговорок не исключает вопросов к представителям государства со стороны договорного органа в отношении честности и обоснованности позиции государства по данному вопросу. Комитет может, в частности, пожелать выяснить основания, по которым заявленная оговорка до сих пор остается в силе, или поинтересоваться, предпринимались ли какие либо шаги для ее снятия. Соответственно, НПО могут с пользой для дела обращаться и к проблемам, связанным со статьей, в отношении которой государство заявило оговорку.

При подготовке сообщения НПО важно выяснить, как проходило в комитете предшествующее обсуждение ситуации в стране и какие проблемы вызвали тогда наибольшую озабоченность членов комитета. Особое внимание следует обратить на все принятые тогда Заключительные замечания. Полезно также изучить итоговый протокол соответствующего заседания. Очень часто эти Замечания и материалы дискуссии позволяют судить о том, что больше всего беспокоило членов комитета и каким вопросам, по всей видимости, будет уделяться основное внимание в ходе предстоящего обсуждения. В этих материалах могут также содержаться запросы договорного органа о предоставлении дополнительной информации по тем или иным проблемам, и НПО могут решить обратиться к этим проблемам в своем сообщении.

Еще один источник, позволяющий судить об интересе договорного органа к конкретным проблемам, – сведения о последующих мерах, которые тот принимал в отношении государства по завершении рассмотрения предыдущего доклада. Эту форму взаимодействия договорного органа с государствами можно наблюдать на примере деятельности Комитета по правам ребенка, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по правам человека.

При подготовке сообщения НПО проблемы, в общем случае, должны быть систематизированы в соответствии со статьями конкретного договора. Так, если сообщение посвящено какой-то конкретной проблеме, не следует обсуждать ее саму по себе, ограничиваясь ссылками на конкретные статьи договора по ходу изложения материала. Целесообразно постатейно приводить материально-правовые нормы договора и, также постатейно, рассматривать в контексте этих норм существующие ситуации и проблемы. Такой подход облегчает работу членам комитетов, помогая систематизировать вопросы, которые следует прояснить в ходе изучения и обсуждения доклада государства. Разумеется, при постатейном порядке изложения материала нельзя избежать многочисленных перекрестных ссылок, но система таких ссылок должна быть максимально простой и ясной.

В случае доклада для Комитета по правам ребенка вместо постатейного формата следует использовать формат, основанный на выделении «групп взаимосвязанных прав» («кластеров прав»), как того требует Комитет от официальных докладов.

В сообщении НПО обычно приходится обильно цитировать доклад государства. Ссылаться при этом необходимо на ту версию доклада, которая опубликована в виде

документа ООН – именно ее будут изучать и обсуждать члены договорного органа, и в ней нумерации страниц и параграфов неизбежно будет отличаться от нумерации в тексте, представленном государством. Везде, где возможно, следует делать ссылки не на номера страниц, а на номера параграфов, так как нумерация страниц будет различной в каждом переводе.

Сообщения НПО будут особенно ценны для членов комитета, если там будет предметно описана фактическая ситуация на местах. Поэтому обсуждение законодательных или структурных недостатков следует везде, где возможно, иллюстрировать примерами, показывающими негативное воздействие этих недостатков на конкретных людей или конкретные сообщества. Не следует пересказывать слухи или описывать недокументированные события в подтверждение того, чему авторы сообщения придают особую важность. Сообщения должны включать ссылки на авторитетные источники информации: решения судов, официальные доклады, статистику, научные исследования, социологические опросы и т.п. Однако для иллюстрации своих утверждений допустимо ссылаться и на индивидуальные случаи. Такие ссылки могут послужить неформальным, но полезным способом привлечь внимание договорного органа в конкретным случаям и делам.

Часто НПО обнаруживают, что их взгляды, претензии и требования находят подтверждение в официальных документах международных органов по защите прав человека. В подобном случае соответствующие тексты должны быть процитированы. Так, всегда полезно сослаться на имеющие отношение к делу замечания и утверждения других договорных органов. Однако не обязательно приводить развернутые цитаты, так как члены любого комитета имеют доступ, по меньшей мере, к материалам других договорных органов ООН. Среди других механизмов ООН, которые могли обращаться к интересующим НПО проблемам, – многочисленные и разнообразные специальные процедуры Комиссии по правам человека<sup>2</sup> и ее Подкомиссии по поощрению и защите прав человека. В поисках подобной информации следует в первую очередь обращаться к докладам институтов, занимающихся теми же проблемами, что и данный договорный орган. Например, для случаев, относящихся к ведению Комитета против пыток, подтверждающую информацию следует искать в докладах специального докладчика по пыткам Комиссии ООН по правам человека; для случаев, относящихся к ведению Комитета по ликвидации расовой дискриминации, – к докладам специального докладчика по вопросам расизма Комиссии ООН по правам человека. Однако полезные цитаты могут быть найдены в документах самых разных механизмов, как тематических, так и страновых.

Сообщение НПО должно быть лаконичным: перегруженные работой члены комитета могут не найти времени для чтения длинного, избыточного подробностями документа. Материалы должны представляться переплетенными и оформление и макет должны быть профессиональными и максимально удобными для использования. Полезно сопроводить документ резюме объемом в страницу: можно быть уверенным, что, по крайней мере, с этим резюме ознакомятся все члены комитета.

Если сообщение призвано повлиять на формирование списка вопросов, подготавливаемого рабочей группой договорного органа для обсуждения во время последующего рассмотрения доклада государства, – предлагаемые НПО вопросы полезно включить в текст в том виде, который может быть непосредственно утвержден рабочей группой. Однако при формулировании вопросов лучше избегать открытой

---

<sup>2</sup> С 2006 г. вместо Комиссии по правам человека действует Совет по правам человека ООН, к которому перешли все функции и процедуры Комиссии (**прим. ред.**).

конфронтационности или враждебности по отношению к властям государства. В Приложении I можно найти списки вопросов для обсуждения, одобрявшиеся и утверждавшиеся различными договорными органами (в данном переводе оригинальные списки вопросов, приведенные автором, заменены на списки вопросов для стран СНГ).

НПО могут также представлять сообщения с новой информацией по проблемам, включенным в дополнительный список вопросов для обсуждения. В настоящее время Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по правам человека и Комитет по правам ребенка помещают на свои страницы в Интернете такие списки перед заседаниями (сессиями)\*, на которых рассматриваются доклады государств.

Следует внимательно подходить к выбору языка, на котором представляется сообщение. Исходя из языковой компетенции членов комитетов, английский язык намного предпочтительнее любого другого. В определенных случаях полезно учитывать личные особенности конкретных членов комитета, например, докладчика по данной стране или членов рабочей группы, и представлять им материал на их родном языке.

ООН не предоставляет никакой финансовой помощи для подготовки сообщений НПО. Однако некоторые государства могут выделить финансовые средства для этих целей.

Во всех случаях, кроме специально оговоренных в данной книге, сообщение следует направлять в секретариат соответствующего договорного органа. Количество экземпляров должно быть достаточным для раздачи членам комитета, докладчикам по стране, членам рабочей группы плюс несколько резервных экземпляров для досье секретариата. Рекомендуется через некоторое время после отправки экземпляров сообщения связаться с секретариатом и убедиться, что материалы получены и направлены предполагаемым адресатам. Текст сообщения следует также представить в электронном виде.

Как и на всех остальных стадиях процесса подготовки и обсуждения докладов, по указанным выше причинам рекомендуется представить несколько экземпляров сообщения властям государства. В любом случае многие комитеты направят правительству экземпляры полученных ими сообщений НПО.

### **3. Участие НПО в рассмотрении докладов договорным органом**

Эффект представленного сообщения будет гораздо большим, если НПО сумеют установить непосредственные контакты с членами комитета. О различных возможностях организации таких встреч речь пойдет ниже по ходу книги. Диапазон таких возможностей достаточно широк: от формального участия авторов сообщения в заседании комитета и в предшествующих ему заседаниях рабочей группы до неформальных встреч. Каков бы ни был характер таких контактов, они могут сыграть

---

\* В официальном русском тексте МПГПП и некоторых других Конвенций ООН для перевода английского «*session*» употребляется слово «заседание». В то же время в официальных переводах некоторых других документов, в частности, Замечаний общего порядка комитетов ООН, в этом случае используется слово «сессия». Далее будет употребляться именно это слово, а под «заседаниями» (meetings) будут пониматься отдельные встречи Комитета в рамках сессии. Каждый день Комитет проводит два заседания – до и после обеда – и в материалах Комитетов ссылки даются именно на номер заседания. – прим. перев.

неоценимую роль: помогут привлечь внимание членов комитета к ключевым проблемам, сообщить им необходимую вводную информацию, рассеять существующие заблуждения и вообще повлиять на мысли и представления.

Вот лишь некоторые из очевидных преимуществ от посещения заседаний договорных органов:

- a) Появляется возможность тут же, по ходу дела, оспорить неточные или вводящие в заблуждение утверждения представителей правительства. Если вовремя привлечь внимание членов комитета к подобным заявлениям, те могут вступить в продолжительный обмен мнениями с представителями правительства, и этот обмен впоследствии найдет отражение в тексте Заключительных замечаний.
- b) НПО получают возможность представить дополнительные сообщения в зависимости от хода обсуждения. Эта возможность может быть особенно ценной в ситуации, когда нужно повлиять на содержание Заключительных замечаний. Поэтому НПО должны подумать о возможности подготовить собственные «альтернативные заключительные замечания», которые могли бы помочь Комитету сформулировать свой итоговый документ. Подобный «альтернативный текст» должен строго следовать структуре, предписанной для официального документа и, представляя особую точку зрения НПО и проблемы, вызывающие ее особое беспокойство, вместе с тем добросовестно отражать ту проблематику, которая реально обсуждалась при рассмотрении доклада в Комитете. Иными словами, «альтернативный текст Замечаний» – это возможность обеспечить надлежащее внимание к тому или иному из затрагивавшихся в ходе обсуждения вопросов, а не привлечь внимание к каким-то новым проблемам, которые в ходе обсуждения не затрагивались. Новые сообщения должны быть представлены в Комитет в течение нескольких часов после завершения рассмотрения доклада, поскольку рабочий вариант Заключительных замечаний часто готовится чрезвычайно быстро. Необходимо специально позаботиться, чтобы экземпляр дополнительного сообщения НПО попал в руки комитетского докладчика по данной стране (когда таковой существует) и имелся в секретариате (на бумаге или на дискете).
- c) Для надлежащего отражения слушаний в национальных СМИ журналистам следует передавать всю информацию быстро и в понятной для них форме. Здесь центральная роль принадлежит неправительственным организациям. Именно они должны позаботиться о том, чтобы информация поступала в СМИ ежедневно и в такой форме, что ее важность и интерес для аудитории не оставляли бы сомнений. Об этом нужно думать при работе как со специальными корреспондентами, непосредственно освещающим ход сессии (они могут плохо представлять себе цели и процедуру обсуждения), так и с корреспондентами СМИ, постоянно работающими в стране, где проходит сессия. Целесообразно, чтобы представители НПО оперативно передавали информацию с сессии тем коллегам у себя в стране, которые поддерживают постоянные контакты с заинтересованными журналистами и располагают необходимым временем для нелегкой работы по «продаже» новостей скептически настроенным редакторам и владельцам СМИ. Важно также привлечь интерес и внимание журналистов, аккредитованных при ООН, особенно представителей СМИ и информационных агентств государства, чей

доклад рассматривается Комитетом. Этим журналистов можно встретить в помещении пресс-центра в Palais des Nations\*\* в Женеве или в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке. Помочь встретиться с аккредитованными при ООН журналистами могут также в Департаменте общественной информации.

- d) Полезно вести подробные записи хода слушаний: официальные протоколы могут появиться с большой задержкой, и только на английском или французском языке, а стенограммы слушаний в письменном виде вообще не ведутся.

Представителям НПО, желающим пообщаться с членами комитетов неформальным образом, следует иметь в виду следующее:

- i. Самый удобный момент, чтобы неформальным образом обратиться к членам комитета, – за несколько минут до начала заседания. Однако всякая попытка продолжить беседу или задержаться в отведенной для членов комитета части зала после начала заседания будет воспринята как невежливость.
- ii. Многие члены комитета и сами хотели бы встретиться с представителями НПО для более подробной беседы, и это можно организовать к общему удобству.
- iii. Секретариат комитета может быть готов официально представить людей из НПО членам комитета, предоставить помещение для встречи, распространить информацию о неформальной встрече и обеспечить определенную техническую помощь вроде доступа к копировальным машинам и т.п.
- iv. Представителям НПО не следует расхаживать по залу заседаний, чтобы положить какие-то документы на стол члену комитета. Документы, которые должны быть вручены членам комитета, следует передать в секретариат.

Организациям, намеревающимся участвовать в сессии договорного органа, полезно было бы заранее изучить возможности объединения усилий. Воздействие сообщений НПО будет куда большим, если организациям удастся избежать дублирования, не бомбардировать членов комитета слишком большим числом поданных бумаг, не конкурировать друг с другом в лоббировании, – особенно если участвовать в рассмотрении доклада стремится множество организаций.

Небесполезно попытаться встретиться с официальной делегацией государства. Такая встреча, если представители государства на нее согласятся, позволит людям из НПО произвести впечатление на правительственную команду успешностью своего лоббирования и способностью воздействовать на ход слушаний. В результате правительственная делегация может проявить готовность смягчить свою позицию или пойти на определенные уступки, чтобы избежать критики со стороны договорного органа.

Члены договорного органа могут также проявить заинтересованность в неофициальном визите в страну, который позволил бы им встретиться с заинтересованными группами и получить необходимую информацию для правильной оценки доклада государства. Подобные миссии могут помочь прояснить многие вопросы и привлечь внимание договорного органа к приоритетным задачам. Выбирая, кого именно из членов комитета пригласить в страну, НПО могут предпочесть тех, кто уже проявил определенный интерес к стране или особую компетентность в каких-то вопросах, важных для правильного понимания ситуации. Если договорный орган

---

\*\* Дворец Наций – бывшая штаб-квартира Лиги Наций, в котором сейчас размещается Отделение ООН в Женеве – **прим. перев.**

назначил докладчика по данной стране, – он или она обязательно должны быть в числе приглашенных. Визит следует готовить чрезвычайно тщательно, учитывая, помимо всего прочего, его частный характер и то, что гости не выступают в официальном качестве. С приглашенными лицами следует консультироваться по поводу любого деликатного аспекта программы визита или его возможного публичного освещения. Важно, чтобы все участники запланированных встреч были осведомлены о характере и обстоятельствах визита, о работе соответствующего договорного органа и о том, какого характера информацию гости желали бы получить. Там, где это возможно, следует предусмотреть поездки на места, чтобы прибывшие в страну лица могли встретиться с жертвами нарушений прав и своими глазами видеть ситуацию в стране.

#### **4. Действия НПО после завершения рассмотрения доклада**

Важно как можно скорее получить текст Заключительных замечаний. Если у представителей НПО нет возможности оставаться на сессии до принятия Замечаний, следует договориться о том, чтобы получить экземпляры документа через секретариат. И уж в любом случае текст Заключительных замечаний помещается на сайте УВКПЧ. Текст Замечаний обычно принимается в английской версии и впоследствии переводится на рабочие языки соответствующего договорного органа. Сразу после принятия Замечаний или получения текста необходимо принять меры, чтобы об этом документе появились сообщения в СМИ. Их текст необходимо также размножить и передать всем лицам и организациям, которых это непосредственно касается, политическим деятелям и иным заинтересованным лицам. Не менее важно привлечь общественное внимание к другим элементам рассмотрения доклада – к важным, с точки зрения существующей в стране практики, комментариям и вопросам членов комитета и, конечно, к высказываниям представителей государства. Все это можно найти в протоколах, в ежедневно помещаемых на сайте УВКПЧ кратких отчетах о слушаниях, в официальных магнитофонных записях заседаний. Для НПО, получивших в свое распоряжение магнитофонную запись, может оказаться целесообразным расшифровать ее как для собственных надобностей, так и для направления другим заинтересованным группам.

В более долгосрочной перспективе необходимо позаботиться о поддержании общественного интереса и внимания к материалам слушаний в договорном органе ООН с тем, чтобы эти материалы в полной мере использовались в пропагандистских кампаниях, в политической деятельности, в общественных мероприятиях и судебных процессах. Поэтому распространение информации, привлечение к ней общественного внимания, публикация и толкование материалов остаются постоянной задачей, требующей немалого творческого воображения и искусства.

Один из договорных органов – Комитет по экономическим, социальным и культурным правам – так описывал роль НПО в популяризации Заключительных замечаний: «НПО могут обеспечить Заключительным замечаниям комитета широкую известность на местах и в стране в целом и провести мониторинг действий правительства по претворению рекомендаций Комитета в жизнь. Обратная связь с НПО по результатам проводимых ими мониторингов и информационно-просветительных мероприятий позволит Комитету эффективнее осуществлять последующие меры благодаря лучшему знанию того, как развиваются события в стране после

рассмотрения доклада государства. Местным и национальным НПО, активно участвующим в проводимом Комитетом мониторинге, было бы полезно подготовить документ, отражающий их опыт и методы работы, с собственными замечаниями, с рекомендациями другим НПО и предложениями по улучшению системы. Такой документ, если его широко распространить в стране и направить в секретариат Комитета, послужит важным информационным средством и поможет Комитету у секретариату улучшить свою работу.» Это замечание в большей или меньшей степени характеризует роль НПО в работе каждого из договорных органов.

Один из договорных органов – Комитет по правам человека – недавно утвердил формальную процедуру последующих действий после принятия Заключительных замечания. Согласно этой процедуре, бюро Комитета на каждой сессии обязано отслеживать, как изменилась в данной стране ситуация с серьезными нарушениями прав человека, и принимать решение, не следует ли вынести на сессию Комитета вопрос о принятии специального постановления на этот счет. На бюро Комитета возложена специальная ответственность за исполнение решения, принятого на 52-й сессии Комитета: «Если в ходе рассмотрения доклада государства были выявлены серьезные нарушения прав человека, Комитет может предложить данному государству–участнику Пакта принять у себя миссию в составе одного или более членов Комитета для продолжения диалога, разъяснения ситуации и формулирования надлежащих предложений и рекомендаций». Очевидно, что неправительственным организациям принадлежит в этой процедуре важная роль: они могут и должны через секретариат Комитета известить бюро о ситуации, которая дает основания для принятия специальных решений или для направления в страну миссии Комитета.

## Часть 3<sup>1</sup>

### Контрольные списки вопросов ЮНИСЕФ по осуществлению Конвенции о правах ребенка

#### Как пользоваться «Контрольными списками вопросов по осуществлению»

Контрольные списки вопросов не являются официальным документом. Все они составлены лишь для того, чтобы помочь всем, кто так или иначе участвует в осуществлении Конвенции: правительствам, ЮНИСЕФ и другим учреждениям ООН и международным органам, неправительственным организациям и всем остальным – проанализировать те требования, которые каждая статья Конвенции предъявляет к законодательству, политике и практике, оценить успехи, достигнутые в ее осуществлении и способствовать дальнейшему прогрессу.

Контрольные списки предназначены для помощи в самом процессе осуществления, а не для подготовки докладов. Их не следует смешивать с официальными Руководящими принципами по представлению докладов, разработанными Комитетом ООН по правам ребенка с целью помочь государствам-участникам в составлении первоначального и периодических докладов, представляемых в соответствии с требованиями Конвенции.

Каждый Список вопросов сопровождается напоминанием о том, что ни одну из статей нельзя рассматривать в отрыве от всех остальных: Конвенция неделима и все ее статьи взаимосвязаны. В Списках подчеркивается, что при осуществлении каждой статьи следует соотноситься с «общими принципами», на которые Комитет по правам ребенка обращает особое внимание, и четко определить другие статьи Конвенции, особенно тесно связанные с данной статьей.

Каждый Список начинается со стандартного набора вопросов, касающихся общих мер по осуществлению соответствующей статьи: определены ли ответственные министерства и иные государственные ведомства и налажена ли надлежащая координация их действий; выполнен ли исчерпывающий анализ и оценка стратегии осуществления и принята ли эта стратегия; выполнен ли бюджетный анализ и выделены ли необходимые средства; разработаны ли механизмы мониторинга и оценки; ведется ли необходимая профессиональная подготовка кадров и т.п. Последующие вопросы относятся к специфическим проблемам осуществления соответствующей статьи.

Вопросы сформулированы таким образом, чтобы на них можно было отвечать «ДА», «НЕТ», «ОТЧАСТИ» И «НЕ ЗНАЮ» (нет достаточной информации, чтобы оценить осуществление статьи по данному параметру). Ответы «да» или «нет» на каждый из вопросов, составляющих Контрольный список, не обязательно свидетельствуют об исполнении или нарушении Конвенции.

Контрольные списки могут также послужить основой для разработки более детальных и чувствительных вопросников, которые могли бы использоваться в конкретной стране или в конкретной местности. Вопросы допускают не только простейшие ответы «ДА», «НЕТ» И «НЕ ЗНАЮ»: они могут составить необходимую логическую структуру для сбора и упорядочивания соответствующей информации, которая позволит исчерпывающим образом проанализировать и прокомментировать ход осуществления Конвенции.

Таким образом, если был дан ответ «ДА», – за ним может последовать краткий обзор соответствующих законодательных актов, политики и практики, сопровождающийся ссылкой на источники более детальной информации, подтверждающей соблюдение соответствующего права в отношении всех детей, на которых оно распространяется. За ответом «НЕТ» может

---

<sup>1</sup> В этой главе Руководства помещена подборка «Контрольных списков вопросов по осуществлению Конвенции о правах ребенка» из опубликованного Детским фондом ООН (ЮНИСЕФ) в 2002 г. обширного и очень подробного Справочного пособия по осуществлению Конвенции о правах ребенка (*Implementation Handbook for the Convention on the Rights of the Child*. UNICEF, 2002). «Контрольные списки» публикуются здесь не полностью (прим. ред.).

последовать общий очерк ситуации и тех мер, которые необходимо принять для выполнения статьи. Ответ «ОТЧАСТИ» может сопровождаться информацией о состоянии дел с осуществлением данной статьи и характеристикой необходимых мер. Ответ «НЕ ЗНАЮ» может сопровождаться сводкой имеющейся информации и характеристикой существующих пробелов, не позволяющих судить о состоянии дел с осуществлением данного права.

## КОНТРОЛЬНЫЕ СПИСКИ ВОПРОСОВ

### Статья Конвенции

1. Определение ребенка
2. Запрет дискриминации
3. Наилучшее обеспечение интересов ребенка
4. Осуществление прав, признанных в Конвенции
6. Право ребенка на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени
7. Регистрация, имя и приобретение гражданства, право знать своих родителей и право на их заботу
8. Сохранение своей индивидуальности
10. Въезд в государство или выезд из него с целью воссоединения семьи
11. Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы
12. Должное внимание к взглядам ребенка
13. Право ребенка свободно выражать свое мнение
14. Право ребенка на свободу мысли, совести и религии
15. Право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний
16. Право ребенка на неприкосновенность личной жизни
17. Доступ ребенка к надлежащей информации
19. Право ребенка на защиту от всех форм насилия
20. Ребенок, который лишен своего семейного окружения
21. Усыновление
22. Дети-беженцы
23. Права ребенка, неполноценного в умственном или физическом отношении
24. Право ребенка на пользование услугами системы здравоохранения и средствами лечения
28. Право ребенка на образование
29. Цели образования
30. Дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению
31. Право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и в культурной жизни
32. Детский труд
33. Дети и незаконное употребление наркотических средств
34. Сексуальная эксплуатация и сексуальное совращение ребенка
35. Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды
36. Защита от всех других форм эксплуатации
37. Пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания и лишение свободы
38. Защита затрагиваемых вооруженным конфликтом детей
39. Физическое и психическое восстановление пострадавшего ребенка
40. Отправление ювенального правосудия
41. Соблюдение существующих стандартов прав человека

## Контрольный список вопросов - Статья 1 (Определение ребенка)

### Общие меры по осуществлению

Были ли применительно к ст. 1 приняты необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций, на всех уровнях и координация их действий (определение ребенка, содержащееся в ст. 1, относится к **действиям всех государственных органов**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
*(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)*
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 1?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 1 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку лиц, работающих с детьми или для детей и образовательные программы для родителей**)?

### Специфические вопросы осуществления статьи 1

Определяется ли официально для целей Конвенции в государстве начало детства

- с момента рождения?
- для определенных целей - до момента рождения?
- приобретает ли ребенок права взрослого человека в полном объеме по достижении 18 лет или ранее?

Приобретают ли все дети право избирать и быть избранными

- по достижении 18 лет?
- до достижения 18 лет?

Определяется ли в законодательстве в целях защиты ребенка минимальный возраст для

- начала и завершения обязательного образования?
- приема на работу, в том числе
  - на работу, сопряженную с опасностью для жизни и здоровья?
  - на работу неполный рабочий день или неполную рабочую неделю?
  - на работу с полной рабочей неделей?
- добровольного согласия на половые отношения?
- вступления в брак?
- доступа к определенным типам СМИ, содержащим сцены насилия или порнографические материалы?
- приобретения и/или употребления алкогольных напитков и других веществ и препаратов

- ограниченного распространения?
- добровольного вступления в ряды вооруженных сил?
  - наступления уголовной ответственности?
  - лишения свободы в какой бы то ни было ситуации, в том числе в рамках системы ювенального правосудия, в ходе иммиграции, в том числе в связи с поисками политического убежища, в учреждениях образования, здравоохранения и социального обеспечения?
  - Запрещены ли наказания в виде смертной казни и пожизненного тюремного заключения за преступления, совершенные до достижения 18 лет?
  - Запрещено ли призывать на службу в вооруженные силы лиц, не достигших 18 лет?
  - Принимает ли государство все возможные меры, чтобы не допустить прямого участия в военных действиях лиц, не достигших 18 лет?
  - Действует ли какой-то общий законодательный принцип, в соответствии с которым ребенок, способный к «достаточному пониманию», приобретает определенные права принимать решения?
  - Действуют ли какие-то процедуры оценки способностей и компетентности ребенка?
  - Имеет ли ребенок возможность оспорить результаты такой оценки?
  - Учитывает ли законодательство в каких-то других формах представление о «развивающихся способностях» ребенка?
    - Приобретают ли дети по достижении определенного возраста или при определенных оговоренных условиях право
      - получать лечение или подвергаться хирургическим операциям без согласия родителей?
    - давать показания в суде
      - по гражданским делам?
      - по уголовным делам?
    - покидать жилище без согласия родителей?
    - выбирать в случае развода родителей, с кем из них проживать и в каких формах поддерживать контакты с другим родителем?
    - получать паспорт?
    - заявлять жалобу и добиваться возмещения вреда в суде или других надлежащих органах без согласия родителей?
    - участвовать в административных или судебных разбирательствах по затрагивающим их вопросам?
    - соглашаться или не соглашаться на меры, затрагивающие их и индивидуальность, в том числе на
      - изменение имени?
      - изменение гражданства?
      - изменение семейных отношений?
      - усыновление/удочерение?
      - установление опекуна над ними?
    - получать доступ к информации, относящейся к их биологическим предкам (например, в случае усыновления, появления на свет в результате искусственного оплодотворения и т.п.)?
    - наследовать имущество?
    - совершать операции с имуществом?
    - создавать объединения и вступать в объединения?
    - выбирать вероисповедание?
    - по собственному выбору посещать или не посещать в школе занятия по религиозному воспитанию?
    - вступать в религиозную общину?
  - Там, где соответствующий минимальный возраст определен в законодательном порядке, подвергались ли соответствующие нормы оценке или пересмотру в свете основных принципов Конвенции, прежде всего принципов недискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка и наилучшего обеспечения его выживания и здорового развития (ст.ст.

2, 3 и 6)?

- Распространяются ли нормы закона, регулирующие достижение совершеннолетия и приобретение определенных прав по достижении соответствующего возраста или устанавливающие минимальный возраст, как это указывалось выше, на всех детей без дискриминации по какому бы то ни было признаку?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимосвязаны.**

Определение ребенка, содержащееся в статье 1, применимо к осуществлению положений каждой из статей Конвенции.

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: Все права признаются за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): Во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и на максимально возможное обеспечение выживания и здорового развития

Статья 12: должное внимание к взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: внимание к «развивающимся способностям» ребенка (также и статья 14 (2))

Статья 24: доступ к медицинским консультациям; согласие на медицинское вмешательство

Статья 28: возрастные рамки обязательного образования

Статья 32: установление минимальных возрастов для приема на работу

Статья 34: минимальный возраст для добровольного согласия на половые отношения

Статья 37: запрет на назначение высшей меры наказания или пожизненного тюремного заключения за преступления, совершенные до достижения 18 лет

Статья 38: установление минимального возраста для призыва в ряды вооруженных сил и участия в военных действиях

Статья 40: возраст наступления уголовной ответственности

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

## Контрольный список вопросов - Статья 2 (Запрет дискриминации)



### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 2 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление действий министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (запрет дискриминации, содержащийся в ст. 2, распространяется на **действия всех государственных органов**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого

прогресса?

- не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
- учитывающей другие относимые международные стандарты?
- предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 2?
- развитие надлежащего обучения и информирования?



## Специфические вопросы осуществления статьи 2

- Включен ли зафиксированный в Конвенции принцип недискриминации, со специальным указанием на детей, в конституцию, если таковая имеется, и в законодательство?
- Признаются ли права за каждым ребенком на территории под юрисдикцией государства, без всякой дискриминации, включая
- неграждан?
  - беженцев?
  - нелегальных иммигрантов?
- Определило ли государство группы детей, наиболее уязвимых или находящихся в наиболее неблагоприятном положении?
  - Установило ли государство надлежащие приоритеты, цели и программы позитивных действий, призванные ослабить дискриминацию уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп?
- Обеспечивает ли действующее законодательство, проводимая политика и принятая практика недискриминацию детей по признакам их или их родителей/опекунов
- расы?
  - цвета кожи?
  - пола?
  - языка?
  - религии?
  - политических или иных взглядов?
  - страны происхождения?
  - социального происхождения?
  - этнической принадлежности?
  - имущественного положения?
  - инвалидности?
  - рождения вне брака?
  - иных характеристик?
  - Собираются ли дезагрегированные данные, позволяющие осуществлять эффективный мониторинг потенциальной дискриминации по всем этим признакам при пользовании правами, а также дискриминации детей из отдельных регионов или детей из городских или сельских районов?
  - Разработало ли государство в том, что касается девочек, стратегию осуществления Платформы для действий, принятой на Четвертой Всемирной конференции женщин с учетом Пересмотренных рекомендаций 2000 г.?
  - Учитывается ли принцип недискриминации при мониторинге соблюдения каждого из прав, провозглашенных в Конвенции?
- Обеспечивает ли законодательство, проводимая политика и принятая практика в государстве защиту детей от любых форм дискриминации или наказания из-за таких характеристик их родителей, законного опекуна или члена семьи, как

- статус, включая семейное положение?
- какие-то действия?
- выражаемые мнения?
- верования и убеждения?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимосвязаны. Комитет по правам ребенка определил, что **Статья 2, принцип запрета дискриминации, является общим принципом, который должен применяться ко всем другим статьям.**

**Особое внимание следует обращать на:  
Другие общие принципы**

Статья 3(1): Во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и на максимально возможное обеспечение выживания и здорового развития

Статья 12: должное внимание к взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

### **Контрольный список вопросов - Статья 3 (Наилучшее обеспечение интересов ребенка)**



#### **Общие меры по осуществлению**

Были ли применительно к ст. 3 приняты необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, \_\_\_\_\_ ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (осуществление ст. 3 относится к **действиям всех государственных органов**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
*(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)*
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 3?
  - развитие надлежащего обучения и информирования **всех лиц, работающих с детьми или для детей?**



#### **Специфические вопросы осуществления статьи 3**

**Статья 3(1)**

Отражается ли принцип, в соответствии с которым во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка, в

- Конституции (если таковая имеется)?
- Соответствующем законодательстве, относящемся к
  - государственным учреждениям социального обеспечения?
  - частным учреждениям социального обеспечения?
  - судам?
  - административным органам?
  - органам законодательной власти?

Требуется ли учитывать соображения наилучшего обеспечения интересов детей, затрагиваемых принимаемыми мерами, – оценку воздействия на ребенка – на всех уровнях законодательства, процедуры принятия административных решений и принятой практики, влияющих на

- бюджетные ассигнования на социальный сектор и на нужды детей и распределение ассигнований между различными государственными ведомствами?
- социальное обеспечение?
- проектирование, землеустройство и застройку территорий?
- охрану окружающей среды?
- жилищное строительство и жилищную политику?
- транспорт?
- здравоохранение?
- образование?
- занятость?
- отправление ювенального правосудия?
  - уголовное законодательство (например, воздействие приговоров, выносимых родителям, на детей и т.п.)
  - гражданство и иммиграцию, включая просьбы о предоставлении убежища?
  - любые нормы, регулирующие альтернативные формы заботы и попечения, включая специализированные учреждения для детей?
- Определяется ли в каких-то законодательных нормах, относящихся к детям, наилучшее обеспечение интересов ребенка как не просто один из важнейших, но главный критерий?
- Если закон требует определять в каких-то конкретных обстоятельствах, в чем именно состоит наилучшее обеспечение интересов ребенка, соответствуют ли Конвенции установленные для этой цели критерии?

### **Статья 3(2)**

- Требует ли законодательство, чтобы государство предоставляло каждому ребенку весь тот уход и защиту, которые необходимы для его благополучия, если ребенок не получает такого ухода и защиты иным образом?
- Предусмотрено ли в законодательстве предоставление такого ухода и защиты в ситуации катастроф национального масштаба?
- Ведется ли необходимый мониторинг, позволяющий определить, выполняется ли эта законодательная норма в полном объеме для всех детей?

### **Статья 3(3)**

- Провело ли государство оценку деятельности всех ведомств, учреждений и служб, государственных и частных, в чьи обязанности входит уход за ребенком и защита детей, дабы убедиться, что там действуют четко сформулированные стандарты, регулирующие
  - безопасность?
  - охрану здоровья?
  - защиту детей от всех форм насилия, злоупотреблений и жестокого обращения?
  - численность и должностное соответствие персонала?

- исполнение всех положений Конвенции?
- проведение независимых инспекций и надзора?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимосвязаны.

Комитет по правам ребенка определил, что ст. 3(1) представляет собой общий принцип, относимый к осуществлению всей Конвенции в целом.

Статья 3(2) накладывает на государства общее обязательство обеспечивать необходимый уход и заботу о благополучии ребенка.

**Особое внимание следует обращать на:  
Общие принципы**

Статья 2: Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: Уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 9: Разделение ребенка с родителями

Статья 18: Ответственность родителей за воспитание и развитие ребенка

Статья 20: Ребенок, который лишен своего семейного окружения

Статья 21: Усыновление

Статья 37(с) отделение детей от взрослых в условиях лишения свободы

Статья 40(2)(b)(iii): присутствие родителей на слушаниях, где рассматривается вопрос об уголовном наказании несовершеннолетнего

**Статья 3(3)**

Статья 3(3) распространяется на предоставление услуг всеми организациями, службами и учреждениями, призванными заботиться о детях, например, на все альтернативные формы ухода за ребенком (ст. 18, 20, 21, 22, 23 и 39), учреждения здравоохранения (ст. 24), образования (ст. 28) и ювенального правосудия (37 ст. и 40)

## Контрольный список вопросов - Статья 4 (Осуществление прав, признанных в Конвенции)



### Общие меры по осуществлению

Статья 4 накладывает на государства-участники общее обязательство осуществлять все права, признанные в Конвенции.

- Было ли выполнено всеобъемлющее изучение ситуации, чтобы определить надлежащие меры для осуществления Конвенции?
  - Было ли выполнено всеобъемлющее изучение законодательства, в том числе обычного, регионального и местного права, чтобы убедиться, что оно не противоречит Конвенции?
- Нашли ли отражение в законодательстве общие принципы, определенные Комитетом:
- Статья 2: все права, предусмотренные Конвенцией, обеспечиваются за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации?
  - Статья 3: во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка?
  - Статья 6: право на жизнь и на максимально возможное выживание и здоровое развитие?
  - Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или

административного разбирательства, затрагивающего ребенка?

- Возможно ли ссылаться на эти принципы в суде?
- Инкорпорирована ли Конвенция во внутреннее право и обладает ли сама по себе исполнительной силой во внутреннем праве?
- Имеет ли Конвенция приоритет по отношению к внутригосударственным законам, если те противоречат Конвенции?
- Отражены ли принципы Конвенции в Конституции со специальным указанием на детей?
- Разработан ли сводный закон о правах ребенка?
- Существует ли всеобъемлющая национальная стратегия осуществления Конвенции?
- Если в стране существует национальный план или программа действий по защите детей, включают ли они меры по осуществлению Конвенции во всех ее аспектах?

Создан ли постоянно действующий государственный механизм или механизмы

- для обеспечения надлежащей координации политики
  - между провинциями/регионами и т.п.?
  - между министерствами и ведомствами центрального правительства?
  - между центральными и местными властями?
  - между экономической и социальной политикой?
- для обеспечения эффективной оценки политики в отношении детей?
- для обеспечения эффективного мониторинга осуществления?
- Связаны ли подобные механизмы непосредственно с теми правительственными органами, которые определяют общую политику и бюджет государства?
- Принят ли официально на всех уровнях разработки политики и бюджета принцип, в соответствии с которым первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка?

Достаточна ли доля расходов на социальные нужды в бюджете

- на уровне страны в целом?
- на региональном/провинциальном уровне?
- на местном уровне?

Достаточна ли доля ассигнования на нужды детей в общих расходах на социальные нужды

- на уровне страны в целом?
- на региональном/провинциальном уровне?
- на местном уровне?

Приняты ли на общегосударственном и иных уровнях постоянно действующий порядок и процедуры бюджетного анализа, позволяющие выявить

- долю расходов на детей в общей массе бюджетных расходов?
- любые неравенства между регионами, городской и сельской местностью, конкретными группами детей? Воздействие структурной перестройки, экономических реформ и перемен на
  - всех детей?
  - группы детей, находящиеся в наиболее неблагоприятном положении?
- Долю и общие размеры средств, полученных/выделенных в рамках международного сотрудничества на содействие защите прав детей, и распределенных по различным секторам?
- Обеспечивает ли действующий порядок и процедуры мониторинга всеобъемлющую междисциплинарную оценку положения всех детей в том, что касается осуществления Конвенции?
- Достаточно ли собираемых дезагрегированных данных для оценки осуществления принципа недискриминации?
- Существует ли порядок и процедуры, обеспечивающие анализа воздействия на ребенка при разработке политики и принятии решений на всех уровнях управления?
- Представляются ли парламенту регулярные доклады об осуществлении Конвенции?
- Существуют ли парламентские механизмы, обеспечивающие изучение и обсуждение в парламенте проблем, связанных с осуществлением Конвенции?
- Участвует ли в процессах осуществления Конвенции гражданское общество на всех уровнях,

- прежде всего
- профильные неправительственные организации (НПО)?
  - сами дети?
  - существует ли постоянный механизм для консультаций по вопросам, связанным с осуществлением Конвенции, с профильными НПО и с самими детьми?
- Создан ли независимый правозащитный институт для поощрения и защиты прав детей: омбудсман по вопросам детей, комиссар или соответствующий пост в комиссии по правам человека?
- Обеспечивается ли его независимость от правительства и властей?
  - Наделен ли он в законодательном порядке соответствующими полномочиями, например, правом вести расследования?
  - Соответствует ли его статус Парижским принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы. Статья 4 требует от государств принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. Таим образом, она связана со всеми другими статьями.

## Контрольный список вопросов - Статья 6

### (Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли применительно к ст. 6 приняты необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций, на всех уровнях, и координация действий (ст. 6 относится ко всем министерствам и ведомствам, чьи действия прямо или косвенно затрагивают ребенка)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
*(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)*
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 6?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 6 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку лиц, работающих с детьми или для**

детей и их семей и образовательные программы для родителей)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 6

- Включены ли в национальное законодательство общие принципы, зафиксированные в ст. 6?
  - Были ли приняты необходимые меры для сокращения младенческой и детской смертности во всех слоях населения?
  - Наблюдалось ли в последние годы постоянное снижение детской смертности, в том числе и по дезагрегированным показателям?
  - Ведется ли регистрация и отчетность по частоте аборт, в том числе и с разбивкой по возрастным группам?
  - Если в стране разрешены аборты, регулируется ли их осуществление надлежащим образом?
  - Если в стране разрешены аборты, обеспечивает ли государство отсутствие различий дискриминационного характера в формулировании условий разрешения на аборт (например, зависимости от состояния здоровья)?
- Имеется ли у государственных органов достаточная уверенность в том, что в стране не практикуется убийство новорожденных (инфантицид), в особенности в отношении
- девочек?
  - детей-инвалидов?
- Ведется ли регистрация и отчетность по частоте детских беременностей?
  - Были ли приняты надлежащие меры для уменьшения числа детских беременностей?
  - Может ли государство гарантировать, что ни при каких обстоятельствах к ребенку не может быть применена смертная казнь?
  - Существует ли надлежащий порядок и процедура регистрации, расследования и сообщения обо всех детских смертях, имевших место при каких бы то ни было обстоятельствах?
  - Ведется ли статистический анализ убийств по возрастным группам жертв так, чтобы можно было определить долю детей различных возрастов среди убитых?
  - Если в национальном законодательстве существует состав преступления «инфантицид», подвергалась ли соответствующая норма анализу и пересмотру в свете принципов Конвенции?
  - Ведется ли регистрация и отчетность по частоте детских самоубийств и статистический анализ по возрастным группам?
  - Были ли приняты надлежащие меры для уменьшения числа детских самоубийств?
  - Были ли приняты надлежащие меры для уменьшения числа несчастных случаев, в том числе дорожно-транспортных происшествий, с детьми?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

Комитет по правам ребенка определил, что ст. 6 - право ребенка на жизнь и на выживание и развитие в максимально возможной степени - представляет собой общий принцип, относимый к осуществлению всей Конвенции в целом.

**Особое внимание следует обращать на:**

#### Общие принципы

Статья 2: Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

#### Статьи, тесно связанные по смыслу с данной

Статья 37(а): запрет высшей меры наказания

Статьи, наиболее тесно связанные с правом ребенка на развитие в максимально возможной степени, включают статьи 18, 24, 27, 28, 29 и 31

## Контрольный список вопросов – Статья 7

### (Регистрация, имя и приобретение гражданства, право знать своих родителей и право на их заботу)

#### Общие меры по осуществлению

Были ли применительно к ст. 7 приняты необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 7 относится к **действиям министерств и органов юстиции, внутренних дел, здравоохранения и социального обеспечения**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 1?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 7 оно, вероятно, должно включать **профессиональную подготовку должностных лиц, занимающихся регистрацией рождений, социальных работников, персонал учреждений, занимающихся вопросами усыновления, и медицинских работников**)?

#### Специфические вопросы осуществления статьи 7

- Требуется ли национальное законодательство от родителей регистрировать ребенка сразу же после рождения?
- Достаточно ли широко оповещено население об этой обязанности?
- Проводится ли регистрация бесплатно?
- Принимаются ли какие-то меры, чтобы облегчить родителям процесс регистрации в смысле физической доступности (например, создание передвижных регистрационных пунктов или использование для этой цели школьных помещений) и в смысле простоты и понятности процедуры (например, с помощью использования языков меньшинств или специального обучения персонала)?
- Регистрируются ли все дети, родившиеся на территории под юрисдикцией государства, включая и детей, родившихся у неграждан?
- Входит ли в обязанности государства обеспечить регистрацию ребенка в том случае, если его не зарегистрировали родители?

Предусматривает ли порядок регистрации запись информации, необходимой, чтобы ребенок мог пользоваться своим правом

- на имя?
- на приобретение гражданства?
- правом знать своих родителей?
- Действуют ли порядок и процедуры, гарантирующие конфиденциальность любой потенциально позорящей ребенка информации, попадающей в книгу записи рождений?
- Предусмотрено ли законом наделение каждого ребенка именем сразу же после рождения?
- Гарантирует ли этот закон, что ни один ребенок не подвергается дискриминации (например, в результате действия законов, никак не направленных на наилучшее обеспечение интересов ребенка, которые запрещают или предписывают определенные типы имен)?
- Могут ли дети, достигшие определенной зрелости, ходатайствовать о перемене имени?
- Полномочны ли суды запрещать давать ребенку имя, мешающее наилучшим образом обеспечивать его интересы (например, имя, из-за которого ребенок может оказаться объектом страха или насмешек)?
- Предусмотрено ли законом право любого ребенка без гражданства, живущего на территории под юрисдикцией государства, получить гражданство государства?
- Ратифицировало ли государство Конвенцию о сокращении безгражданства от 1961 г.?
- Обеспечивает ли государство отсутствие дискриминации между различными формами гражданства?
- Обеспечивает ли государство отсутствие дискриминации при приобретении гражданства (например, из-за различия для детей, рожденных в браке и вне брака или невозможности свободно выбирать гражданство любого из родителей)?
- Вправе ли ребенок ходатайствовать об изменении гражданства?
- Обеспечивает ли национальное законодательство и административная практика точную регистрацию и хранение информации о личности родителей ребенка (генетических родителей, биологической матери, приемных родителей)?
- Имеют ли дети право с самого раннего, в пределах возможного, возраста знать о специфических обстоятельствах личности своих родителей (например, о факте своего усыновления или зачатия методом искусственного оплодотворения)?
- Пользуются ли все дети, включая усыновленных или зачатых методом искусственного оплодотворения, правом знать, насколько это возможно, своих генетических родителей?
- Мотивирован ли отказ в подобной информации исключительно соображениями необходимости уберечь от возможного вреда ребенка и родителя?
- Если ребенку отказывают в праве получить информацию о своем происхождении, может ли он позже подать повторное ходатайство?
- Действует ли во внутригосударственном праве презумпция о том, что родители обязаны заботиться о своих детях?
  - ☉ Сформулировано ли это в законе как право ребенка?
- Существует ли в законодательстве норма, предписывающая в случае, когда ребенок не желает, чтобы о нем заботились его родители, расследовать причины этого и обеспечить альтернативное попечение на то время, пока решается вопрос о будущем ребенка?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 7 не должна рассматриваться в отрыве от других положений Конвенции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: Запрет дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

### Статьи, тесно связанные по смыслу с данной

Статья 5: Ответственность, права и обязанности должным образом управлять и руководить ребенком в соответствии с развивающимися способностями ребенка  
Статья 8: Сохранение индивидуальности ребенка  
Статья 10: Въезд в государство или выезд из него с целью воссоединения семьи  
Статья 11: Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы  
Статья 16: Защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь  
Статья 18: Принцип общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка  
Статья 20: Ребенок, который лишен своего семейного окружения  
Статья 21: Усыновление  
Статья 22: Дети-беженцы  
Статья 30: Дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению  
Статья 35: Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды

## Контрольный список вопросов - Статья 8

### (Право ребенка на сохранение своей индивидуальности)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 8 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 8 относится к **действиям министерств и органов юстиции, внутренних дел, иностранных дел, общественной информации и средств массовой коммуникации, социального обеспечения и образования**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей понимания смысла и следствий положений статьи 8?
  - развитие надлежащего обучения и информирования?



#### Специфические вопросы осуществления статьи 8

- Может ли ребенок получить гражданство любого из родителей?
- Может ли ребенок получить гражданство страны, в которой прожил длительный период?
- Может ли ребенок проживать со своими родителями в стране, гражданами которой те являются?

- Быстро ли разрешаются ли вопросы, связанные с гражданством и правом на воссоединение семей?
- Действует ли при перемене имени ребенка судебный контроль, руководствующийся, прежде всего, необходимостью наилучшим образом обеспечивать интересы ребенка?
- Регистрируются ли такие изменения в полном объеме и может ли ребенок получить доступ к соответствующим регистрационным записям?
- Может ли ребенок получить информацию о том, из какой семьи он происходит, и поддерживать связи с этой семьей в той мере, в какой это не противоречит наилучшему обеспечению его интересов?
- Ведутся ли для всех детей точные записи, касающиеся индивидуальности ребенка и любых изменений, затрагивающих эту индивидуальность?
- Могут ли дети ходатайствовать о получении доступа к этим записям?
- В тех случаях, когда происхождение ребенка вызывает сомнения, вправе ли ребенок ходатайствовать об установлении своего происхождения с помощью генетической экспертизы (в случае необходимости - бесплатной)?
- Ратифицировал ли государство Гаагскую Конвенцию о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей и Гаагскую Конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления?
- Рассматриваются ли без промедления все дела в тех случаях, когда предполагается совершение противозаконных действий, затрагивающих индивидуальность и семейные отношения ребенка?
- Являются ли незаконное вмешательство в право ребенка на сохранение своей индивидуальности уголовно наказуемым деянием?
- Позволяет ли ребенку система образования, социального обеспечения и правосудия пользоваться культурой, религией и языком, в которых он был рожден?
- Делаются ли точные записи о семейном происхождении и раннем детстве ребенка в случае, когда ребенок находится на попечении государства?
- Имеет ли такой ребенок доступ к этим записям?
- Сохраняется ли преимущество по отношению к этническому, религиозному, культурному и языковому происхождению ребенка, взятого на попечение государства, в тех случаях, когда это не противоречит требованию наилучшим образом обеспечивать его интересы?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы. Ст. 8 не должна рассматриваться в отрыве от других положений Конвенции

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: Запрет дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 7: Регистрация, имя и приобретение гражданства и право знать своих родителей и право на их заботу

Статья 9: Запрет разлучать ребенка с родителями за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка

Статья 10: Въезд в государство или выезд из него с целью воссоединения семьи

Статья 11: Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы

Статья 16: Защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 18: Принцип общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка

Статья 20: Ребенок, который лишен своего семейного окружения

Статья 21: Усыновление  
Статья 22: Дети-беженцы  
Статья 30: Дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению  
Статья 35: Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды

## Контрольный список вопросов - Статья 10

### (Въезд в государство или выезд из него с целью воссоединения семьи)

#### ● Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 10 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций, на всех уровнях и координация их действий (ст. 10 относится к действиям министерств и органов **внутренних дел, иностранных дел, юстиции и социального обеспечения**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 10?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 10 оно, вероятно, должно охватывать **судейский корпус, должностных лиц иммиграционных служб и социальных работников**)

#### ● Специфические вопросы осуществления статьи 10

Подходят ли к рассмотрению ходатайств родителей или детей о разрешении въехать в страну или покинуть страну с целью воссоединения семьи

- позитивно?
- гуманно?
- Все ли ходатайства рассматриваются настолько возможно быстро?
- Все ли дети и семьи, заявляющие подобные ходатайства, встречают уважительное обращение?
- Подходят ли к просьбам родителей или детей не депортировать их из страны позитивно и гуманно?

- Признает ли государство право на воссоединение семей применительно к детям, проживающим в стране, но не являющимся гражданами и не получившим разрешения на дальнейшее пребывание в стране?
- Принимается ли во внимание мнение ребенка при решении вопросов относительно воссоединения семей?
- Защищены ли заявители и члены их семей от любых неблагоприятных последствий обращения с просьбой о разрешении въехать в страну или покинуть страну с целью воссоединения семьи?
- Разрешается ли детям въезжать в страну или покидать страну для посещения родителей?
- Разрешается ли родителям въезжать в страну или покидать страну для посещения детей?
- Разрешается ли родителям и детям покидать страну при соблюдении ограничений, перечисленных в ст. 10(2)?
- Всегда ли родителям и детям разрешается возвращаться в свою страну?
- Ратифицировало ли государство Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы. Ст. 8 не должна рассматриваться в отрыве от других положений Конвенции

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: Запрет дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной :**

Статья 5: Ответственность, права и обязанности должным образом управлять и руководить ребенком в соответствии с развивающимися способностями ребенка

Статья 7: Регистрация, имя и приобретение гражданства и право знать своих родителей и право на их заботу

Статья 8: Сохранение индивидуальности, включая семейные связи

Статья 9: Запрет разлучать ребенка с родителями за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка

Статья 11: Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы

Статья 16: Защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 18: Принцип общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка

Статья 22: Дети-беженцы

Статья 21: Усыновление

Статья 35: Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды

## Контрольный список вопросов – Статья 11

(Незаконное перемещение и невозвращение детей из-за границы)



**Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 11 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 11, относится к **действиям всех министерств, ведомств и органов, чья деятельность прямо или косвенно затрагивает детей**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любым детям на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 11?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 11 оно, вероятно, должно охватывать **судейский корпус, должностных лиц иммиграционных служб и пограничной охраны**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 11

- Ратифицировало ли государство Гагскую Конвенцию о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей?
- Ратифицировало ли государство Гагскую Конвенцию о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мер по защите детей (The 1996 Hague Convention on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children)?
- Ратифицировало или присоединилось ли государство к каким-либо региональным или двусторонним соглашениям, касающимся борьбы с похищением детей?
- В полной ли мере знаком судейский корпус с положениями Гагских конвенций?
- Действуют ли эффективные меры по предотвращению похищения детей (пограничный контроль, распоряжения суда, изъятие паспортов)?
- Получают ли родители и дети в случае необходимости финансовую помощь для осуществления своих прав, гарантированных данной статьей и многосторонними соглашениями?
- Уполномочены ли государственные органы распространять информацию, которая помогала бы установить местонахождение похищенного ребенка?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

Ст. 11 не должна рассматриваться в отрыве от других положений Конвенции.

**Особое внимание следует обращать на:**  
**Общие принципы**

Статья 2: Обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

#### **Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 7: Регистрация, имя и приобретение гражданства и право знать своих родителей и право на их заботу

Статья 8: Сохранение индивидуальности, включая семейные связи

Статья 9: Запрет разлучать ребенка с родителями за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка

Статья 10: Право на воссоединение семьи

Статья 16: Защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 18: Принцип общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка

Статья 35: Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды

Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

## **Контрольный список вопросов – Статья 12**

### **(Должное внимание к взглядам ребенка)**



#### **Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 12 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях и координация их действий (ст. 12 относится к **действиям всех министерств и органов и ведомств, чья деятельность прямо или косвенно затрагивает детей**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 12?

- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 12 оно должно включать профессиональную подготовку **всех лиц, работающих с детьми или для детей и образовательные программы для родителей**)?



## Специфические вопросы осуществления статьи 12

Учитываются ли обязательства, накладываемые ст. 12(1),

- в порядке и процедурах осуществления Конвенции в целом?
- в порядке и процедурах представления первоначального доклада и периодических докладов государства в соответствии с Конвенцией?
- в порядке и процедурах выработки законодательства, политики и практики, которые могут затрагивать детей?
  - на уровне центральной власти?
  - на уровне региональных/провинциальных властей
  - на уровне местных властей

Включено ли обязательство соблюдать ст. 12(1) в законодательство, регулирующее

- положение ребенка в семейном окружении?
  - процесс усыновления и положение усыновленного ребенка?
  - замену семейного ухода за ребенком и положение ребенка в государственных или иных учреждениях, обеспечивающих такой уход
  - деятельность всех школ и других учебных заведений и всех образовательных служб, затрагивающих ребенка?
  - защиту ребенка?
  - работу служб и учреждений здравоохранения
  - работу местного самоуправления, принятие решений в области планирования и охраны окружающей среды, затрагивающих интересы детей, включая те, что приняты в ответ на предложения Повестки дня – 21?
    - трудовую деятельность и профессиональное обучение ребенка?
  - все иммиграционные процедуры, включая процедуры в отношении детей, ищущих убежища?
    - положение ребенка в системе ювенального правосудия?
  - Если законодательные нормы, гарантирующие ребенку право свободно выражать свои взгляды и требующие, чтобы этим взглядам уделялось должное внимание, предусматривают какой-то нижний возрастной предел реализации данного права – соответствует ли этот предел ст. 12 и другим статьям Конвенции?
  - Может ли пользоваться правами, зафиксированными в ст. 12, любой ребенок, включая детей-инвалидов, без какой бы то ни было дискриминации, в том числе и с использованием, в случае необходимости, услуг переводчика или специальных материалов и оборудования?
  - Существует ли какой-то специальный порядок и процедуры заслушивания свидетельских показаний ребенка по гражданским или уголовным делам?
  - Предусмотрена ли какая-то специальная адаптация обычной процедуры, облегчающая участие ребенка в процессе: например, отказ от использования фраз и оборотов, способных запугать или запутать его, или обеспечение надлежащей обстановки и порядка ведения, дающих ребенку возможность быть выслушанным?
- Не существует ли обстоятельств, при которых ребенок бывал бы принужден
- высказывать свои взгляды?
  - давать показания в ходе судебного процесса или иных разбирательств?
- Всегда ли ребенок имеет возможность получить достаточную информацию, которая позволит ему высказать информированное мнение или принимать информированное решение?
- Создало ли государство ситуацию, в которой не существует проблем, затрагивающих ребенка, по которым тот не мог бы
- выразить свои мнение?

- встретить должное внимание к своим взглядам?

Предоставляется ли ребенку возможность, в соответствии с требованиями п. 2 ст. 12, быть заслушанным в ходе любого затрагивающего его судебного или административного разбирательства, в частности, по таким вопросам как

- уголовное судопроизводство
- гражданское судопроизводство?
- образование?
- здравоохранение?
- защита ребенка?
- передача ребенка на попечение?
- разбирательство по делам об усыновлении?
- пересмотр или повторная оценка в соответствии со ст. 25?
- иммиграция и просьба о предоставлении убежища?
- проектирование, землеустройство, и обеспечение жильем?
- социальное обеспечение?
- трудоустройство?
- любые другие вопросы?

- Ведется ли мониторинг использования и осуществления законодательных норм, касающихся участия детей в обсуждении и в принятии решений?

- Существуют ли надлежащие средства правовой защиты для ребенка в случае, когда нарушаются его права, защищаемые ст. 12?

Может ли ребенок воспользоваться действенным механизмом жалоб в отношении

- жизни в семье, включая жестокое обращение?
- всех видов альтернативных форм ухода за ребенком?
- школ и учреждений образования?
- учреждений здравоохранения?
- работы и трудоустройства?
- всех форм лишения свободы?
- всех аспектов системы ювенального правосудия?
- проблем окружающей среды, землеустройства и застройки территорий, жилья и транспорта?
- работы других служб, затрагивающих ребенка?

- Имеет ли ребенок возможность в каждой из этих ситуаций воспользоваться надлежащей юридической помощью и услугами адвоката?

Имеет ли ребенок надлежащий доступ к работе средств массовой информации и возможность выступить в средствах массовой информации, в частности

- на радио?
- в прессе?
- на телевидении?

- Имеет ли ребенок возможность приобрести знания и навыки, позволяющие ему высказываться в средствах массовой информации?

Предусмотрено ли специальное обучение, направленное на поощрение активного участия детей в обсуждении и решении проблем, для

- судей, в том числе судей судов по семейным делам и по делам несовершеннолетних?
- работников, осуществляющих надзор за условно-осужденными?
- полицейских?
- работников тюрем?
- работников иммиграционной службы?
- учителей?
- работников здравоохранения?
- социальных работников?
- других специалистов?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимосвязаны. Комитет по правам ребенка определил, что ст. 12 - представляет собой общий принцип, относимый к осуществлению всей Конвенции в целом.

**Особое внимание следует обращать на:  
Другие общие принципы**

Статья 2: Обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: Право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Все остальные статьи Конвенции требуют принимать во внимание право ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим его вопросам и отмечают необходимость уделять должное внимание взглядам ребенка. Так, право ребенка быть заслушанным в ходе любого затрагивающего его судебного или административного разбирательства относится, в частности, к статьям 9, 10, 21, 25, 37, 40. С правом ребенка на активное участие связаны также ст. 13 (право свободно выражать свои взгляды), ст. 14 (свобода мысли, совести и религии) и ст. 15 (свобода ассоциации).

## Контрольный список вопросов – Статья 13

### (Право ребенка свободно выражать свое мнение)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 13 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 13 относится к **действиям министерств и органов по делам семьи, социального обеспечения, образования, средств массовой информации**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 13?

- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 13 оно, вероятно, должно включать **профессиональную подготовку всех лиц, работающих с детьми или для детей и образовательные программы для родителей**)?



### **Специфические вопросы осуществления статьи 13**

- Отражено ли право ребенка на свободу выражения мнения как оно защищается статьей 13, в явном виде в законодательстве?
  - Направлена ли проводимая политика и принятая практика на поощрение права ребенка на свободу выражения мнения?
- Поддерживают ли законодательство, проводимая политика и принятая практика право ребенка на свободу выражения мнения, как оно провозглашено в ст. 13, применительно к
- семье?
  - всем формам замены семейного попечения о ребенке?
  - школе?
  - системе ювенального правосудия?
  - местному сообществ?
  - средствам массовой информации?
- Все ли допускаемые ограничения права на свободу выражения мнения соответствуют устанавливаемым в п. 2 ст. 13 и определены в законодательстве?
  - В частности, совместимы ли с п. 2 ст. 13 любые ограничения на право ребенка выпускать школьные или иные издания и помещать свои материалы в этих изданиях?
  - Приняты ли какие-то особые меры для того, чтобы обеспечить свободу выражения мнения детям-инвалидам?
  - Принимает ли государство какие-то специальные меры, чтобы облегчить детям доступ к работе средств массовой информации?
  - Существуют ли какие-то установленные нормы по рассмотрению и разрешению жалоб детей на нарушение их права свободно выразить свое мнение?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы. Ст. 13 . не должна рассматриваться в отрыве от других положений Конвенции.

#### **Особое внимание следует обращать на: Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

#### **Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: права и обязанности родителей и развивающиеся способности ребенка

Статья 15: свобода ассоциаций

Статья 17: доступ к надлежащей информации, роль средств массовой информации

Статья 29: цели образования

Статья 30: культурные, религиозные и языковые права ребенка, принадлежащего к меньшинству принадлежащие к или коренному населению

Статья 31: право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и в культурной жизни и заниматься искусством

## (Право ребенка на свободу мысли, совести и религии)

### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 14 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 14 относится к действиям министерств и органов **социального обеспечения и образования и органов, ответственных за осуществление отношений государства с признанными религиями**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 14?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 13 оно, вероятно, должно включать **подготовку религиозных групп, а также всех лиц, работающих с детьми и их семьями или для детей, и образовательные программы для родителей**)?

### Специфические вопросы осуществления статьи 14

- Отражено ли право ребенка на свободу мысли, совести и религии, как оно защищается статьей 14, в явном виде в законодательстве?
  - Приняты ли какие-то законодательные и иные меры для соблюдения права ребенка на отказ от военной службы по моральным или религиозным соображениям?
  - Все ли допускаемые ограничения права на свободу мысли, совести и религии соответствуют устанавливаемым в п. 3 ст. 14, и определены ли они в законодательстве?
- Поддерживают ли законодательство, проводимая политика и принятая практика право ребенка на свободу мысли, совести и религии, как оно провозглашено в ст. 14, применительно к
- отношениям между родителями и детьми?
  - всем формам замены семейного попечения о ребенке?
  - школе?
- Уважается ли в законодательстве, принятой политике и действующей практике ответственность, права и обязанности родителей должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им прав, провозглашенных в ст. 14?
  - Если в государстве имеется одна или более официально признанных религий, отражено ли в законодательстве уважение права ребенка исповедовать и иную религию или не исповедовать никакой религии?

- Отражается ли в каких-то действующих ограничениях права ребенка вступить в религиозную общину или выходить из нее признание развивающихся способностей ребенка?
- Допускает ли законодательство отказ от религиозного образования и/или от участия в религиозных церемониях в школе
- по заявлению ребенка?
  - по заявлению родителей ребенка?
- Доступно ли в подобных случаях образование и/или совершения обрядов той религии, которой придерживается ребенок?
  - Если государство материально поддерживает религиозное образование различных вероисповеданий, не допускается ли при этом какая-либо дискриминация?
  - Предусмотрено ли рассмотрение и принятие решений по жалобам детей моложе 14 лет на нарушения их прав, гарантируемых ст. 14?
  - Приняты ли какие-то специальные меры для того, чтобы обеспечить свободу вероисповедания для детей-инвалидов?
  - Соблюдается ли в отношении детей, чья свобода подвергнута ограничениям, п. 48 Правил ООН о защите прав ребенка, лишенного свободы?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 14 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: права и обязанности родителей и развивающиеся способности ребенка

Статья 8: Сохранение индивидуальности ребенка

Статьи 13 и 15: право свободно выражать свое мнение и право на свободу ассоциации

Статья 17: доступ к надлежащей информации

Статья 20: Альтернативные формы попечения о ребенке: религиозная и культурная преемственность

Статьи 28 и 29: право ребенка на образование и цели образования

Статья 30: права ребенка, принадлежащего к меньшинствам или коренному населению

Статья 37: свобода религии в условиях ограничения свободы ребенка

## Контрольный список вопросов – Статья 15

**(Право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний)**



### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 15 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 15 относится к **действиям министерств и органов юстиции, социального обеспечения и образования**)?

- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 14?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 15 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку лиц, работающих с детьми и их семьями и для детей и их семей, и образовательные программы для родителей**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 15

- Признается ли в явном виде в законодательстве право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний?
- Принимались ли меры для расширения возможностей ребенка пользоваться своим правом на свободу ассоциации и свободу мирных собраний?
- Все ли допускаемые ограничения данного права соответствуют ограничениям, устанавливаемым в п. 2 ст. 15?
- Все ли допускаемые ограничения данного права определены в законодательстве?
- Обеспечило ли государство отсутствие ограничений на право работающих детей организовывать профсоюз, вступать в профсоюз и выходить из профсоюза?
- Принимались ли какие-то специальные меры для поощрения права на свободу ассоциации и свободу мирных собраний для детей-инвалидов?
- Соблюдаются ли в отношении детей, чья свобода подвергнута ограничениям, правила №№ 13 и 59 Правил ООН по защите несовершеннолетних, лишенных свободы?
- Существуют ли специальные нормы по рассмотрению и разрешению жалоб ребенка на нарушение его прав, гарантируемых ст. 15?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.  
Ст. 15 не должна рассматриваться изолированно.

**Особое внимание следует обращать на:**  
**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

### Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:

Статья 13: Право ребенка свободно выражать свое мнение

Статья 14: Право ребенка на свободу мысли, совести и религии

Статья 29: Цели образования

Статья 31: Право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, участвовать в культурной жизни и заниматься искусством

Статья 32: Право ребенка на вступление в профсоюз

Статья 37: Лишение свободы и право на свободу ассоциации

## Контрольный список вопросов – Статья 16

### (Право ребенка на неприкосновенность личной жизни)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 16 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 16, относится к **действиям министерств и органов социального обеспечения, юстиции, образования и средств массовой информации**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 16?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 16 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку лиц, работающих с детьми и их семьями и для детей и их семей, и образовательные программы для родителей**)?



#### Специфические вопросы осуществления статьи 16

Признает ли законодательство в явном виде право ребенка на защиту от произвольного или незаконного вмешательства в его

- личную жизнь?
  - семейную жизнь?
  - неприкосновенность жилища?
  - тайну корреспонденции?
- Соответствует ли законодательство всем остальным принципам и нормам Конвенции?
- Содержит ли законодательство гарантии против такого вмешательства со стороны

- государственных органов?
- других сторон, включая частные организации?
- Все ли допускаемые ситуации вмешательства в личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища и тайну корреспонденции оговорены в законодательстве?
- Содержит ли законодательство в каждом случае гарантии того, что подобное вмешательство
  - не будет произвольным?
  - будет соответствовать всем остальным принципам и нормам Конвенции?
  - будет обоснованным с учетом конкретных обстоятельств?
- Предоставляется ли соответствующая законодательная защита всем детям без какой бы то ни было дискриминации?

Распространяется ли право на защиту от произвольного или незаконного вмешательства в личную жизнь распространяется на

- жизнь в доме?
- все альтернативные формы попечения?
- школы?
- другие учреждения всех видов и форм, как государственные, так и негосударственные?

Предусмотрена ли специальная защита неприкосновенности личной жизни ребенка, содержащегося в учреждении закрытого типа, в том, что касается

- характера помещения?
- посещений и коммуникаций?
- личных вещей?
- поведения и обучения персонала?

Пользуется ли ребенок правом получить без согласия своих родителей юридическую консультацию

- в любом возрасте?
- начиная с какого-то определенного возраста?
- в соответствии с определенными критериями зрелости и способностей?

медицинскую консультацию

- в любом возрасте?
- начиная с какого-то определенного возраста?
- в соответствии с определенными критериями зрелости и способностей?

- Предусмотрена ли законом защита ребенка от произвольного и незаконного вмешательства в дела его семьи, включая членов его «расширенной семьи»?
- Предусмотрена ли законом защита ребенка от произвольного и незаконного посягательства на его жилище, включая учреждения альтернативного ухода за пределами семейного дома?

Все ли ограничения права на защиту ребенка от произвольного или незаконного вмешательства в его корреспонденцию соответствуют принципам Конвенции, включая вмешательство в переписку, в телефонные разговоры и в другие формы коммуникации, осуществляемое

- в доме?
- в местах осуществления альтернативного ухода?
- в специальных учреждениях?
- в местах лишения свободы?

Обладает ли ребенок следующими правами в отношении любой информации о нем, содержащейся в каких бы то ни было досье, будь то в бумажной или электронной форме:

- знать о существовании такой информации?
- знать о целях сбора и хранения этой информации и о том, кто контролирует эту информацию?
- знакомиться с этой информацией?
- оспаривать эту информацию и, в случае необходимости, добиваться исправления содержащихся сведений?
- в каждом конкретном случае знать, кто контролирует доступ к этой информации?
- знать, кто еще имеет доступ к этой информации и с какой целью?

- иметь возможность контролировать доступ третьих лиц к этой информации?
  - апеллировать к независимому органу в случае каких-то споров, касающихся реализации данного права?
  - Доступна ли ребенку надлежащая процедура подачи жалобы в случае возможного нарушения какого-то из этих прав?
  - Располагает ли ребенок надлежащими средствами правовой защиты, включая компенсацию, в случае нарушения прав?
  - Все ли ограничения какого бы то ни было из этих прав обоснованы лишь возрастом и/или недостаточной зрелостью ребенка и недостаточной способностью понимать ситуацию?
- Гарантирует ли законодательство право ребенка на неприкосновенность личной жизни, и в частности, то, что не будет опубликована никакая информация, способная привести к установлению его личности, если ребенок
- как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении?
  - фигурирует в расследовании или разбирательствах в рамках процедуры защиты ребенка?
  - фигурирует в бракоразводном процессе?
- Существует ли норма, обеспечивающая рассмотрение и разрешение жалоб ребенка на нарушение прав, защищаемых ст. 16?
  - Обеспечивает ли законодательство защиту ребенка от противоправных посягательств на его/ее честь и репутацию?
  - Приняты ли надлежащие меры для того, чтобы побудить средства массовой информации соблюдать права ребенка, защищаемые данной статьей?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.**

**Ст. 16 не должна рассматриваться изолированно.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 8: сохранение индивидуальности ребенка

Статья 9: уважение неприкосновенности личной жизни в ходе бракоразводного процесса

Статья 17: роль СМИ

Ст. 19: сохранение тайны личности жертв насилия

Ст. 20: сохранение тайны личности и неприкосновенности личной жизни ребенка в случае альтернативных форм попечения за ребенком

Ст. 40: нераскрытие тайны личности ребенка в ходе процессов в системе ювенального правосудия

## Контрольный список вопросов – Статья 17

### (Доступ ребенка к надлежащей информации)



Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 17 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст.17, относится к **действиям министерств и органов массовых коммуникаций, социального обеспечения и образования**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 17?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 17 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку журналистов и всех, кто работает в средствах массовой информации и занят профессиональной подготовкой работников СМИ, и разработку образовательных программ для родителей**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 17

- Приняло ли государство меры, гарантирующие, что каждый ребенок на территории под его юрисдикцией имеет доступ к информации и материалам из разнообразных национальных и международных источников, прежде всего тех, что способствуют социальному, духовному и моральному благополучию ребенка, его физическому и психическому здоровью?
- Обеспечивается ли подобный доступ к информации каждому ребенку без какой-либо дискриминации, и в частности
- детям, принадлежащим к меньшинствам или коренному населению?
  - детям-инвалидам?
  - детям, содержащимся в различных учреждениях, включая учреждения закрытого типа?
- Поощряет ли государство средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении и к содействию достижению целей, провозглашенных в ст. 29 Конвенции, включая
- развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме?
  - воспитание уважения к правам человека и основным свободам?
- воспитание уважения
- к родителям ребенка?
  - к культурной самобытности, языку и ценностям ребенка?
  - к национальным ценностям
    - страны, в которой ребенок проживает?
    - страны его происхождения?
    - к цивилизациям, отличным от его собственной?
  - подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе?

воспитание уважения к окружающей природе?

В частности, поощряет ли государство средства массовой информации пропагандировать

взаимопонимание и дружбу между всеми народами, в том числе меньшинствами и лицами из числа коренного населения?

равноправие мужчин и женщин в соответствии с предложениями Платформы действий, принятой Четвертой всемирной конференцией по положению женщин?

позитивный образ инвалидов, в соответствии со Стандартными правилами обеспечения равных возможностей для инвалидов?

позитивную социализацию детей в соответствии с Руководящими принципами ООН для предупреждения преступности среди несовершеннолетних?

Поощряет ли государство международное сотрудничество в создании, обмене и распространении такого рода информации и материалов из разнообразных культурных источников, национальных и международных?

Принимало ли государство какие-то меры, чтобы поощрить издание и распространение детских книг?

Поощряются ли средства массовой информации учитывать специфические языковые особенности и потребности детей, принадлежащих к меньшинствам или коренным народам?

Поощряются ли средства массовой информации содействовать медицинскому просвещению и пропаганде медицинских знаний и здорового образа жизни?

Поощряются ли средства массовой информации содействовать распространению информации о Конвенции среди взрослых и детей?

Поощряет ли государство разработку руководств, пособий и учебных программ, которые способствовали бы активности детей в отношении радио, телевидения, печатных изданий, фильмов и видеопродукции, Интернета и других средств коммуникации?

Поощряет ли государство разработку руководств, пособий и процедур мониторинга для защиты детей от информации и материалов, способных нанести ущерб благополучию ребенка, применительно к

телевидению?

радиовещанию?

кинофильмам и видеопродукции?

Интернету?

другим средствам информации?

Если ответ на этот вопрос положительный, то совместимы ли данные руководства и руководящие принципы

с правом ребенка на свободу выражения своего мнения, защищаемым ст. 13, и допустимыми пределами ограничения этого права как они сформулированы в п. 2?

с ответственностью родителей и иных лиц и государства как она определена в ст. 18?

Обеспечило ли государство родителям и другим лицам, несущим ответственность за ребенка, возможность получить информацию о содержании программ СМИ, видеофильмов, компьютерных игр и т.п. в объеме, достаточном для исполнения их обязанностей относительно благополучия ребенка?

Содействовало ли государство развитию надлежащего образования для детей в области СМИ?

Содействовало ли государство развитию надлежащего образования для родителей, позволяющего им защитить ребенка от вредной информации и материалов?

Существуют ли какие-то руководящие принципы или иные средства, включая специальное обучение, которые содействовали бы соблюдению средствами массовой информации права ребенка на неприкосновенность личной жизни и ответственному поведению СМИ при освещении случаев жестокого обращения с ребенком или совращения, семейных проблем или судебных разбирательств в системе ювенального правосудия?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

Ст. 17 не должна рассматриваться в изоляции.

**Особое внимание следует обращать на:  
Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: ответственность родителей и развивающиеся способности ребенка

Статья 9: сообщения СМИ о судебных процессах по семейным делам – неприкосновенность личной жизни ребенка

Статья 13: право свободно выражать свое мнение

Статья 16: право ребенка на неприкосновенность личной жизни

Статья 18: основная ответственность родителей

Статья 19: сообщения в СМИ о случаях насилия, жестокого обращения и совращения – защита тайны личности ребенка-жертвы

Статья 24: медицинское просвещение и пропаганда медицинских знаний

Статья 29: цели образования

Статья 30: право ребенка, принадлежащего к меньшинству или коренному населению, пользоваться своей культурой и родным языком и исповедовать свою религию

Статья 31: поощрение права ребенка на отдых и досуг, права участвовать в играх, в культурной жизни и заниматься искусством

Статья 34: роль СМИ в противодействии сексуальной эксплуатации детей, включая детскую порнографию

Статья 36: другие формы эксплуатации со стороны СМИ

Статья 40: освещение в СМИ процессов в системе ювенального правосудия: защита тайны личности ребенка

Статья 42: широкое информирование детей и взрослых о принципах Конвенции

## Контрольный список вопросов – Статья 19

### (Право ребенка на защиту от всех форм насилия)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 19 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация действий (ст. 19 относится к **действиям министерств и органов социального обеспечения, юстиции, здравоохранения, образования**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?

принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме

- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?

- не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
- учитывающей другие относимые международные стандарты?
- предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 19?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 19 оно, вероятно, должно **включать всех, кто занимается защитой детей, всех, кто работает с детьми и их семьями и для детей и их семей или в образовательных программах для родителей**)?

### ● Специфические вопросы осуществления статьи 19

- Защищает ли законодательство от всех форм физического и психологического насилия?
- Обеспечило ли государство положение, при котором родители или иные лица, обвиняемые в насилии по отношению к ребенку, не могут ссылаться на исключительные или оправдывающие обстоятельства?
- Защищает ли законодательство ребенка от всех форм телесного наказания
  - в доме?
  - в школах
    - государственных?
    - частных?
  - в детских садах и яслях
    - государственных?
    - частных?
  - в других учреждениях, обеспечивающих альтернативное попечение?
  - в учреждениях дневного присмотра за детьми
    - государственных?
    - частных?
    - в других (например, в домашних детских группах)?
  - в пенитенциарных учреждениях
    - в качестве назначенного судом наказания?
    - в качестве наказания в учреждении?

Обеспечивает ли действующее законодательство, проводимая политика и принятая практика защиту ребенка от

- жестокого обращения и насилия, включая насилие со стороны других детей, в школах и других заведениях?
- традиционных практик, включающих физическое и психологическое насилие или создающих угрозу для здоровья?
- Приняло ли государство все надлежащие меры для предотвращения всех форм насилия в отношении ребенка?

Приняло ли государство надлежащие меры образовательного и иного характера для поощрения позитивных, ненасильственных форм обращения, наказания и поддержания порядка

- в семье?
- в учреждениях, предоставляющих альтернативное попечение?
- во всех учреждениях, где находятся дети?

Доступна ли в стране действенная процедура подачи жалобы на жестокое обращение

- для каждого ребенка, находящегося на попечении родителей или иных лиц, несущих по закону ответственность за ребенка?
  - для каждого ребенка в любом учреждении, предоставляющем альтернативные формы попечения?
  - для каждого ребенка в любом учреждении, включая школы и учреждения закрытого типа?
  - Имеет ли ребенок право на надлежащее средство правовой защиты в случае жестокого обращения, например, на компенсацию?
  - Накладывает ли законодательство обязанность сообщать соответствующим органам обо всех формах насилия, жестокого обращения и сексуального совращения детей
    - на определенные профессиональные группы?
    - на всех граждан?
  - Подвергались ли обязанности по информированию или порядок информирования какой-либо оценке или пересмотру в свете принципов Конвенции, в т.ч. ст. 12 (должное внимание к взглядам ребенка) и ст. 16 (право ребенка на неприкосновенность личной жизни)?
- Создало ли государство эффективную систему
- выявления случаев насилия, жестокого обращения, сексуального совращения и т.п.?
  - сообщения о подобных случаях?
  - передачи информации на рассмотрение соответствующих органов?
  - расследования?
  - некарательного исправительного воздействия и последующих мер?
  - надлежащей судебной процедуры?
- Приняло ли государство специальные меры для выявления случаев сексуального совращения детей в семье и детских учреждениях и привлечения виновных к ответственности?
  - Обеспечивает ли государство соблюдение принципа внимания к взглядам ребенка в процедурах и практике защиты детей?
  - Приняло ли государство специальные меры для поощрения ответственного подхода к освещению в СМИ случаев жестокого обращения и совращения детей?
  - Создало ли или поддержало ли государство конфиденциальные горячие линии и систему предоставления советов и юридической помощи детям-жертвам насилия, совращения или пренебрежения?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 19 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: ответственность родителей и развивающиеся способности ребенка

Статья 9: разлучение ребенка с родителями в случаях, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем

Статья 18: ответственность родителей

Статья 20: альтернативные формы попечения

Статья 24(3): защита ребенка от традиционных практик

Статья 25: периодическая оценка предоставляемого попечения

Статья 28(2) наказания и поддержание порядка в школе без применения насилия  
Статья 34: защита от сексуальной эксплуатации  
Статья 37: защита от пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания  
Статья 38: вооруженный конфликт  
Статья 39: реабилитация жертв насилия  
Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка

## Контрольный список вопросов – Статья 20

### (Ребенок, который лишен своего семейного окружения)

#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 20 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях и координация действий (ст. 20 относится к **действиям министерств и органов социального обеспечения, образования и здравоохранения**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 20?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 20 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку социальных работников, персонала опекунских учреждений и учреждений для содержания детей, приемных родителей, учителей и медицинского персонала**)?

#### Специфические вопросы осуществления статьи 20

- Предоставляется ли родителям необходимая материальная помощь с тем, чтобы они не испытывали необходимости прибегать к альтернативным формам ухода за ребенком?
- В случае, когда ребенок не может получить надлежащей заботы от своих родителей, предпринимаются ли усилия для того, чтобы передать его кому-то из членов его расширенной семьи, обеспечив, в случае необходимости, надлежащую материальную поддержку?

- Обеспечивает ли государство семью необходимыми средствами существования в случаях, когда та остается без родителей и главой семьи оказывается старший ребенок?
- Определена ли в законодательстве обязанность государства предоставлять надлежащий уход детям, лишенным своего семейного окружения?
- Имеют ли социальные службы право затребовать содействие работников здравоохранения, образования и других специалистов в обеспечении потребностей ребенка, оставшегося без родителей?
- Получают ли надлежащую подготовку лица, ответственные за передачу на попечение ребенка, лишенного семейного окружения?

Учитывается ли мнение ребенка

- при рассмотрении вопроса о передаче его на попечение альтернативных институтов?
- при выборе места, куда поместить ребенка для альтернативного ухода за ним?
- в ходе мониторинга или инспекции того места, куда ребенок помещен для альтернативного ухода?
- Действует ли в стране независимая, ориентированная на ребенка система жалоб, способная защитить ребенка, лишенного семейного окружения?
- Проходят ли кандидаты на роль приемных родителей подробное изучение и официальное утверждение?
- Привлекаются ли и стимулируются ли приемные родители для того, чтобы брать на воспитание детей-инвалидов?
- Проходят ли приемные родители какую-то специальную подготовку для того, чтобы осуществлять уход за детьми-инвалидами?
- Осуществляется ли регулярный мониторинг мест альтернативного попечения?
- Требуется ли от лиц, осуществляющих альтернативный уход за ребенком, уделять должное внимание взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам?
- Следит ли государство за благополучием ребенка, помещенного к приемным родителям?
- Помещаются ли дети в специальные учреждения только в случае необходимости?
- Происходит ли на регулярной основе проверка и повторное рассмотрение решений о помещении детей в специальные учреждения?
- Располагают ли все специальные учреждения, куда помещают детей, достаточным количеством достаточно подготовленного персонала?
- Подготовлен ли персонал таких специальных учреждений для того, чтобы обеспечивать соблюдение прав ребенка, защищаемых Конвенцией?
- Уважают ли в таких учреждениях человеческое достоинство ребенка, обеспечивается ли ему, насколько возможно, нормальная жизнь и принимаются ли все меры для его интеграции в общество?

Например, запрещено ли в этих учреждениях

- принудительное ношение униформы?
- детский труд (выходящий за пределы обычных рутинных обязанностей по обеспечению быта и порядка)?
- телесные наказания?
- ограничение свободы?
- использование медикаментов для контроля поведения?
- лишение пищи?
- лишение сна?
- лишение контакта с семьями как мера воздействия?
- Требуют ли от сотрудников таких учреждений учитывать взгляды ребенка по всем затрагивающим его вопросам и уделять этим взглядам должное внимание?
- Содержатся ли во всех такого рода учреждениях там, где это возможно, дети-инвалиды совместно со здоровыми детьми?
- Избегают ли по возможности переводить ребенка из одного места в другое?
- Предусматривают ли проекты работы с уличными детьми поддержание контактов таких детей с их семьями и местными сообществами?

Учитывают ли работники системы социальной защиты при выборе места для помещения ребенка необходимость желательность сохранения преемственности в воспитании с учетом

- этнического происхождения ребенка?
- религиозной принадлежности?
- культурной принадлежности?
- родного языка?

(например, благодаря поддержанию контактов ребенка с его семьей, друзьями, общиной, а там, где это невозможно – с помощью специальных мер).

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.  
Ст. 20 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:  
Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 3(2) и 3: обязанность государства обеспечить ребенку защиту и заботу и обеспечить строгое соблюдение стандартов везде, куда помещаются дети

Статья 7: право знать своих родителей и право на их заботу

Статья 8: сохранение индивидуальности ребенка

Статья 9: запрет на разлучение ребенка с родителями за исключением случаев, когда оно необходимо в наилучших интересах ребенка.

Статья 16: защита от произвольного или незаконного вмешательства в осуществление права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища

Статья 18: основная и общая ответственность обоих родителей за воспитание и развитие ребенка принадлежащей поддержке со стороны государства

Статья 21: усыновление

Статья 22: дети-беженцы

Статья 25: периодическая оценка условий попечения

Статья 30: дети, принадлежащие к меньшинствам или коренным народам

## Контрольный список вопросов – Статья 21

### (Усыновление)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 21 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях и координация действий (ст. 21, относится к **действиям министерств и органов юстиции, социального обеспечения и иностранных дел**)?

- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 21?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 21 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку социальных работников, судейского корпуса, должностных лиц портовых и пограничных властей, персонала агентств по усыновлению, а также разработку образовательных и информационных программ для приемных родителей**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 21

- Признает ли или разрешает ли государство существование системы усыновления детей?  
**Если ответ положительный, то**  
Гарантирует ли законодательство и административная практика, что все процедуры усыновления (на внутригосударственном, «обычном» или межгосударственном уровне) во всех случаях гарантируют, что
    - наилучшие интересы ребенка учитываются в первостепенном порядке?
    - усыновление ребенка осуществляется только с разрешения компетентных властей?
    - власти эти принимают решения, на основе всей относящейся к делу и достоверной информации?
  - Включает ли эта информация мнение самого ребенка, поддающееся проверке и удостоверению?
  - Уделяется ли мнению ребенка должное значение с учетом возраста и зрелости ребенка?
  - Учитывают ли уполномоченные органы мнения и интересы других детей, которых затрагивает предполагаемое усыновление (например, собственных детей предполагаемых приемных родителей)?
  - Учитывается ли должным образом в ходе рассмотрения вопроса об усыновлении требование сохранять индивидуальность ребенка, его этническое происхождение, религиозная и культурная принадлежность и родной язык и желательность преемственности в его воспитании?
- Должны ли соответствующие власти, прежде чем дать согласие на усыновление, удостовериться, что
- усыновление допустимо с точки зрения статуса ребенка относительно родителей, родственников и законных опекунов?
  - все заинтересованные лица дали согласие на усыновление ребенка в соответствии с требованиями закона?
- Если по закону требуется согласие заинтересованных лиц на усыновление, предоставляется ли этим лицам необходимая консультация?
- Предоставляется ли ребенку право соглашаться на усыновление

- в любом возрасте?
- начиная с определенного возраста?
- в соответствии с возрастом и зрелостью?
- Каждому ли ребенку предоставляется право вето при решении вопроса о его/ее усыновлении?
- Разрешается ли усыновление за пределами государства лишь в том случае, если ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление, и если обеспечение какого-либо подходящего ухода в стране происхождения ребенка является невозможным?
- Пользуется ли в случае усыновления в другой стране любой ребенок (как покидающий страну, так и прибывающий в нее) такими же гарантиями и нормами, которые применяются в отношении усыновления внутри страны?
- Контролируют ли пограничные службы въезд в страну и выезд из страны младенцев и других детей, путешествующих с иными взрослыми, нежели их родители?
- Запрещено ли законом в случае усыновления в другой стране получение лицами, связанными с этим усыновлением, неоправданных финансовых выгод?
- Ратифицировало ли государство или присоединилось ли каким-то иным образом к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении международного усыновления?
- Если ответ положительный, все ли нормы Конвенции, касающиеся законодательства и административных процедур, имплементированы и осуществляются в государстве?
- Ратифицировало ли государство Факультативный протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии?
  - Если ответ положительный, то все ли его нормы имплементированы и осуществляются в государстве?
- Заключены ли государством какие-то еще двусторонние или многосторонние договоры относительно усыновления?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.**

**Ст. 21 применима к осуществлению положений каждой из статей Конвенции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: руководство воспитанием ребенка со стороны родителей и развивающиеся способности ребенка

Статья 7: право ребенка знать своих родителей и право на их заботу

Статья 8: сохранение индивидуальности ребенка

Статья 9: запрет разлучать ребенка с родителями за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка

Статья 10: воссоединение семьи

Статья 11: защита ребенка от незаконного перемещения и невозвращения из-за границы

Статья 16: защита ребенка от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 18: принцип общей и одинаковой ответственности обоих родителей

Статья 20: ребенок, который лишен своего семейного окружения

Статья 25: периодическая оценка предоставляемого попечения

Статья 35: Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды

## Контрольный список вопросов – Статья 22

### (Дети-беженцы)

#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 22 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 22 относится к **действиям министерств и органов юстиции, иностранных дел, внутренних дел, социального обеспечения, здравоохранения и образования**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 22?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 22 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку социальных работников, учителей, должностных лиц портовых и пограничных властей, юристов, переводчиков, специалистов по детскому развитию и возрастной психологии, психиатров и психологов, активистов организаций по защите прав и интересов детей**)?

#### Специфические вопросы осуществления статьи 22

- Ратифицировало ли государство Конвенцию о статусе беженцев (1951 г.) с поправками, внесенными в нее Протоколом, касающимся статуса беженцев (1967 г.)?
- Ратифицировало ли государство Конвенцию о статусе лиц без гражданства (1954 г.) и Конвенцию о сокращении безгражданства (1961 г.)?
- Действуют ли процедуры присвоения ребенку статуса беженца?
- Учитываются ли в действующих процедурах присвоения ребенку статуса беженца особые социальные потребности и права ребенка, особенно в случаях, когда ребенок разлучен со своим прежним попечителем, по закону или по обычаю заботившимся о нем, или не сопровождается таким попечителем?

- Проводятся ли собеседования и слушания в благоприятствующей ребенку обстановке и манере?
  - Бывают ли в ходе подобных разбирательств выслушаны или представлены каким-то иным образом мнения самого ребенка?
- Предоставляется ли ребенку, ходатайствующему о предоставлении убежища и не сопровождаемому взрослыми или разлученному с ними,
- юридическое представительство?
  - помощь профессионального переводчика?
  - возможность, чтобы решение по его делу принимало лицо, хорошо знакомое с вопросами детского развития и возрастной психологии?
  - толкование сомнений в его пользу при рассмотрении его ходатайства о статусе беженца?
- Рассматриваются ли ходатайства детей-беженцев и/или их родителей, поданные с целью воссоединения семьи, благожелательно, гуманно и достаточно быстро?
  - Позволяется ли не сопровождаемому взрослыми или разлученному с ними ребенку, которому отказано в статусе беженца, остаться в стране, если это отвечает его наилучшим интересам?
  - Пользуется ли ребенок-беженец и ребенок, ходатайствующий о статусе беженца, специальной защитой и помощью в соответствии с его нуждами и с правами, защищаемыми Конвенцией?
  - Имеет ли ребенок, которому отказано в статусе беженца, но позволено, тем не менее, остаться в стране, такое же право на ту же помощь и те же услуги, что и ребенок, получивший такой статус?
  - Сообщают ли ребенку на его родном языке о его правах?
  - Применяется ли к такому ребенку лишение свободы лишь в качестве самой крайней меры и на минимально возможный срок?
  - Имеет ли он возможность оспорить подобное лишение свободы в ходе справедливого разбирательства?
  - Гуманны ли условия содержания в местах лишения свободы и не вредят ли они здоровью, самоуважению, достоинству и социальной интеграции ребенка?
- Предоставляется ли ребенку-беженцу или ребенку, ходатайствующему о статусе беженца
- безопасное и пригодное для обитания жилье, по возможности, вместе с членами его семьи?
  - возможность получать образование, учитывающее особенности его культуры, его родной язык и потребности в социальной интеграции?
  - надлежащую помощь, поддержку и реабилитацию в связи с любыми физическими и психологическими травмами, жертвой которых он оказался?
  - все необходимые медицинские услуги?
- Учитываются ли особые потребности подростков-беженцев (например, в приобретении профессиональных умений и навыков, которые позволят им самостоятельно обеспечивать себе средства к жизни)?
  - Сотрудничает ли государство с неправительственными организациями и межправительственными организациями, связанными с ООН, занимающимися проблемами детей-беженцев, в первую очередь с Верховным комиссаром ООН по делам беженцев и Международным комитетом Красного Креста?
  - Предпринимаются ли усилия для поиска членов семей таких детей?
  - Принимаются ли меры, чтобы такие усилия не создали угрозы безопасности ребенку или его семье?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 22 не может рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

#### **Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 7: приобретение гражданства и право знать своих родителей и право на их заботу

Статья 8: Сохранение индивидуальности ребенка

Статья 9: запрет разлучать ребенка с родителями за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка

Статья 10: межгосударственное воссоединение семей

Статья 16: защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 20: ребенок, который лишен своего семейного окружения

Статья 21: усыновление

Статья 30: дети, принадлежащие к меньшинствам или к коренному населению

Статья 37: лишение свободы как самая крайняя мера

Статья 38: дети, затрагиваемые вооруженным конфликтом

Статья 39: реабилитация детей

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

## **Контрольный список вопросов – Статья 23**

### **(Права ребенка, неполноценного в умственном или физическом отношении)**



#### **Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 23 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 23 относится к **действиям всех министерств и органов и любого координационного органа по разрешению проблем, связанных с инвалидностью**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?

- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 23?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 23 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку всех, кто работает с детьми-инвалидами и их семьями или для таких детей и их семей**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 23

- Существует ли в государстве национальный координационный комитет или иной подобный орган по вопросам инвалидности и помощи инвалидам?
- Пересматривалось ли действующее законодательство, проводимая политика и принятая практика в свете положений Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов?
- Действуют ли в стране какие-то антидискриминационные законы, охватывающие и дискриминацию детей-инвалидов?
- Обеспечивает ли внутреннее законодательство ребенку-инвалиду возможность пользоваться всеми правами, предусмотренными Конвенцией, без всякой дискриминации?
  - Есть ли у каждого ребенка-инвалида возможность прибегнуть к независимому механизму, который рассмотрит его/ее жалобы на дискриминацию по признаку инвалидности?
  - Есть ли у каждого ребенка-инвалида в государстве и лиц, ответственных за заботу о нем, возможность получить по их просьбе необходимый уход и помощь?

Если ответ положительный, то предоставляется ли такой специальный уход и помощь

- всегда бесплатно?
- исходя из материальной обеспеченности получателя?

- Существуют ли на национальном или местном уровне механизмы предоставления необходимых консультаций, финансовой поддержки и практической помощи родителям воспитующим ребенка-инвалида?

Имеет ли каждый ребенок-инвалид эффективный доступ без какой бы то ни было дискриминации и таким образом, который приводит к по возможности наиболее полному вовлечению ребенка в социальную жизнь и развитию его личности, включая культурное и духовное развитие ребенка, к

- услугам дошкольных учреждений?
- услугам в области образования?
- услугам в области профессиональной подготовки?
- услугам в области медицинского обслуживания?
- услугам в области здравоохранения?
- к средствам отдыха и участию в играх?
- к участию в культурной жизни и занятиях искусством?
- к услугам по подготовке к трудовой деятельности
- к трудоустройству?

- Получают ли дети-инвалиды совместно со здоровыми детьми следующие услуги:
  - образование?
  - профессиональную подготовку?
  - альтернативные формы ухода, включая уход в детских учреждениях постоянного пребывания?
  - возможности для игры и отдыха?
- Приняты ли в государстве специальные меры, чтобы обеспечить детям-инвалидам соблюдение прав, предусматриваемых статьями 12, 13, 14 и 15 Конвенции?
- Приняты ли законодательные и иные меры, обеспечивающие соблюдение права на жизнь и на максимально возможное обеспечение выживания и здорового развития применительно к детям-инвалидам?
- Приняты ли специальные меры, чтобы обеспечить защиту ребенка-инвалида от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления

- в семье?
- в учреждениях, обеспечивающих альтернативные формы ухода?
- в местных сообществах?
- Поощряет ли государство участие организаций детей-инвалидов в планировании, разработке политики и оценке на всех уровнях государственного управления?
- Участвует ли государство в международных усилиях по обмену информацией и повышению потенциала и квалификации в сфере обеспечения услуг детям-инвалидам?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 23 не должна рассматриваться в изоляции**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Все статьи Конвенции следует рассматривать с учетом необходимости обеспечивать детям-инвалидам равные возможности для осуществления их прав

## Контрольный список вопросов – Статья 24

### (Право ребенка на пользование услугами системы здравоохранения и средствами лечения)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 24 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 24 относится к **действиям министерств и органов здравоохранения, социального обеспечения, образования, планирования и охраны окружающей среды**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?

- предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 24?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 24 оно, вероятно, должно **включать работников системы здравоохранения, системы социального обеспечения и учителей, а также образовательные программы для родителей и программы распространения и пропаганды медицинских знаний среди детей и подростков**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 24

- Приняло ли государство меры для осуществления ст. 24 в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов?
  - Обеспечивает ли законодательство соблюдение ст. 12, п.п. 1 и 2 (внимание к взглядам ребенка) в том, что касается
    - планирования и развития всех служб здравоохранения
    - принятия решений в отношении лечения конкретного ребенка?
  - Имеет ли каждый ребенок на территории под юрисдикцией государства
    - право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья?
    - право на пользование услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья?
  - Имеет ли каждый ребенок-инвалид право на тот же уровень охраны здоровья и в той же самой системе, что и остальные дети?
  - Пользуются ли девочки равным правом на охрану здоровья?
- Собирается ли достаточная информация для того, чтобы обеспечить точность сведений об уровне
- младенческой смертности?
  - смертности детей моложе 5 лет?
  - смертности детей более старшего возраста?
  - обеспечить достаточные дезагрегированные данные, чтобы судить о проблемах дискриминации?
- Наблюдается ли в государстве последовательное и постоянное снижение уровня младенческой и детской смертности?
  - Разработано ли в государстве определение необходимой медицинской помощи и охраны здоровья детей?
  - Доступна ли для каждого ребенка на территории под юрисдикцией государства необходимая медицинская помощь и услуги по охране здоровья?
  - Доступны ли ребенку медицинские услуги конфиденциального характера, в том числе конфиденциальная информация, консультации и конфиденциальное предоставление медикаментов и лечебных средств?
  - Принимают ли подростки непосредственное участие в определении того, какой должна быть предназначенная для них система медицинских услуг?
  - Принято ли в качестве приоритетной задачи развитие системы первичной медико-санитарной помощи?
- Сформулированы ли в государстве должным образом цели по полной реализации права ребенка, провозглашенного в ст. 24, в том, что касается
- уровня смертности детей до 5 лет, детей до 18 лет и материнской смертности?
  - доступности для каждой женщины заботы о ребенке до рождения, услуг квалифицированных акушеров, консультационных учреждений для случаев тяжело проходящей беременности и осложнений?

- доступности для каждой супружеской пары информации и услуг, позволяющих избегать слишком ранней и слишком поздней беременности, слишком частых или слишком многочисленных беременностей?
  - сокращения случаев острого и умеренного недоедания среди детей?
  - сокращения частоты рождений детей с недостаточным весом?
  - сокращения частоты случаев железодефицитной анемии?
  - ликвидации случаев дефицита витамина А?
  - доступа к безопасной для питья воде?
  - доступа к гигиеничным способам удаления экскрементов?
  - ликвидации заболеваний, вызванных подкожным червем?
  - защиты окружающей среды от загрязнений?
  - ликвидации полиомиелита?
  - ликвидации столбняка новорожденных?
  - ликвидации кори?
  - широкого охвата вакцинацией?
  - сокращения смертности от диареи и частоты случаев диареи?
  - сокращения смертности от острых респираторных инфекций?
- (список основан на целях Плана Действий, принятого Всемирной встречей на высшем уровне по защите детей [1990 г.]*

Обеспечило ли государство достаточный доступ к медико-санитарному просвещению, распространение медико-санитарных знаний и информационную поддержку населения и, особенно, родителей и детей по вопросам

- детского здоровья и питания?
- преимуществ грудного вскармливания?
- гигиены и улучшения санитарных условий в местах проживания?
- предотвращения несчастных случаев?
- профилактической медицины?
- просвещения в области планирования семьи и надлежащих методов и средств, включая надлежащие средства и услуги для подростков?
- просвещения и информирования по вопросам профилактики ВИЧ/СПИД?
- Приняло ли государство надлежащие меры для осуществления Межведомственных руководящих принципов по грудному вскармливанию в районах, затронутых эпидемией ВИЧ/СПИД?
- Приняло ли государство надлежащие меры, чтобы обеспечить осуществление Международного Кодекса размещения на рынке заменителей грудного молока?
- Провело ли государство надлежащую критическую оценку всех традиционных практик, затрагивающих ребенка, во всех слоях населения, чтобы быть уверенным, что никакая подобная практика не наносит ущерба здоровью и не противоречит другим статьям Конвенции (в особенности статьям 3, 6 и 19)?
- Приняло ли государство надлежащие действенные меры, чтобы покончить со всеми практиками, наносящими ущерб здоровью ребенка или противоречащими другим статьям Конвенции?
- Участвует ли государство в международных усилиях по обмену информацией и повышению потенциала и квалификации по осуществлению прав ребенка в сфере охраны здоровья?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 24 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени  
Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 5: права и обязанности родителей управлять и руководить ребенком и развивающиеся способности ребенка  
Статья 17: доступ к надлежащей информации и роль СМИ  
Статья 18: ответственность родителей и помощь государства  
Статья 19: защита от любой формы насилия  
Статья 23: права ребенка-инвалида  
Статья 25: периодическая оценка предоставляемого попечения  
Статья 27: право на необходимый уровень жизни  
Статья 28: право на образование  
Статья 29: цели образования  
Статьи 32–36: защита от любой формы эксплуатации  
Статья 39: физическое и психологическое восстановление и социальная реинтеграция пострадавшего ребенка

## Контрольный список вопросов – Статья 28

### (Право ребенка на образование)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 28 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 28 относится к **действиям министерств и органов образования и труда**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 28?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 28 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку учителей, административного персонала системы образования и персонала системы профобразования**)?



#### Специфические вопросы осуществления статьи 28

- Направлена ли бюджетная политика на постоянный рост системы образования и повышение качества образования?
  - Обеспечивает ли политика в области образования постоянный рост и постепенное обеспечение всем детям (вплоть до 18 лет) максимальной возможности для получения образования?
  - Установлены ли какие-то временные рамки для реализации такой политики?
  - Использует ли государство какие-то механизмы измерения эффективности предоставления образовательных услуг всем детям на территории под его юрисдикцией в показателях числа поступающих в школы и числа заканчивающих их?
- Принимаются ли какие-то активные меры, чтобы обеспечить равные возможности получения образования для всех детей, включая
- девочек?
  - детей, проживающих в сельской местности?
  - детей, принадлежащих к меньшинствам и коренному населению?
  - детей-инвалидов?
  - больных детей, включая находящихся в больницах?
  - детей-иммигрантов и детей-беженцев?
  - детей, живущих в разлуке со своими семьями?
  - детей, принадлежащих к кочевым народам, и детей-цыган в местах временного проживания?
  - детей, исключенных из школ?
  - детей, находящихся в любых местах лишения свободы?
- Является ли начальное образование обязательным?
    - Если это не так, существует ли какой-то национальный план, предусматривающий введение всеобщего бесплатного и обязательного начального образования?
  - Для всех ли детей начальное образование является бесплатным?
  - Все ли составляющие этого образования бесплатны (в частности, учебники, учебные пособия и необходимые принадлежности, школьная форма, если таковая предусмотрена)?
  - Каждому ли ребенку доступны различные формы среднего образования, включая общее и профессиональное образование?
  - Бесплатны ли эти формы образования?
    - Если ответ отрицательный, то принимаются ли какие-то меры, чтобы сделать среднее образование доступным для каждого ребенка, например, обеспечить финансовую помощь нуждающимся?
  - Совпадают ли предусмотренный законом возраст завершения обязательного образования и минимальный возраст, с которого разрешается поступление на работу?
  - Если этот возраст меньше 15 лет, принимаются ли какие-то меры, чтобы повысить его?
  - Доступно ли высшее образование всем детям на основе способностей каждого?
  - Доступны ли для всех детей информация и материалы в области образования и профессиональной подготовки?
  - Какие меры принимаются для содействия регулярному посещению школ и снижению числа учащихся, покинувших школу?
- Направлены ли эти меры на
- учет семейных обстоятельств ребенка (таких, как необходимость работать для поддержания семейного дохода, выполнять работы по дому, работать во время сбора урожая)?
  - оптимизацию географического размещения школ и времени начала и окончания занятий?
  - повышение соответствия школьной программы требованиям реальной жизни ребенка и учет необходимости профессиональной подготовки?
  - учет родного языка ребенка?
  - учет особых обстоятельств ребенка (инвалидность, заболевание, беременность)?
  - уважение культурных и религиозных традиций и учет гендерных различий?

- ☉ уделение внимания взглядам ребенка?
- ☉ уважение достоинства ребенка?
- ☉ выявление реальных трудностей в обучении и помощь ребенку с тем, чтобы избежать провалов на экзаменах и оставления на второй год?
- ☉ участие местных сообществ в работе системы образования и участие школы в жизни местного сообщества?
- ☉ эффективный подбор учительских кадров и должная подготовка учителей, чтобы избежать разочарования и недовольства школой со стороны учеников?
- ☉ Принимались ли все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка?
- ☉ Запрещает ли закон применение телесных наказаний во всех школах?
- ☉ Приняты ли все необходимые меры для того, чтобы полностью исключить применение телесных наказаний в школе?
- ☉ Все ли методы поддержания школьной дисциплины соответствуют Конвенции, включая соблюдение прав ребенка
  - ☉ не подвергаться дискриминации?
  - ☉ пользоваться обращением, согласующимся с его/ее развивающимися способностями?
  - ☉ поддерживать на регулярной основе прямые контакты с обоими родителями, за исключением случая, когда это противоречит наилучшим интересам ребенка?
  - ☉ свободно выражать свое мнение, пользоваться свободой мысли, совести и религии?
  - ☉ пользоваться свободой ассоциации и свободой мирных собраний?
  - ☉ пользоваться неприкосновенностью личной жизни?
  - ☉ пользоваться защитой от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации?
  - ☉ сохранять свою индивидуальность, культуру и язык?
  - ☉ пользоваться отдыхом и досугом?
  - ☉ быть интегрированными в общество?
- ☉ Охватывают ли программы международного сотрудничества
  - ☉ методы подготовки учителей?
  - ☉ доступ научным и техническим знаниям?
  - ☉ эффективное предоставление начального и среднего образования?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.  
Ст. 28 не должна рассматриваться в изоляции.

**Особое внимание следует обращать на:**  
**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 13: свобода выражения мнения

Статья 14: свобода мысли, совести и религии

Статья 15: свобода ассоциации

Статья 16: защита неприкосновенности личной жизни

Статья 17: доступ к информации и роль СМИ

Статья 19: защита от всех форм насилия  
Статья 23: дети-инвалиды  
Статья 24: здоровье (включая образование и просвещение в области охраны здоровья)  
Статья 29: цели образования  
Статья 30: дети, принадлежащие к меньшинствам и к коренному населению  
Статья 31: отдых, досуг, игры, развлечения, участие в культурной жизни  
Статья 32: детский труд

## Контрольный список вопросов – Статья 29

### (Цели образования)

#### ● Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 29 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 29 относится к **действиям министерств и органов образования, здравоохранения и охраны окружающей среды**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?  
принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
  - включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 29?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 29 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку учителей, административного персонала системы образования и персонала системы профобразования**)?

#### ● Специфические вопросы осуществления статьи 29

☺ Пересматривались ли цели образования в свете Замечания общего порядка Комитета от 2001 г.?

Все ли формы образования направлены на

- ☺ развитие личности ребенка в самом полном объеме?
  - ☺ развитие талантов ребенка в их самом полном объеме?
  - ☺ развитие умственных способностей ребенка в их самом полном объеме?
  - ☺ развитие физических способностей ребенка в их самом полном объеме?
- ☺ Включена ли в школьные программы Конвенция о правах ребенка?

- ☉ Изучают ли дети другие основы прав человека?
  - ☉ Не противоречат ли Конвенции действующие системы школьного управления?
  - ☉ Не противоречат ли Конвенции методы обучения?
- Направлена ли работа учебных заведений, учебные материалы и учебный процесс на воспитание у ребенка уважения
- ☉ к родителям ребенка?
  - ☉ к его культурной самобытности, языку и ценностям?
  - ☉ к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает?
  - ☉ к национальным ценностям страны его происхождения?
  - ☉ к национальным ценностям цивилизаций, отличных от его собственной?
- ☉ Все ли формы образования направлены на подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе?
  - ☉ Практикуются ли в школах демократические процедуры?
  - ☉ Наделяются ли дети обязанностями и возможностями, позволяющими им делать выбор, принимать решения, действовать независимо?

Получают ли дети знания относительно

- ♂ поддержания здоровья?
- ☉ сексуального поведения и репродуктивного здоровья?
- ☉ взаимоотношений в обществе, включая использование посредничества и переговоры и ненасильственное разрешение конфликтов?
- ☉ того, как распоряжаться деньгами и вести свой бюджет?
- ☉ закона?
- ☉ обязанностей члена местного сообщества и гражданина?
- ☉ Способствует ли образование воспитанию ребенка в духе понимания, мира, терпимости и дружбы между всеми народами?

Ведется ли борьба с дискриминацией по признаку пола

- ☉ в учебных программах?
- ☉ в учебных материалах?
- ☉ в отношении со стороны учителей?
- ☉ в господствующем в школе духе и нравах?
- ☉ Прививают ли детям ценности ненасилия в духе мира?
- ☉ Принимаются ли в учебных заведениях меры, чтобы предотвратить проявления насилия со стороны как учеников, так и учителей?
- ☉ Принимаются ли меры для борьбы с хулиганами и задирами в школе?
- ☉ Предусматриваются ли во всех формах образования меры, призванные развить у ребенка уважение к окружающей природной среде?
- ☉ Разрешены ли в государствах частные школы?

Существуют ли минимальные стандарты для частных школ, требующие, чтобы те

- ☉ не практиковали дискриминации?
- ☉ развивали способностей учеников в их самом полном объеме?
- ☉ включали в программы обучения и практиковали ценности, провозглашенные в ст. 29(1) Конвенции?
- ☉ соблюдали права ребенка, защищаемые Конвенцией?
- ☉ были в достаточной мере укомплектованы персоналом надлежащей квалификации и соответствовали требованиям безопасности и охраны здоровья ребенка?
- ☉ Осуществляются ли инспекции и другие регулярные меры, призванные гарантировать соответствие частных школ этим стандартам?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 29** не должна рассматриваться в изоляции.

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в

пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

#### **Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 13: свобода выражения мнений

Статья 14: свобода мысли, совести и религии

Статья 15: свобода ассоциаций

Статья 16: защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 17: право на получение информации и роль СМИ

Статья 24: право на охрану здоровья, в том числе на получение знаний, касающихся здоровья

Статья 28: право на образование

Статья 30: дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению

Статья 31: право на отдых и досуг, право участвовать в играх и в культурной жизни и заниматься искусством

Статья 33: защита от незаконного употребления наркотических средств

Статья 38: дети, затрагиваемые вооруженным конфликтом

## **Контрольный список вопросов – Статья 30**

### **(Дети, принадлежащие к меньшинствам или коренному населению)**



#### **Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 30 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 30 относится к **действиям министерств и органов образования, внутренних дел, социального обеспечения, здравоохранения, массовых коммуникаций**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 30?

- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 30 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку учителей, социальных работников и служащих полиции**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 30

- ☉ Принимаются ли меры, чтобы выявить группы детей, принадлежащих к этническим, религиозным или языковым меньшинствам или коренному населению?
  - ☉ Принимаются ли меры, чтобы гарантировать, что таким детям не будет отказано в праве пользоваться своей культурой совместно с другими членами своей группы?
  - ☉ Принимаются ли меры, чтобы гарантировать, что таким детям не будет отказано в праве исповедовать свою религию и исполнять ее обряды совместно с другими членами своей группы?
  - ☉ Принимаются ли меры, чтобы гарантировать, что таким детям не будет отказано в праве пользоваться родным языком совместно с другими членами своей группы?
- Включают ли эти меры специальные акции, предпринимаемые
- ☉ в школах?
  - ☉ в СМИ?
  - ☉ в ситуациях, когда дети по тем или иным причинам разлучены со своими родителями, семьей или общиной?
  - ☉ в судопроизводстве?
- ☉ Если такой ребенок обучается на своем родном языке, учат ли его также языку, которым пользуется большинство населения?
  - ☉ Если такой ребенок по каким-то причинам не владеет свободно языком своей группы, имеет ли он возможность обучаться этому языку?
  - ☉ Переведены ли на языки меньшинств положения Конвенции, первоначальный и периодические доклады государства и все материалы рассмотрения этих докладов в Комитете по правам ребенка?
  - ☉ Защищены ли законодательством права ребенка, гарантируемые данной статьей, от произвольного вмешательства в его культуру, религию и язык, и обеспечивается ли исполнение этого законодательства принудительными мерами?
  - ☉ Проводятся ли в случае необходимости при поддержке государства кампании по борьбе с предубеждениями против представителей меньшинств и коренного населения?
  - ☉ Интересовались ли мнением самих детей из этих групп о достаточности и правильности мер, принимаемых во исполнение данной статьи?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 30 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 8: право на сохранение своей индивидуальности

Статья 16: защита от любого произвольного вмешательства в осуществление права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища

Статья 20: преемственность воспитания этнического происхождения, религиозной и культурной принадлежности и родного языка в воспитании ребенка, который лишен своего семейного окружения  
Статья 21: усыновление в другой стране может рассматриваться лишь в том случае, если обеспечить уход в стране происхождения ребенка невозможно  
Статья 22: специальная защита детей-беженцев  
Статья 24: упразднение традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей  
Статья 28: предоставление образования на основе равных возможностей  
Статья 29: образование ребенка должно быть направлено на развитие уважения ко всем культурам и дружбы между всеми народами  
Статья 40: право на бесплатную помощь переводчика в системе ювенального правосудия

## Контрольный список вопросов – Статья 31

### (Право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и в культурной жизни)

#### ● Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 31 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 31 , относится к **действиям министерств и органов культуры и спорта, образования, труда, здравоохранения, социального обеспечения и планирования**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 31?
  - развитие надлежущего обучения и информирования (применительно к ст. 31 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку работников, организующих игровую активность детей, лиц, занятых городским планированием и планированием среды, производственных инспекторов, управленческий персонал учреждений искусства и культуры, учителей и социальных работников**)?

#### ● Специфические вопросы осуществления статьи 31

- ☺ Принимаются ли необходимые меры, чтобы обеспечить право ребенка на отдых и досуг?

- ☺ Включают ли эти меры запрет для детей ночной работы и работы во время школьных каникул?
- ☺ Ратифицировало ли государство Конвенции МОТ №№ 79 и 90?
- ☺ Учитывается ли в расписании обязательных школьных занятий и в организации выполнения домашних заданий необходимость специальных периодов для отдыха и досуга?
- ☺ Учитываются ли потребности детей в играх при планировании среды?
- ☺ Учитывается ли в таком планировании мнение самих детей о том, что им нужно?
- ☺ Предоставляются ли возможности для игры, отдыха и восстановления сил в соответствии с потребностями детей всех возрастов, включая дошкольников и подростков, без какой бы то ни было дискриминации?
- ☺ Справедливо ли разделяются между детьми и подростками ресурсы, выделяемые на спорт, культуру и занятия искусством?
- ☺ Достаточно ли доступно для детей посещение и участие в событиях спортивной, культурной и художественной жизни?
- ☺ Организуются ли специальные детские мероприятия в области культуры и искусства?
- ☺ Обеспечивается ли доступ детей к событиям культурной и художественной жизни с помощью специальных скидок и льгот?
- ☺ Пользуются ли дети в больницах возможностями для игр и проведения досуга?
- ☺ Пользуются ли дети, содержащиеся в детских учреждениях постоянного пребывания, возможностями для игр, занятий спортом, участия в развлекательных и культурных мероприятиях, занятий искусством?
- ☺ Пользуются ли дети, подвергнутые лишению свободы, возможностями для занятий физической культурой, участия в развлекательных и культурных мероприятиях, занятий искусством?
- ☺ Принимаются ли меры для обеспечения девочкам равных с мальчиками возможностей для отдыха, досуга, участия в играх, развлекательных и культурных мероприятиях, занятиях искусством?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 31 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 13: свобода выражения мнений

Статья 14: свобода мысли, совести и религии

Статья 15: свобода ассоциаций

Статья 16: защита от произвольного вмешательства в личную и семейную жизнь

Статья 17: право на получение информации и роль СМИ

Статья 28: цели образования

Статья 30: уважение культуры меньшинств и коренных народов

Статья 32: детский труд

Статья 36: защита от всех форм эксплуатации

## Контрольный список вопросов – Статья 32

### (Детский труд)

#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 32 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 32 относится к **действиям министерств и органов труда, промышленности, сельского хозяйства, социального обеспечения, образования**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 32?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 32 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку всех лиц, в чьи обязанности входит проверка и обеспечение соблюдения трудового законодательства, учителей и социальных работников, а также специальные образовательные программы для родителей**)?

#### Специфические вопросы осуществления статьи 32

Проводились ли государством или при содействии государства информационные кампании

- ☉ адресованные детям и посвященные риску экономической эксплуатации, которому они подвергаются, и мерам защиты, которыми они могут воспользоваться?
- ☉ адресованные общественности, в том числе специальное обучение лиц, работающих с детьми и для детей, чтобы обеспечить действенную защиту детей от экономической эксплуатации?
- ☉ адресованные работодателям и потенциальным работодателям?

Защищает ли ребенка действующее законодательство, проводимая политика и принятая практика

- ☉ от экономической эксплуатации?

От выполнения работы, которая

- ☉ может представлять опасность для его здоровья?
- ☉ служить препятствием в получении им образования?
- ☉, наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию

- ☉ сопряжена с жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением, с торговлей детьми или подневольным трудом?
- ☉ сопряжена с действиями, в ходе которых ребенок используется для совершения уголовно наказуемых деяний, таких как транспортировка или торговля наркотиками или другими запрещенными к продаже товарами?
- ☉ противоречит реализации других прав, защищаемых Конвенцией?

Ратифицировало ли государство

☉ Конвенцию МОТ о запрещении и искоренении наихудших форм детского труда от 1999 г. (№ 182)?

☉ Конвенцию МОТ о минимальном возрасте приема на работу (№ 138)?

☉ Конвенцию МОТ о принудительном или обязательном труде (№ 29)?

☉ Учло ли следствия из Рекомендаций МОТ о минимальном возрасте приема на работу (№ 146) для законодательства, политики и практики?

☉ Если ответ отрицательный, то предполагается ли их ратификация и учет?

☉ Определен ли в законодательстве минимальный возраст приема на работу, который был бы равен возрасту завершения обязательного образования и был не ниже 15 лет?

☉ Рассматривали ли власти государства вопрос о том, чтобы в системе обязательного образования согласовать график учебных занятий и каникулярных периодов с сезонным характером работ, выполняемых в семье?

☉ Определен ли в законодательстве 18-летний возраст как минимальный для принятия или допуска к любой работе, которая по своему характеру или в силу обстоятельств может представлять опасность для здоровья, безопасности или морали?

☉ Определены ли в законодательстве или в постановлении компетентных органов власти или управления типы занятости и характер работ, к которым применим указанный выше возрастной минимум в 18 лет?

Определены ли в законодательстве ограничительным образом исключения

☉ определяющие условия, при которых допускается детский труд в школах и других учебных заведениях общего, профессионального или технического характера?

☉ позволяющие детям от 14 лет и старше выполнять работу, являющуюся неотъемлемой частью содержания учебных курсов (не противоречащую положениям ст. 6 Конвенции МОТ № 138)?

☉ определяющие любые формы «легкой работы», которую допускается выполнять детям 13-15 лет и которая не может представлять опасность для их здоровья или служить препятствием к получению образования?

☉ определяющие время и условия работы для детей, которым уже исполнилось 15 лет, но которые еще не закончили курс обязательного образования?

☉ допускающие ограниченную занятость для таких целей, как участие в театральных представлениях и других формах художественной с получением специального разрешения в каждом конкретном случае как это предусмотрено ст. 8 Конвенции МОТ № 138?

☉ определяющие рабочее время и условия труда для детей во всех случаях, когда работа разрешена?

☉ Приняло ли государство достаточные меры для проведения медицинских осмотров в связи с детской занятостью?

Обеспечило ли государство законодательно или иным образом во исполнение норм законодательства, регламентирующих детский труд,

☉ необходимую инспекцию на рабочих местах?

☉ требование к работодателям иметь в наличии и предъявлять по первому требованию документы, подтверждающие возраст любого работающего у них ребенка?

☉ возможность для ребенка воспользоваться действенной процедурой заявления жалобы?

☉ надлежащие наказания и санкции за нарушение законов и других норм?

☉ сбор всех необходимых дезагрегированных данных?

☉ конкретное определение лиц, ответственных за исполнение законодательства о детском труде?

- ☉ Приняты ли достаточные меры для физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции детей, пострадавших от эксплуатации или от вредных для их здоровья работ?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.**

**Ст. 32 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 15: свобода ассоциаций (профсоюзы)

Статья 27: право на достаточный уровень жизни

Статья 28: право на образование

Статья 31: право на досуг, восстановление сил, участие в играх и развлекательных мероприятиях

Статья 33: противозаконное производство и торговля наркотиками

Статья 34: сексуальная эксплуатация

Статья 35: торговля детьми и похищение детей

Статья 36: другие формы эксплуатации, наносящие ущерб благосостоянию ребенка

Статья 39: физическое и психологическое восстановление пострадавшего ребенка

Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

## Контрольный список вопросов – Статья 33

### (Дети и незаконное употребление наркотических средств)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 33 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 33 относится к **действиям министерств и органов юстиции, внутренних дел, социального обеспечения, образования, здравоохранения, массовых коммуникаций и отношений с общественностью**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?

- не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
- учитывающей другие относимые международные стандарты?
- предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 33?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 33 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку муниципальных и общинных работников, лиц, работающих с уличными детьми и беспризорными, лиц, работающих с молодежью, социальных работников, полицейских, судейского корпуса, врачей и психологов, а также образовательные программы для родителей**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 33

Ратифицировало ли государство

- Единую конвенцию о наркотических средствах от 1961 г. с поправками, внесенными в нее Протоколом от 1972 г.?
- Конвенцию о психотропных веществах от 1971 г.?
- Запрещено ли в законодательстве явным образом употребление противозаконных наркотических средств и психотропных веществ?
- Запрещено ли в законодательстве явным образом производство и продажа этих средств?
- Накладывает ли законодательство дополнительное наказание за совершенные взрослыми преступления, связанные с наркотиками, в тех случаях, когда наркотические средства и вещества продаются детям или когда дети используются для их производства и продажи?
- Запрещает ли закон продавать детям успокоительные средства без надлежащим образом оформленного разрешения родителей или других взрослых?
- Устанавливает ли закон минимальный возраст для приобретения алкогольных напитков и табачных изделий?
- Проводились ли какие-либо исследования, позволяющие оценить масштабы противозаконного употребления наркотиков среди детей?

Проводились ли какие-то исследования по проблеме «дети и противозаконное употребление наркотиков», позволяющие

- определить факторы риска?
- определить стратегии профилактики?
- определить стратегии лечения и реабилитации?

Включено ли просвещение по вопросам об опасностях наркотиков, алкоголя и табака

- в учебные курсы начальной школы?
- в учебные курсы средней школы?
- в содержание работы с молодежью и работы в местных общинах?
- в образовательные программы для родителей?
- Доступны ли в учреждениях здравоохранения или социальной защиты курсы лечения и реабилитации, специально рассчитанные на детей, страдающих от употребления наркотиков?
- Проводятся ли, исходя из требований наилучшего обеспечения интересов ребенка, реабилитационные курсы для родителей или других членов семьи, употребляющих наркотики?
- Учитываются ли мнения детей при разработке и реализации политики и стратегий борьбы с наркотиками?
- Является ли целью вмешательства закона реабилитация, а не наказание детей, втянувшихся в употребление наркотиков?

- ☉ Координируются ли усилия специалистов по ювенальному правосудию и представителей судебной власти в борьбе со связанными с наркотиками преступлениями против детей с работой специалистов в системе здравоохранения, образования и социальной защиты?
- ☉ Принимаются ли меры для защиты молодых людей, содержащихся в учреждениях закрытого типа, от риска воздействия наркотиков?
- ☉ Проводятся ли какие-то публичные кампании по предотвращению употребления наркотиков несовершеннолетними?
- ☉ Оценивается ли успешность таких кампаний?
- ☉ Организовано ли информирование родителей и других взрослых о ранних симптомах употребления наркотиков детьми и об источниках помощи?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 33 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 17: СМИ, распространение информации

Статья 19: защита от любой формы дурного обращения со стороны родителей или других лиц, заботящихся о ребенке

Статья 24: охрана здоровья и учреждения здравоохранения

Статья 29: образование, направленное на подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе

Статья 32: защита от опасной работы и эксплуатации на работе

Статья 37: защита ребенка, лишённого свободы

Статья 39: реабилитация

Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

## Контрольный список вопросов – Статья 34

**(Сексуальная эксплуатация и сексуальное совращение ребенка)**



### **Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 34 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 34 относится к **действиям министерств и органов юстиции, здравоохранения, социального обеспечения и образования и правоохранительных органов**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?

- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
  - включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 34?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 34 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку тех, кто работает с детьми и их семьями или для детей и их семей, учителей, социальных, муниципальных и общинных работников, работников системы здравоохранения, служащих полиции, судей и должностных лиц судебных органов, а также образовательные программы для родителей**)?



#### Специфические вопросы осуществления статьи 34

- ☺ Учло ли государство выводы, вытекающие из Декларации и плана действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (1996 г.) и из Иокотгамского глобального обязательства (2001 год), для законодательства, политики и практики?
- ☺ Проводит ли государство в жизнь информационные и образовательные стратегии по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей или содействует ли оно проведению в жизнь таких стратегий?
- ☺ Содействует ли государство распространению надлежащего образования в области сексуальной жизни и иной информации для детей?
- ☺ Установило ли государство минимальный возраст или возрасты, до достижения которого ребенок считается неспособным на добровольное согласие на половые сношения, и обеспечило ли отсутствие дискриминации по признаку сексуальной ориентации?
- ☺ Определило ли государство противозаконную сексуальную практику с участием детей?
- ☺ Приняло ли государство надлежащие законодательные, образовательные и социальные меры, чтобы предотвратить склонение ребенка к участию в противозаконных сексуальных практиках?
- ☺ Обеспечило ли государство, чтобы действия ребенка, ставшего жертвой подобного склонения или эксплуатации, не криминализировались?
- ☺ Осуществило ли государство оценку и пересмотр всех принимаемых мер по защите ребенка от сексуальной эксплуатации с тем, чтобы избавить ребенка от дальнейших унижений и страданий в ходе расследования и вмешательства закона?
- Ввело ли государство надлежащие законодательные и/или иные меры, чтобы предотвратить сексуальную эксплуатацию детей в коммерческих целях
  - ☺ в форме проституции и иной противозаконной сексуальной практике?
  - ☺ в форме порнографических шоу и материалов?
  - ☺ в форме участия ребенка в «телефонном сексе»?
- ☺ Разработало ли государство надлежащие процедуры, чтобы обеспечить ребенку возможность воспользоваться действенным механизмом заявления жалоб и судебной

защитой в случаях, связанных с сексуальным совращением и эксплуатацией, в том числе и в семье?

- ☉ Обеспечило ли государство надлежащие меры для защиты наиболее уязвимых групп, в том числе
    - ☉ детей-инвалидов?
    - ☉ домашней прислуги?
    - ☉ детей, содержащихся в учреждениях закрытого типа, в том числе детей, лишенных свободы?
  - ☉ Приняло ли государство законодательные и/или иные меры, чтобы обеспечить надлежащую поддержку и защиту детям, выступающим в качестве свидетелей по делам, связанным с сексуальной эксплуатацией?
- Является ли по закону преступлением
- ☉ владеть материалами детской порнографии?
  - ☉ производить подобные материалы?
  - ☉ распространять подобные материалы?
- ☉ Пересматривало ли государство законодательство, политику и практику с тем, чтобы обеспечить надлежащую борьбу с производством и распространением детской порнографии в Интернете и с помощью других современных технических средств?
  - ☉ Приняло ли государство законодательные и/или иные меры, чтобы обеспечить возможность преследования своих граждан за противозаконную сексуальную эксплуатацию детей в других странах?
  - ☉ Ведется ли регистрация и представление дезагрегированных данных в масштабах, достаточных для достаточно точного анализа ситуации с сексуальной эксплуатацией детей?
  - ☉ Участвует ли государство в двусторонних или многосторонних мерах для защиты детей от сексуального совращения и эксплуатации и способствует ли принятию таких мер?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.**

**Ст. 34 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 18: ответственность родителей

Статья 19: защита от всех форм насилия

Статья 20: альтернативные формы ухода за ребенком

Статья 22: дети-беженцы

Статья 23: дети-инвалиды

Статья 24: здоровье и охрана здоровья

Статья 27: достаточный уровень жизни

Статья 28: право на образование

Статья 32: детский труд

Статья 33: незаконное употребление наркотиков

Статья 35: похищение детей, торговля детьми или их контрабанда

Статья 38: вооруженный конфликт

Статья 39: физическое и психологическое восстановление ребенка

## Контрольный список вопросов – Статья 35

### (Предотвращение похищения детей, торговли детьми или их контрабанды)

#### ● Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 35 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 35 относится к **действиям министерств и органов юстиции, иностранных дел, внутренних дел, труда, образования, социального обеспечения и здравоохранения**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 35?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 35 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку служащих полиции, социальных работников, агентств по усыновлению и учреждений здравоохранения**)?

#### ● Специфические вопросы осуществления статьи 35

- ☉ Были ли приняты законодательные и административные меры, чтобы обеспечить максимально быстрый поиск и возвращение всех детей, похищенных на территории под юрисдикцией государства?
- Ратифицировало ли государство или присоединилось иным образом к
- ☉ Факультативному протоколу к Конвенции о Правах Ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (2000 г.)?
  - ☉ Факультативному протоколу к Конвенции о Правах Ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (2000 г.)?
  - ☉ Дополнительному Протоколу к Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности?  
«О предотвращении пресечении и наказании торговли людьми, особенно женщинами и детьми» (2000 г.)?
  - ☉ Конвенции МОТ о запрещении и искоренении наихудших форм детского труда (1999 г.)?

- ☉ Гаагской конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей (1980)?
- ☉ Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении международного усыновления (1993г.)?
- ☉ Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством (1956 г.)
- ☉ Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 г.)?
- ☉ Являются ли противозаконными все формы торговли детьми и контрабанды детей, в том числе и совершаемых родителями?
- ☉ Приняты ли законодательные и административные меры, чтобы гарантировать, что дети не могут быть проданы для какой бы то ни было формы подневольного труда?
- ☉ Принимаются ли при запрещении подневольного труда специальные меры для аннулирования любых долгов, из-за которых ребенок попал в подневольное состояние?
- ☉ Является ли противозаконным деянием использование детей для попрошайничества?
- ☉ Запрещено ли законом получение неоправданных финансовых выгод в результате усыновления в другой стране?
- ☉ Участвуют ли все соответствующие государственные ведомства, особенно полиция и учреждения социальной защиты, в международном сотрудничестве для выявления и прослеживания всех форм трансграничной контрабанды детей?
- ☉ Принимаются ли меры, чтобы обеспечить ребенку, ставшему жертвой трансграничной контрабанды, возможность безопасно и законным образом вернуться в страну происхождения?
- ☉ Существует ли общенациональная база данных о пропавших детях и о лицах, относительно которых известно, что они участвуют в торговле детьми?
- ☉ Приняты ли меры, чтобы облегчить уголовное преследование лиц, участвующих в контрабанде детей за пределами юрисдикции государства?
- ☉ Запрещена ли законом продажа органов любого живого ребенка (за исключением регенерируемых тканей)?
- ☉ Является ли противозаконным принудительный призыв ребенка (лица, не достигшего 18 лет) на воинскую службу?
- ☉ Обращаются ли с ребенком, ставшим жертвой похищения, торговли детьми или контрабанды, гуманно – не как с преступником, а как с жертвой, и обеспечивается ли такому ребенку вся надлежащая помощь и поддержка?
- ☉ Уделяется ли должное внимание взглядам детей на то, какие меры по предотвращению их похищения, торговли и контрабанды являются наиболее подходящими?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 35 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 8: сохранение индивидуальности ребенка

Статья 11: защита от незаконного перемещение и невозвращения детей из-за границы

Статья 16: защита от произвольного вмешательства в осуществление права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища  
Статья 20: ребенок, лишенный своего семейного окружения  
Статья 21: усыновление  
Статья 32: детский труд  
Статья 33: незаконное употребление и торговля наркотиками  
Статья 34: сексуальная эксплуатация  
Статья 36: другие формы эксплуатации  
Статья 39: забота о физическом и психическом восстановлении  
Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

## Контрольный список вопросов – Статья 36

### (Защита от всех других форм эксплуатации)

#### ● Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 36 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 36 относится к **действиям министерств и органов здравоохранения, социального обеспечения, труда, средств массовой информации и образования**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?  
принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
  - включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 36?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 36 оно, вероятно, должно **включать продюсеров, создателей материалов и программ СМИ, консультантов по вопросам трудоустройства, социальных работников, исследователей, медиков, ученых-исследователей**)?

#### ● Специфические вопросы осуществления статьи 36

- ☉ Действуют ли законодательные и административные механизмы, обеспечивающие защиту ребенка от всех форм эксплуатации?

- ☺ Полномочны ли службы социальной защиты вмешиваться в ситуации, когда существует опасение, что ребенок по каким бы то ни было причинам занят деятельностью, которая может наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию?
- ☺ Предотвращают ли принимаемые меры эксплуатацию детей со стороны СМИ?
- ☺ Предотвращают ли принимаемые меры использование детей в любых формах исследований, включая медицинские и другие научные эксперименты, без надлежащего согласия со стороны ребенка и/или его родителей или законного опекуна?
- ☺ Регулируются ли любые исследования и эксперименты с участием детей обязательным этическим кодексом?
- ☺ Принимаются ли меры для того, чтобы обеспечить надлежащее физическое и психологическое восстановление всех детей, пострадавших от любой формы эксплуатации, охватываемой данной статьей?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 36 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 16: защита от произвольного вмешательства в осуществление права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища

Статья 17: ответственность средств массовой информации

Статья 32: детский труд

Статья 34: сексуальная эксплуатация детей

Статья 35: похищение, торговля и контрабанда детей

Статья 39: забота о физическом и психическом восстановлении

Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

## Контрольный список вопросов – Статья 37

**(Пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания и лишение свободы)**



### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 37 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 37, относится к **действиям министерств и органов юстиции, внутренних дел, социальной защиты, иммиграции**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?

- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
  - включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 37?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 37 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку судейского корпуса, адвокатов, служащих полиции, всех работников системы ювенального правосудия и системы учреждений по уходу за детьми, включая учреждения исправительного характера и места отбывания наказания детьми**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 37

- ☉ Включен ли запрет пыток и иных жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания в законодательство, относящееся в явном виде к каждому ребенку на территории под юрисдикцией государства?
  - ☉ Содержится ли в законодательстве определение пыток?
  - ☉ Не содержится ли в этом законодательстве каких-либо исключений, допускающих использование пыток при тех или иных обстоятельствах?
  - ☉ Запрещено ли назначение смертной казни за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет?
  - ☉ Исключено ли при любых обстоятельствах назначение тюремного заключения, не предусматривающего возможности освобождения, за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет?
  - ☉ Исключено ли при любых обстоятельствах назначение приговора к бессрочному тюремному заключению или неопределенной мере наказания за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет?
- Запрещены ли в законодательстве и не используются ли на практике в отношении лиц моложе 18 лет какие бы то ни было формы телесного наказания
- ☉ по приговору суда или в качестве наказания в исправительных учреждениях и местах лишения свободы?
  - ☉ в качестве наказания в школах?
  - ☉ в качестве наказания в любом другом учреждении, где могут пребывать дети?
  - ☉ в качестве наказания в любом учреждении, где предоставляется альтернативный уход за детьми?
  - ☉ в качестве наказания в семье?
- ☉ Запрещено ли при любых обстоятельствах одиночное заключение для детей?
  - ☉ Ратифицировало ли государство Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания?

### Арест

- ☉ Все ли лица моложе 18 лет рассматриваются в системе правосудия как дети?

Обеспечивает ли действующее законодательство, проводимая политика и принятая практика, чтобы арест ребенка

- ☉ использовался лишь в качестве крайней меры?
- ☉ осуществлялся на как можно более короткий период времени?

Существует ли какой-то минимальный возраст, до достижения которого ребенок

- ☉ не может быть подвергнут аресту?
- ☉ не может быть подвергнут полицией или иными властями задержанию, предшествующему аресту?

Гарантирует ли законодательство и иные принятые меры, что любое предшествующее аресту задержание несовершеннолетнего осуществляется

- ☉ лишь в качестве крайней меры?
- ☉ в течение как можно более короткого соответствующего ситуации периода времени?

### **Лишение свободы в результате ареста**

- ☉ Определен ли для ребенка максимальный срок лишения свободы в результате ареста без судебных слушаний, на которых лишение свободы может быть оспорено?
- ☉ Существует ли минимальный возраст, до которого ребенок вообще не может быть подвергнут лишению свободы в результате ареста без судебных слушаний?

Обеспечивает ли законодательство, что любое лишение свободы в отношении ребенка осуществляется

- ☉ лишь в качестве крайней меры?
- ☉ в течение как можно более короткого соответствующего ситуации периода времени?

### **Предварительное заключение**

Обеспечивает ли законодательство, что предварительное заключение в любых случаях назначается ребенку

- ☉ лишь в качестве крайней меры?
- ☉ в течение как можно более короткого соответствующего ситуации периода времени?
- ☉ Существует ли минимальный возраст, до которого ребенок не может быть подвергнут досудебному содержанию под стражей?
- ☉ Обеспечивает ли законодательство, чтобы дети, помещенные под стражу до суда, содержались бы отдельно от детей, отбывающих наказание по приговору?
- ☉ Существуют ли альтернативные меры пресечения, позволяющие там, где это возможно, избежать помещения детей в предварительное заключение?

### **Лишение свободы по приговору суда**

- ☉ Существует ли минимальный возраст, начиная с которого ребенку может назначаться наказание в виде лишения свободы?
- ☉ Не существует ли каких-то иных установлений и положений, позволяющих лишать свободы ребенка, не достигшего минимального возраста, если тот, как считается, совершил преступление определенного типа, обвиняется или признается виновным в совершении подобного преступления?

Существуют ли какие-то специальные гарантии того, что приговор к тюремному заключению или к иному ограничению свободы выносится ребенку

- ☉ лишь в качестве крайней меры?
- ☉ на как можно более короткий соответствующий ситуации срок?

### **Ограничение свободы в ином порядке, нежели по приговору суда**

Не противоречат ли прочие законы, позволяющие ограничивать свободу лиц, не достигших 18 лет, статье 37 и иным статьям Конвенции, где бы такое ограничение не осуществлялось, в том числе

- ☉ в системе уголовного и/или ювенального правосудия?
- ☉ в системе социального обеспечения и социальной защиты?
- ☉ в системе образования?

- ☉ в системе здравоохранения, включая психиатрические учреждения?
- ☉ в отношении лиц, ищущих убежища или иммигрантов?
- ☉ в любых других обстоятельствах, включая, например, «статусные» правонарушения [деяния, квалифицируемые как правонарушения только в том случае, если они совершаются лицами определенной группы, чаще всего – детьми и подростками, такие как попрошайничество, курение или употребление алкогольных напитков, в ряде стран – уход из дома без разрешения родителей и т.п. – прим. перев.]
- ☉ Определяет ли законодательство минимальный возраст, ниже которого ни один ребенок не может подвергаться лишению свободы?
  - ☉ Гарантирует ли государство, что в любом случае помещение под стражу за рамками системы уголовного правосудия осуществляется
    - ☉ используется лишь в качестве крайней меры?
    - ☉ осуществляется на как можно более короткий соответствующий ситуации срок?
    - ☉ не назначается на неопределенный срок?
- ☉ Существует ли практика лишения ребенка свободы в ситуации, не определенной законом? Действует ли какое-то законодательство, гарантирующее, что ни один ребенок не может быть лишен свободы незаконным или произвольным образом
  - ☉ в государственных учреждениях?
  - ☉ в других учреждениях?
- ☉ Действует ли какое-то законодательство, ограничивающее формы и масштабы лишения свободы родителями/опекунами/приемными родителями ребенка и т.п.?

### **Условия содержания под стражей**

*(См. также детализированные стандарты в Правилах ООН, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы)*

- ☉ Инкорпорированы ли Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, в законодательство, применимое ко всем ситуациям лишения свободы?
- ☉ Существует ли действенная инспекция и мониторинг всех заведений и учреждений, в которых дети могут подвергаться лишению свободы?
- ☉ Предусмотрено ли законодательством право ребенка, лишенного свободы, на периодическую повторное рассмотрение и пересмотр его положения и обращения с ним?
- ☉ Существует ли надлежащая, регистрация, отчетность и хранение данных по каждому случаю лишения ребенка свободы?
- ☉ Существуют ли дезагрегированные данные о каждом ребенке, лишенном свободы?
- ☉ Пользуется ли каждый ребенок, лишенный свободы, доступом к действенной процедуре заявления жалоб относительно всех аспектов обращения с ним?

### **Отделение от взрослых**

Отделены ли лишенные свободы дети от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует

- ☉ до ареста?
- ☉ после ареста?
- ☉ до суда?
- ☉ после приговора суда?
- ☉ в учреждениях здравоохранения, в том числе психиатрических учреждениях?
- ☉ в системе учреждений социальной защиты?
- ☉ в случае с детьми-иммигрантами и ищущими убежища?
- ☉ в любой другой ситуации?

### **Поддержание связи с семьей в период лишения свободы**

- ☉ Оговорено ли в законодательстве право ребенка, лишенного свободы, поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий?
- ☉ Подлежит ли данное право ограничениям лишь в исключительных обстоятельствах?

- ☉ Имеет ли затронутый подобными ограничениями ребенок возможность оспорить их перед независимым органом?

### **Доступ к правовой и другой соответствующей помощи**

Имеет ли право ребенок, лишенный свободы, право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи

- ☉ при задержании, предшествующем аресту?
- ☉ во время ареста?
- ☉ во время досудебного содержания под стражей?
- ☉ во время содержания под стражей после вынесения приговора?
- ☉ в случае лишения свободы при любых других обстоятельствах?

### **Возможности оспорить лишение свободы**

Имеет ли каждый лишенный свободы ребенок право оспорить законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом

- ☉ при задержании, предшествующем аресту?
- ☉ во время ареста?
- ☉ во время досудебного содержания под стражей?
- ☉ во время содержания под стражей после вынесения приговора?
- ☉ в случае лишения свободы при любых других обстоятельствах?
- ☉ Если ребенок оспаривает законность лишения его свободы, гарантирует ли законодательство его право на безотлагательное принятие ими решения в течение определенного законом периода времени?

**Важно! Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.**

**Ст. 37 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:  
Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 19: защита от всех форм насилия

Статья 20: альтернативные формы ухода за ребенком

Статья 22: дети- беженцы

Статья 24: ограничение свободы в учреждениях здравоохранения

Статья 25: периодическая переоценка лечения и всех других условий, связанных с попечением о ребенке

Статья 34: защита от сексуальной эксплуатации

Статья 38: вооруженный конфликт

Статья 39: физическое и психологическое восстановление жертв пыток и т.п.

Статья 40: ювенальное правосудие

## **Контрольный список вопросов – Статья 38**

**(Защита затрагиваемых вооруженным конфликтом детей)**



**Общие меры по осуществлению**

Были ли приняты применительно к ст. 38 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 38 относится к **действиям министерств и органов обороны, иностранных дел, внутренних дел, образования, социального обеспечения**)?
  - установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 38?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 38 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку всех служащих вооруженных сил, включая миротворческие силы, социальных работников, работников гуманитарных миссий, психологов и работников служб здравоохранения**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 38

- ☉ Ратифицировало ли государство или присоединилось иным образом к
    - ☉ четырем Женевским конвенциям 1949 г.?
    - ☉ Дополнительному протоколу I?
    - ☉ Дополнительному протоколу II?
    - ☉ Другим международным документам, относящимся к защите детей, затронутых вооруженным конфликтом?
  - ☉ Предприняло ли государство надлежащие шаги, чтобы исключить непосредственное участие детей в возрасте до 15 лет в боевых действиях?
  - ☉ Обеспечило ли государство, чтобы дети моложе 18 лет не принимали прямого или косвенного участия в боевых действиях?
  - ☉ Обеспечило ли государство, чтобы ни один ребенок моложе 18 лет не был призван в ряды вооруженных сил?
- Приняло ли государство законодательство и другие надлежащие меры, чтобы
- ☉ предотвратить вербовку в вооруженные силы детей, не достигших 15 лет?
  - ☉ при вербовке в вооруженные силы лиц, достигших 15-летнего возраста, но которым еще не исполнилось 18 лет, отдавать предпочтение лицам более старших возрастов?
  - ☉ предотвратить вербовку в ряды вооруженных сил любого ребенка, не достигшего 18 лет?
- ☉ Приняло ли государство меры, чтобы запретить и предотвратить вербовку любого лица, которому не исполнилось 18 лет, в ряды негосударственных военных формирований?
  - ☉ Обеспечило ли государство, чтобы в военные школы не принимались дети моложе 18 лет?

- ☉ Обеспечило ли государство, чтобы те военные школы, куда принимают детей моложе 18 лет, подчинялись не министерству обороны, а министерству образования?
- ☉ Обеспечило ли государство, чтобы военные школы соотносились с целями образования, провозглашенными в ст. 29 Конвенции?
- ☉ Приняло ли государство все возможные меры, чтобы обеспечить защиту затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и уход за ними?
- ☉ Пересмотрело ли государство свою политику и практику и приняло ли соответствующие меры в свете рекомендаций исследования «Воздействие вооруженного конфликта на детей»?
- ☉ В связи со ст. 38(4) Конвенции, приняло ли государство меры в национальном, двустороннем и многостороннем порядке, чтобы защитить детей от противопехотных мин?
- ☉ Ратифицировало ли государство Конвенцию о запрещении использования, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении?
- ☉ Ратифицировало ли государство Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 38 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 19: защита от всех форм насилия

Статья 22: дети-беженцы

Статья 29: цели образования

Статья 34: защита от сексуальной эксплуатации

Статья 35: похищение и торговля детьми

Статья 37: защита от пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

Статья 39: содействие физическому и психологическому восстановлению ребенка, являющегося жертвой вооруженного конфликта

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

## Контрольный список вопросов – Статья 39

### (Физическое и психическое восстановление пострадавшего ребенка)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 39 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 39 относится к

**действиям министерств, органов и ведомств социальной защиты, здравоохранения, труда, юстиции, обороны, иностранных дел)?**

- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
  - всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?
- принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме
- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
  - не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
  - учитывающей другие относимые международные стандарты?
  - предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
  - разработка механизмов мониторинга и оценки?
  - широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и следствий положений статьи 39?
  - развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 39 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку всех лиц, ответственных за защиту ребенка, учителей, социальных работников и работников здравоохранения**)?



### **Специфические вопросы осуществления статьи 39?**

Обеспечило ли государство принятие надлежащих реабилитационных мер, в соответствии со ст. 39, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции каждого ребенка на территории под его юрисдикцией, оказавшегося жертвой

- любых видов пренебрежения?
  - насилия и злоупотребления?
  - сексуального совращения?
  - сексуальной эксплуатации?
  - злоупотребления наркотиками?
  - экономической эксплуатации?
  - торговли детьми или контрабанды детей?
  - пыток?
  - любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания?
  - вооруженных конфликтов?
- Обеспечило ли государство надлежащее физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию детям, оказавшимся объектами ювенального правосудия?
  - Приняло ли государство надлежащие меры, гарантирующие детям-жертвам возможность получить компенсацию?
  - Пересмотрело ли государство условия, в которых осуществляется такое восстановление и интеграция, так, чтобы эти условия обеспечивали здоровье, самоуважение и достоинство ребенка?
  - Обеспечило ли государство уделение должного внимания взглядам детей-жертв при планировании и осуществлении программ восстановления и реинтеграции, в том числе и для каждого конкретного ребенка?
- Ратифицировало ли государство
- Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии?

- ☉ Дополнительный протокол к Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности «О предотвращении пресечении и наказании торговли людьми, особенно женщинами и детьми»?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 39 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 19: защита от всех форм насилия

Статья 22: дети-беженцы

Статья 32: детский труд

Статья 33: незаконное употребление наркотиков

Статья 34: сексуальная эксплуатация

Статья 35: торговля детьми, контрабанда и похищение детей

Статья 36: другие формы эксплуатации

Статья 37: пытки или любые другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Статья 38: вооруженные конфликты

Статья 40: ювенальное правосудие

Факультативный Протокол к Конвенции о Правах Ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

## Контрольный список вопросов – Статья 40

### (Отправление ювенального правосудия)



#### Общие меры по осуществлению

Были ли приняты применительно к ст. 40 необходимые общие меры по осуществлению, в том числе:

- установление министерств, органов и ведомств, ответственных за выполнение соответствующих функций на всех уровнях, и координация их действий (ст. 40 относится к **действиям министерств и органов и ведомств юстиции, внутренних дел, социальной защиты, образования, здравоохранения**)?
- установление партнеров среди неправительственных организаций/организаций гражданского общества?
- всеобъемлющий анализ, позволяющий убедиться, что в действующем законодательстве, политике и принятой практике ничто не противоречит данной статье применительно к любому ребенку, находящемуся под юрисдикцией государства?

принятие стратегии, обеспечивающей осуществление положений статьи в полном объеме

- включающей, где это необходимо, ясное определение целей и показателей достигнутого прогресса?
- не препятствующей осуществлению никаких других норм, более важных для соблюдения прав ребенка?
- учитывающей другие относимые международные стандарты?
- предусматривающей, там, где это необходимо, международное сотрудничество?  
(подобные меры могут составлять часть общей государственной стратегии по осуществлению конвенции в целом.)
- бюджетный анализ и выделение необходимых средств?
- разработка механизмов мониторинга и оценки?
- широкое распространение среди детей и взрослых понимания смысла и последствий положений статьи 40?
- развитие надлежащего обучения и информирования (применительно к ст. 40 оно, вероятно, должно **включать профессиональную подготовку работников юстиции, служащих полиции и других лиц, работающих в системе ювенального правосудия, а также вспомогательных систем альтернативного правосудия и выведения ребенка из сферы действия обычных судов**)?



### Специфические вопросы осуществления статьи 40

Способствует ли действующее законодательство, политика и принятая практика на территории под юрисдикцией государства соблюдению права каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое

- ☉ способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости?
- ☉ укрепляет в ребенке уважение к правам человека и основным свободам других?
- ☉ осуществляется с учетом возраста ребенка?
- ☉ отражает желательность содействия его реинтеграции?
- ☉ отражает желательность выполнения им полезной роли в обществе?
- ☉ Учло ли государство при планировании системы ювенального правосудия относящиеся к этому вопросу Правила и Руководящие принципы ООН и другие относящиеся к этому вопросу международные инструменты?
- ☉ Гарантирует ли законодательство, что ни один ребенок не может считаться нарушившим уголовное законодательство, не может обвиняться или признаваться виновным в его нарушении по причине действия или бездействия, которые не были запрещены национальным или международным правом во время их совершения?
- ☉ Обеспечивает ли действующее законодательство, политика и принятая практика каждому ребенку, который, как считается, нарушил уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, следующие гарантии
  - ☉ презумпции невиновности, пока его вина не будет доказана согласно закону?
- информирования его об обвинениях против него
  - ☉ незамедлительно?
  - ☉ непосредственно?
  - ☉ в случае необходимости, через его родителей или законных опекунов?
- получения при подготовке и осуществлении своей защиты
  - ☉ правовой помощи?
  - ☉ другой необходимой помощи?
- принятия решения по рассматриваемому вопросу
  - ☉ безотлагательно?
  - ☉ компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом?
  - ☉ в ходе справедливого слушания в соответствии с законом (в соответствии с действующими международными инструментами, включая Пекинские правила)?
  - ☉ в присутствии адвоката или другого соответствующего лица?

☉ в присутствии его родителей или законных опекунов, если это не считается противоречащим наилучшим интересам ребенка, в частности, с учетом его возраста или положения?

свободы от принуждения

- ☉ к даче свидетельских показаний?
- ☉ к признанию вины?

возможности

- ☉ изучить показания свидетелей обвинения?
- ☉ обеспечить равноправного участия свидетелей защиты и изучения их показаний? если считается, что ребенок нарушил уголовное законодательство, – повторного рассмотрения вышестоящим компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом согласно закону
  - ☉ соответствующего решения?
  - ☉ любых принятых в этой связи мер?
- ☉ бесплатной помощи переводчика, если ребенок не понимает используемого языка или не говорит на нем?
- ☉ полного уважения его личной жизни на всех стадиях разбирательства?

Открыты ли судебные слушания по делам детей

- ☉ для публики?
- ☉ для представителей прессы?
- ☉ Определены ли надлежащие ограничения для освещения в прессе самих таких слушаний и их результатов?
- ☉ Обеспечивает ли законодательство, что не при каких обстоятельствах не будет раскрыта личность ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным его нарушении?
- ☉ Действует ли в государстве система ювенального правосудия, отдельная от системы правосудия для взрослых?
- ☉ Каждый ли ребенок на территории под юрисдикцией государства, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным его нарушении, предстает только перед органами ювенального правосудия без каких бы то ни было исключений?

Установлены ли в системе ювенального правосудия специально для таких детей, особые

- ☉ законы?
- ☉ процедуры?
- ☉ органы?
- ☉ учреждения?
- ☉ нормы и меры по урегулированию?
- ☉ Установлен ли минимальный возраст, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство?
- ☉ Если такой возраст установлен, не существует ли каких-то обстоятельств, при которых ребенок моложе этого возраста может считаться нарушившим уголовное законодательство, обвиняться или признаваться виновным в его нарушении?
- ☉ Предусматривают ли действующее законодательство, политика и принятая практика особые меры по обращению с детьми, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновным в его нарушении, без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий?

Существует ли набор норм и мер по урегулированию, таких как

- ☉ распоряжение об особом уходе и присмотре?
- ☉ распоряжение об опеке и надзоре?
- ☉ назначение психиатрического лечения и психологической помощи?
- ☉ возмещение ущерба потерпевшим?
- ☉ консультативные услуги?
- ☉ назначение испытательного срока?

- ☉ помещение к приемным родителям?
- ☉ программы обучения?
- ☉ программы профессиональной подготовки?
- ☉ другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях?
- ☉ Обеспечивает ли действующее законодательство, политика и принятая практика такое обращение с ребенком, которое
  - ☉ соответствовало бы его благосостоянию?
  - ☉ соответствовало бы его положению и характеру преступления?

**Важно!** Конвенция неделима и ее статьи взаимозависимы.

**Ст. 40 не должна рассматриваться в изоляции.**

**Особое внимание следует обращать на:**

**Общие принципы**

Статья 2: обеспечение всех прав, предусмотренных Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах юрисдикции государства, без какой-либо дискриминации

Статья 3(1): во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка

Статья 6: право на жизнь и выживание и здоровое развитие в максимально возможной степени

Статья 12: уделение должного внимания, взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам; возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка

**Статьи, тесно связанные по смыслу с данной:**

Статья 16: право на уважение личной жизни

Статья 19: защита от всех форм насилия?

Статья 20: альтернативные формы ухода?

Статья 37: запрет приговоров к смертной казни и пожизненному тюремному заключению; пределы для ограничения свободы и т.п.

Статья 38: вооруженные конфликты

Статья 39: физическое и психическое восстановление жертв

## СТАТЬЯ 41

**(Соблюдение существующих стандартов прав человека)**

- ☉ Анализировалось ли национальное законодательство в свете возможностей большей защиты прав ребенка, чем это предусмотрено настоящей Конвенцией?
- ☉ Анализировался ли корпус относимого международного права с точки зрения того, содержит ли он нормы, предоставляющие большую защиту прав ребенка, чем это предусмотрено настоящей Конвенцией?

## ПРИЛОЖЕНИЯ: Подборка документов ООН по правам ребенка

### Приложение 5.1.

#### Конвенция о Правах Ребѐнка.

*Принята и открыта для подписания, ратификации и присоединения резолюцией 44/25 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1989 года.*

*Вступление в силу: 2 сентября 1990 года.*

#### ПРЕАМБУЛА

*Государства – участники настоящей Конвенции,*

*считая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание присущего достоинства, равных и неотъемлемых прав всех членов общества является основой обеспечения свободы, справедливости и мира на Земле,*

*принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и преисполнены решимости содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,*

*признавая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека и в Международных пактах о правах человека провозгласила и согласилась с тем, что каждый человек должен обладать всеми указанными в них правами и свободами без какого бы то ни было различия по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства,*

*напоминая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека провозгласила, что дети имеют право на особую заботу и помощь,*

*убежденные в том, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей должны быть предоставлены необходимая защита и содействие, с тем чтобы она могла полностью возложить на себя обязанности в рамках общества,*

*признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития его личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,*

*считая, что ребенок должен быть полностью подготовлен к самостоятельной жизни в обществе и воспитан в духе идеалов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и особенно в духе мира, достоинства, терпимости, свободы, равенства и солидарности,*

*принимая во внимание, что необходимость в такой особой защите ребенка была предусмотрена в Женевской декларации прав ребенка 1924 года и Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1959 года, и признана во Всеобщей декларации прав человека, в Международном пакте о гражданских и политических правах (в частности, в статьях 23 и 24), в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (в частности, в статье 10), а также в уставах и соответствующих документах специализированных учреждений и международных организаций, занимающихся вопросами благополучия детей,*

*принимая во внимание, что, как указано в Декларации прав ребенка, "ребенок, ввиду его физической и умственной незрелости, нуждается в специальной охране и заботе, включая надлежащую правовую защиту, как до, так и после рождения",*

*ссылаясь на положения Декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила") и Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов,*

*признавая*, что во всех странах мира есть дети, живущие в исключительно трудных условиях, и что такие дети нуждаются в особом внимании,

*учитывая* должным образом важность традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

*признавая* важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни детей в каждой стране, в частности в развивающихся странах,

*согласились* о нижеследующем:

## ЧАСТЬ I

### Статья 1

Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

### Статья 2

1. Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи.

### Статья 3

1. Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.

2. Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности, в области безопасности и здравоохранения и с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора.

### Статья 4

Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.

### Статья 5

Государства-участники уважают ответственность, права и обязанности родителей и в соответствующих случаях членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка.

### Статья 6

1. Государства-участники признают, что каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь.

2. Государства-участники обеспечивают в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.

#### *Статья 7*

1. Ребенок регистрируется сразу же после рождения и с момента рождения имеет право на имя и на приобретение гражданства, а также, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу.

2. Государства-участники обеспечивают осуществление этих прав в соответствии с их национальным законодательством и выполнение их обязательств согласно соответствующим международным документам в этой области, в частности, в случае, если бы иначе ребенок не имел гражданства.

#### *Статья 8*

1. Государства-участники обязуются уважать право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи, как предусматривается законом, не допуская противозаконного вмешательства.

2. Если ребенок незаконно лишается части или всех элементов своей индивидуальности, государства-участники обеспечивают ему необходимую помощь и защиту для скорейшего восстановления его индивидуальности.

#### *Статья 9*

1. Государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка. Такое определение может оказаться необходимым в том или ином конкретном случае, например, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем или когда родители проживают раздельно и необходимо принять решение относительно места проживания ребенка.

2. В ходе любого разбирательства в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи всем заинтересованным сторонам предоставляется возможность участвовать в разбирательстве и излагать свои точки зрения.

3. Государства-участники уважают право ребенка, который разлучается с одним или обоими родителями, поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими родителями, за исключением случая, когда это противоречит наилучшим интересам ребенка.

4. В тех случаях, когда такое разлучение вытекает из какого-либо решения, принятого государством-участником, например при аресте, тюремном заключении, высылке, депортации или смерти (включая смерть, наступившую по любой причине во время нахождения данного лица в ведении государства) одного или обоих родителей ребенка, такое государство-участник предоставляет родителям, ребенку или, если это необходимо, другому члену семьи по их просьбе необходимую информацию в отношении местонахождения отсутствующего члена/членов семьи, если предоставление этой информации не наносит ущерба благосостоянию ребенка. Государства-участники в дальнейшем обеспечивают, чтобы представление такой просьбы само по себе не приводило к неблагоприятным последствиям для соответствующего лица/лиц.

#### *Статья 10*

1. В соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участник или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом. Государства-участники далее обеспечивают, чтобы представление такой просьбы не приводило к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи.

2. Ребенок, родители которого проживают в различных государствах, имеет право поддерживать на регулярной основе, за исключением особых обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями. С этой целью и в соответствии с обязательством государств-участников по пункту 2 статьи 9 государства-участники уважают право ребенка и его родителей покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну. В отношении права покидать любую страну действуют только такие ограничения, какие установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц, и совместимы с признанными в настоящей Конвенции другими правами.

### *Статья 11*

1. Государства-участники принимают меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы.

2. С этой целью государства-участники содействуют заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям.

### *Статья 12*

1. Государства-участники обеспечивают ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.

2. С этой целью ребенку, в частности, предоставляется возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в порядке, предусмотренном процессуальными нормами национального законодательства.

### *Статья 13*

1. Ребенок имеет право свободно выражать свое мнение; это право включает свободу искать, получать и передавать информацию и идеи любого рода, независимо от границ, в устной, письменной или печатной форме, в форме произведений искусства или с помощью других средств по выбору ребенка.

2. Осуществление этого права может подвергаться некоторым ограничениям, однако этими ограничениями могут быть только те ограничения, которые предусмотрены законом и которые необходимы:

а) для уважения прав и репутации других лиц;

б) для охраны государственной безопасности или общественного порядка (*ordre public*) или здоровья или нравственности населения.

### *Статья 14*

1. Государства-участники уважают право ребенка на свободу мысли, совести и религии.

2. Государства-участники уважают права и обязанности родителей и, в соответствующих случаях, законных опекунов руководить ребенком в осуществлении его права методом, согласующимся с развивающимися способностями ребенка.

3. Свобода исповедовать свою религию или веру может подвергаться только таким ограничениям, которые установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, нравственности и здоровья населения или защиты основных прав и свобод других лиц.

### *Статья 15*

1. Государства-участники признают право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний.

2. В отношении осуществления данного права не могут применяться какие-либо ограничения, кроме тех, которые применяются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), охраны здоровья или нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

### *Статья 16*

1. Ни один ребенок не может быть объектом произвольного или незаконного вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции или незаконного посягательства на его честь и репутацию.

2. Ребенок имеет право на защиту закона от такого вмешательства или посягательства.

### *Статья 17*

Государства-участники признают важную роль средств массовой информации и обеспечивают, чтобы ребенок имел доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к такой информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка. С этой целью государства-участники:

- a) поощряют средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении, и в духе статьи 29;
- b) поощряют международное сотрудничество в области подготовки, обмена и распространения такой информации и материалов из различных культурных, национальных и международных источников;
- c) поощряют выпуск и распространение детской литературы;
- d) поощряют средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям ребенка, принадлежащего к какой-либо группе меньшинств или коренному населению;
- e) поощряют разработку надлежащих принципов защиты ребенка от информации и материалов, наносящих вред его благополучию, учитывая положения статей 13 и 18.

### *Статья 18*

1. Государства-участники предпринимают все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка. Родители или, в соответствующих случаях, законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка. Наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы.

2. В целях гарантии и содействия осуществлению прав, изложенных в настоящей Конвенции, государства-участники оказывают родителям и законным опекунам надлежащую помощь в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей и обеспечивают развитие сети детских учреждений.

3. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети, родители которых работают, имели право пользоваться предназначенными для них службами и учреждениями по уходу за детьми.

### *Статья 19*

1. Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.

2. Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.

### *Статья 20*

1. Ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством.

2. Государства-участники в соответствии со своими национальными законами обеспечивают замену ухода за таким ребенком.

3. Такой уход может включать, в частности, передачу на воспитание, "кафала" по исламскому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по уходу за детьми. При рассмотрении вариантов замены необходимо должным образом учитывать желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык.

### *Статья 21*

Государства-участники, которые признают и/или разрешают существование системы усыновления, обеспечивают, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались в первостепенном порядке, и они:

а) обеспечивают, чтобы усыновление ребенка разрешалось только компетентными властями, которые определяют в соответствии с применимым законом и процедурами и на основе всей относящейся к делу и достоверной информации, что усыновление допустимо ввиду статуса ребенка относительно родителей, родственников и законных опекунов и что, если требуется, заинтересованные лица дали свое осознанное согласие на усыновление на основе такой консультации, которая может быть необходимой;

б) признают, что усыновление в другой стране может рассматриваться в качестве альтернативного способа ухода за ребенком, если ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление, и если обеспечение какого-либо подходящего ухода в стране происхождения ребенка является невозможным;

с) обеспечивают, чтобы в случае усыновления ребенка в другой стране применялись такие же гарантии и нормы, которые применяются в отношении усыновления внутри страны;

д) принимают все необходимые меры с целью обеспечения того, чтобы в случае усыновления в другой стране устройство ребенка не приводило к получению неоправданных финансовых выгод связанными с этим лицами;

е) содействуют в необходимых случаях достижению целей настоящей статьи путем заключения двусторонних и многосторонних договоренностей или соглашений и стремятся на этой основе обеспечить, чтобы устройство ребенка в другой стране осуществлялось компетентными властями или органами.

### *Статья 22*

1. Государства-участники принимают необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем в соответствии с применимым международным или внутренним правом и процедурами, как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту и гуманитарную помощь в пользовании применимыми правами, изложенными в настоящей Конвенции и других международных документах по правам человека или гуманитарных документов, участниками которых являются указанные государства.

2. С этой целью государства-участники оказывают, в случае, когда они считают это необходимым, содействие любым усилиям Организации Объединенных Наций и других компетентных межправительственных организаций или неправительственных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, по защите такого ребенка и оказанию ему помощи и поиску родителей или других членов семьи любого ребенка-беженца, с тем чтобы получить информацию, необходимую для его воссоединения со своей семьей. В тех случаях, когда родители или другие члены семьи не могут быть найдены, этому ребенку предоставляется такая же защита, как и любому другому ребенку, по какой-либо причине постоянно или временно лишенному своего семейного окружения, как это предусмотрено в настоящей Конвенции.

### *Статья 23*

1. Государства-участники признают, что неполноценный в умственном или физическом отношении ребенок должен вести полноценную и достойную жизнь в условиях, которые обеспечивают его достоинство, способствуют его уверенности в себе и облегчают его активное участие в жизни общества.

2. Государства-участники признают право неполноценного ребенка на особую заботу и поощряют и обеспечивают предоставление при условии наличия ресурсов имеющему на это право ребенку и ответственным за заботу о нем помощи, о которой подана просьба и которая соответствует состоянию ребенка и положению его родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке.

3. В признание особых нужд неполноценного ребенка помощь в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи предоставляется, по возможности, бесплатно с учетом финансовых ресурсов родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о

ребенке, и имеет целью обеспечение неполноценному ребенку эффективного доступа к услугам в области образования, профессиональной подготовки, медицинского обслуживания, восстановления здоровья, подготовки к трудовой деятельности и доступа к средствам отдыха таким образом, который приводит к наиболее полному, по возможности, вовлечению ребенка в социальную жизнь и достижению развития его личности, включая культурное и духовное развитие ребенка.

4. Государства-участники способствуют в духе международного сотрудничества обмену соответствующей информацией в области профилактического здравоохранения и медицинского, психологического и функционального лечения неполноценных детей, включая распространение информации о методах реабилитации, общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также доступ к этой информации, с тем чтобы позволить государствам-участникам улучшить свои возможности и знания и расширить свой опыт в этой области. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

#### *Статья 24*

1. Государства-участники признают право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья. Государства-участники стремятся обеспечить, чтобы ни один ребенок не был лишен своего права на доступ к подобным услугам системы здравоохранения.

2. Государства-участники добиваются полного осуществления данного права и, в частности, принимают необходимые меры для:

- a) снижения уровней смертности младенцев и детской смертности;
- b) обеспечения предоставления необходимой медицинской помощи и охраны здоровья всех детей с уделением первоочередного внимания развитию первичной медико-санитарной помощи;
- c) борьбы с болезнями и недоеданием, в том числе в рамках первичной медико-санитарной помощи, путем, среди прочего, применения легкодоступной технологии и предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды, принимая во внимание опасность и риск загрязнения окружающей среды;
- d) предоставления матерям надлежащих услуг по охране здоровья в дородовой и послеродовой периоды;
- e) обеспечения осведомленности всех слоев общества, в частности родителей и детей, о здоровье и питании детей, преимуществах грудного кормления, гигиене, санитарии среды обитания ребенка и предупреждении несчастных случаев, а также их доступа к образованию и их поддержки в использовании таких знаний;
- f) развития просветительной работы и услуг в области профилактической медицинской помощи и планирования размера семьи.

3. Государства-участники принимают любые эффективные и необходимые меры с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей.

4. Государства-участники обязуются поощрять международное сотрудничество и развивать его с целью постепенного достижения полного осуществления права, признаваемого в настоящей статье. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

#### *Статья 25*

Государства-участники признают право ребенка, помещенного компетентными органами на попечение с целью ухода за ним, его защиты или физического либо психического лечения, на периодическую оценку лечения, предоставляемого ребенку, и всех других условий, связанных с таким попечением о ребенке.

#### *Статья 26*

1. Государства-участники признают за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принимают необходимые меры для достижения полного осуществления этого права в соответствии с их национальным законодательством.

2. Эти блага по мере необходимости предоставляются с учетом имеющихся ресурсов и возможностей ребенка и лиц, несущих ответственность за содержание ребенка, а также любых соображений, связанных с получением благ ребенком или от его имени.

#### *Статья 27*

1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.

2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем.

4. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения восстановления содержания ребенка родителями или другими лицами, несущими финансовую ответственность за ребенка, как внутри государства-участника, так и из-за рубежа. В частности, если лицо, несущее финансовую ответственность за ребенка, и ребенок проживают в разных государствах, государства-участники способствуют присоединению к международным соглашениям или заключению таких соглашений, а также достижению других соответствующих договоренностей.

#### *Статья 28*

1. Государства-участники признают право ребенка на образование, и с целью постепенного достижения осуществления этого права на основе равных возможностей они, в частности:

а) вводят бесплатное и обязательное начальное образование;

б) поощряют развитие различных форм среднего образования, как общего, так и профессионального, обеспечивают его доступность для всех детей и принимают такие необходимые меры, как введение бесплатного образования и предоставление в случае необходимости финансовой помощи;

в) обеспечивают доступность высшего образования для всех на основе способностей каждого с помощью всех необходимых средств;

г) обеспечивают доступность информации и материалов в области образования и профессиональной подготовки для всех детей;

д) принимают меры по содействию регулярному посещению школ и снижению числа учащихся, покинувших школу.

2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и в соответствии с настоящей Конвенцией.

3. Государства-участники поощряют и развивают международное сотрудничество по вопросам, касающимся образования, в частности, с целью содействия ликвидации невежества и неграмотности во всем мире и облегчения доступа к научно-техническим знаниям и современным методам обучения. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

#### *Статья 29*

1. Государства-участники соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на:

а) развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме;

б) воспитание уважения к правам человека и основным свободам, а также принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

с) воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, страны его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной;

д) подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;

е) воспитание уважения к окружающей природе.

2. Никакая часть настоящей статьи или статьи 28 не толкуется как ограничивающая свободу отдельных лиц и органов создавать учебные заведения и руководить ими при условии постоянного соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и выполнения требования о том, чтобы образование, даваемое в таких учебных заведениях, соответствовало минимальным нормам, которые могут быть установлены государством.

### *Статья 30*

В тех государствах, где существуют этнические, религиозные или языковые меньшинства или лица из числа коренного населения, ребенку, принадлежащему к таким меньшинствам или коренному населению, не может быть отказано в праве совместно с другими членами своей группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

### *Статья 31*

1. Государства-участники признают право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством.

2. Государства-участники уважают и поощряют право ребенка на всестороннее участие в культурной и творческой жизни и содействуют предоставлению соответствующих и равных возможностей для культурной и творческой деятельности, досуга и отдыха.

### *Статья 32*

1. Государства-участники признают право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию.

2. Государства-участники принимают законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы обеспечить осуществление настоящей статьи. В этих целях, руководствуясь соответствующими положениями других международных документов, государства-участники, в частности:

а) устанавливают минимальный возраст или минимальные возрасты для приема на работу;

б) определяют необходимые требования о продолжительности рабочего дня и условиях труда;

с) предусматривают соответствующие виды наказания или другие санкции для обеспечения эффективного осуществления настоящей статьи.

### *Статья 33*

Государства-участники принимают все необходимые меры, включая законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы защитить детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ, как они определены в соответствующих международных договорах, и не допустить использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими.

### *Статья 34*

Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:

- а) склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;
- б) использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;
- в) использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.

#### *Статья 35*

Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

#### *Статья 36*

Государства-участники защищают ребенка от всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благосостояния ребенка.

#### *Статья 37*

Государства-участники обеспечивают, чтобы:

- а) ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;
- б) ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени;
- в) каждый лишенный свободы ребенок пользовался гуманным обращением и уважением неотъемлемого достоинства его личности с учетом потребностей лиц его возраста. В частности, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и иметь право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств;
- д) каждый лишенный свободы ребенок имел право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом и право на безотлагательное принятие ими решения в отношении любого такого процессуального действия.

#### *Статья 38*

1. Государства-участники обязуются уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечивать их соблюдение.
2. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.
3. Государства-участники воздерживаются от призыва любого лица, не достигшего 15-летнего возраста, на службу в свои вооруженные силы. При вербовке из числа лиц, достигших 15-летнего возраста, но которым еще не исполнилось 18 лет, государства-участники стремятся отдавать предпочтение лицам более старшего возраста.
4. Согласно своим обязательствам по международному гуманитарному праву, связанным с защитой гражданского населения во время вооруженных конфликтов, государства-участники обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними.

#### *Статья 39*

Государства-участники принимают все необходимые меры для того, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой: любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов

обращения, наказания или вооруженных конфликтов. Такое восстановление и реинтеграция должны осуществляться в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка.

#### Статья 40

1. Государства-участники признают право каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции и выполнению им полезной роли в обществе.

2. В этих целях и принимая во внимание соответствующие положения международных документов, государства-участники, в частности, обеспечивают, чтобы:

a) ни один ребенок не считался нарушившим уголовное законодательство, не обвинялся и не признавался виновным в его нарушении по причине действия или бездействия, которые не были запрещены национальным или международным правом во время их совершения;

b) каждый ребенок, который, как считается, нарушил уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, имел по меньшей мере следующие гарантии:

i) презумпция невиновности, пока его вина не будет доказана согласно закону;

ii) незамедлительное и непосредственное информирование его об обвинениях против него и, в случае необходимости, через его родителей или законных опекунов и получение правовой и другой необходимой помощи при подготовке и осуществлении своей защиты;

iii) безотлагательное принятие решения по рассматриваемому вопросу компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом в ходе справедливого слушания в соответствии с законом в присутствии адвоката или другого соответствующего лица, и, если это не считается противоречащим наилучшим интересам ребенка, в частности, с учетом его возраста или положения его родителей или законных опекунов;

iv) свобода от принуждения к даче свидетельских показаний или признанию вины; изучение показаний свидетелей обвинения либо самостоятельно, либо при помощи других лиц и обеспечение равноправного участия свидетелей защиты и изучения их показаний;

v) если считается, что ребенок нарушил уголовное законодательство, повторное рассмотрение вышестоящим компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом согласно закону соответствующего решения и любых принятых в этой связи мер;

vi) бесплатная помощь переводчика, если ребенок не понимает используемого языка или не говорит на нем;

vii) полное уважение его личной жизни на всех стадиях разбирательства.

3. Государства-участники стремятся содействовать установлению законов, процедур, органов и учреждений, имеющих непосредственное отношение к детям, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновными в его нарушении, и в частности:

a) установлению минимального возраста, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство;

b) в случае необходимости и желательности, принятию мер по обращению с такими детьми без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий.

4. Необходимо наличие таких различных мероприятий, как уход, положение об опеке и надзоре, консультативные услуги, назначение испытательного срока, воспитание, программы обучения и профессиональной подготовки и другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях, с целью обеспечения такого обращения с ребенком, которое соответствовало бы его благосостоянию, а также его положению и характеру преступления.

## Статья 41

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает любых положений, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка и могут содержаться:

- а) в законе государства-участника; или
- б) в нормах международного права, действующих в отношении данного государства.

## ЧАСТЬ II

## Статья 42

Государства-участники обязуются, используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

## Приложение 5.2.

### **ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА, КАСАЮЩИЙСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ**

*Государства — участники настоящего Протокола,*

*будучи воодушевлены* повсеместной поддержкой Конвенции о правах ребенка, свидетельствующей о широко распространенной готовности служить делу поощрения и защиты прав ребенка,

вновь подтверждая, что права детей нуждаются в особой защите, и призывая к обеспечению постоянного улучшения положения детей без какого бы то ни было различия, а также их развития и образования в обстановке мира и безопасности,

*будучи обеспокоены* пагубным и широкомасштабным воздействием вооруженных конфликтов на детей, а также их долгосрочными последствиями для прочного мира, безопасности и развития,

*осуждая* посягательства на детей в условиях вооруженного конфликта, а также непосредственные нападения на объекты, охраняемые в соответствии с международным правом, в том числе на места, в которых обычно присутствует большое количество детей, такие, как школы и больницы,

*отмечая* принятие Статута Международного уголовного суда, и в частности квалификацию в нем в качестве военного преступления действий, связанных с призывом на военную службу или мобилизацией детей, не достигших 15-летнего возраста, или с их активным использованием в военных действиях в рамках как международных, так и немеждународных вооруженных конфликтов,

*считая,* таким образом, что в целях содействия более эффективному осуществлению прав, признанных в Конвенции о правах ребенка, необходимо усилить защиту детей от участия в вооруженных конфликтах,

*отмечая,* что статья 1 Конвенции о правах ребенка предусматривает, что для целей этой Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее, будучи убеждены, что факультативный протокол к Конвенции, повышающий возраст возможного призыва лиц в вооруженные силы и их участия в военных действиях, будет эффективным образом способствовать осуществлению принципа, согласно которому во всех действиях, касающихся детей, первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка,

*отмечая,* что двадцать шестая Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшаяся в декабре 1995 года, рекомендовала, в частности, сторонам конфликтов предпринимать любые возможные шаги в целях обеспечения того, чтобы дети, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали участия в военных действиях, приветствуя единодушное принятие в июне 1999 года Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, которая запрещает, в частности, принудительную или

обязательную вербовку детей для использования их в вооруженных конфликтах,

*осуждая с самой глубокой озабоченностью* вербовку, обучение и использование внутри государства и за его пределами детей в военных действиях вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, и признавая ответственность тех, кто вербует, обучает и использует детей с этой целью,

*напоминая* об обязанности каждой стороны вооруженного конфликта соблюдать положения международного гуманитарного права, подчеркивая, что настоящий Протокол не наносит ущерба целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций, включая статью 51, и соответствующим нормам гуманитарного права, принимая во внимание, что обстановка мира и безопасности, основанная на полном уважении целей и принципов, изложенных в Уставе, и на соблюдении применимых договоров в области прав человека, является неременным условием для полной защиты детей, в частности во время вооруженных конфликтов и иностранной оккупации,

*признавая* особые потребности детей, которые являются особенно уязвимыми по отношению к их вербовке и использованию в военных действиях вопреки настоящему Протоколу в связи с их экономическим или социальным положением или полом,

*памятуя* о необходимости учитывать экономические, социальные и политические причины участия детей в вооруженных конфликтах, будучи убеждены в необходимости укрепления международного сотрудничества в осуществлении настоящего Протокола, а также в деле физической и психосоциальной реабилитации и социальной реинтеграции детей, являющихся жертвами вооруженных конфликтов,

*поощряя* участие общества, и в частности детей и детей, являющихся жертвами, в распространении информации и образовательных программах, касающихся осуществления Протокола,

*договорились* о нижеследующем:

#### Статья 1

Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы военнослужащие их вооруженных сил, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.

#### Статья 2

Государства-участники обеспечивают, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному призыву в их вооруженные силы.

#### Статья 3

1. Государства-участники повышают минимальный возраст добровольного призыва лиц в их национальные вооруженные силы по сравнению с возрастом, указанным в пункте 3 статьи 38 Конвенции о правах ребенка<sup>1</sup>, учитывая принципы, содержащиеся в этой статье, и признавая, что в соответствии с Конвенцией лица, не достигшие 18 лет, имеют право на особую защиту.

2. Каждое государство-участник при ратификации настоящего Протокола или присоединении к нему сдает на хранение имеющее обязательный характер заявление, в котором указывается минимальный возраст, при котором оно допускает добровольный призыв в его национальные вооруженные силы, и излагаются гарантии, принятые государством для обеспечения того, чтобы такой призыв не носил насильственного или принудительного характера.

3. Государства-участники, допускающие добровольный призыв в их национальные вооруженные силы лиц, не достигших 18-летнего возраста, предоставляют гарантии, как минимум обеспечивающие, чтобы:

- a) такой призыв носил в действительности добровольный характер;
- b) такой призыв производился с осознанного согласия родителей или законных опекунов данного лица;
- c) такие лица были в полной мере информированы об обязанностях, связанных с несением такой военной службы;
- d) такие лица представляли достоверные свидетельства своего возраста до их принятия на национальную военную

службу.

4. Каждое государство-участник в любой момент может усилить положения своего заявления путем направления соответствующего уведомления в адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который информирует все государства-участники. Такое уведомление вступает в силу с даты его получения Генеральным секретарем.

5. Требование о повышении возраста, содержащееся в пункте 1 настоящей статьи, не распространяется на учебные заведения, находящиеся в ведении или под контролем вооруженных сил государств-участников, в соответствии со статьями 28 и 29 Конвенции о правах ребенка.

#### Статья 4

1. Вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государства, ни при каких обстоятельствах не должны вербовать или использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста.

2. Государства-участники принимают все возможные меры в целях предупреждения такой вербовки и использования, включая принятие правовых мер, необходимых для запрещения и криминализации такой практики.

3. Применение настоящей статьи согласно данному Протоколу не затрагивает юридического статуса ни одной из сторон вооруженного конфликта.

#### Статья 5

Ничто в настоящем Протоколе не может быть истолковано как исключающее положения, содержащиеся в законодательстве государства-участника или в международных договорах и международном гуманитарном праве, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка.

#### Статья 6

1. Каждое государство-участник в рамках своей юрисдикции принимает все необходимые правовые, административные и иные меры для обеспечения эффективного осуществления и применения положений настоящего Протокола.

2. Государства-участники обязуются обеспечить широкое распространение и пропаганду соответствующими средствами принципов и положений настоящего Протокола среди взрослых и детей.

3. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, находящиеся под их юрисдикцией, которые были завербованы или использовались в военных действиях вопреки настоящему Протоколу, были демобилизованы или иным образом освобождены от военной службы. При необходимости государства-участники оказывают этим лицам всю надлежащую помощь в целях восстановления их физического и психологического состояния, а также их социальной реинтеграции.

#### Статья 7

1. Государства-участники сотрудничают в деле осуществления настоящего Протокола, в том числе в деле предупреждения любой деятельности, противоречащей Протоколу, и в деле реабилитации и социальной реинтеграции лиц, ставших жертвами действий, противоречащих настоящему Протоколу, в том числе посредством технического сотрудничества и финансовой помощи. Такие помощь и сотрудничество будут осуществляться в консультации с заинтересованными государствами-участниками и соответствующими международными организациями.

2. Государства-участники, которые в состоянии сделать это, оказывают такую помощь в рамках существующих многосторонних, двусторонних или иных программ, или, в частности, через посредство фонда добровольных взносов, учреждаемого в соответствии с правилами Генеральной Ассамблеи.

#### Статья 8

1. Каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу данного Протокола для этого государства-участника представляет доклад Комитету по правам ребенка, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений Протокола, включая меры, принятые с целью осуществления положений, касающихся участия и призыва.

2. После представления всеобъемлющего доклада каждое государство-участник включает в доклады, представляемые

им Комитету по правам ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Протокола. Другие государства-участники Протокола представляют доклад каждые пять лет.

3. Комитет по правам ребенка может запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящего Протокола.

#### Статья 9

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, которое является участником Конвенции или которое подписало ее.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации и открыт для присоединения к нему любого государства. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Генеральный секретарь, действуя в качестве депозитария Конвенции и Протокола, уведомляет все государства-участники Конвенции и все государства, которые подписали Конвенцию, о сдаче на хранение каждого заявления в соответствии со статьей 13.

#### Статья 10

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу через один месяц после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### Статья 11

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем информирует об этом другие государства – участники Конвенции и все государства, подписавшие Конвенцию. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения уведомления Генеральным секретарем. Однако, если на день истечения этого года в денонсирующем государстве-участнике имеет место вооруженный конфликт, денонсация не вступает в силу до окончания этого вооруженного конфликта.

2. Такая денонсация не освобождает государство-участник от его обязательств, предусмотренных в настоящем Протоколе, в отношении любого действия, которое произошло до даты вступления денонсации в силу. Равным образом такая денонсация ни в коей мере не препятствует дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который уже поступил на рассмотрение Комитета до даты вступления денонсации в силу.

#### Статья 12

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

#### Статья 13

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, хранится в архивах Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет заверенные копии настоящего Протокола всем государствам – участникам Конвенции и всем государствам, подписавшим Конвенцию.

### Приложение 5.3.

#### **ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА, КАСАЮЩИЙСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ**

*Государства – участники настоящего Протокола,*

*считая, что для содействия достижению целей Конвенции о правах ребенка и осуществлению ее положений, в особенности статей 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 и 36, было бы целесообразно придать более широкий характер тем мерам, которые должны принимать государства-участники в целях обеспечения гарантий защиты ребенка от практики торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,*

*считая также, что в Конвенции о правах ребенка признается право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному и духовному, нравственному и социальному развитию,*

*будучи крайне обеспокоенными значительными и растущими масштабами международной контрабандной перевозки детей для целей торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, будучи глубоко обеспокоенными широко распространенной и продолжающейся практикой секс-туризма, особенно опасной для детей, поскольку она непосредственно стимулирует торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию,*

*признавая, что ряд особо уязвимых групп детей, включая малолетних девочек, в большей степени подвергается риску сексуальной эксплуатации и что доля малолетних девочек является несоразмерно высокой среди сексуально эксплуатируемых детей,*

*будучи обеспокоенными растущей доступностью детской порнографии в Интернете и в рамках других развивающихся технологий и ссылаясь на Международную конференцию по борьбе с детской порнографией в Интернете (Вена, 1999 год), и в частности на ее решение, призывающее к криминализации во всем мире производства, распространения, экспорта, передачи, импорта, умышленного хранения детской порнографии и ее рекламы, и подчеркивающее важное значение более тесного сотрудничества и партнерства между правительствами и индустрией Интернета,*

*считая, что ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии будет содействовать принятие всеобъемлющего подхода, учитывающего все способствующие этим явлениям факторы, включая недостаточное развитие, нищету, экономические диспропорции, неравноправную социально-экономическую структуру, наличие неблагополучных семей, низкий уровень образования, миграцию между городами и сельской местностью, дискриминацию по признаку пола, безответственное сексуальное поведение взрослых, вредные виды традиционной практики, вооруженные конфликты и контрабандную перевозку детей,*

*считая, что для сокращения потребительского спроса на торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию необходимо предпринять усилия по повышению уровня информированности общества, и будучи также убежденными в важном значении укрепления глобальных партнерских отношений между всеми участниками, а также усиления правоприменительных мер на национальном уровне,*

*принимая во внимание положения международно-правовых актов в области защиты детей, включая Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления, Гаагскую конвенцию о гражданско-правовых*

аспектах международного похищения детей, Гаагскую конвенцию о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей и Конвенцию Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда,

*будучи воодушевленными* повсеместной поддержкой Конвенции о правах ребенка, свидетельствующей о широкой приверженности делу поощрения и защиты прав ребенка,

*признавая* важное значение осуществления положений Программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и Декларации и Плана действий, принятых на состоявшемся в 27-31 августа 1996 году Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, а также других решений и рекомендаций по этому вопросу соответствующих международных органов,

*должным образом учитывая* важное значение традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

*договорились* о нижеследующем:

#### Статья 1

Государства-участники запрещают торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, как это предусмотрено настоящим Протоколом.

#### Статья 2

Для целей настоящего Протокола:

- a) торговля детьми означает любой акт или сделку, посредством которых ребенок передается любым лицом или любой группой лиц другому лицу или группе лиц за вознаграждение или любое иное возмещение;
- b) детская проституция означает использование ребенка в деятельности сексуального характера за вознаграждение или любую иную форму возмещения;
- c) детская порнография означает любое изображение какими бы то ни было средствами ребенка, совершающего реальные или смоделированные откровенно сексуальные действия, или любое изображение половых органов ребенка главным образом в сексуальных целях.

#### Статья 3

1. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы, как минимум, следующие деяния и виды деятельности были в полной мере охвачены его криминальным или уголовным правом, независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне или в индивидуальном или организованном порядке:

- a) в контексте торговли детьми, определяемой в статье 2:
  - i) предложение, передача или получение какими бы то ни было средствами ребенка с целью:
    - a. сексуальной эксплуатации ребенка;
    - b. передачи органов ребенка за вознаграждение;
    - c. использования ребенка на принудительных работах;
  - ii) неправомерное склонение, в качестве посредничества, к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления;
- b) предложение, получение, передача или предоставление ребенка для целей детской проституции, определяемой в статье 2;
- c) производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажа или хранение в вышеупомянутых целях детской порнографии, определяемой в статье 2.

2. С учетом положений национального законодательства государства-участника аналогичные положения применяются в отношении покушения на совершение любого из этих деяний, а также пособничества или соучастия в совершении любого из этих деяний.

3. Каждое государство-участник предусматривает надлежащие меры наказания за эти преступления, исходя из степени их тяжести.

4. С учетом положений своего национального законодательства каждое государство-участник в соответствующих случаях принимает меры по установлению ответственности юридических лиц за преступления, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи. С учетом правовых принципов государства-участника эта ответственность юридических лиц может быть уголовной, гражданской или административной.

5. Государства-участники принимают все надлежащие правовые и административные меры в целях обеспечения того, чтобы все лица, имеющие отношение к усыновлению ребенка, действовали в соответствии с положениями применимых международно-правовых актов.

#### Статья 4

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в тех случаях, когда такие преступления совершаются на его территории или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в этом государстве.

2. Каждое государство-участник может принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в следующих случаях:

a) когда предполагаемый преступник является гражданином этого государства или лицом, место обычного проживания которого находится на его территории;

b) когда жертва является гражданином этого государства.

3. Каждое государство-участник также принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении вышеупомянутых преступлений, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его или ее другому государству-участнику на том основании, что преступление было совершено одним из его граждан.

4. Настоящий Протокол не исключает любую уголовную юрисдикцию, осуществляемую в соответствии с внутригосударственным правом.

#### Статья 5

1. Преступления, указанные в пункте 1 статьи 3, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между государствами-участниками, а также включаются в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними впоследствии, в соответствии с условиями, установленными в этих договорах.

2. Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящий Протокол в отношении таких преступлений в качестве правового основания для выдачи. Выдача осуществляется в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены не только в месте их совершения, но также и на территории государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии со статьей 4.

5. Если просьба о выдаче поступает в связи с одним из преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, и если государство-участник, к которому обращена такая просьба, не выдает или не будет выдавать преступника на основании его гражданства, это

государство принимает надлежащие меры для передачи дела своим компетентным органам в целях возбуждения уголовного преследования.

#### Статья 6

1. Государства-участники оказывают друг другу максимальную помощь в связи с расследованиями или уголовным преследованием или процедурами выдачи, начатыми в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, включая оказание содействия в получении имеющихся у них доказательств, необходимых для осуществления упомянутых процессуальных действий.

2. Государства-участники выполняют свои обязательства по пункту 1 настоящей статьи, руководствуясь любыми договорами или другими договоренностями о взаимной правовой помощи, которые могут существовать между ними. В отсутствие таких договоров или договоренностей государства-участники оказывают друг другу помощь в соответствии с их внутригосударственным правом.

#### Статья 7

Государства-участники в соответствии с положениями их национального законодательства:

- a) в соответствующих случаях принимают меры, обеспечивающие изъятие и конфискацию:
  - i) имущества, такого, как материалы, средства и другое оборудование, используемое для совершения или содействия совершению преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом;
  - ii) доходов, полученных в результате совершения таких преступлений;
- b) выполняют просьбы другого государства-участника об изъятии или конфискации имущества или доходов, указанных в подпункте (a)(i);
- c) принимают меры, направленные на закрытие на временной или постоянной основе помещений, используемых для совершения таких преступлений.

#### Статья 8

1. Государства-участники принимают надлежащие меры для защиты прав и интересов детей - жертв практики, запрещаемой настоящим Протоколом, на всех стадиях уголовного судопроизводства, в частности, путем:

- a) признания уязвимости детей-жертв и адаптации процедур для признания их особых потребностей, в том числе их особых потребностей в качестве свидетелей;
- b) информирования детей-жертв об их правах, их роли и о содержании, сроках и ходе судопроизводства и о решении по их делам;
- c) обеспечения того, чтобы мнения, потребности и проблемы детей-жертв представлялись и рассматривались в ходе судопроизводства в соответствии с процессуальными нормами национального законодательства в тех случаях, когда затрагиваются их личные интересы;
- d) предоставления детям — жертвам услуг по оказанию надлежащей поддержки на всех стадиях судопроизводства;
- e) защиты в надлежащих случаях частной жизни и личности детей-жертв и принятия в соответствии с национальным законодательством мер, с целью избежать нежелательного распространения информации, которая могла бы привести к установлению личности детей-жертв;
- f) обеспечения в надлежащих случаях защиты детей-жертв, а также их семей и выступающих от их имени свидетелей, от запугивания и применения мер возмездия;
- g) недопущения чрезмерных задержек с вынесением решений по делам и исполнением распоряжений и постановлений, о предоставлении компенсации детям-жертвам.

2. Государства-участники обеспечивают, чтобы наличие сомнений в отношении подлинного возраста жертвы не препятствовало началу уголовного расследования, включая расследование с целью установления возраста жертвы.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы в системе уголовного судопроизводства при обращении с детьми, которые являются жертвами преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом, первоочередное внимание уделялось соблюдению наилучших интересов ребенка.

4. Государства-участники принимают меры для обеспечения надлежащей подготовки, в частности юридической и психологической, для лиц, работающих с детьми — жертвами преступных деяний, запрещенных в соответствии с настоящим Протоколом.

5. Государства-участники в надлежащих случаях принимают меры по обеспечению безопасности и неприкосновенности тех лиц и/или организаций, занимающихся превентивной деятельностью и/или защитой и реабилитацией жертв таких преступлений.

6. Ничто в настоящей статье не толкуется как наносящее ущерб или противоречащее правам обвиняемого на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство.

#### Статья 9

1. Государства-участники принимают или укрепляют, применяют и пропагандируют законы, административные меры, социальные стратегии и программы с целью предупреждения преступлений, указанных в настоящем Протоколе. Особое внимание уделяется защите детей, особенно уязвимых в отношении такой практики.

2. Государства-участники содействуют повышению осведомленности широких кругов общественности, включая детей, путем обеспечения информирования с использованием всех соответствующих средств, просвещения и обучения в отношении превентивных мер и вредных последствий преступлений, указанных в настоящем Протоколе. При выполнении своих обязательств по настоящей статье государства-участники поощряют участие общества, и в частности детей и детей-жертв, в таких информационно-просветительских и учебных программах, в том числе на международном уровне.

3. Государства-участники принимают все возможные меры с целью обеспечения оказания любой надлежащей помощи жертвам таких преступлений, включая их полную социальную реинтеграцию и их полное физическое и психологическое восстановление.

4. Государства-участники обеспечивают, чтобы все дети — жертвы преступлений, указанных в настоящем Протоколе, имели доступ к надлежащим процедурам получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб без какой бы то ни было дискриминации.

5. Государства-участники принимают надлежащие меры, направленные на обеспечение действенного запрещения производства и распространения материалов, пропагандирующих преступления, указанные в настоящем Протоколе.

#### Статья 10

1. Государства-участники принимают все необходимые меры по укреплению международного сотрудничества путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних договоренностей в целях предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении деяний, связанных с торговлей детьми, детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом. Государства-участники содействуют также международному сотрудничеству и координации между своими органами, национальными и международными неправительственными организациями и международными организациями.

2. Государства-участники содействуют развитию международного сотрудничества, направленного на оказание детям — жертвам помощи в их физическом и психологическом восстановлении, социальной реинтеграции и репатриации.

3. Государства-участники содействуют укреплению международного сотрудничества в целях устранения основных причин, таких, как нищета и недостаточное развитие, усугубляющих уязвимость детей как объектов торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма.

4. Государства-участники, располагающие для этого соответствующими возможностями, оказывают финансовую, техническую или другую помощь в рамках существующих многосторонних, региональных, двусторонних или других программ.

#### Статья 11

Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает никаких положений, которые в большей мере способствуют осуществлению прав ребенка и которые могут содержаться:

- a) в законодательстве государства-участника;
- b) в нормах международного права, действующих для этого государства.

#### Статья 12

1. Каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу данного Протокола для этого государства-участника, представляет Комитету по правам ребенка доклад, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений данного Протокола.

2. После представления всеобъемлющего доклада каждое государство-участник включает в доклады, представляемые им Комитету по правам ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Протокола. Другие государства – участники Протокола представляют доклад каждые пять лет.

3. Комитет по правам ребенка может запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящего Протокола.

#### Статья 13

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, которое является участником Конвенции или подписало ее.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации и открыт для присоединения любого государства, которое является участником Конвенции или подписало ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

#### Статья 14

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу через один месяц после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### Статья 15

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем информирует об этом другие государства – участники Конвенции и все государства, подписавшие Конвенцию. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения такого уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

2. Такая денонсация не освобождает государство-участник от его обязательств по настоящему Протоколу в отношении любого преступления, совершенного до даты вступления денонсации в силу. Равным образом такая денонсация ни в коей мере не препятствует дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который уже находится на рассмотрении Комитета до даты вступления денонсации в силу.

#### Статья 16

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети голосов государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

#### Статья 17

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам — участникам Конвенции и всем государствам, подписавшим Конвенцию.

### Приложение 5.4.

## **ВРЕМЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА**

(Здесь воспроизводится документ CRC/C/4/Rev.1. Содержащиеся в нем правила процедуры утверждены Комитетом на его двадцать втором заседании (первая сессия) и пересмотрены Комитетом на его тридцать третьей сессии)

### **ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ОБЩИЕ ПРАВИЛА**

#### **I. СЕССИИ**

##### **Заседания Комитета**

##### **Правило 1**

Комитет по правам ребенка (в дальнейшем именуемый "Комитетом") проводит заседания, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (в дальнейшем именуемой "Конвенцией").

##### **Очередные сессии**

##### **Правило 2**

1. Как правило, Комитет проводит две очередные сессии ежегодно.
2. Очередные сессии Комитета созываются в сроки, установленные Комитетом в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций (в дальнейшем именуемым "Генеральным секретарем"), с учетом расписания конференций, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

##### **Специальные сессии**

##### **Правило 3**

1. Специальные сессии Комитета созываются по его решению. В межсессионный период Председатель Комитета может созывать специальные сессии в консультации с другими должностными лицами Комитета. Председатель Комитета созывает также специальные сессии:

- a) по просьбе большинства членов Комитета;
- b) по просьбе одного из государств - участников Конвенции.

2. Специальные сессии созываются в возможно короткий срок в день, установленный Председателем в консультации с Генеральным секретарем и другими должностными лицами Комитета, с учетом расписания конференций, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

## **Место проведения сессий**

### **Правило 4**

Сессии Комитета обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Другое место проведения сессии может быть назначено Комитетом в консультации с Генеральным секретарем с учетом соответствующих правил Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

## **Уведомление о дате открытия сессий**

### **Правило 5**

Генеральный секретарь уведомляет членов Комитета о времени и месте проведения первого заседания каждой сессии. Такие уведомления направляются в случае очередных сессий по крайней мере за шесть недель, а в случае специальных сессий - по крайней мере за три недели до первого заседания.

## **II. ПОВЕСТКА ДНЯ**

### **Предварительная повестка дня очередных сессий**

#### **Правило 6**

Предварительная повестка дня каждой очередной сессии составляется Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета в соответствии с положениями Конвенции и включает:

- a) любой пункт, который Комитет решил включить на предыдущей сессии;
- b) любой пункт, предложенный Председателем Комитета;
- c) любой пункт, предложенный одним из членов Комитета;
- d) любой пункт, предложенный государством - участником Конвенции;
- e) любой пункт, предложенный Генеральным секретарем, относящийся к его функциям согласно Конвенции или настоящим правилам.

### **Предварительная повестка дня специальных сессий**

#### **Правило 7**

Предварительная повестка дня специальной сессии Комитета состоит только из тех пунктов, которые были предложены для рассмотрения на специальной сессии.

## **Утверждение повестки дня**

### **Правило 8**

Первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня, за исключением избрания должностных лиц, когда оно требуется в соответствии с правилом 16 настоящих правил.

## **Пересмотр повестки дня**

### **Правило 9**

Во время очередной сессии Комитет может пересматривать повестку дня и, в случае необходимости, добавлять, откладывать или исключать пункты. В повестку могут быть включены дополнительно лишь те пункты, которые носят срочный или важный характер.

## **Препровождение предварительной повестки дня и основных документов**

### **Правило 10**

Предварительная повестка дня и основные документы, относящиеся к включенным в нее пунктам, как можно раньше препровождаются Генеральным секретарем членам Комитета и, по возможности, одновременно с уведомлением об открытии сессии в соответствии с правилом 5.

### **III. ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА**

#### **Члены комитета**

#### **Правило 11**

Членами Комитета являются 18 независимых экспертов, избираемых в соответствии со статьей 43 Конвенции.

#### **Срок полномочий**

#### **Правило 12**

Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными в случае повторного выдвижения их кандидатур.

#### **Начало срока полномочий**

#### **Правило 13**

Срок полномочий членов Комитета, избранных на первых выборах, начинается с 1 марта 1991 года. Срок полномочий членов Комитета, избранных на последующих выборах, начинается на следующий день после истечения срока полномочий членов Комитета, которых они заменяют.

#### **Заполнение непредвиденных вакансий**

#### **Правило 14**

1. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета или его заявления о том, что по какой-либо иной причине он не может более выполнять свои функции члена Комитета, Председатель Комитета уведомляет об этом Генерального секретаря, который объявляет место этого члена вакантным.
2. Если по единодушному мнению всех других членов член Комитета прекратил выполнение своих обязанностей по любой причине, кроме временного отсутствия, Председатель Комитета уведомляет об этом Генерального секретаря, который объявляет место этого члена вакантным.
3. В соответствии с пунктами 1 и 2 настоящего правила Генеральный секретарь просит государство-участника, назначившего этого члена, назначить другого эксперта из числа его граждан в течение двух месяцев на неистекший срок полномочий его предшественника.
4. Фамилия и биография назначенного таким образом эксперта препровождаются Генеральным секретарем Комитету для утверждения тайным голосованием. После утверждения этого эксперта Комитетом Генеральный секретарь сообщает государствам - участникам Конвенции фамилию члена Комитета, заполняющего непредвиденную вакансию.
5. За исключением случая, когда вакансия образуется в связи со смертью или подтвержденной нетрудоспособностью члена Комитета, Генеральный секретарь и Комитет действуют в соответствии с положениями пунктов 1, 3 и 4 настоящего правила только после получения непосредственно от данного члена письменного уведомления о его решении прекратить выполнение функций члена Комитета.

#### **Торжественное заявление**

#### **Правило 15**

Приступив к исполнению своих обязанностей, каждый член Комитета делает следующее торжественное заявление на открытом заседании Комитета:

"Я торжественно заявляю, что буду исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета по правам ребенка с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно".

### **IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА**

#### **Выборы должностных лиц**

##### **Правило 16**

Комитет избирает из числа своих членов Председателя, трех заместителей Председателя и докладчика.

#### **Срок полномочий**

##### **Правило 17**

Должностные лица Комитета избираются на двухлетний срок. Они могут быть переизбраны. Однако никто из них не может оставаться в должности, если он перестал быть членом Комитета.

#### **Положение Председателя в Комитете**

##### **Правило 18**

Председатель осуществляет функции, которые ему поручено выполнять, в соответствии с Конвенцией и настоящими правилами процедуры. При выполнении своих функций Председатель подчиняется Комитету.

#### **Временное выполнение функций Председателя**

##### **Правило 19**

Если Председатель не может присутствовать на заседании или на какой-либо его части, он назначает одного из заместителей Председателя выполнять свои функции. В ином случае функции Председателя выполняет один из заместителей Председателя.

#### **Права и обязанности лица, временно выполняющего функции Председателя**

##### **Правило 20**

Заместитель Председателя, действующий в качестве Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

#### **Замена должностных лиц**

##### **Правило 21**

Если кто-либо из должностных лиц Комитета перестает или заявляет о невозможности функционировать более в качестве должностного лица Комитета, то на оставшийся срок его полномочий избирается новое должностное лицо.

#### **V. СЕКРЕТАРИАТ**

#### **Обязанности Генерального секретаря**

##### **Правило 22**

1. Секретариат Комитета и таких вспомогательных органов, которые могут быть учреждены Комитетом в соответствии с правилом 63, предоставляется Генеральным секретарем.
2. Генеральный секретарь предоставляет в распоряжение Комитета сотрудников и материальные средства, которые необходимы ему для эффективного выполнения своих функций, в соответствии с Конвенцией.

#### **Заявления**

##### **Правило 23**

Генеральный секретарь или его представитель присутствуют на всех сессиях Комитета. Он или его представитель могут в соответствии с правилом 39 делать устные или письменные заявления на заседаниях Комитета или его вспомогательных органов.

#### **Обслуживание заседаний**

##### **Правило 24**

Генеральный секретарь несет ответственность за все необходимые мероприятия по организации заседаний Комитета и его вспомогательных органов.

#### **Информирование членов Комитета**

##### **Правило 25**

Генеральный секретарь несет ответственность за информирование членов Комитета о любых вопросах, которые могут быть переданы на рассмотрение Комитета, или о любых иных событиях, которые могут иметь отношение к Комитету.

#### **Финансовые последствия предложений**

##### **Правило 26**

До утверждения Комитетом или его вспомогательными органами предложения, связанного с расходованием средств, Генеральный секретарь составляет и как можно скорее рассылает членам Комитета смету расходов, связанных с этим предложением. Председатель обязан обращать внимание членов Комитета на эту смету и ставить ее на обсуждение, когда данное предложение рассматривается Комитетом или вспомогательным органом.

### **VI. ЯЗЫКИ**

#### **Официальные и рабочие языки**

##### **Правило 27**

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками, а английский, испанский и французский языки являются рабочими языками Комитета.

#### **Устный перевод с официального языка**

##### **Правило 28**

Заявления, сделанные на одном из официальных языков, переводятся устно на другие официальные языки.

#### **Устный перевод с языка, не являющегося официальным**

##### **Правило 29**

Любое лицо, выступающее в Комитете и пользующееся другим языком, помимо какого-либо официального языка, само обеспечивает устный перевод на один из рабочих языков или с него. Устные переводчики секретариата при переводе на другие официальные языки принимают за основу устный перевод на первый рабочий язык.

#### **Языки кратких отчетов**

##### **Правило 30**

Краткие отчеты о заседаниях Комитета составляются на рабочих языках, и по решению Комитета любой краткий отчет может быть выпущен на других официальных языках.

#### **Языки решений и официальных документов**

##### **Правило 31**

Все решения Комитета выпускаются на официальных языках. Все официальные документы Комитета выпускаются на рабочих языках, и по решению Комитета любой официальный документ может быть выпущен на других официальных языках.

### **VII. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ**

#### **Открытые и закрытые заседания**

##### **Правило 32**

Заседания Комитета и его вспомогательных органов являются открытыми, если Комитет не примет иного решения.

#### **Опубликование коммюнике о закрытых заседаниях**

### **Правило 33**

В конце каждого закрытого заседания Комитет или его вспомогательный орган может опубликовать через посредство Генерального секретаря коммюнике для сведения средств массовой информации и общественности.

#### **Участие в заседаниях**

### **Правило 34**

1. В соответствии с пунктом а) статьи 45 Конвенции представители специализированных учреждений, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций вправе присутствовать при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений Конвенции, которые входят в сферу их полномочий. Представители специализированных учреждений, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других органов Организации Объединенных Наций могут участвовать в закрытых заседаниях Комитета или его вспомогательных органов по приглашению Комитета.

2. Представители других соответствующих компетентных органов, которые не охватываются пунктом 1 настоящего правила, могут участвовать в открытых или закрытых заседаниях Комитета или его вспомогательных органов по приглашению Комитета.

## **VIII. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ**

#### **Исправление кратких отчетов**

### **Правило 35**

Краткие отчеты об открытых и закрытых заседаниях Комитета составляются секретариатом. Они распространяются как можно скорее среди членов Комитета и любых других участников заседаний. Все такие участники могут в течение трех рабочих дней по получении таких отчетов представить исправления в секретариат на тех языках, на которых были выпущены данные отчеты. Исправления к отчетам о заседаниях сводятся в единый документ, который выпускается в конце соответствующей сессии. Все разногласия относительно таких исправлений разрешаются Председателем Комитета или, в случае продолжающегося разногласия, постановлением Комитета.

#### **Распространение кратких отчетов**

### **Правило 36**

1. Краткие отчеты об открытых заседаниях являются документами, подлежащими общему распространению.
2. Краткие отчеты о закрытых заседаниях распространяются среди членов Комитета, а также среди других участников заседаний. Они могут быть предоставлены в распоряжение других лиц по решению Комитета, причем в такое время и на таких условиях, которые может определить Комитет.

## **IX. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА**

#### **Распространение официальных документов**

### **Правило 37**

1. Без ущерба для положений правила 36 и при условии соблюдения пунктов 2 и 3 настоящего правила, доклады, решения и все другие официальные документы Комитета и его вспомогательных органов являются документами, подлежащими общему распространению, если только Комитет не примет иного решения.
2. Доклады и информация, представленные Комитету специализированными учреждениями, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими органами Организации Объединенных Наций и компетентными органами в соответствии с пунктом а) статьи 45 Конвенции и правилом 70, распространяются секретариатом среди всех членов Комитета и, по решению Комитета, среди членов его вспомогательных органов, заинтересованных государств-участников и других участников заседаний. Такие доклады и информация обычно передаются Комитету на том языке, на котором они были представлены, если Комитет или Председатель не примут иного решения.
3. Доклады и дополнительная информация, представленные государствами-участниками согласно статье 44 Конвенции и правил 66 и 69, являются документами, подлежащими общему распространению.

## **Х. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ**

### **Кворум**

#### **Правило 38**

Шесть членов Комитета составляют кворум.

### **Полномочия Председателя**

#### **Правило 39**

1. Помимо осуществления полномочий, которые предоставляются ему Конвенцией и настоящими правилами, Председатель открывает и закрывает каждое заседание Комитета, направляет дискуссию, обеспечивает соблюдение настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения.
2. Председатель при условии соблюдения настоящих правил контролирует работу Комитета и поддерживает порядок на его заседаниях.
3. В ходе обсуждения любого пункта Председатель может предложить Комитету ограничить время, предоставляемое ораторам, ограничить число выступлений каждого оратора по любому вопросу и прекратить запись ораторов.
4. Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания.
5. Председатель может также вносить предложения о приостановлении или прекращении прений или о том, чтобы закрыть или прервать заседание. Прения ограничиваются вопросом, находящимся на рассмотрении Комитета, и Председатель может призвать оратора выступить по существу, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

### **Выступления по порядку ведения заседания**

#### **Правило 40**

Во время обсуждения любого вопроса каждый член Комитета в любое время может взять слово по порядку ведения заседания, и поднятый им вопрос немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими правилами процедуры. Любое возражение против постановления Председателя немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если оно не отменяется большинством присутствующих членов Комитета. Член Комитета, выступающий по порядку ведения заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

### **Регламент выступлений**

#### **Правило 41**

Комитет может ограничить время выступления каждого оратора по любому вопросу. В случае установления регламента Председатель немедленно напоминает оратору или представителю, если он нарушает регламент, о необходимости его соблюдения.

### **Список ораторов**

#### **Правило 42**

В ходе прений Председатель может огласить список ораторов и с согласия Комитета объявить о прекращении записи ораторов. Председатель может, однако, предоставить слово для ответа любому оратору, если речь, произнесенная после объявления о прекращении записи ораторов, делает это целесообразным. Когда прения по какому-либо вопросу заканчиваются из-за отсутствия других ораторов, Председатель объявляет о прекращении прений. В этом случае прекращение прений имеет такое же значение, как и прекращение прений с согласия Комитета.

### **Перерыв или закрытие заседаний**

#### **Правило 43**

Во время обсуждения любого вопроса каждый член Комитета может внести предложение о перерыве или закрытии заседания. Такие предложения не подлежат обсуждению и немедленно ставятся на голосование.

### **Приостановление прений**

#### **Правило 44**

При обсуждении любого вопроса каждый член Комитета может внести предложение о приостановлении прений по обсуждаемому вопросу. Кроме лица, внесшего такое предложение, один член Комитета может высказаться за предложение и один - против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

#### **Прекращение прений**

#### **Правило 45**

Каждый член Комитета может в любое время внести предложение о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, выразил ли какой-либо другой член Комитета или представитель желание выступить. Разрешение высказаться относительно прекращения прений предоставляется только двум членам Комитета, возражающим против прекращения прений, после чего это предложение немедленно ставится на голосование.

#### **Порядок рассмотрения предложений**

#### **Правило 46**

При условии соблюдения правила 40 нижеследующие предложения имеют приоритет в указанном порядке перед всеми другими рассматриваемыми на заседании предложениями:

- a) прервать заседание;
- b) закрыть заседание;
- c) приостановить прения по обсуждаемому пункту;
- d) прекратить прения по обсуждаемому пункту.

#### **Представление предложений**

#### **Правило 47**

Существенные предложения, поправки и предложения, вносимые членами Комитета, представляются в письменной форме и передаются в секретариат, и их рассмотрение, когда поступила такая просьба от любого члена Комитета, откладывается до очередного заседания на следующий день, если Комитет не примет итога решения.

#### **Решения о компетенции**

#### **Правило 48**

При условии соблюдения правила 46 любое предложение члена Комитета, требующее решения вопроса о компетенции Комитета принять какое-либо внесенное в Комитет предложение, немедленно ставится на голосование до голосования по внесенному предложению.

#### **Снятие предложений**

#### **Правило 49**

Любое предложение, внесенное членом Комитета, может быть снято в любое время до начала голосования при условии, что это предложение не было изменено. Снятое таким образом предложение может быть вновь внесено любым членом Комитета.

#### **Пересмотр предложений**

#### **Правило 50**

После того как предложение принято или отклонено, оно не может рассматриваться вновь на той же сессии, иначе как по соответствующему решению Комитета, принятому большинством в две трети присутствующих членов Комитета. Разрешение высказаться относительно предложения о новом рассмотрении предоставляется только двум членам Комитета, выступающим за это предложение, и двум членам Комитета, возражающим против него, после чего оно немедленно ставится на голосование.

### **XI. ГОЛОСОВАНИЕ**

## **Право голоса**

### **Правило 51**

Каждый член Комитета имеет один голос.

## **Принятие решений**

### **Правило 52<sup>1</sup>**

Решения Комитета принимаются большинством голосов присутствующих членов Комитета, если в Конвенции или в настоящих правилах не предусмотрено иное.

## **Разделение голосов поровну**

### **Правило 53**

Если по каким-либо вопросам, не относящимся к выборам, голоса разделяются поровну, то предложение считается отклоненным.

## **Порядок голосования**

### **Правило 54**

При условии соблюдения правил 14 и 60 и если Комитет не примет иного решения, голосование в Комитете обычно производится поднятием рук. Любой член Комитета может потребовать поименного голосования, которое производится в английском алфавитном порядке фамилий членов Комитета, начиная с того члена Комитета, фамилия которого определяется по жребию Председателем.

## **Поименное голосование**

### **Правило 55**

При поименном голосовании в отчете о заседании отмечается, как голосует каждый участвующий в голосовании член Комитета.

## **Проведение голосования и заявления по мотивам голосования**

### **Правило 56**

После того как голосование началось, его нельзя прерывать, за исключением случаев, когда кто-либо из членов Комитета поднимает вопрос по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. До начала голосования и после окончания голосования Председатель может разрешить членам Комитета сделать краткие заявления исключительно по мотивам голосования.

## **Раздельное голосование по частям предложения**

### **Правило 57**

Части любого предложения голосуются раздельно, если какой-либо член Комитета требует разделить это предложение. Принятые части предложения ставятся затем на голосование как одно целое. Если все постановляющие части предложения отклоняются, предложение считается отклоненным в целом.

## **Порядок голосования по поправкам**

### **Правило 58**

1. Когда в предложение вносится одна поправка, то сначала ставится на голосование эта поправка. Когда в предложение вносятся две или более поправок, то сначала Комитет ставит на голосование поправку, наиболее отличающуюся по существу от первоначального предложения, затем следующую по степени отличия поправку и так до тех пор, пока не будут

---

<sup>1</sup> Члены Комитета придерживаются того мнения, что порядок работы Комитета должен позволять добиваться принятия решений консенсусом до проведения голосования при условии соблюдения Конвенции и правил процедуры.

поставлены на голосование все поправки. Если принимается одна или более поправок, то проводится голосование по измененному предложению.

2. Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно лишь добавляет что-либо к нему, исключает что-либо из него или пересматривает часть этого предложения.

#### **Порядок голосования по предложениям**

#### **Правило 59**

1. Если два или более предложений относятся к одному и тому же вопросу, то Комитет, если не будет принято иного решения, ставит на голосование эти предложения в порядке их внесения.

2. Комитет после каждого голосования по одному предложению может решить, будет ли он проводить голосование по следующему предложению.

3. Любые предложения, требующие, чтобы по существу таких предложений никакого решения не принималось, рассматриваются, однако, как внесенные на голосование ранее и ставятся на голосование прежде вышеуказанных предложений.

### **XII. ВЫБОРЫ**

#### **Порядок выборов**

#### **Правило 60**

Выборы производятся тайным голосованием, если Комитет не примет иного решения в случае выборов на должность, на которую выдвинута только одна кандидатура.

#### **Проведение выборов, когда необходимо заполнить только одну вакансию**

#### **Правило 61**

1. Когда необходимо избрать только одно лицо или одного члена Комитета и ни один кандидат не получает при первом голосовании требуемого большинства, проводится второе голосование, ограниченное двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов.

2. Если второе голосование заканчивается безрезультатно, а требуется большинство голосов присутствующих членов Комитета, то проводится третье голосование, во время которого голоса могут подаваться за любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если и третье голосование не дает результатов, то следующее голосование ограничивается двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов во время третьего голосования, после чего проводятся последующие неограниченные и ограниченные голосования до тех пор, пока какое-либо лицо или член Комитета не окажутся избранными.

3. Если второе голосование окажется безрезультатным, а требуется большинство в две трети, то голосование продолжается до тех пор, пока какой-либо кандидат не получит необходимое большинство в две трети. Во время последующих трех голосований голоса могут подаваться за любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если три таких неограниченных голосований не дают требуемых результатов, то последующие три голосования ограничиваются двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании, после чего проводятся три последующих неограниченных голосований и так далее до тех пор, пока какое-либо лицо или член Комитета не окажутся избранными.

#### **Проведение выборов, когда необходимо заполнить две или несколько вакансий**

#### **Правило 62**

Если путем выборов необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или несколько мест, то избираются те кандидаты, которые при первом голосовании получили требуемое большинство голосов. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается менее числа лиц или членов Комитета, подлежащих избранию, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные голосования. Эти голосования ограничиваются в таком случае кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое числа подлежащих заполнению мест, однако после третьего безрезультатного голосования голоса могут подаваться за любое лицо или любого кандидата, имеющего право быть избранным. Если три таких неограниченных голосований не дают результатов, следующие три голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном

голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое числа подлежащих заполнению мест, а после этого производятся три последующих неограниченных голосования и так далее до тех пор, пока все места не будут заполнены.

### **XIII. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ**

#### **Учреждение вспомогательных органов**

##### **Правило 63**

1. В соответствии с положениями Конвенции и при условии соблюдения положений правила 26 Комитет может учреждать такие подкомитеты и другие специальные вспомогательные органы, которые он сочтет необходимыми, и определять их состав и полномочия.

2. Каждый вспомогательный орган сам избирает своих должностных лиц и утверждает свои правила процедуры. Если такие правила не утверждаются, то настоящие правила процедуры применяются *mutatis mutandis*.

### **XIV. ДОКЛАДЫ КОМИТЕТА**

#### **Доклады Генеральной Ассамблеи**

##### **Правило 64**

Комитет один раз в два года представляет Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклады о своей работе в соответствии с Конвенцией и может представлять любые другие доклады, которые он сочтет необходимыми.

#### **Прочие доклады**

##### **Правило 65**

Комитет или его вспомогательные органы могут выпускать для общего распространения прочие доклады о своей деятельности. Комитет может также выпускать для общего распространения доклады в целях освещения конкретных проблем в области прав ребенка.

### **ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ФУНКЦИИ КОМИТЕТА**

### **XV. ДОКЛАДЫ И ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 44 И 45 КОНВЕНЦИИ**

#### **Представление докладов государствами-участниками**

##### **Правило 66**

1. Государства-участники в соответствии со статьей 44 Конвенции представляют доклады через посредство Генерального секретаря.

2. Государства-участники представляют такие доклады в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника, и впоследствии государства-участники представляют через каждые пять лет последующие доклады и такие дополнительные доклады или информацию в течение данного периода, которые может запросить Комитет.

3. Комитет через посредство Генерального секретаря сообщает государствам-участникам основные требования относительно формы и содержания докладов или информации, подлежащих представлению в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящего правила.

#### **Непредставление докладов**

##### **Правило 67**

1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех случаях непредставления докладов или дополнительной информации, подлежащих представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции и правилом 66 настоящих правил. Комитет в таких случаях направляет соответствующему государству-участнику через посредство Генерального секретаря

напоминание относительно представления такого доклада или дополнительной информации и предпринимает любые иные усилия в духе диалога между соответствующим государством и Комитетом.

2. Если даже после напоминания и иных усилий, о которых говорится в пункте 1 настоящего правила, государство-участник не представляет запрашиваемый доклад или запрашиваемую дополнительную информацию, Комитет рассматривает данную ситуацию, как он считает это необходимым, и включает ссылку на это в свой доклад Генеральной Ассамблее.

#### **Присутствие представителей государств-участников при рассмотрении докладов**

##### **Правило 68**

Комитет через посредство Генерального секретаря сообщает государствам-участникам как можно раньше о дате открытия, продолжительности и месте проведения сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады. Представители соответствующих государств-участников приглашаются на заседания Комитета, когда рассматриваются доклады этих государств. Комитет может также сообщать государству-участнику, к которому он решит обратиться за дополнительной информацией, что оно может уполномочить своего представителя присутствовать на определенном заседании; такой представитель должен быть готовым отвечать на вопросы, которые может задать ему Комитет, и делать заявления по докладам, уже представленным его государством, и может также представлять дополнительную информацию от своего государства.

#### **Просьба о представлении дополнительных докладов или информации**

##### **Правило 69**

Если, по мнению Комитета, доклад, представленный государством-участником в соответствии со статьей 44 Конвенции, не содержит достаточной информации, Комитет может просить это государство представить дополнительный доклад или дополнительную информацию с указанием предельного срока, в течение которого такой дополнительный доклад или информация должны быть представлены.

#### **Просьба о представлении других докладов или предоставлении консультативных услуг**

##### **Правило 70**

1. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим органам Организации Объединенных Наций представить Комитету в соответствии с пунктом а) статьи 45 Конвенции доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности.

2. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим компетентным органам, когда он считает это целесообразным, представить Комитету в соответствии с пунктом а) статьи 45 заключение экспертов относительно осуществления Конвенции в тех областях, которые входят в сферу их соответствующих полномочий.

3. Комитет может указать, когда он считает это целесообразным, предельный срок, в течение которого такие доклады или консультативные услуги должны быть предоставлены Комитету.

#### **Предложения и общие рекомендации, касающиеся доклада государства-участника**

##### **Правило 71**

1. После рассмотрения Комитетом каждого доклада государства-участника вместе с такими докладами, информацией или заключением, если таковые имеются, которые были получены в соответствии со статьей 44 и с подпунктом а) статьи 45 Конвенции, Комитет может вносить такие предложения и рекомендации общего характера по вопросу об осуществлении Конвенции государством, представившим доклад, какие он сочтет целесообразными.

2. Комитет препровождает через посредство Генерального секретаря вынесенные им предложения и рекомендации общего характера соответствующему государству-участнику для того, чтобы оно представило свои замечания. Комитет может, в случае необходимости, указать предельный срок, в течение которого должны быть представлены такие замечания.

3. Комитет включает в свои доклады Генеральной Ассамблее предложения и рекомендации общего характера наряду с замечаниями, если таковые имеются, полученными от государств-участников.

#### **Прочие общие рекомендации**

#### **Правило 72**

1. Комитет может выносить иные рекомендации общего характера на основе информации, полученной в соответствии со статьями 44 и 45 Конвенции.

2. Комитет включает такие иные рекомендации общего характера в свои доклады Генеральной Ассамблее наряду с замечаниями, если таковые имеются, полученными от государств-участников.

#### **Замечания общего порядка по Конвенции**

#### **Правило 73**

1. Комитет может подготовить общие замечания на основе статей и положений Конвенции с целью обеспечения ее дальнейшего выполнения и оказания государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств по представлению докладов.

2. Комитет включает такие общие замечания в свои доклады Генеральной Ассамблее.

#### **Препровождение докладов государств-участников, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом**

#### **Правило 74**

1. Комитет препровождает, когда он считает это целесообразным, в специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие компетентные органы полученные от государств-участников доклады и информацию, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом.

2. Доклады и информация, полученные от государств-участников в соответствии с пунктом 1 настоящего правила, препровождаются наряду с замечаниями и предложениями Комитета, если таковые имеются, относительно таких просьб или указаний.

3. Комитет, когда он считает это необходимым, может запрашивать информацию о технической консультации или оказанной помощи и о достигнутом прогрессе.

### **XVI. ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ**

#### **Общая дискуссия**

#### **Правило 75**

Для обеспечения более глубокого понимания существа и значения Конвенции Комитет может посвятить одно или несколько заседаний своих очередных сессий общей дискуссии по конкретной статье Конвенции или связанному с этим вопросу.

### **XVII. ПРОСЬБЫ О ПРОВЕДЕНИИ ИССЛЕДОВАНИЙ**

#### **Исследования**

#### **Правило 76**

1. В соответствии с подпунктом с) статьи 45 Конвенции Комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести от ее имени исследования по отдельным вопросам, касающимся прав ребенка.

2. Комитет может также предложить другим органам представить исследования по темам, имеющим отношение к деятельности Комитета.

### **ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ. ТОЛКОВАНИЕ И ПОПРАВКИ**

## XVIII. ТОЛКОВАНИЕ И ПОПРАВКИ

### Заголовки правил

#### Правило 77

Для цели толкования настоящих правил заголовки, приведенные исключительно для ссылок, не принимаются во внимание.

### Поправки

#### Правило 78

В настоящие правила процедуры могут быть внесены поправки по решению Комитета без ущерба для соответствующих положений Конвенции.

## Приложение 5.5.

### КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

#### **ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1 b) СТАТЬИ 44 КОНВЕНЦИИ**

(Документ ООН CRC/C/58/Rev.1. 29 November 2005)

Приняты Комитетом на его тридцать девятой сессии 3 июня 2005 года

### Введение и цель представления докладов

1. Настоящие руководящие принципы в отношении подготовки периодических докладов заменяют собой руководящие положения, принятые Комитетом на своей тринадцатой сессии 11 октября 1996 года (CRC/C/58). Настоящие руководящие принципы не влияют на любую просьбу о предоставлении дополнительной информации, касающейся осуществления Конвенции, которую Комитет может направить государствам-участникам в соответствии с пунктом 4 статьи 44 Конвенции о правах ребенка.
2. Настоящие руководящие принципы будут касаться всех периодических докладов, представляемых после 31 декабря 2005 года. В них определяются цели и структура доклада, а также характер основной информации, которая должна представляться в соответствии с Конвенцией. И наконец, в приложении содержится более подробная характеристика тех статистических данных, которые необходимы Комитету в соответствии с материально-правовыми нормами Конвенции.
3. В настоящих руководящих принципах статьи Конвенции сгруппированы по разделам с целью оказания государствам-участникам содействия в подготовке их докладов. Такой подход отражает характерное для Конвенции целостное восприятие прав детей в том смысле, что эти права являются неделимыми и взаимосвязанными, причем каждому из признанных в ней прав должно придаваться одинаковое значение.
4. Периодический доклад должен служить для Комитета основой, позволяющей ему вести конструктивный диалог с государством-участником о выполнении положений Конвенции и осуществлении прав человека детей в государстве-участнике. Поэтому в докладах должно обеспечиваться равновесие между изложением официально принятых правовых норм и действительным положением дел. Исходя из этого Комитет предлагает, чтобы по каждому разделу государства-участники представляли информацию, касающуюся: последующих мер мониторинга, выделения ресурсов, статистических данных и проблем осуществления, как это указывается в пункте 5 ниже.

### **Раздел I: Структура доклада**

5. В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 СТАТЬИ 44 КОНВЕНЦИИ ГОСУДАРСТВУ-УЧАСТНИКУ, ПРЕДСТАВИВШЕМУ КОМИТЕТУ ВСЕСТОРОННИЙ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ИЛИ РАНЕЕ НАПРАВИВШЕМУ ЕМУ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ ПОВТОРЯТЬ В СВОИХ ПОСЛЕДУЮЩИХ ДОКЛАДАХ ТАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ. ВМЕСТЕ С ТЕМ ЕМУ НАДЛЕЖИТ ПРИВОДИТЬ ТОЧНЫЕ ССЫЛКИ НА ПРЕДСТАВЛЕННУЮ РАНЕЕ ИНФОРМАЦИЮ И СООБЩАТЬ О ЛЮБЫХ ИЗМЕНЕНИЯХ, ПРОИСШЕДШИХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД.

6. Содержание информации, включаемой в доклады государств-участников по каждому разделу, определенному Комитетом, должно соответствовать настоящим руководящим принципам, в частности приводимым в приложении положениям в отношении формы и содержания. В этой связи государствам-участникам следует представлять следующую информацию по каждому разделу или, при необходимости, по отдельным статьям:

a) последующие меры: в первый пункт каждого раздела следует систематически включать информацию о конкретных мерах, принятых в связи с заключительными замечаниями Комитета в отношении предыдущего доклада;

b) всеобъемлющие национальные программы - мониторинг: последующие пункты должны содержать достаточную информацию, с тем чтобы Комитет мог получить всестороннее представление о реализации Конвенции в соответствующей стране, а также о механизмах, созданных правительством в целях контроля за ходом осуществления. Государства-участники представляют соответствующую информацию, в том числе об основных действующих или предусматриваемых мерах законодательного, судебного, административного или другого характера. Данный раздел не должен ограничиваться простым перечислением мер, принятых в стране за последние годы, а включать точную информацию о целях и сроках реализации этих мер, а также об их влиянии на фактическое экономическое, политическое и социальное положение и общую обстановку в стране;

c) выделение бюджетных и других ресурсов: государства-участники представляют информацию об объеме и процентной доле средств национального бюджета (на центральном и местном уровнях), ежегодно выделяемых в интересах детей, включая, в случае необходимости, процент внешнего финансирования (через доноров, международные финансовые учреждения и частные банки) национального бюджета по линии соответствующих программ, принимаемых по каждому разделу. В этой связи государствам-участникам, при необходимости, следует представлять информацию о стратегиях и программах по сокращению масштабов нищеты и других факторах, которые влияют или могут влиять на осуществление Конвенции;

d) статистические данные: государствам-участникам следует, при необходимости, представлять ежегодные статистические данные, дезагрегированные по возрасту/возрастным группам, полу, городским/сельским районам, принадлежности к группам меньшинств и/или коренных народов, этнической принадлежности, инвалидности, религии или, при необходимости, другим категориям.

e) факторы и трудности: в последнем пункте следует сообщать о любых факторах и трудностях, в случае их наличия, влияющих на выполнение обязательств государств-участников, обязательств по рассматриваемому разделу, а также приводить информацию о целевых показателях, определенных на будущее.

7. К докладам следует прилагать копии упомянутых в них текстов основных законов и судебных решений, подробные дезагрегированные данные, статистическую информацию и показатели, а также итоги соответствующих исследований. Данные следует приводить в разбивке, как об этом указывалось выше, и указывать изменения, происшедшие со времени представления предыдущего доклада. Все эти материалы будут представляться членам Комитета. Однако следует отметить, что по причинам экономии эти документы не будут переводиться или воспроизводиться для широкого распространения. Поэтому желательно, чтобы в том случае, когда какой-либо документ непосредственно не цитируется или не прилагается к самому докладу, доклад содержал достаточную информацию, которая была бы понятной без ссылок на эти документы.

8. Комитет просит, чтобы доклад имел содержание и последовательную нумерацию всех пунктов текста и чтобы он печатался на бумаге формата А4 в целях упрощения распространения доклада и, соответственно, облегчения его рассмотрения Комитетом.

## **Раздел II: Основная информация, которая должна содержаться в докладе**

### **I. Общие меры по осуществлению (статья 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

9. В данном разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям, приводимым выше в пунктах 5 и 6, Замечанию общего характера № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка и Замечанию общего характера № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка.

10. Государствам-участникам, высказавшим оговорки в отношении Конвенции, следует указывать, считают ли они необходимым сохранение этих оговорок. Им также следует указывать, планируют ли они ограничить действие оговорок и в конечном итоге снять их и, по возможности, указать сроки принятия этих мер.

11. Государствам-участникам предлагается представлять надлежащую информацию в соответствии со статьей 4 Конвенции, включая информацию о мерах, принятых с целью приведения внутреннего законодательства и практики в полное соответствие с принципами и положениями Конвенции.

12. а) Государствам-участникам, оказывающим международную помощь или помощь в целях развития, следует представлять информацию о людских и финансовых ресурсах, выделяемых по линии программ в интересах детей, в частности, в рамках двусторонних программ помощи;

б) государствам-участникам, получающим международную помощь или помощь в целях развития, следует представлять информацию об общих объемах полученных средств и процентной доле ресурсов, выделенных по линии программ в интересах детей.

13. С учетом того, что Конвенция устанавливает минимальные стандартные нормы в отношении прав детей, и в свете статьи 41 государствам-участникам следует сообщать о любых положениях внутреннего законодательства, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка по сравнению с положениями, закрепленными в Конвенции.

14. Государствам-участникам следует представлять информацию о средствах правовой защиты и их доступности для детей в случаях нарушения их прав, признанных Конвенцией, а также информацию о механизмах на национальном или местном уровне для координации политики, касающейся детей, и контролю за осуществлением Конвенции.

15. Государствам-участникам следует сообщать о существовании независимого национального правозащитного учреждения и давать описание процесса назначения его членов, пояснять его мандат и роль в деле поощрения и защиты прав детей в соответствии, как об этом указывается в Замечании общего порядка № 2 (2002) Комитета, а также информировать о порядке финансирования этого национального правозащитного учреждения.

16. Государствам-участникам следует сообщать о мерах, принятых или намечаемых в соответствии со статьей 42 Конвенции, с тем чтобы обеспечить информирование о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

17. Государствам-участникам следует также сообщать о мерах, принятых или намечаемых в соответствии с пунктом 6 статьи 44, в целях широкого распространения своих докладов среди широкой общественности в своих странах. Эти меры должны включать, при необходимости, перевод заключительных замечаний Комитета, принятых по итогам рассмотрения предыдущего доклада, на официальный язык и языки меньшинств и их широкое распространение, в том числе через печатные и электронные средства массовой информации.

18. Государствам-участникам следует представлять информацию о сотрудничестве с организациями гражданского общества, включая неправительственные организации и детские и молодежные группы, в отношении осуществления всех аспектов Конвенции. Кроме того, предлагается описывать порядок подготовки представляемого доклада и то, в какой мере при этом были задействованы неправительственные организации (НПО), молодежные и другие группы.

## **II. Определение понятия "ребенок" (статья 1)**

19. Государствам-участникам также предлагается представлять обновленную информацию в отношении статьи 1 Конвенции, касающуюся определения понятия "ребенок", в соответствии с законами и нормативными актами с указанием любых различий, проводимых между девочками и мальчиками.

## **III. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

20. В данном разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям приводимых пунктов 5 и 6 выше.

21. Государствам-участникам следует представлять соответствующую информацию в отношении:

а) недискриминации (статья 2);

- b) наилучшего обеспечения интересов ребенка (статья 3);
- c) права на жизнь, выживание и развитие (статья 6);
- d) уважения взглядов ребенка (статья 12).

22. Следует также включать информацию об осуществлении этих прав в отношении детей, принадлежащих к группам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении.

23. В отношении статьи 2 следует также представлять информацию о мерах, принятых в целях защиты детей от ксенофобии и других связанных с ней форм нетерпимости. В отношении статьи 6 следует представлять информацию о принятых мерах по недопущению применения смертной казни к лицам, не достигшим 18-ти лет; по обеспечению регистрации случаев смерти детей и, в соответствующих случаях, проведению расследований и представлению отчетности; а также о мерах, принятых по недопущению самоубийств среди детей и контролю за распространением этого явления; и обеспечению выживания детей всех возрастов, включая подростков, и принятию всех возможных усилий по минимизации рисков, которым такая группа может подвергаться в первую очередь (например, заболеваний, передаваемых половым путем, или насилия на улице).

#### **IV. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а)**

24. В этом разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям пунктов 5 и 6 выше.

25. Государствам-участникам следует представлять соответствующую информацию в отношении:

- a) имени и гражданства (статья 7);
- b) сохранения индивидуальности (статья 8);
- c) свободы выражения своего мнения (статья 13);
- d) свободы мысли, совести и религии (статья 14);
- e) свободы ассоциации и мирных собраний (статья 15);
- f) невмешательства в личную жизнь (статья 16);
- g) доступа к соответствующей информации (статья 17);
- h) права не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (статья 37 а).

26. Государствам-участникам следует приводить информацию, в частности, в отношении детей-инвалидов, детей, живущих в условиях нищеты, детей, рожденных вне брака, детей, ищущих убежище, и детей-беженцев, а также детей, принадлежащих к коренным народам и /или группам меньшинств.

#### **V. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9-11, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 19-21, 25, пункт 4 статьи 27 и статья 39)**

27. В этом разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям пунктов 5 и 6 выше.

28. Государствам-участникам следует представлять соответствующую информацию, в том числе об основных принятых законодательных, судебных, административных и других мерах, касающихся, в частности, того, каким образом принципы "наилучшего обеспечения интересов ребенка" (статья 3) и "уважения взглядов ребенка" (статья 12) находят отражение при рассмотрении следующих вопросов:

- a) право родителей руководить ребенком (статья 5);
- b) ответственность родителей (статья 18, пункты 1 и 2);

- c) разлучение с родителями (статья 9);
- d) воссоединение семьи (статья 10);
- e) восстановление содержания ребенка (пункт 4 статьи 27);
- f) дети, лишенные своего семейного окружения (статья 20);
- g) усыновление/удочерение (статья 21);
- h) незаконное перемещение и невозвращение из-за границы (статья 11);
- i) злоупотребление и отсутствие заботы (статья 19), включая вопросы физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции (статья 39);
- j) периодическая оценка условий, связанных с попечением (статья 25).

29. В доклад также следует включать информацию о любых соответствующих двусторонних или многосторонних соглашениях, договорах или конвенциях, которые заключены государством-участником или к которым оно может присоединиться, в частности в отношении статей 11, 18 и 21, и об их значении.

#### **VI. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26 и пункты 1-3 статьи 27)**

30. В этом разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям пунктов 5 и 6 выше, а также Замечанию общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и Замечанию общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка.

31. Государствам-участникам следует представлять соответствующую информацию в отношении:

- a) выживания и развития (пункт 2 статьи 6);
- b) детей-инвалидов (статья 23);
- c) охраны здоровья и медицинского обслуживания (статья 24);
- d) социального обеспечения и служб и учреждений по уходу за детьми (статья 26 и пункт 3 статьи 18);
- e) уровня жизни (пункты 1-3 статьи 27).

32. В отношении статьи 24 в доклад следует включить информацию о мерах и политике в области осуществления права на охрану здоровья, включая деятельность по борьбе с заболеваниями, в частности с ВИЧ/СПИДом (см. Замечание общего порядка № 3 (2003)); малярией и туберкулезом, в особенности среди детей, находящихся в группах повышенного риска. В свете Замечания общего порядка № 4 (2003) в доклад следует также включать информацию о принимаемых мерах по поощрению и защите прав молодежи в контексте охраны здоровья подростков. Кроме того, в докладе следует отражать принятые меры законодательного характера по запрещению всех форм опасной традиционной практики, включая калечащие операции на женских половых органах, а также меры по повышению информированности всех заинтересованных сторон, включая общинных и религиозных лидеров, об опасных последствиях такой практики.

#### **VII. Образование, досуг и культурная деятельность (статья 28, 29 и 31)**

33. В этом разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям пунктов 5 и 6 выше и Замечанию общего порядка № 1 (2001) о целях образования.

34. Государствам-участникам следует представлять соответствующую информации в отношении:

- a) образования, включая профессиональную подготовку и ориентацию (статья 28);

- b) целей образования (статья 29), в том числе информацию о качестве образования;
- c) отдыха, досуга, культурной и творческой деятельности (статья 31).

35. В отношении статьи 28 в докладах следует также представлять информацию о любой категории или группе детей, не пользующихся правом на образование (либо в результате отсутствия доступа, либо вследствие того, что они бросили школу или были исключены из нее), и об обстоятельствах, при которых дети могут временно или постоянно не посещать школу (например, в связи с инвалидностью, лишением свободы, беременностью или инфицированием ВИЧ/СПИДом), включая любые меры по решению подобных проблем и предоставлению альтернативного образования.

36. Государствам-участникам следует представлять информацию о характере и масштабах сотрудничества с местными и национальными правительственными или неправительственными организациями, такими, как ассоциации преподавателей, в отношении осуществления этой части Конвенции.

#### **VIII. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32-36, 37 b)-d, 38, 39 и 40)**

37. В этом разделе государствам-участникам предлагается следовать положениям пунктов 5 и 6 выше и Замечанию общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными со своими семьями детьми за пределами их страны происхождения.

38. Государствам-участникам предлагается представлять соответствующую информацию о мерах, принятых в целях защиты:

- a) детей, находящихся в чрезвычайных ситуациях
  - i) детей-беженцев (статья 22);
  - ii) детей в вооруженных конфликтах (статья 38), включая вопросы физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции (статья 39);
- b) детей, находящихся в конфликте с законом
  - i) отправление правосудия в отношении несовершеннолетних (статья 40);
  - ii) дети, лишённые свободы, включая любые формы задержания, тюремного заключения или заключения под стражу (статья 37 b), c) и d));
  - iii) вынесение приговоров несовершеннолетним, в частности запрет на смертную казнь и пожизненное заключение (статья 37 a));
  - iv) физическое и психологическое восстановление и социальная реинтеграция (статья 39);
- c) детей, подвергающихся эксплуатации, включая вопросы физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции (статья 39)
  - i) экономическая эксплуатация, включая детский труд (статья 32);
  - ii) употребление наркотических средств и психотропных веществ (статья 33);
  - iii) сексуальная эксплуатация и сексуальное совращение (статья 34);
  - iv) другие формы эксплуатации (статья 36);
  - v) торговля, контрабанда и похищение детей (статья 35);
- d) детей, принадлежащих к меньшинствам или коренному населению (статья 30);
- e) детей, живущих или работающих на улице.

39. В связи со статьей 22 в докладах также должна содержаться информация о международных конвенциях и других соответствующих договорах, участником которых может быть государство, в том числе относящихся к международному беженскому праву, и о принятых и используемых соответствующих показателях; соответствующих программам технического сотрудничества и международной помощи, а также информация о нарушениях, выявленных инспекторами, и о примененных санкциях.

40. Далее в докладах следует описывать мероприятия по подготовке специалистов, работающих в системе правосудия по делам несовершеннолетних, включая судей, магистратов, прокуроров, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, работников иммиграционных служб и социальных работников, в сфере изучения положений Конвенции и других соответствующих международных договоров в области отправления правосудия по делам несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) (резолюция Генеральной Ассамблеи 40/33), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) (резолюция Генеральной Ассамблеи 45/112) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция Генеральной Ассамблеи 45/113).

41. В отношении статьи 32 в докладах также следует приводить информацию о международных конвенциях и других соответствующих договорах, стороной которых является государство, в том числе в рамках Международной организации труда, а также о принятых и используемых соответствующих показателях; соответствующих разработанных программах технического сотрудничества и международной помощи, а также информацию о нарушениях, выявленных инспекторами, и о примененных санкциях.

## **IX. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

42. Государства-участники, которые ратифицировали один или оба Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии), должны после представления своего первоначального доклада по каждому из двух Факультативных протоколов (см. соответствующие руководства CRP/OP/AC/1 и CRP/OP/SA/1) сообщать подробную информацию о мерах, принятых в связи с рекомендациями, вынесенными Комитетом в своих заключительных замечаниях по последнему докладу, представленному Комитету.

## **Приложение**

### **ПРИЛОЖЕНИЕ К ОБЩИМ РУКОВОДЯЩИМ ПРИНЦИПАМ, КАСАЮЩИМСЯ ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1 b) СТАТЬИ 44 КОНВЕНЦИИ**

#### **Введение**

1. При подготовке своих периодических докладов государствам-участникам следует придерживаться общих руководящих принципов, касающихся формы и содержания, и при необходимости включать в эти доклады, как того требует настоящее приложение, информацию и дезагрегированные статистические данные и другие показатели. В настоящем приложении ссылки на дезагрегированные данные включают в себя такие показатели, как возраст и/или возрастная группа, пол, сельский/городской район, принадлежность к группам меньшинств и/или коренных народов, этническая принадлежность, религия, инвалидность и, при необходимости, другие рассматриваемые категории.

2. Необходимо, чтобы информация и дезагрегированные данные, представляемые государствами-участниками, охватывали отчетный период со времени рассмотрения их последнего доклада. Государствам-участникам также следует пояснять или комментировать существенные изменения, которые произошли за отчетный период.

#### **I. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44)**

3. Государствам-участникам следует представлять статистические данные о проведении связанной с изучением Конвенции подготовки специалистов, работающих с детьми и в их интересах, включая, в том числе:

а) персонал судебных органов, в том числе судей и магистратов;

- b) сотрудников правоохранительных органов;
- c) преподавателей;
- d) медицинский персонал;
- e) социальных работников.

## **II. Определение понятия "ребенок" (статья 1)**

4. Государствам-участникам следует представлять дезагрегированные данные, как указывается в пункте 1 выше, о численности и доле детей в возрасте до 18 лет, живущих в государстве-участнике.

## **III. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

### **Право на жизнь, выживание и развитие (статья 6)**

5. Государствам-участникам рекомендуется представлять дезагрегированные данные о смертности населения в возрасте до 18 лет, как указывается в пункте 1 выше:

- a) в результате внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней;
- b) в результате исполнения смертного приговора;
- c) в силу болезни, включая ВИЧ/СПИД, малярию, туберкулез, полиомиелит, гепатит и острые респираторные заболевания;
- d) вследствие дорожно-транспортных или других происшествий;
- e) в результате преступлений и других форм насилия;
- f) в результате самоубийства.

### **Уважение взглядов ребенка (статья 12)**

6. Государствам-участникам следует представлять данные о количестве детских и молодежных организаций или ассоциаций и их численном составе.

7. Государствам-участникам следует представлять данные о количестве школ, в которых созданы независимые советы учащихся.

## **IV. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а))**

### **Регистрация рождения (статья 7)**

8. Следует представлять информацию о численности и процентной доле детей, зарегистрированных после рождения, и указывать сроки проведения такой регистрации.

### **Доступ к соответствующей информации (статья 17)**

9. Доклады должны содержать статистические данные о количестве библиотек, доступных детям, включая передвижные библиотеки.

**Право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (статья 37 а))**

10. Государствам-участникам следует представлять дезагрегированные данные, как это требуется пунктом 1 выше, а также данные о формах насилия с указанием:

а) численности детей, о которых сообщалось как о жертвах пыток;

б) численности детей, о которых сообщалось как о жертвах иных видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или других форм наказания, включая принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах;

с) количества и процентной доли зарегистрированных случаев насилия, относящихся к подпунктам а) и б), в связи с которыми были приняты либо судебные решения, либо иные последующие меры;

д) численности и процентной доли детей, которым обеспечивался специальный уход в целях их реабилитации и социальной реинтеграции;

е) количества программ, реализованных в целях предупреждения насилия в детских учреждениях, и объемов учебной подготовки персонала детских учреждений по этому вопросу.

## **V. Семейное окружение и альтернативный уход**

### **Семейная поддержка (статья 5 и пункты 1 и 2 статьи 18)**

11. Государствам-участникам следует представлять следующие дезагрегированные данные, как это указано в пункте 1 выше:

а) количество служб и программ, направленных на оказание надлежащей помощи родителям и законным опекунам в выполнении их обязанностей по воспитанию детей, а также численность и процентная доля детей и семей, пользующихся этими службами и программами;

б) количество имеющихся служб и учреждений по уходу за детьми и процентная доля детей и семей, имеющих доступ к этим службам.

### **Дети без родительского попечения (пункты 1-4 статьи 9, статьи 21 и 25)**

12. В отношении детей, разлученных со своими родителями, государствам-участникам следует представлять следующие дезагрегированные данные, как это указано в пункте 1 выше:

а) количество детей без родительского попечения в разбивке по причинам (т.е. вследствие вооруженного конфликта, бедности, оставления детей в результате дискриминации и т.д.);

б) количество детей, разлученных со своими родителями в результате судебных решений (в том числе в связи с задержанием, тюремным заключением, высылкой или депортацией);

с) количество учреждений для таких детей в разбивке по регионам, числу имеющихся в этих учреждениях мест, соотношению числа воспитателей к числу детей и количеству детских домов;

д) количество и процентная доля детей, разлученных со своими родителями, которые живут в специализированных учреждениях или в приемных семьях, а также продолжительность их нахождения там и периодичность рассмотрения положения таких детей;

е) численность и процентная доля детей, воссоединившихся со своими родителями после их помещения в специализированные учреждения;

ф) количество детей, на которых распространяются программы внутригосударственного (официального и неофициального) и международного усыновления/удочерения, в разбивке по возрасту и с указанием страны происхождения и усыновления/удочерения соответствующих детей.

### **Воссоединение семей (статья 10)**

13. Государствам-участникам следует представлять дезагрегированные данные в разбивке по полу, возрасту, национальному и этническому происхождению, количеству детей, въехавших в страну или покинувших ее в целях воссоединения семей, включая численность несопровождаемых детей-беженцев и детей, ищущих убежище;

#### **Незаконное перемещение и невозвращение из-за границы (статья 11)**

14. Государствам-участникам следует представлять следующие дезагрегированные данные, как того требует пункт 1 выше, а также данные в разбивке по национальному происхождению, месту проживания и семейному положению:

- a) количество детей, похищенных с территории государства-участника или ввезенных на его территорию;
- b) количество арестованных лиц, совершивших преступные деяния, и процентная доля таких лиц, которым было назначено наказание в ходе разбирательства в уголовных судах;

Следует также включать информацию о родственных связях между ребенком и лицом, виновным в незаконном перемещении.

#### **Злоупотребления и отсутствие заботы (статья 19), включая вопросы физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции (статья 39)**

15. Государствам-участникам следует представлять следующие дезагрегированные данные, как это указано в пункте 1 выше:

- a) количество и процентная доля детей, о которых сообщалось как о жертвах злоупотреблений и/или отсутствия заботы со стороны родителей или других родственников/лиц, предоставляющих услуги по уходу за детьми;
- b) количество и процентная доля зарегистрированных случаев, в связи с которыми к виновным были приняты санкции или иные меры;
- c) количество и процентная доля детей, которым был обеспечен специальный уход в целях их восстановления и социальной реинтеграции.

### **VI. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение**

#### **Дети-инвалиды (статья 23)**

16. Государствам-участникам следует представлять следующую информацию о численности и процентной доли детей-инвалидов в разбивке по показателям, указанным в пункте 1 выше, включая данные о характере их инвалидности:

- a) дети, родители которых получают специальную материальную или иную помощь;
- b) дети, которые живут в специализированных учреждениях, включая учреждения для психически неполноценных лиц, или вне своих семей, например в приемных семьях;
- c) дети, которые посещают обычные школы;
- d) дети, которые посещают специализированные школы.

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание (статья 24)**

17. Государствам-участникам следует представлять следующие данные, дезагрегированные по показателям, как это указано в пункте 1 выше:

- a) показатель младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет;
- b) доля детей с пониженной массой тела при рождении;
- c) доля детей с умеренно или значительно пониженной массой тела, страдающих от истощения и отстающих в росте;

- d) процентная доля домашних хозяйств, не имеющих доступа к санитарно-гигиеническому оборудованию и безопасной питьевой воде;
- e) процентная доля детей в возрасте одного года, прошедших полную вакцинацию от туберкулеза, дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита и кори;
- f) показатель материнской смертности с указанием ее основных причин;
- g) процентная доля беременных женщин, имеющих доступ к дородовому и послеродовому медицинскому обслуживанию и пользующихся таким обслуживанием;
- h) доля детей, рожденных в больничных учреждениях;
- i) доля подготовленных сотрудников больничных учреждений и учреждений родовспоможения;
- j) доля матерей, практикующих исключительно грудное вскармливание, и его продолжительность.

18. Государствам-участникам следует представлять следующие данные, дезагрегированные по показателям, как это указано в пункте 1 выше:

- a) численность/процентная доля детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом;
- b) численность/процентная доля детей, получающих помощь, включая медицинское лечение, консультации, уход и поддержку;
- c) численность/процентная доля детей, живущих с родственниками, в приемных семьях, специализированных учреждениях или на улицах;
- d) количество домашних хозяйств, возглавляемых детьми вследствие ВИЧ/СПИДа.

19. Следует представлять следующие данные в отношении здоровья подростков:

- a) количество подростков, затронутых ранней беременностью, инфекциями, передаваемыми половым путем, проблемами в области психического здоровья, а также подростков, злоупотребляющих наркотическими средствами и алкоголем, в разбивке по показателям, указанным в пункте 1 выше;
- b) количество программ и служб, направленных на предотвращение и лечение расстройств здоровья у подростков.

## **VII. Образование, досуг и культурная деятельность**

### **Образование, включая профессиональную подготовку (статья 28)**

20. Данные, дезагрегированные по показателям, указанным в пункте 1 выше, должны представляться в отношении следующего:

- a) уровня грамотности среди детей и взрослых;
- b) коэффициента зачисления и посещаемости начальных и средних школ и центров профессионально-технической подготовки;
- c) показателей числа лиц, продолжающих обучение, и процентной доли отсева учащихся начальных и средних школ, а также центров профессионально-технической подготовки;
- d) среднего соотношения численности преподавателей/учащихся с указанием любых существенных региональных или сельских/городских различий;
- e) процентной доли детей, охваченных неформальной системой образования;
- f) процентной доли детей, посещающих дошкольные образовательные учреждения.

## VIII. Специальные меры защиты

### Дети-беженцы (статья 22)

21. Государствам-участникам следует представлять следующие данные, дезагрегированные по показателям, указанным в пункте 1 выше, а также в разбивке по стране происхождения, национальности и с указанием того, является ли ребенок сопровождаемым или несопровождаемым:

- a) численность перемещенных внутри страны детей, детей, ищущих убежище, не сопровождаемых детей и детей-беженцев;
- b) численность и процентная доля таких детей, посещающих школу и охваченных медицинскими услугами.

### Дети в вооруженных конфликтах (статья 38), включая вопросы физического и психического восстановления и социальной реинтеграции (статья 39)

22. Государствам-участникам следует представлять следующие данные, дезагрегированные по показателям, указанным выше в пункте 1:

- a) количество и процентная доля лиц в возрасте до 18 лет, которые мобилизованы или в добровольном порядке зачислены в вооруженные силы, и доля детей, участвующих в вооруженных конфликтах;
- b) количество и процентная доля детей, которые были демобилизованы и реинтегрированы в свои общины, с указанием доли детей, вернувшихся в школу и воссоединившихся со своими семьями;
- c) количество и процентная доля детей, получивших инвалидность в результате вооруженного конфликта;
- d) количество детей, получающих гуманитарную помощь;
- e) количество детей, получающих медицинскую и/или психологическую помощь в связи с вооруженным конфликтом.

### Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних (статья 40)

23. Государствам-участникам следует представлять соответствующие данные (дезагрегированные по показателям, указанным в пункте 1 выше, в том числе по видам преступлений), касающиеся:

- a) количества лиц в возрасте до 18 лет, которые были задержаны полицией в связи с предполагаемым конфликтом с законом;
- b) процентной доли случаев, когда оказывалась правовая и иная помощь;
- c) численности и процентной доли лиц в возрасте до 18 лет, которые были признаны судом виновными в совершении правонарушения и которым были назначены приговоры с отсрочкой исполнения или наказания, не связанные с лишением свободы;
- d) количества лиц в возрасте до 18 лет, охваченных специальными программами пробации в целях их реабилитации;
- e) процента случаев рецидивов.

### Дети, лишённые свободы, включая любые формы задержания, тюремного заключения или содержания под стражей (статья 37 b) - d))

24. Государствам-участникам следует представлять надлежащие дезагрегированные данные (в разбивке по показателям, указанным в пункте 1 выше, в том числе по социальному статусу, происхождению и виду преступления) о детях, находящихся в конфликте с законом:

- a) количество лиц в возрасте до 18 лет, находящихся в полицейских участках или в предварительном заключении после предъявления обвинения в совершении преступления, зарегистрированного полицией, и средняя продолжительность сроков их задержания;

- b) количество учреждений, специально предназначенных для лиц моложе 18 лет, подозреваемых, обвиняемых или признанных виновными в нарушении уголовного законодательства;
- c) количество лиц в возрасте до 18 лет, находящихся в этих учреждениях, и средняя продолжительность сроков их задержания;
- d) количество лиц в возрасте до 18 лет, которые содержатся в учреждениях, специально не предназначенных для детей;
- e) количество и процентная доля лиц в возрасте до 18 лет, признанных судом виновными в совершении правонарушения и приговоренных к тюремному заключению, и средняя продолжительность сроков их содержания под стражей;
- f) количество зарегистрированных случаев надругательств и жестокого обращения с лицами в возрасте до 18 лет, которые произошли во время их ареста и задержания/тюремного заключения.

#### **Экономическая эксплуатация детей, включая детский труд (статья 32)**

25. В отношении специальных мер защиты государствам-участникам следует представлять следующие статистические данные, дезагрегированные в соответствии с показателями, перечисленными в пункте 1 выше:

- a) количество и процентная доля детей младше минимального возраста для приема на работу, занимающихся детским трудом согласно определению, содержащемуся в Конвенции (№ 138) о минимальном возрасте 1973 года и Конвенции (№ 182) о наихудших формах детского труда 1999 года Международной организации труда, в разбивке по видам трудовой деятельности;
- b) количество и процентная доля детей, имеющих доступ к услугам по восстановлению и реинтеграции, включая получение бесплатного базового образования и/или профессионально-технической подготовки.

#### **Злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами (статья 33)**

26. Следует представлять следующую информацию:

- a) количество детей, ставших жертвами злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами;
- b) количество детей, которым оказываются услуги в области лечения, помощи и восстановления.

#### **Сексуальная эксплуатация, совращение и контрабанда (статья 34)**

27. Государствам-участникам следует представлять следующие данные, дезагрегированные по показателям, указанным в пункте 1 выше, а также в разбивке по видам зарегистрированных нарушений:

- a) количество детей, подвергаемых сексуальной эксплуатации, включая проституцию, порнографию и контрабанду;
- b) количество детей, подвергаемых сексуальной эксплуатации, включая проституцию, порнографию и контрабанду, которым обеспечивается доступ к программам реабилитации;
- c) количество случаев сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, сексуального совращения, торговли детьми, похищения детей и насилия в отношении детей, о которых сообщалось за отчетный период;
- d) количество и процентная доля случаев, в связи с которыми были приняты санкции, с указанием страны происхождения виновного и характера назначенных наказаний;
- e) количество детей, ставших объектами торговли для иных целей, включая детский труд;
- f) количество сотрудников пограничной службы и правоохранительных органов, прошедших подготовку, направленную на предотвращение контрабанды детей и обеспечение соблюдения их достоинства.

## Приложение 5.6. Замечания общего порядка №1-8, принятые Комитетом по правам ребенка в 2001-2006 г.г

### **Замечание общего порядка № 1 (2001, 26-я сессия)**

#### ***Цели образования***

#### **Значение статьи 29(1)**

1. Пункт 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка имеет очень важное значение. Изложенные в нем цели образования, которые были одобрены всеми государствами-участниками, поощряют, поддерживают и защищают базовую ценность Конвенции: присущие каждому ребенку человеческое достоинство и его равные и неотъемлемые права. Все эти цели, изложенные в пяти подпунктах статьи 29(1), напрямую связаны с уважением человеческого достоинства ребенка и осуществлением его прав, с учетом особых потребностей ребенка в плане развития и его различных изменяющихся способностей. Эти цели включают целостное развитие полного потенциала ребенка (29(1) а)), включая воспитание уважения к правам человека (29(1) б)), осознание чувства своей самобытности и принадлежности к единому целому (29(1) с)), а также подготовку ребенка к жизни в обществе и обеспечение его взаимодействия с другими (29(1) d)) и с окружающей природой (29(1) е)).

2. Статья 29(1) не только добавляет к признанному в статье 28 праву на образование качественный аспект, отражающий права ребенка и присущее ему достоинство, но и подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы образование учитывало потребности и интересы ребенка и раскрывало перед ним новые возможности, а также призывает к обеспечению того, чтобы процесс образования основывался на тех принципах, которые провозглашены в этой статье <sup>2/</sup>. Образование, на которое имеет право каждый ребенок, призвано обеспечить ребенка необходимыми для жизни навыками, расширить его возможности в плане пользования всеми правами человека и содействовать развитию культуры, учитывающей надлежащие ценности в области прав человека. Его цель заключается в развитии потенциала ребенка посредством развития его навыков, способностей к познанию и других способностей, человеческого достоинства, самоуважения и уверенности в себе. В этом контексте понятие "образование" выходит далеко за рамки формального школьного образования и охватывает широкий круг жизненных ситуаций и процессов познания, которые позволяют детям как индивидуально, так и в коллективе развивать свою личность, таланты и способности и жить полноценной и приносящей удовлетворение жизнью в обществе.

3. Право ребенка на образование связано не только с доступом (статья 28), но и с содержанием. Образование, содержание которого прочно базируется на ценностях, провозглашенных в статье 29(1), является необходимым инструментом для каждого ребенка в его усилиях по нахождению на протяжении своего жизненного пути сбалансированных и учитывающих права человека ответов на вызовы, появляющиеся в связи с происходящими в мире радикальными изменениями, обусловленными глобализацией, новыми технологиями и связанными с ними явлениями. Такие вызовы включают преодоление противоречий между, в частности, глобальными и локальными проблемами; индивидуальным и универсальным; традициями и современными тенденциями; долгосрочными и краткосрочными задачами; необходимостью соревнования стремлением к равенству возможностей; развитием знаний и возможностями их усвоения человеком; и между духовным и материальным миром <sup>3/</sup>. Тем не менее в важных национальных и международных программах и стратегиях, касающихся образования, элементы, содержащиеся в статье 29(1), как представляется, в большинстве случаев либо отсутствуют, либо упоминаются лишь вскользь.

4. Согласно статье 29(1) государства-участники соглашаются в том, что образование должно быть направлено на широкий круг ценностей. Это согласие выходит за границы религии, нации и культуры, определенные во многих частях мира. На первый взгляд, может показаться, что некоторые из различных ценностей, перечисленных в статье 29(1), в определенных ситуациях противоречат друг другу. Так, усилия, направленные на поощрение понимания, терпимости и дружбы между всеми народами, о которых говорится в пункте 1 d), могут не всегда автоматически сочетаться со стратегиями, преследующими цель, в соответствии с пунктом 1 с), воспитания уважения к культурной самобытности ребенка, его языку и ценностям, национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, к стране его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной.

<sup>2/</sup> В этой связи Комитет принимает к сведению Замечание общего порядка № 13 (1999) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве на образование, в котором рассматриваются, в частности, цели образования, провозглашенные в статье 13(1) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Комитет также обращает внимание на общие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции (CRC/C/58), пункты 112-116.

<sup>3/</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Образование: сокровище сокровище*, Доклад Международной комиссии по образованию для XXI века, 1996 год, стр. 12-14.

Однако на практике часть важности этого положения заключается именно в его признании необходимости сбалансированного подхода к образованию, в рамках которого обеспечивается учет различающихся ценностей благодаря диалогу и уважению к различиям. Кроме того, дети могут играть уникальную роль в сглаживании многих различий, которые исторически выступали барьерами между различными группами людей.

#### Функции статьи 29(1)

5. Статья 29(1) представляет собой нечто значительно большее, чем простое перечисление различных целей, на достижение которых должно быть направлено образование. В рамках общего контекста Конвенции она служит выделению, в частности, следующих аспектов.

6. Во-первых, в ней подчеркивается необходимая взаимосвязь между положениями Конвенции. Она выделяет, усиливает, интегрирует и дополняет ряд других положений и не может правильно пониматься в отрыве от них. В дополнение к общим принципам Конвенции - недискриминация (статья 2), наилучшие интересы ребенка (статья 3), право на жизнь, выживание и развитие (статья 6), право на выражение взглядов и на то, чтобы эти взгляды были приняты во внимание (статья 12), - можно упомянуть о многих других положениях, в число которых, в частности, входят положения, касающиеся прав и обязанностей родителей (статьи 5 и 18), свободы выражения мнений (статья 13), свободы мысли (статья 14), права на получение информации (статья 17), прав детей-инвалидов (статья 23), права на получение знаний, касающихся здоровья (статья 24), права на образование (статья 28) и языковых и культурных прав детей, принадлежащих к группам меньшинств (статья 30).

7. Права детей являются не оторванными или изолированными ценностями, лишенными конкретного контекста, а существуют в пределах более широких этических рамок, которые частично описываются в статье 29(1) и в преамбуле к Конвенции. Это положение служит конкретным ответом на многие критические замечания, которые высказывались в отношении Конвенции. Так, например, в этой статье подчеркивается важность уважения к родителям, необходимость рассматривать права с учетом их более широких этических, моральных, духовных, культурных и социальных рамок и того факта, что большинство прав детей являются не привнесенными извне, а основывающимися на ценностях местных общин.

8. Во-вторых, в этой статье подчеркивается важное значение процесса, с помощью которого должно поощряться право на образование. Так, усилия по поощрению осуществления других прав должны не подрываться, а усиливаться благодаря уважению ценностей, прививаемых в процессе образования. Это включает не только содержание учебной программы, но и учебные процессы, педагогические методы и обстановку, в которой протекает процесс образования, будь то дома, в школе или в других условиях. Дети не теряют своих прав человека, переступая порог школы. Так, например, образование должно предоставляться таким образом, чтобы при этом обеспечивалось уважение присущего ребенку достоинства и создавались возможности для свободного выражения ребенком своих мнений в соответствии со статьей 12(1) и участия в школьной жизни. Образование должно также предоставляться таким образом, чтобы при этом соблюдались строгие ограничения в отношении дисциплины, о которых говорится в статье 28(2), и поощрялось отсутствие насилия в школе. Комитет неоднократно ясно отмечал в своих заключительных замечаниях, что применение телесного наказания противоречит уважению присущего ребенку достоинства и нарушает строгие ограничения, касающиеся школьной дисциплины. Уважение ценностей, признаваемых в статье 29(1), ясно требует, чтобы школы учитывали интересы ребенка в самом полном значении этого понятия и чтобы любые аспекты их деятельности обеспечивали уважение достоинства ребенка. Участие детей в школьной жизни, создание школьных общин и советов учащихся, взаимное обучение и консультирование и привлечение детей к участию в деятельности школьных органов, рассматривающих вопросы дисциплины, следует поощрять в качестве составных элементов процесса познания и осознания реализации прав.

9. В-третьих, тогда как в статье 28 делается упор на обязанностях государств-участников, касающихся создания систем образования и обеспечения к ним доступа, в статье 29(1) подчеркивается индивидуальное и субъективное право на конкретное качество образования. В соответствии с положениями Конвенции, в которых подчеркивается важное значение принятия мер с целью учета наилучших интересов ребенка, в рассматриваемой статье также уделяется особое внимание тому, чтобы в центре процесса образования находились интересы ребенка: в ней признается, что главная цель образования заключается в развитии личности, талантов и способностей каждого ребенка, и признается тот факт, что каждый ребенок имеет уникальные особенности, интересы, способности и учебные потребности <sup>4/</sup>. Таким образом, учебная программа должна непосредственно учитывать социальные, культурные, экологические и экономические условия, в которых находится ребенок, и его нынешние и будущие потребности, а также его изменяющиеся способности; методы преподавания должны соответствовать различающимся потребностям различных детей. Образование должно также быть направлено на обеспечение того, чтобы каждый ребенок приобретал основные жизненные навыки и чтобы по окончании школы каждый ребенок был готов к решению различных проблем, с которыми он может столкнуться в жизни. В число основных навыков входят не только умение читать и писать, но и такие жизненно важные навыки, как умение принимать взвешенные решения, решать конфликты ненасильственным

---

<sup>4/</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Саламанкская декларация и рамки действий по образованию лиц с особыми потребностями*, 1994 год, стр. viii.

путем, вести здоровый образ жизни, поддерживать хорошие отношения с окружающими, развитие чувства ответственности, способность к критическому мышлению, развитие творческих способностей и других способностей, которые дают детям возможность идти по жизни выбранными ими путями.

10. Дискриминация по любым признакам, перечисленным в статье 2 Конвенции, независимо от того, является ли она явной или скрытой, оскорбляет человеческое достоинство ребенка и может подорвать и даже свести на нет способность ребенка пользоваться возможностями, связанными с образованием. Тогда как отказ ребенку в доступе к возможностям в сфере образования является прежде всего вопросом, охватываемым в статье 28 Конвенции, существует множество ситуаций, в которых несоблюдение принципов, содержащихся в статье 29(1), может приводить к аналогичным последствиям. Если взять один из крайних примеров, то дискриминация по признаку пола может усиливаться в тех случаях, когда учебная программа не соответствует принципам гендерного равенства, когда существуют условия, ограничивающие возможности, которые могут получить девочки благодаря процессу образования, и когда участие девочек в учебном процессе ограничивается существованием небезопасной или недружественной обстановки. Дискриминация в отношении детей-инвалидов также широко распространена во многих официальных учебных системах и во многих ситуациях, когда обучение осуществляется на неформальной основе, в том числе на дому<sup>5/</sup>. В рамках этих обоих типов обучения дети, зараженные ВИЧ и больные СПИДом, также подвергаются значительной дискриминации<sup>6/</sup>. Все такие дискриминационные виды практики напрямую противоречат содержащемуся в статье 29(1) а) требованию о том, чтобы образование было направлено на развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме.

11. Комитет хотел бы также подчеркнуть связь, существующую между статьей 29(1) и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Расизм и связанные с ним явления процветают в условиях невежества, необоснованных опасений, связанных с расовыми, этническими, религиозными, культурными, языковыми или другими формами различия, использования предрассудков либо преподавания или распространения искаженных ценностей. Надежным и долгосрочным способом устранения всех этих недостатков является обеспечение образования, поощряющего понимание и оценку ценностей, перечисленных в статье 29(1), включая уважение различий, и способствующего устранению всех аспектов дискриминации и предрассудков. Поэтому образование должно являться одним из главных приоритетов в ходе любых кампаний, направленных на борьбу с расизмом и связанными с ним явлениями. Следует также подчеркивать важность изучения различных форм расизма, имевших место на протяжении истории человечества, и в частности его различные проявления, которые имели место раньше или наблюдаются в настоящее время в конкретных общинах. Расистское поведение не является феноменом, в котором участвуют лишь "другие". Поэтому в процессе обучения правам человека и правам ребенка и осмысления принципа недискриминации важно рассматривать положение именно в тех общинах, в которых проживают конкретные группы детей. Такое обучение может эффективно содействовать предотвращению и ликвидации расизма, этнической дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

12. В частности, в статье 29(1) делается упор на использовании целостного подхода к образованию, который обеспечивает достижение того, чтобы создаваемые возможности в сфере образования обеспечивали надлежащий баланс между поощрением физических, психических, духовных и эмоциональных аспектов образования, развитием интеллектуальных, социальных и практических аспектов и поощрением аспектов, касающихся интересов детей и их будущих потребностей во взрослой жизни. Общая цель образования заключается в максимальном развитии способностей и возможностей детей полноценно участвовать в жизни свободного общества и сознавать ответственность за свои поступки. Следует подчеркнуть, что процесс обучения, в ходе которого основное внимание уделяется накоплению знаний, ведущему к появлению духа состязательности и чрезмерной перегрузке детей, может служить серьезным препятствием на пути гармоничного развития ребенка с использованием всего потенциала его способностей и талантов. Образование должно учитывать интересы ребенка, а также вдохновлять и мотивировать его. Школы должны поощрять создание гуманной атмосферы и предоставлять детям возможность развиваться по мере изменения их способностей.

13. В-пятых, в ней подчеркивается необходимость обеспечения того, чтобы образование поощряло и усиливало конкретные этические ценности, провозглашенные в Конвенции, включая привитие стремления к миру, терпимости и уважения к окружающей природе, на основе комплексного и целостного подхода. Это может потребовать использования многодисциплинарного подхода. Поощрение и усиление ценностей, провозглашенных в статье 29(1), необходимо не только по причине существования проблем в других регионах, но и с учетом проблем, существующих в общине проживания ребенка, которые также заслуживают первоочередного внимания. Привитие этих ценностей должно осуществляться в семье, однако важную роль в этом направлении призваны также играть школа и община. Например, для развития уважения к окружающей природе в процессе образования следует увязывать вопросы, касающиеся окружающей среды и устойчивого развития, с социально-экономическими, социально-культурными и демографическими вопросами. Аналогичным образом уважительное

---

<sup>5/</sup> См. Замечания общего порядка № 5 (1994) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о лицах с какой-либо формой инвалидности.

<sup>6/</sup> См. рекомендации, принятые Комитетом по правам ребенка по итогам его дня общей дискуссии в 1998 году о детях, живущих в мире, в котором существует проблема ВИЧ/СПИДа (A/55/41, пункт 1536).

отношение к природе должно прививаться ребенку в семье, школе и в общине, при этом следует учитывать как национальные, так и международные проблемы и активно привлекать детей к участию в осуществлении местных, региональных или глобальных экологических проектов.

14. В-шестых, рассматриваемая статья подчеркивает важную роль надлежащих возможностей в сфере образования для поощрения всех других прав человека и осознания их неделимости. Способность ребенка к полноценному и ответственному участию в жизни свободного общества может быть ограничена или сведена на нет не только полным лишением доступа к образованию, но и необеспечением поощрения осознания ценностей, признанных в этой статье.

#### Образование в области прав человека

15. Статью 29(1) можно также рассматривать как основу для осуществления различных программ, касающихся образования в области прав человека, к осуществлению которых призывали участники Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, и которые поощряются международными учреждениями. Тем не менее, в рамках такой деятельности правам ребенка не всегда уделялось то внимание, которого они заслуживают. Образование в области прав человека должно обеспечивать информацию о содержании договоров по правам человека. Вместе с тем дети должны также узнавать о правах человека благодаря тому, что они видят осуществление соответствующих норм в повседневной жизни, будь то в семье, школе или в общине. Обучение правам человека должно являться всеобъемлющим процессом, продолжающимся на протяжении всей жизни, который начинается с практического

применения ценностей, касающихся прав человека, в повседневной жизни и в тех ситуациях, с которыми детям приходится сталкиваться<sup>7/</sup>.

16. Провозглашенные в статье 29(1) ценности касаются детей, живущих в условиях мира, однако они имеют еще большую важность для тех детей, которые живут в условиях конфликта или чрезвычайного положения. Как отмечается в Дакарских рамках действий, в контексте систем образования, пострадавших от конфликтов, стихийных бедствий и нестабильности, важно обеспечивать, чтобы осуществление образовательных программ содействовало взаимопониманию, миру и терпимости и оказанию помощи в предотвращении насилия и конфликтов<sup>8/</sup>. Одним из важных аспектов усилий, направленных на осуществление положений статьи 29(1), является обучение по вопросам, касающимся международного гуманитарного права.

#### *Осуществление, контроль и пересмотр*

17. Перечисленные в рассматриваемой статье цели и ценности изложены в общем виде, и их последствия могут весьма сильно различаться. По этой причине многие государства-участники, как представляется, считают необязательным или даже нецелесообразным обеспечивать, чтобы соответствующие принципы были отражены в законодательстве или в административных директивах. Это мнение является ошибочным. Как представляется, при отсутствии каких-либо конкретных положений, подтверждающих эти принципы в национальном законодательстве или политике, они вряд ли будут использоваться для определения соответствующих стратегий в сфере образования. Поэтому Комитет призывает все государства-участники принять необходимые меры для эффективного включения этих принципов в их стратегии в сфере образования и законодательство на всех уровнях.

18. Эффективное содействие осуществлению статьи 29(1) требует радикального пересмотра учебных программ с целью отражения в них различных целей образования и систематического пересмотра учебников и других учебных материалов и методов, а также

стратегий школьного обучения. Подходы, в рамках которых предпринимаются попытки простого переноса целей и ценностей рассматриваемой статьи в существующую систему без осуществления серьезных изменений, являются явно неадекватными. Соответствующие ценности не могут быть реально включены в учебную программу и, таким образом, стать ее составной частью до тех пор, пока сами лица, которые призваны преподавать, поощрять, преподавать и, по мере возможности, воплощать эти ценности, не поверят в их важность. В этой связи важное значение для преподавателей, администраторов и других лиц, участвующих в процессе обучения детей, имеют программы подготовки, предназначенные как для будущих специалистов, так и для тех, кто уже имеет опыт работы, и поощряющие принципы, отраженные в статье 29(1). Также важно обеспечить, чтобы

---

<sup>7/</sup> См. резолюцию 49/184 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, провозглашающую Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций.

<sup>8/</sup> "Образование для всех: выполнение наших общих обязательств", текст, принятый Всемирным форумом по образованию, Дакар, 26-28 апреля 2000 года.

используемые в школах методы преподавания отражали дух Конвенции о правах ребенка и предусмотренные в ней подходы к процессу обучения, а также закрепленные в статье 29(1) цели образования.

19. Кроме того, сама обстановка в школе должна способствовать духу понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения, о чем содержится призыв в подпунктах b) и d) статьи 29(1). Школы, которые попустительствуют запугиванию или другим насильственным действиям и видам практики, ведущим к отчуждению, не отвечают требованиям статьи 29(1). Выражение "образование в области прав человека" слишком часто используется таким образом, при котором чрезмерно упрощаются его коннотации. В дополнение к официальному образованию в области прав человека необходимо обеспечить поощрение ценностей и стратегий, способствующих осуществлению прав человека, не только в школах и университетах, но и в обществе в целом.

20. В более общем плане различные инициативы, которые государства-участники должны предпринимать в соответствии со своими обязательствами по Конвенции, будут недостаточно эффективными, если не будет обеспечено широкое распространение текста Конвенции в соответствии с положениями статьи 42. Это также содействовало бы тому, чтобы дети играли роль пропагандистов и защитников прав детей в повседневной жизни. Для содействия более широкому распространению Конвенции государства-участникам следует сообщать о мерах, принятых ими для достижения этой цели, а Управлению Верховного комиссара по правам человека следует разработать комплексную базу данных, содержащую тексты Конвенции на различных языках.

21. Средства массовой информации, в широком понимании этого термина, также призваны играть важную роль как в поощрении ценностей и целей, провозглашенных в статье 29(1), так и в обеспечении того, чтобы их деятельность не препятствовала усилиям других лиц, направленным на содействие достижению этих целей. В соответствии со статьей 17 а) Конвенции правительства обязаны принимать все необходимые меры, направленные на "поощрение средств массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении" <sup>9/</sup>.

22. Комитет призывает государства-участники уделять больше внимания образованию как динамичному процессу и определить способы, позволяющие оценивать достигнутый со временем процесс в связи с осуществлением статьи 29(1). Каждый ребенок имеет право на получение образования надлежащего качества, что в свою очередь требует уделения первоочередного внимания условиям, в которых осуществляется процесс обучения, качеству преподавания, учебных методов и материалов, а также достигнутым результатам. Комитет отмечает важное значение обзоров, которые могут позволять производить оценку достигнутого прогресса с учетом мнений всех участников процесса образования, включая детей (как тех, кто проходит обучение, так и тех, кто не посещает школы), преподавателей и молодежных лидеров, родителей, администраторов учебных заведений и лиц, осуществляющих контроль. В этой связи Комитет подчеркивает роль мониторинга на национальном уровне, направленного на обеспечение того, чтобы решения, касающиеся образования, принимались с учетом мнений детей, родителей и педагогов.

23. Комитет призывает государства-участники разработать комплексный национальный план действий по поощрению и мониторингу достижения целей, перечисленных в статье 29(1). Если такой план разработан в более широком контексте национального плана действий в интересах детей, национального плана действий по осуществлению прав человека или национальной стратегии по образованию в области прав человека, правительствам необходимо обеспечить, чтобы он тем не менее охватывал все вопросы, рассматриваемые в статье 29(1), и учитывал интересы детей. Комитет настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и другие международные органы, занимающиеся стратегиями в сфере образования и вопросами образования в области прав человека, стремиться к осуществлению более полной координации в целях повышения эффективности процесса осуществления статьи 29(1).

24. Разработка и осуществление программ, направленных на поощрение предусмотренных в этой статье ценностей, должны стать составной частью мер, принимаемых правительствами в ответ почти на все ситуации, связанные с нарушениями прав человека. Так, например, в тех случаях, когда имеют место серьезные инциденты, связанные с проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении несовершеннолетних, вполне оправданно предположить, что соответствующее правительство не приняло всех необходимых мер для поощрения ценностей, закрепленных в Конвенции в целом и в статье 29(1) в частности. Поэтому следует принимать надлежащие дополнительные меры в соответствии со статьей 29(1), включающие изучение и принятие любых методов преподавания, которые могут способствовать осуществлению прав, признанных в Конвенции.

25. Государствам-участникам следует также рассмотреть вопрос о разработке процедуры по пересмотру, которая учитывала бы представляемые жалобы в отношении того, что существующие стратегии или виды практики не соответствуют положениям статьи 29(1). Разработка таких процедур по пересмотру необязательно должна приводить к созданию новых

---

<sup>9/</sup> Комитет ссылается на рекомендации, которые были приняты по этому вопросу по итогам проведенного им в 1996 году дня общей дискуссии по теме "Дети и средства массовой информации" (см. А/53/41, пункт 1396).

юридических и административных органов или органов по вопросам образования. Функции по пересмотру могут быть возложены также на национальные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, или на существующие административные органы. Комитет просит каждое государство-участник в процессе подготовки докладов по данной статье определять реальные возможности, которые существуют на национальном или местном уровнях, для пересмотра существующих подходов, которые, как утверждается, несовместимы с положениями Конвенции. Следует также представлять информацию о том, каким образом можно приступить к осуществлению таких пересмотров и сколько соответствующих процедур по пересмотру было осуществлено за отчетный период.

26. Для более эффективного рассмотрения докладов государств-участников, касающихся статьи 29(1), и в соответствии с требованием статьи 44 о том, что в докладах должны указываться соответствующие факторы и трудности, Комитет просит каждое государство-участник включать в свои периодические доклады подробную информацию о тех приоритетах в рамках его юрисдикции, которые оно считает наиболее важными для осуществления более согласованных усилий, направленных на поощрение провозглашенных в рассматриваемой статье ценностей, и представлять информацию о программе действий, которые оно намеревается предпринять в течение последующих пяти лет для решения выявленных проблем.

27. Комитет призывает органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие компетентные органы, роль которых подчеркивается в статье 45 Конвенции, активнее и более систематически содействовать деятельности, осуществляемой Комитетом в соответствии со статьей 29(1).

28. Осуществление комплексных национальных планов действий, направленных на поощрение соблюдения положений статьи 29(1), потребует людских и финансовых ресурсов, которые необходимо обеспечивать в максимально возможной степени в соответствии со статьей 4. Поэтому Комитет считает, что ограничения в отношении ресурсов не могут служить оправданием для непринятия государством-участником надлежащих мер или для принятия неадекватных мер. В этой связи и в свете обязательств государств-участников по поощрению и развитию международного сотрудничества как в целом (статьи 4 и 34 Конвенции), так и в области образования (статья 28(3)) Комитет настоятельно призывает государства-участники, осуществляющие сотрудничество в области развития, обеспечить, чтобы их программы в полной мере учитывали принципы, отраженные в статье 29(1).

-----

## Замечание общего порядка № 2 (2002, 32-я сессия)

### Роль независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка

1. Статья 4 Конвенции о правах ребенка обязывает государства-участники "принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных настоящей Конвенцией". Независимые национальные правозащитные учреждения (НПЗУ) представляют собой важный механизм по поощрению и осуществлению Конвенции, и Комитет по правам ребенка считает, что создание подобных учреждений согласуется с обязательством, принятым на себя государствами-участниками при ратификации, а именно обеспечить осуществление Конвенции и способствовать всеобщей реализации прав детей. В этом отношении Комитет приветствует создание НПЗУ, а также бюро омбудсменов/комиссаров по вопросам детей и схожих независимых органов для поощрения и наблюдения за осуществлением Конвенции в ряде государств-участников.
2. Комитет публикует настоящее замечание общего порядка с тем, чтобы призвать государства-участники к созданию независимого учреждения для поощрения и мониторинга осуществления Конвенции и оказания им соответствующей поддержки путем разработки основных элементов таких учреждений и деятельности, которая должна ими осуществляться. Там, где такие учреждения уже были созданы, Комитет призывает государства пересмотреть их статус и эффективность работы с точки зрения поощрения и защиты прав детей, как это провозглашено в Конвенции о правах ребенка и других соответствующих международных документах.
3. Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в 1993 году, в Венской декларации и Программе действий вновь подтвердила "...важную и конструктивную роль, которую играют национальные учреждения по вопросам поощрения и защиты прав человека" и "поощрила создание и укрепление национальных учреждений". Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека неоднократно призывали к созданию национальных правозащитных учреждений, подчеркивая важную роль, которую играют НПЗУ в деле поощрения и защиты прав человека и улучшения осведомленности общественности в этих правах. В своем Руководстве по форме и содержанию периодических докладов Комитет предлагает государствам-участникам представлять информацию о "любых независимых институтах, созданных в целях поощрения и защиты прав ребенка..."<sup>10</sup>, и с тех пор он последовательно затрагивает этот вопрос в своем диалоге с государствами-участниками.
4. НПЗУ должны создаваться в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"), принятыми Генеральной Ассамблеей в 1993 году<sup>11</sup>, которые были переданы Комиссии по правам человека в 1992 году<sup>12</sup>. Эти минимальные стандарты служат руководством в отношении создания, круга ведения, обязанностей и состава учреждений, включая такие аспекты, как плюрализм, независимость, методы работы, квазисудебную деятельность таких национальных учреждений.
5. В то время как и взрослым, и детям в равной степени требуются независимые НПЗУ для защиты их прав человека, имеются дополнительные обстоятельства, оправдывающие необходимость уделения особого внимания правам детей. Среди прочего можно упомянуть тот факт, что сам процесс развития детей является причиной их особой уязвимости с точки зрения нарушения прав человека; их мнение по-прежнему редко принимается во внимание; в большинстве случаев дети не имеют права голоса и не могут играть сколь-либо значимую роль в политическом процессе, который определяет отношение правительства к правам человека; дети сталкиваются со значительными проблемами при использовании судебной системы в целях защиты своих прав или поиске средств правовой защиты в отношении нарушений их прав, а доступ детей к организациям, которые могут защищать их права, в целом является ограниченным.
6. Специализированные независимые правозащитные учреждения для детей, бюро омбудсменов или комиссаров по правам детей все чаще создаются в государствах-участниках. Там, где ресурсы ограничены, внимание следует уделять обеспечению того, чтобы имеющиеся ресурсы использовались самым эффективным способом для поощрения и защиты прав человека всех людей, включая детей, и в этом контексте наилучшим подходом, вероятно, будет создание НПЗУ широкого профиля, которые уделяют особое внимание детям. Такие НПЗУ широкого профиля должны будут включать в свою структуру либо отдельный пост комиссара, непосредственно ответственного за права детей, либо отдельную группу или подразделение, отвечающее за права детей.

<sup>10</sup> Руководство по форме и содержанию периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции (CRC/C/58, пункт 18).

<sup>11</sup> Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"), резолюция Генеральной Ассамблеи 48/134 от 20 декабря 1993 года, приложение.

<sup>12</sup> Резолюция 1992/54 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года, приложение.

7. По мнению Комитета, каждому государству требуется независимое правозащитное учреждение, отвечающее за вопросы поощрения и защиты прав детей. Основная забота Комитета заключается в том, чтобы это учреждение, независимо от его формы, было бы в состоянии независимо и эффективно осуществлять задачи по мониторингу, поощрению и защите прав детей. Важно, чтобы вопросам поощрения и защиты прав детей уделялось основное внимание и чтобы все учреждения по правам человека, существующие в данной стране, работали в тесном сотрудничестве для достижения этой цели.

#### ***Мандат и полномочия***

8. НПЗУ по мере возможности должны быть предусмотрены конституцией и наделены по крайней мере полномочиями в законодательном порядке. По мнению Комитета, их мандат должен быть как можно более широким в области поощрения и защиты прав человека, включая Конвенцию о правах ребенка и ее Факультативные протоколы и другие соответствующие международные документы в области прав человека, охватывая, таким образом, права детей, в частности их гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права. В законодательство необходимо включить положения, касающиеся конкретных функций, полномочий и обязанностей по отношению к детям, связанные с Конвенцией о правах ребенка и Факультативными протоколами к ней. В случае, если какое-либо НПЗУ было создано еще до появления Конвенции или конкретно не учитывает ее положения, следует принять необходимые меры, включая принятие законодательства или внесение в него поправок, с тем чтобы обеспечить соответствие мандата этого учреждения с принципами и положениями Конвенции.

9. НПЗУ должны быть предоставлены такие полномочия, которые им необходимы для эффективного выполнения своего мандата, включая полномочия по заслушиванию любых лиц и получению любой информации и документов, необходимых для оценки ситуаций, входящих в их компетенцию. В число этих полномочий должны входить вопросы поощрения и защиты прав всех детей в рамках юрисдикции государства-участника по отношению не только к государству, но ко всем соответствующим общественным или частным организациям.

#### ***Процесс создания***

10. Процесс создания НПЗУ должен носить консультативный, всеобъемлющий и транспарентный характер при том, что инициативы и поддержка должны обеспечиваться на высших правительственных уровнях, и охватывать все соответствующие элементы, присущие государству, законодательной власти и гражданскому обществу. Чтобы обеспечить их независимость и эффективное функционирование, НПЗУ должны иметь адекватную инфраструктуру, финансирование (включая отдельное финансирование деятельности, связанной с правами детей, в учреждениях широкого профиля), иметь соответствующий персонал, помещения и быть свободными от всех форм финансового контроля, который может повлиять на их независимость.

#### **Ресурсы**

11. Комитет, признавая, что этот вопрос является очень сложным и что государства-участники имеют различные объемы экономических ресурсов, полагает, что обязанностью государств является выделение разумных финансовых средств для функционирования национальных правозащитных учреждений в свете статьи 4 Конвенции. Мандат и полномочия национальных учреждений могут быть лишены смысла или осуществление их полномочий ограничено, если у национального учреждения не будет средств для эффективной работы в целях реализации своих полномочий.

#### **Плюралистическое представительство**

12. НПЗУ должны обеспечить в рамках своей структуры плюралистическое представительство различных элементов гражданского общества, связанных с поощрением и защитой прав человека. Им необходимо стремиться к сотрудничеству, среди прочего, со следующими организациями: неправительственными организациями (НПО), которые занимаются вопросами прав человека, борьбы с дискриминацией и правами детей, включая организации, возглавляемые детьми и молодежью; профсоюзами; социальными и профессиональными организациями (врачей, адвокатов, журналистов, научных работников и т.д.); университетами и специалистами, в том числе со специалистами по правам детей. Правительственные учреждения должны привлекаться только в качестве советников. НПЗУ должны иметь надлежащие и транспарентные процедуры назначения сотрудников на должности, включая открытый и конкурсный процесс отбора кандидатов.

#### ***Предоставление средств правовой защиты в случае нарушений прав детей***

13. НПЗУ должны обладать полномочиями рассматривать индивидуальные жалобы и заявления, включая жалобы и заявления, представленные от имени детей или непосредственно самими детьми, и проводить расследования. Для того чтобы иметь возможность эффективно проводить такие расследования, они должны обладать полномочиями по вызову и допросу

свидетелей, а также иметь доступ к соответствующим документальным доказательствам и доступ в места заключения. В их обязанности также входит обеспечение детей эффективными средствами правовой защиты - независимое консультирование, предоставление адвоката и процедуры подачи жалобы - по любому нарушению их прав. Там, где это уместно, НПЗУ должны заниматься вопросами посредничества и примирения по представленным жалобам.

14. НПЗУ должны быть уполномочены на оказание помощи детям, чьи дела направляются в суд, включая следующие полномочия: а) заниматься делами, касающимися детских вопросов, от имени НПЗУ и б) участвовать в рассмотрении судебных дел для информирования суда по вопросам прав человека, затрагиваемых в рассматриваемом деле.

#### ***Доступность и участие***

15. НПЗУ должны быть доступными для всех детей как с точки зрения их географического расположения, так и физической возможности посещать такие учреждения. В духе статьи 2 Конвенции они должны в высшей степени активно охватывать своей деятельностью все группы детей, в особенности наиболее уязвимые и находящиеся в неблагоприятном положении (но не ограничиваться только этими группами), такие, как группы детей, находящихся на попечении или в заключении, детей из числа меньшинств и групп коренного населения, детей-инвалидов, детей, живущих в нищете, детей-беженцев и детей-мигрантов, беспризорных детей и детей, имеющих особые потребности в плане культурных, языковых, медицинских и образовательных аспектов. Законодательство о НПЗУ должно включать в себя право таких учреждений иметь доступ, при соблюдении условий сохранения тайны личной жизни, к детям, на которых распространяются любые формы альтернативного ухода, а также во все учреждения, занимающиеся детьми.

16. НПЗУ должны играть ключевую роль в деле поощрения уважения взглядов детей по всем затрагивающим их вопросам, как это подчеркивается в статье 12 Конвенции, при содействии правительства и всего общества. Этот общий принцип должен применяться к вопросам, связанным с созданием, организацией и деятельностью национальных правозащитных учреждений. Учреждения должны обеспечивать прямой контакт с детьми, надлежащее участие детей и консультирование с ними. Например, можно было бы создать детские советы в качестве консультативных органов при НПЗУ в целях содействия участию детей в решении касающихся их вопросов.

17. НПЗУ необходимо разработать специальные консультативные программы и стратегии творческого общения для обеспечения полного соответствия с положениями статьи 12 Конвенции. Необходимо определить подходящие методы, позволяющие детям общаться с данным учреждением.

18. НПЗУ должны обладать правом прямого, независимого и отдельного информирования государственных и парламентских органов о положении в области прав детей. В этом отношении государства-участники должны обеспечить проведение ежегодных дебатов в парламенте, чтобы дать возможность парламентариям обсудить работу НПЗУ по вопросам соблюдения прав детей и выполнения государством положений Конвенции.

#### ***Рекомендуемая деятельность***

19. Ниже приводится примерный, но не исчерпывающий перечень видов деятельности, которую должны проводить НПЗУ в связи с осуществлением прав детей в свете общих принципов Конвенции.

Им необходимо:

- a) проводить расследования любых случаев нарушения прав ребенка, по жалобе или по своей собственной инициативе, в рамках их мандата;
- b) проводить опросы по проблемам, связанным с правами детей;
- c) подготавливать и публиковать мнения, рекомендации и доклады либо по просьбе национальных властей, либо по своей собственной инициативе по любому вопросу, имеющему отношение к поощрению и защите прав детей;
- d) следить за адекватностью и эффективностью законов и практики, относящихся к защите прав детей;
- e) осуществлять согласование национального законодательства, правовых норм и практики с положениями Конвенции о правах ребенка, ее Факультативных протоколов и других международных документов по правам человека, имеющих отношение к правам детей, и содействовать их эффективному осуществлению, в том числе путем предоставления консультативной помощи государственным и частным органам по вопросам толкования и применения положений Конвенции;
- f) обеспечить учет прав детей лицами, формирующими национальную экономическую политику, при разработке и оценке национальных планов в области экономики и развития;

- g) рассматривать и сообщать об осуществлении правительством прав детей и о контроле положения с правами детей, добиваясь надлежащего дезагрегирования статистических данных и другой информации, собираемой на регулярной основе, для того чтобы определить задачи по реализации прав детей;
- h) поощрять ратификацию любого соответствующего документа по правам человека или присоединение к нему;
- i) в соответствии со статьей 3 Конвенции, предусматривающей, чтобы во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделялось наилучшему обеспечению интересов ребенка, обеспечить, чтобы на всех этапах от разработки до осуществления законов и политики, а также в дальнейшем тщательно рассматривался вопрос об их воздействии на детей;
- j) обеспечить в свете статьи 12, чтобы дети могли выражать свои взгляды и быть заслушанными по вопросам, затрагивающим их права человека, а также при определении вопросов, относящихся к их правам;
- k) стимулировать и способствовать действительному участию НПО по правам детей, включая организации, состоящие из самих детей, в разработке внутреннего законодательства и международных документов по вопросам, затрагивающим детей;
- l) содействовать пониманию общественностью важности прав детей и расширению ее осведомленности в этих вопросах, и в этих целях тесно сотрудничать со средствами массовой информации, а также предпринимать или финансировать исследовательскую и учебную деятельность в этой области;
- m) в соответствии со статьей 42 Конвенции, которая обязывает государства-участники "используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей" привлекать внимание правительств, государственных учреждений и широкой общественности к положениям Конвенции и следить за методами, используемыми государством для выполнения своих обязательств в этой области;
- n) оказывать помощь в подготовке учебных программ и проведении исследований по вопросам прав детей, а также способствовать включению этих вопросов в учебные планы школ и университетов и их рассмотрению в кругах специалистов;
- o) организовывать обучение по вопросам прав человека, уделяя особое внимание детям (в дополнение к мерам по содействию пониманию широкой общественностью важности прав детей);
- p) прибегать к судебным процедурам для отстаивания прав детей в государстве или предоставлять правовую помощь детям;
- q) там, где это необходимо, участвовать в посредническом или примирительном процессе до отправки дел в суд;
- r) в надлежащих случаях предоставлять судам помощь специалистов по правам детей в качестве *amicus curiae* или стороны дела;
- s) в соответствии со статьей 3 Конвенции, которая обязует государства-участники "обеспечивать, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности в области безопасности и здравоохранения и с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора" посещать детские дома (или все учреждения исправительного характера или места отбывания наказания детьми), а также учреждения по уходу за детьми в целях составления доклада о существующем положении и подготовке рекомендаций по его улучшению;
- t) осуществлять другие виды деятельности, имеющие отношение к вышеупомянутым вопросам.

Представление докладов в Комитет по правам ребенка и сотрудничество между НПЗУ и учреждениями Организации Объединенных Наций и механизмами в области прав человека

20. НПЗУ должны вносить независимый вклад в процесс представления докладов в рамках Конвенции и других соответствующих международных документов и следить за целостностью правительственных докладов в международные договорные органы с точки зрения прав ребенка, в том числе посредством диалога с Комитетом по правам ребенка на его предсессионной рабочей группе, а также с другими соответствующими договорными органами.

21. Комитет обращается с просьбой к государствам-участникам представлять подробную информацию о законодательной основе, мандате и основной соответствующей деятельности НПЗУ в их докладах Комитету. Государствам-участникам предлагается проводить консультации с независимыми правозащитными учреждениями в ходе подготовки докладов в Комитет. Однако государства-участники должны уважать независимость этих учреждений и их самостоятельную роль в представлении информации в Комитет. Не следует перепоручать НПЗУ работу по составлению докладов или включать их представителей в состав правительственной делегации, когда отчеты рассматриваются Комитетом.

22. НПЗУ следует также участвовать в специальных процедурах Комиссии по правам человека, включая страновые и тематические механизмы, в частности в деятельности Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

23. В Организации Объединенных Наций действует долгосрочная программа помощи по созданию и укреплению национальных правозащитных учреждений. Эта программа, которая осуществляется в рамках Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), оказывает техническую помощь и способствует региональному и глобальному сотрудничеству и обмену между национальными правозащитными учреждениями. Государства-участники могут воспользоваться этой помощью в случае необходимости. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также предлагает помощь специалистов и техническое сотрудничество в этой области.

24. Как говорится в статье 45 Конвенции, Комитет может также препровождать, когда он считает это целесообразным, в любые специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, УВКПЧ и любые другие компетентные органы любые доклады государств-участников, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом, при создании НПЗУ.

#### ***НПЗУ и государства-участники***

25. Государство ратифицирует Конвенцию о правах ребенка и берет на себя обязательства по ее осуществлению в полном объеме. Роль НПЗУ заключается в независимом наблюдении за выполнением государством своих обязательств и за достижением прогресса в области осуществления Конвенции, а также в том, чтобы делать все возможное для обеспечения полноценного соблюдения прав детей. Хотя эта задача может потребовать от учреждения разработки проектов по активизации деятельности в области поощрения и защиты прав детей, нельзя допускать, чтобы правительство делегировало свои обязательства по наблюдению национальному учреждению. Важно, чтобы за учреждениями оставалась полная свобода в выборе своей собственной повестки дня и определении своей собственной деятельности.

#### ***НПЗУ и НПО***

26. Неправительственные организации играют важную роль в поощрении прав человека и прав детей. НПЗУ, имея собственную законодательную базу и конкретные полномочия, играют вспомогательную роль. Необходимо, чтобы эти учреждения работали в тесном сотрудничестве с НПО и чтобы правительства уважали независимость как НПЗУ, так и НПО.

#### ***Региональное и международное сотрудничество***

27. Региональные и международные процессы и механизмы могут упрочить и консолидировать НПЗУ благодаря обмену опытом и навыками работы, поскольку НПЗУ занимаются общими с ними проблемами в области поощрения и защиты прав человека в своих соответствующих странах.

28. В этом отношении НПЗУ необходимо консультироваться и сотрудничать с соответствующими национальными, региональными и международными органами и учреждениями по вопросам прав детей.

29. Вопросы, связанные с правами детей, не ограничиваются национальными границами и все более необходимой становится разработка надлежащих региональных и международных ответов на самые различные вопросы, связанные с правами ребенка (включая такие проблемы, как торговля женщинами и детьми, детская порнография, проблема детей-солдат, детский труд, насилие над детьми, проблема детей-беженцев и детей-мигрантов и т.д., но ограничиваясь ими). Поощряются международные и региональные механизмы и обмены, поскольку они дают НПЗУ возможность воспользоваться взаимным опытом, совместно усилить позиции друг друга и содействовать решению проблем, связанных с правами человека, которые затрагивают как страны, так и регионы.

-----

## ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 3 (2003, 32-я сессия)

### ВИЧ/СПИД и права ребенка

#### I. ВВЕДЕНИЕ<sup>13</sup>

1. Эпидемия ВИЧ/СПИДа резко изменила мир, в котором живут дети. Миллионы детей подверглись заражению и умерли, а еще гораздо большее число детей переносит серьезные страдания из-за того, что процесс распространения ВИЧ-инфекции затронул их семьи и сообщества. Эпидемия отражается на повседневной жизни малолетних детей и усиливает процессы виктимизации и маргинализации детей, особенно детей, живущих в крайне тяжелых условиях. ВИЧ/СПИД - проблема не отдельных стран, а всего мира. Для обеспечения действенного контроля за ее воздействием на детей потребуются согласованные и целенаправленные усилия всех стран, независимо от степени их развития.

2. Вначале считалось, что эпидемия затрагивает детей лишь косвенно. Однако затем международное сообщество осознало, что, к сожалению, дети находятся в самом эпицентре этой проблемы. По данным Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), самые последние тенденции в этой области не могут не вызывать тревоги: в большинстве районов мира основную часть вновь инфицированных составляют молодые люди в возрасте от 15 до 24 лет, а иногда - моложе. Неуклонно растет и число инфицированных женщин, в том числе малолетних девочек. В большинстве районов мира подавляющее большинство инфицированных женщин не знают о том, что они инфицированы, поэтому они могут стать невольной причиной инфицирования своих детей. Как следствие, во многих государствах в последнее время наблюдается рост младенческой и детской смертности. Стать жертвами ВИЧ/СПИДа рискуют и подростки, поскольку свой первый сексуальный опыт они нередко приобретают в условиях, исключающих адекватное информирование и консультирование. Большому риску подвергаются дети, потребляющие наркотики.

3. Однако стать уязвимыми к нему конкретных жизненных обстоятельств могут все дети, особенно а) дети, сами являющиеся ВИЧ-инфицированными лицами; б) дети, затрагиваемые эпидемией вследствие прекращения ухода за ними со стороны родителей или учителей и/или в силу значительной тяжести ее последствий для их семей или сообществ; и с) дети, в наибольшей мере подверженные риску быть инфицированными или затронутыми им.

#### II. ЦЕЛИ НАСТОЯЩЕГО ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

4. Ниже перечислены цели настоящего замечания общего порядка:

- a) более четкое определение и осознание всех прав человека детей в условиях эпидемии ВИЧ/СПИДа;
- b) содействие осуществлению в условиях эпидемии ВИЧ/СПИДа прав человека детей, гарантируемых в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (далее именуется "Конвенцией");
- c) выявление мер и оптимальной практики повышения степени осуществления государствами прав, связанных с профилактикой ВИЧ/СПИДа и поддержкой, лечением и защитой ВИЧ-инфицированных детей и детей, затронутых этой пандемией;
- d) содействие разработке и пропаганде ориентированных на детей планов действий, стратегий, законов, политики и программ, которые направлены на борьбу с распространением и на смягчение воздействия ВИЧ/СПИДа на национальном и международном уровнях.

#### III. ВЗГЛЯД НА ВИЧ/СПИД С ПОЗИЦИЙ КОНВЕНЦИИ: ЦЕЛОСТНЫЙ ПОДХОД С ОПОРОЙ НА ПРАВА РЕБЕНКА

5. Вопрос о детях и ВИЧ/СПИДе зачастую воспринимается как сугубо медицинская или здравоохранительная проблема, хотя на самом деле он связан с гораздо более широким кругом проблем. В центре же этого круга - право на здоровье

<sup>13</sup>

На своей восемнадцатой сессии (1998 год) Комитет по правам ребенка провел однодневную общую дискуссию по теме "ВИЧ/СПИД и права ребенка", по итогам которой рекомендовал предпринять ряд действий, в том числе облегчить вовлечение государств-участников в разрешение проблем ВИЧ/СПИДа в связи с правами ребенка. В связи с ВИЧ/СПИДом права человека обсуждались и на восьмом Совещании председателей договорных органов по правам человека в 1997 году, а также рассматривались Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Кроме того, на протяжении более чем 10 лет проблемы ВИЧ/СПИДа ежегодно обсуждает Комиссия по правам человека. Обращают особое внимание на права ребенка в связи с ВИЧ/СПИДом в работе над всеми охватываемыми ими аспектами ЮНЭЙДС и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а основной темой Всемирной кампании по борьбе со СПИДом в 1997 году была тема "Дети в эпоху СПИДа", а в 1998 году - "Молодежь: движущая сила перемен". Кроме того, в целях поощрения и защиты прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом ЮНЭЙДС и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выпустили *Международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека* (1998 год) и *Пересмотренный руководящий принцип 6* (2002 год). Что касается международного политического уровня, то связанные с ВИЧ/СПИДом права признаны в *Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом*, принятой на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в документе *"Мир, пригодный для жизни детей"*, принятом на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей, а также в других документах международного и регионального характера.

(статья 24 Конвенции). Но воздействие ВИЧ/СПИДа на жизнь всех детей является настолько значительным, что затрагивает все их права - гражданские, политические, экономические, социальные и культурные. Поэтому при рассмотрении проблемы ВИЧ/СПИДа на всех уровнях системы, обеспечивающей профилактику, лечение, уход и поддержку, необходимо руководствоваться правами, воплощенными в общих принципах Конвенции: правом на недискриминацию (статья 2), правом ребенка на первоочередное внимание обеспечению его интересов (статья 3), правом на жизнь, выживание и развитие (статья 6) и правом на уважение его взглядов (статья 12).

6. Адекватные меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом могут быть приняты лишь в том случае, если будут полностью соблюдаться права детей и подростков. Помимо перечисленных выше в пункте 5, к наиболее актуальным в этом плане правам относятся следующие права: право на доступ к информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию (статья 17); право на профилактическую медицинскую помощь, половое воспитание и на просвещение и услуги в области планирования размеров семьи (статья 24 f); право на соответствующий уровень жизни (статья 27); право на личную жизнь (статья 16); право не разлучаться со своими родителями (статья 9); право на защиту от насилия (статья 19); право на особую защиту и помощь со стороны государства (статья 20); права детей, неполноценных в умственном или физическом отношении (статья 23); право на здоровье (статья 24); право на социальное обеспечение, включая социальное страхование (статья 26); право на образование и досуг (статьи 28 и 31); право быть защищенным от экономической и сексуальной эксплуатации и совращения, а также от незаконного употребления наркотических средств (статьи 32, 33, 34 и 36); право на защиту от похищений, торговли и контрабанды, а также от пыток или других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (статьи 35 и 37); право на физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию (статья 39). Вследствие эпидемии реализация вышеупомянутых прав детей становится весьма проблематичной. Конвенция, и особенно четыре общих принципа с заложенным в них комплексным подходом, составляют прочную основу для осуществления усилий по уменьшению негативного воздействия пандемии на жизнь детей. Требуемый для осуществления Конвенции целостный подход с опорой на права представляет собой оптимальное средство для решения более широкого круга проблем, связанных с усилиями по профилактике, лечению и уходу.

#### **А. Право на недискриминацию (статья 2)**

7. Дискриминация ведет к повышению степени уязвимости детей к ВИЧ и СПИДу, а также оказывает серьезное воздействие на жизнь детей, затрагиваемых ВИЧ/СПИДом или являющихся ВИЧ-инфицированными лицами. Девочки и мальчики, родители которых инфицированы ВИЧ или больны СПИДом, нередко подвергаются клеймению позором и дискриминации, так как их самих нередко тоже считают инфицированными. В результате дискриминации детям отказывают в доступе к информации, образованию (см. Замечание общего порядка № 1 о целях образования), медицинским или социальным услугам либо к общественной жизни. В своих крайних проявлениях дискриминация ВИЧ-инфицированных детей приводит к тому, что их семьи, сообщество и/или общество бросают таких детей на произвол судьбы. Кроме того, дискриминация содействует распространению эпидемии, повышая степень уязвимости детей к инфекции, особенно детей, относящихся к некоторым конкретным группам населения, например детей, живущих в отдаленных или сельских районах, где степень доступности соответствующих услуг меньше. Таким образом, эти дети оказываются как бы дважды наказанными.

8. Особое беспокойство вызывает дискриминация по признаку пола в сочетании с запрещением половых контактов девочек либо с отрицательным или осуждающим отношением к ним: по этой причине нередко ограничивается их доступ к профилактическим мерам и другим услугам. Вызывает беспокойство и дискриминация по признаку сексуальной ориентации. Разрабатывая связанные с ВИЧ/СПИДом стратегии и выполняя свои обязательства по Конвенции, государства-участники должны тщательно анализировать установленные в их обществе гендерные нормы с целью ликвидации дискриминации по признаку пола, так как эти нормы отражаются на степени уязвимости девочек и мальчиков к ВИЧ/СПИДу. Государства-участники должны, в частности, признать, что в условиях эпидемии ВИЧ/СПИДа дискриминация зачастую отражается на девочках в большей степени, чем на мальчиках.

9. Все вышеперечисленные виды дискриминационной практики являются нарушениями прав детей, предусмотренных в Конвенции. Статья 2 Конвенции обязывает государства-участники обеспечивать все предусмотренные Конвенцией права без какой-либо дискриминации, "независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств". Понятие "иные обстоятельства" по смыслу статьи 2 Конвенции толкуется Комитетом как категория, охватывающая ВИЧ/СПИД - статус ребенка или его родителя (родителей). В законах, политике, стратегиях и на практике должны учитываться все формы дискриминации, способствующие усилению воздействия эпидемии. Стратегии должны также содействовать реализации учебно-просветительских программ, конкретно направленных на изменение отношения к практике дискриминации и клеймения позором в связи с ВИЧ/СПИДом.

#### **В. Наилучшие интересы ребенка (статья 3)**

10. Политика и программы, направленные на обеспечение профилактики, ухода и лечения ВИЧ/СПИДа, как правило, разрабатываются для взрослых лиц, при этом необходимости соблюдать в первоочередном порядке принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка внимания уделяется мало. В пункте 1 статьи 3 Конвенции говорится: *"Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка"*. Связанные с этим правом обязательства имеют основополагающее значение для ориентирования действий государства по борьбе с ВИЧ/СПИДом. В фокусе мер реагирования на пандемию должен находиться ребенок, а вырабатываемые стратегии должны быть адаптированы к правам и потребностям детей.

### **C. Право на жизнь, выживание и развитие (статья 6)**

11. Дети имеют право на защиту от произвольного лишения жизни, а также на получение благ в результате реализации социально-экономической политики, которая должна создавать им условия для дожития до взрослого возраста и для развития в самом широком смысле этого слова. Кроме того, обязательства государства по реализации права на жизнь, выживание и развитие высвечивают необходимость уделения пристального внимания половым аспектам жизни детей, а также их поведению и образу жизни, даже если они и не согласуются с тем, что общество считает приемлемым для конкретной возрастной группы при преобладающих культурных нормах. В этой связи следует отметить, что дети женского пола часто становятся объектом вредной традиционной практики типа ранних и/или принудительных браков, которые являются нарушением их прав и повышают степень их уязвимости к ВИЧ-инфекции, в том числе и по той причине, что такая практика нередко имеет следствием прерывание доступа к образованию и информации. Эффективностью отличаются лишь такие программы профилактики, в которых признаются реалии жизни подростков и обеспечивается учет ее половых аспектов - за счет предоставления равного доступа к соответствующей информации, жизненным умениям и профилактическим мерам.

### **D. Право на выражение взглядов и их учет (статья 12)**

12. Дети являются носителями прав и имеют право, сообразно своим развивающимся способностям, участвовать в информационно-просветительской работе, высказываясь о воздействии ВИЧ/СПИДа на их жизнь, а также в выработке политики и программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Наиболее полезным для них такое участие признается в тех случаях, когда они активно вовлекаются в деятельность по оценке потребностей, выработке вариантов решений, формированию стратегий и их осуществлению, а не рассматриваются в качестве объектов, для которых предназначаются принимаемые решения. В этой связи следует активно пропагандировать участие детей в неформальной воспитательной работе среди сверстников в школе и вне ее. Государства, международные учреждения и неправительственные организации должны создавать детям благоприятные условия для того, чтобы те могли реализовывать свои собственные инициативы и в полной мере участвовать в концептуализации, разработке, осуществлении, координации, мониторинге и обзоре политики и программ борьбы с ВИЧ-инфекцией на уровне сообществ и на национальном уровне. Для обеспечения участия детей из всех слоев общества могут потребоваться самые разнообразные подходы, в том числе механизмы для поощрения детей сообразно их развивающимся способностям к выражению собственных взглядов и для принятия их во внимание с должным учетом их возраста и зрелости (статья 12, пункт 1). В соответствующих случаях исключительно важное значение для эффективной профилактики и уменьшения практики клеймения позором и дискриминации имеет вовлечение в информационно-просветительскую деятельность ВИЧ-инфицированных детей и детей, больных СПИДом, которые при проведении соответствующих мероприятий могут делиться пережитым опытом со своими сверстниками и другими лицами. Государство-участник должно обеспечивать, чтобы участвующие в таких информационно-просветительских мероприятиях дети делали это добровольно и после консультаций с ними, а также получали социальную поддержку и правовую защиту для того, чтобы иметь возможность вести нормальную жизнь в период участия такой деятельности и впоследствии.

### **E. Препятствия**

13. Опыт свидетельствует о существовании многочисленных проблем, препятствующих эффективной профилактике, оказанию лечебных услуг и поддержке общественных инициатив по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Они носят преимущественно культурный, структурный и финансовый характер. К числу препятствий, которые могут быть причиной отсутствия необходимой для эффективных программ политической и личной приверженности, в частности, относятся: отрицание факта существования проблемы, культурно обусловленные практика и подходы, в том числе практика установления запретов и клеймения позором, бедность и покровительственно-нисходительное отношение к детям, причем приведенный перечень является далеко не исчерпывающим.

14. Что касается финансовых, технических и людских ресурсов, то Комитет сознает невозможность их немедленного выделения. Однако в связи с этой проблемой ему хотелось бы напомнить государствам-участникам об их обязательствах по статье 4. Он далее отмечает недопустимость оправдания ресурсной ограниченностью факта непринятия

государствами-участниками необходимых технических или финансовых мер или их принятия в недостаточном объеме. В заключение Комитету хотелось бы подчеркнуть в этой связи существенную важность роли международного сотрудничества.

#### **IV. ПРОФИЛАКТИКА, УХОД, ЛЕЧЕНИЕ И ПОДДЕРЖКА**

15. Комитету хотелось бы подчеркнуть, что профилактика, уход, лечение и поддержка являются взаимоусиливающими элементами, которые в системе эффективного реагирования на проблемы ВИЧ/СПИДа образуют своего рода континуум.

##### **A. Информирование о профилактике ВИЧ-инфекции и просветительская деятельность**

16. В соответствии с обязательствами государств-участников в отношении прав на здоровье и информацию (статьи 24, 13 и 17) детям должно предоставляться право на доступ к получению достаточной информации о профилактике и лечении ВИЧ/СПИДа по официальным (например, в процессе учебы и через детские средства массовой информации) и неофициальным (например, посредством контактов с беспризорными детьми, детьми, находящимися в соответствующих учреждениях, и детьми, живущими в тяжелых условиях) каналам. Государствам-участникам напоминает о необходимости своевременного распространения среди детей представляющей для них интерес соответствующей информации с учетом существующих между ними различий в уровнях понимания при должном принятии во внимание их возраста и способностей в целях создания условий для формирования у них правильного и ответственного полового поведения, с тем чтобы они могли предохранить себя от ВИЧ-инфекции. Комитету хотелось бы подчеркнуть, что для обеспечения эффективной профилактики ВИЧ/СПИДа государства должны воздерживаться от цензурирования, утаивания или умышленного искажения здравоохранительной информации, в том числе в процессе полового просвещения и информирования, и что в соответствии со своими обязательствами по обеспечению права на жизнь, выживание и развитие ребенка (статья 6) государства-участники должны обеспечивать детям возможность приобретения знаний и умений в целях предохранения самих себя и других лиц на начальном этапе половой жизни.

17. Полезным средством доведения до девочек и мальчиков информации о важности профилактики ВИЧ признаются диалог с окружающими, семьей и знающими сверстниками, а также привитие им "жизненных умений" в школах, в том числе умения общаться на темы половых отношений и здорового образа жизни, хотя для обеспечения охвата других групп детей могут потребоваться и иные подходы. Государства-участники должны стремиться к учету различий между полами, так как они могут влиять на доступность для детей информации профилактического характера, а также обеспечивать, чтобы соответствующая профилактическая информация доходила до детей даже в тех случаях, когда те сталкиваются с проблемами по причине языка, религии, инвалидности или в силу действия других факторов дискриминации. Особое внимание необходимо уделять просветительской работе с населением труднодоступных районов. В этой связи следует отметить признаваемую в статье 17 Конвенции роль средств массовой информации и/или устных традиций в обеспечении доступа детей к информации и материалам: она исключительно важна для распространения соответствующей информации и уменьшения практики клеймения позором и дискриминации. Государствам-участникам следует поддерживать деятельность по регулярному мониторингу и оценке информационно-просветительских кампаний против ВИЧ/СПИДа, чтобы удостовериться в их эффективности как средстве обеспечения информацией, уменьшения непросвещенности и сокращения масштабов практики клеймения позором и дискриминации, а также в эффективности их использования для преодоления опасений и неверных представлений по поводу ВИЧ-инфекции и ее передачи между детьми, включая подростков.

##### **B. Роль образования**

18. Образование играет важнейшую роль в обеспечении детей представляющей для них интерес соответствующей информацией о ВИЧ/СПИДе, которая может содействовать повышению уровня их осведомленности об этой пандемии и ее более глубокому пониманию и способствовать недопущению негативного отношения к жертвам ВИЧ-СПИДа (см. также Замечание общего характера № 1 Комитета о целях образования). Кроме того, образование может и должно давать детям возможность предохранять себя от риска заражения ВИЧ-инфекцией. В этой связи Комитету хотелось бы напомнить государствам-участникам об их обязательстве обеспечивать доступность начального образования всем детям - инфицированным, осиротевшим или затронутым ВИЧ/СПИДом каким-либо иным образом. Во многих сообществах, где ВИЧ-инфекция широко распространена, детям из затрагиваемых семей, и особенно девочкам, весьма сложно оставаться в школе, а многочисленность умерших от СПИДа учителей и других школьных работников ограничивает возможности доступа детей к образованию и создает риск утраты ими этих возможностей. Государства-участники должны предусмотреть достаточные меры для обеспечения того, чтобы затрагиваемые ВИЧ/СПИДом дети могли оставаться в школе, и гарантировать квалифицированную замену больных учителей, с тем чтобы их болезнь не отражалась на регулярности посещения детьми школ, а также полную защищенность права на образование (статья 28) всех детей, живущих в таких сообществах.

19. Государства-участники должны предпринимать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы школы были безопасным для детей местом, где им гарантируется защищенность и ничто не способствует усилению их уязвимости перед ВИЧ-

инфекцией. В соответствии со статьей 34 Конвенции государства-участники обязаны принимать все необходимые меры для предотвращения, в частности, склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности.

### **С. Здравоохранительные услуги конфиденциального характера для детей и подростков**

20. Комитет обеспокоен тем, что здравоохранительные службы, как правило, пока еще в недостаточной мере учитывают потребности детей в возрасте младше 18 лет, и в частности подростков. Как неоднократно отмечал Комитет, дети с большей вероятностью обратятся в те здравоохранительные службы, где персонал относится к ним дружелюбно и подбадривающе, где предоставляются многообразные услуги и информация, учитываются их потребности, дается возможность участвовать в принятии решений, затрагивающих их здоровье, где услуги доступны и финансово необременительны, где обеспечивается конфиденциальность и непредвзятость, не требуется родительское согласие и не допускается дискриминация. В связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа и с учетом постепенного изменения дееспособности ребенка государствам-участникам предлагается обеспечивать использование в здравоохранительных службах подготовленного персонала, который в полной мере соблюдает права детей на личную жизнь (статья 16) и недискриминацию при обеспечении им доступа к связанной с ВИЧ-инфекцией информации, проведении добровольного консультирования и тестирования, информировании об их ВИЧ-статусе, оказании конфиденциальной сексологической помощи и репродуктивных здравоохранительных услуг и предоставлении бесплатных или недорогих контрацептивных средств и услуг, а также, когда и если это необходимо, - при обеспечении ухода и лечения в связи с ВИЧ-инфекцией, в том числе при профилактике и лечении таких связанных с ВИЧ/СПИДом болезней, как туберкулез и условно-патогенные инфекции.

21. В некоторых странах даже при существовании практики доброжелательного обслуживания детей и подростков в связи с ВИЧ-инфекцией услуги такого рода являются недостаточно доступными для детей-инвалидов, детей из семей коренного населения, детей, относящихся к меньшинствам, детей, живущих в сельских районах, детей, живущих в условиях крайней бедности, или детей, занимающих в обществе обособленное положение в силу других обстоятельств. В других странах, где общий потенциал системы здравоохранения близок к исчерпанию, детям - носителям ВИЧ обычно отказывают в доступе к базовой медицинской помощи. Государства-участники должны обеспечивать, чтобы услуги в максимально возможной степени оказывались без какой-либо дискриминации всем детям, живущим на их территории, и чтобы при их оказании в достаточной степени учитывались различия между полами, возрастными группами и социальными, экономическими, культурными и политическими условиями, в которых живут дети.

### **D. ВИЧ-консультирование и тестирование**

22. Основополагающее значение для прав и здоровья детей имеет доступность услуг по добровольному конфиденциальному ВИЧ-консультированию и тестированию с уделением должного внимания изменяющейся дееспособности ребенка. От таких услуг в решающей степени зависят возможности детей по снижению риска заражения ВИЧ-инфекцией или ее передачи, получению в связи с ВИЧ-инфекцией доступа к конкретным формам ухода, лечения и поддержки и улучшению планирования своей будущей жизни. В соответствии с предусмотренным в статье 24 Конвенции обязательством обеспечивать, чтобы ни один ребенок не был лишен своего права на доступ к необходимым услугам системы здравоохранения, государствам-участникам следует обеспечивать доступность добровольного конфиденциального ВИЧ-консультирования и тестирования для всех детей.

23. Комитету хотелось бы подчеркнуть, что, поскольку первейшим долгом государств-участников является обеспечение защиты прав ребенка, они должны в любых обстоятельствах воздерживаться от введения обязательного тестирования детей на ВИЧ/СПИД и обеспечивать защиту от него. Вопрос о том, от кого требуется получить согласие - непосредственно от ребенка либо от его родителя или опекуна, должен решаться исходя из того, что дееспособность ребенка постепенно изменяется, но при этом во всех случаях, сообразуясь с правом ребенка на получение информации в соответствии со статьями 13 и 17 Конвенции, государства-участники должны до проведения любого ВИЧ-тестирования детей, которые получают медицинские услуги в связи с иным медицинским обстоятельством в здравоохранительном учреждении или находятся в любой другой ситуации, обеспечивать предоставление достаточной информации о рискованности и полезности такого тестирования, с тем чтобы можно было принять осознанное решение.

24. Государства-участники должны охранять конфиденциальность результатов ВИЧ-тестирования в соответствии с обязательством по защите права ребенка на личную жизнь (статья 16), в том числе внутри систем здравоохранения и социального обеспечения, при этом информация о ВИЧ-статусе детей не должна раскрываться без согласия ребенка третьим сторонам, в том числе родителям.

### **E. Передача инфекции от матери к ребенку**

25. Большинство случаев заражения младенцев и малолетних детей ВИЧ-инфекцией связаны с ее передачей от матери к ребенку. Младенцы и малолетние дети могут быть заражены ВИЧ-инфекцией во время беременности, родов и родоразрешения, а также при кормлении грудью. Государствам-участникам предлагается обеспечить реализацию рекомендованных учреждениями системы Организации Объединенных Наций стратегий предупреждения заражения ВИЧ-инфекцией младенцев и малолетних детей. Они предусматривают: а) первичную профилактику ВИЧ-инфекции среди будущих родителей; б) предупреждение случайной беременности у ВИЧ-инфицированных женщин; с) предупреждение передачи ВИЧ-инфекции от ВИЧ-инфицированных женщин к их младенцам; и d) обеспечение ухода, лечения и поддержки ВИЧ-инфицированным женщинам, их младенцам и семьям.

26. Для профилактики передачи ВИЧ от матери к ребенку государства-участники должны предпринимать соответствующие шаги, в том числе предоставлять лекарственные препараты первой необходимости, например антиретровирусные медикаменты, обеспечивать соответствующий дородовой, родовой и послеродовой уход и создавать возможности для оказания беременным женщинам и их партнерам услуг по добровольному ВИЧ-консультированию и тестированию. Комитет признает, что антиретровирусные медикаменты, прописываемые женщине во время беременности и/или родов, а при некоторых обстоятельствах - и ее младенцу, зарекомендовали себя как средства, значительно сокращающие риск передачи инфекции от матери к ребенку. Однако государствам-участникам, наряду с этим, следует также обеспечивать поддержку матерей и детей, в том числе консультирование по возможным вариантам вскармливания младенцев. Государствам-участникам напоминает, что при консультировании ВИЧ-позитивных матерей их следует информировать о рискованности и полезности различных вариантов вскармливания младенцев, а также ориентировать на выбор такого варианта вскармливания, который с наибольшей вероятностью может оказаться подходящим для их ситуации. Чтобы женщины могли с максимальной безопасностью применять выбранный ими вариант вскармливания, им должна оказываться и последующая поддержка.

27. Даже в группах населения с высокой распространенностью ВИЧ-инфекции большинство младенцев рождаются от женщин, не являющихся ВИЧ-инфицированными лицами. Что касается младенцев от ВИЧ-негативных женщин и женщин, не знающих своего ВИЧ-статуса, то Комитету хотелось бы, руководствуясь статьями 6 и 24 Конвенции, подчеркнуть, что самым лучшим вариантом вскармливания остается кормление грудью. Кормление грудью младенцев от ВИЧ-позитивных матерей, согласно имеющимся данным, может усилить риск передачи ВИЧ на 10-20%, но дети, которых не кормят грудью, подвергаются повышенному риску недостаточного питания или заражения другими инфекционными болезнями, помимо ВИЧ-инфекции. Учреждения системы Организации Объединенных Наций рекомендует ВИЧ-инфицированным матерям вообще избегать кормления грудью в тех общественных случаях, когда они могут позволить себе регулярно применять в качестве осуществимого, приемлемого и безопасного варианта альтернативное вскармливание, в противном случае рекомендуется в первые месяцы жизни младенца применять исключительно грудное вскармливание с его последующим прекращением в возможно кратчайшие сроки.

## **F. Лечение и уход**

28. Обязательства государств-участников по Конвенции предусматривают обеспечение детям постоянного и равного доступа к комплексному лечению и уходу, в том числе к необходимым в случае ВИЧ-инфекции лекарствам, товарам и услугам на основе принципа недискриминации. В настоящее время широко признается, что комплексное лечение и уход включают в себя использование антиретровирусных и других медикаментов, применение диагностики и соответствующих технологий лечения ВИЧ/СПИДа, связанных с ними условно-патогенных инфекций и других заболеваний, обеспечение хорошего питания и социальной, моральной и психологической поддержки, а также семейного, общественного и домашнего ухода. В связи с этим государствам-участникам следует проводить переговоры с предприятиями фармацевтической промышленности для обеспечения поставок необходимых лекарств на местный рынок по максимально низким ценам. Кроме того, государствам-участникам предлагается подтвердить, поддерживать и облегчать участие сообществ в обеспечении комплексного лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ/СПИДом соответствующих сообществ и в то же время соблюдать свои собственные обязательства по Конвенции. Государствам-участникам предлагается уделять особое внимание учету тех факторов, которые препятствуют обеспечению всем детям равного доступа к лечению, уходу и поддержке.

## **G. Использование детей в научно-исследовательской работе**

29. В соответствии со статьей 24 Конвенции государства-участники должны обеспечивать проведение в рамках научно-исследовательских программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом выполнение конкретных исследований, содействующих эффективной профилактике, уходу и лечению и уменьшению его воздействия на детей. Вместе с тем государства-участники должны гарантировать неиспользование детей в качестве предметов исследования до тщательной проверки методики вмешательства на взрослых. В связи с проведением биомедицинских исследований, хирургических операций, а также социальных, культурных и поведенческих исследований в связи с ВИЧ/СПИДом встает вопрос прав и этических соображений. Дети подвергаются ненужным или неадекватно спроектированным исследованиям, при проведении которых они имеют мало

возможностей или вообще не имеют возможности отказаться от участия или дать согласие на него. С учетом постепенного изменения дееспособности ребенка согласие на участие следует запрашивать у самого ребенка или - при необходимости - у его родителей или опекунов, но во всех случаях в основе согласия должна лежать полная информация о рисках и пользе исследования для ребенка. Государствам-участникам далее напоминает о необходимости обеспечивать, чтобы в процессе исследований в соответствии с их обязательствами по статье 16 Конвенции не допускалось случайных нарушений прав детей на личную жизнь и чтобы информация о личности детей, ставшая доступной в ходе исследования, ни при каких обстоятельствах не использовалась в иных целях, помимо целей, являющихся объектом данного согласия. Государства-участники должны предпринимать все возможные усилия для обеспечения участия детей и, с учетом постепенного изменения их дееспособности, их родителей и/или опекунов в принятии решений по исследовательским приоритетам и для создания участвующим в таких исследованиях детям благоприятных условий.

## **V. Уязвимость и дети, нуждающиеся в особой защите**

30. Подверженность детей к ВИЧ/СПИДу, обусловленная действием политических, экономических, социальных, культурных и иных факторов, предопределяет вероятность лишения их поддержки, которая была бы достаточной для того, чтобы справиться с последствиями ВИЧ/СПИДа для их семей и сообщества, подвергающихся риску инфицирования и являющихся предметом ненужных исследований на фоне отсутствия доступа к лечению, уходу и поддержке после заражения ВИЧ-инфекцией. Наиболее уязвимыми к ВИЧ/СПИДу являются дети, живущие в лагерях беженцев и переселенцев, дети, находящиеся в местах содержания под стражей или живущие в соответствующих учреждениях, дети, живущие в условиях крайней бедности или вооруженных конфликтов, дети-солдаты, дети, подвергающиеся экономической и сексуальной эксплуатации, а также дети с физическими или психическими недостатками, дети-мигранты, дети, относящиеся к меньшинствам или коренному населению, и беспризорные дети. Однако в тех или иных жизненных обстоятельствах уязвимыми к ним могут стать все дети. Комитету хотелось бы обратить внимание на необходимость защиты прав уязвимых членов общества даже в условиях жесткой ограниченности ресурсов и на возможность принятия многочисленных мер с минимальным вовлечением ресурсов. Для снижения степени уязвимости к ВИЧ/СПИДу необходимо прежде всего дать детям, их семьям и сообществам возможность делать осознанный выбор в отношении затрагиваемых их решений, практики или программ, связанных с ВИЧ/СПИДом.

### **A. Дети, затрагиваемые ВИЧ/СПИДом и осиротевшие вследствие ВИЧ/СПИДа**

31. Особое внимание необходимо уделять детям, осиротевшим вследствие СПИДа, и детям из затрагиваемых семей, в том числе домохозяйствам, возглавляемым детьми, так как это влияет на степень уязвимости к ВИЧ-инфекции. В случае детей из семей, затрагиваемых ВИЧ/СПИДом, практика их клеймения позором и социальной изоляции может усугубляться пренебрежением их правами или их нарушением, в том числе допущением дискриминации, ведущей к уменьшению или утрате доступа к образованию, здравоохранительным или социальным услугам. Комитету хотелось бы подчеркнуть необходимость предоставления правовой, экономической и социальной защиты затрагиваемым детям для гарантирования им доступа к образованию, наследству, крову и здравоохранительным и социальным услугам, а также для обеспечения того, чтобы они чувствовали себя защищенными при раскрытии их ВИЧ-статуса и ВИЧ-статуса членов их семей в тех случаях, когда дети считают такие действия целесообразными. В этой связи государствам-участникам напоминает, что вышеперечисленные меры имеют исключительно важное значение для реализации прав детей и для получения ими навыков и поддержки, необходимых для уменьшения степени их уязвимости и снижения риска инфицирования.

32. Комитету хотелось бы подчеркнуть исключительную важность последствий доказательства истинности личности для детей, затрагиваемых ВИЧ/СПИДом, поскольку это связано с обеспечением признания их в качестве личности перед законом, гарантированием защиты прав, особенно на наследство, образование, здравоохранительные и другие социальные услуги, а также с уменьшением уязвимости детей перед злоупотреблениями и эксплуатацией, особенно в случае разлучения со своими семьями по причине болезни или смерти. В этом плане крайне важна для обеспечения прав ребенка регистрация его рождения, которая также необходима для сведения к минимуму воздействия ВИЧ/СПИДа на жизнь затрагиваемых детей. Поэтому государствам-участникам напоминает о закрепленном в статье 7 Конвенции обязательстве обеспечивать создание систем для регистрации каждого ребенка в момент рождения или сразу после него.

33. Страдания, которые приносят в жизнь сирот ВИЧ-инфекция и СПИД, нередко начинаются с болезни и смерти одного из их родителей, при этом они зачастую усиливаются из-за последствий практики клеймения позором и дискриминации. В этой связи государствам-участникам особо напоминает о необходимости обеспечивать поддержку принадлежащих сиротам прав наследования и собственности законодательными актами и практическими действиями, уделяя особое внимание коренной проблеме дискриминации по признаку пола, которая может препятствовать осуществлению этих прав. В соответствии со своими обязательствами по статье 27 Конвенции государства-участники должны также поддерживать и укреплять потенциал семей и сообществ детей, осиротевших вследствие СПИДа, чтобы обеспечивать им уровень жизни, достаточный для их физического, психического, духовного, нравственного, экономического и социального развития, в том числе при необходимости - для доступа к психосоциальному уходу.

34. Наилучшая защита и уход обеспечиваются сиротам в тех случаях, когда предпринимаются усилия для обеспечения единокровным детям возможности оставаться вместе под опекой родственников или членов семьи. При отсутствии каких-либо иных осуществимых альтернатив пребывание в расширенной семье, пользующейся поддержкой окружающего сообщества, может быть наименее болезненным и, следовательно, наилучшим способом организации ухода за сиротами. Для того чтобы дети могли в максимально возможном числе случаев оставаться внутри существующих семейных структур, необходимо оказывать помощь. Этот вариант может быть невозможен из-за воздействия ВИЧ/СПИДа на расширенную семью. В этом случае государствам-участникам следует по возможности обеспечивать альтернативный уход семейного типа (например, устройство на воспитание). Государствам-участникам предлагается при необходимости оказывать финансовую и иную поддержку домохозяйствам, возглавляемым детьми. Они должны обеспечивать, чтобы в их стратегиях признавалась первостепенная роль сообществ в борьбе с ВИЧ/СПИДом и чтобы эти стратегии были направлены на оказание сообществам помощи в определении наилучших способов поддержки живущих в них сирот.

35. Хотя институционализированная форма ухода может оказать неблагоприятное воздействие на развитие ребенка, государства-участники, тем не менее, могут прийти к выводу о том, что эта форма способна играть промежуточную роль в обеспечении ухода за детьми, осиротевшими вследствие ВИЧ-инфекции/СПИДа, когда семейный уход в их собственных сообществах невозможен. Комитет считает, что любая институционализированная форма ухода за детьми должна применяться лишь в крайних случаях и что необходимо в полном объеме принимать меры для защиты прав ребенка и его предохранения от всех форм злоупотреблений и эксплуатации. С учетом права детей на особую защиту и на получение помощи в таких обстоятельствах и в соответствии со статьями 3, 20 и 25 Конвенции необходимо принимать строгие меры для обеспечения того, чтобы эти учреждения отвечали конкретным нормам ухода и чтобы в них соблюдались гарантии правовой защиты. Государствам-участникам напоминается о необходимости установления ограничений на время пребывания детей в соответствующих учреждениях, а также о необходимости разработки программ поддержки всех находящихся в них детей, будь то ВИЧ-инфицированные дети или дети, затрагиваемые ВИЧ/СПИДом, в целях их успешной реинтеграции в общество.

## **В. Жертвы сексуальной и экономической эксплуатации**

36. Девочки и мальчики, лишенные средств выживания и развития, особенно дети, осиротевшие вследствие СПИДа, могут подвергаться разнообразным формам сексуальной и экономической эксплуатации, в том числе за деньги оказывать сексуальные услуги или выполнять опасную работу, чтобы выжить, поддержать своих больных или умирающих родителей и младших единокровных братьев или сестер либо оплатить расходы на обучение в школе. Дети, зараженные ВИЧ-инфекцией или больные СПИДом либо напрямую затрагиваемые ВИЧ/СПИДом, могут оказаться в положении, неблагоприятном вдвойне, т.е. подвергаться дискриминации вследствие своей социальной и экономической маргинализации, с одной стороны, и из-за своего ВИЧ-статуса или ВИЧ-статуса своих родителей, с другой. С учетом права детей, закрепленного в статьях 32, 34, 35 и 36 Конвенции, а также в целях уменьшения степени уязвимости детей к ВИЧ/СПИДу государства-участники обязаны защищать детей от всех форм экономической и сексуальной эксплуатации, в том числе обеспечивать, чтобы они не попадали в сети проституции и были ограждены от любых работ, могущих причинить ущерб или повредить их образованию, здоровью или физическому, психическому, духовному, нравственному либо социальному развитию. Государства-участники должны предпринимать решительные действия для защиты детей от сексуальной и экономической эксплуатации, контрабанды и торговли и с учетом прав, предусмотренных в статье 39, создавать лицам, подвергшимся таким формам обращения, возможности для пользования услугами по поддержке и уходу, оказываемыми государственными и неправительственными структурами, которые занимаются этими проблемами.

## **С. Жертвы насилия и злоупотреблений**

37. Дети могут подвергнуться различным формам насилия и злоупотреблений, способным повысить риск заражения ВИЧ-инфекцией, а также стать объектом насилия вследствие своей принадлежности к категории ВИЧ-инфицированных лиц или лиц, затрагиваемых ВИЧ/СПИДом. Насилие, включая изнасилование и другие формы сексуального надругательства, может иметь место в их собственной семье или семье, где они воспитываются, либо быть совершено лицами, выполняющими по отношению к детям конкретные функции, включая учителей и сотрудников учреждений, работающих с детьми, например тюрем и учреждений для лиц с психическими и другими недостатками. С учетом прав детей, предусмотренных в статье 19 Конвенции, государства-участники обязаны защищать детей от всех форм насилия и злоупотреблений, будь то дома, в школе или других учреждениях либо в обществе.

38. Программы должны быть конкретно адаптированы к условиям жизни детей, их способности распознавать злоупотребления и сообщать о них, а также учитывать их индивидуальные способности и самостоятельность. Комитет считает, что особое внимание требует взаимосвязь между ВИЧ/СПИДом и насилием или злоупотреблениями по отношению к детям в контексте войны и вооруженных конфликтов. Меры по предотвращению насилия и злоупотреблений в таких ситуациях имеют исключительно важное значение, и государства-участники должны обеспечивать учет проблем ВИЧ/СПИДа и прав ребенка при рассмотрении положения и осуществлении поддержки детей, девочек и мальчиков, которые использовались военным и другим

военизированным персоналом для оказания домашней помощи или сексуальных услуг либо являются внутренне перемещенными лицами или лицами, живущими в лагерях беженцев. С учетом обязательств государств-участников, в том числе обязательств по статьям 38 и 39 Конвенции, необходимо в районах, затрагиваемых конфликтами и бедствиями, наряду с консультированием детей и применением механизмов предотвращения и раннего распознавания насилия и злоупотреблений, проводить активные информационные кампании, которые должны являться неотъемлемой частью действий по реагированию на ВИЧ/СПИД на национальном и общественном уровнях.

#### *Злоупотребление соответствующими веществами*

39. Использование некоторых веществ, в том числе алкоголя и наркотиков, может вызвать у детей снижение способности к осуществлению контроля над своим половым поведением и, как следствие, повысить степень их уязвимости к ВИЧ-инфекции. Дополнительно повышает риск передачи ВИЧ-инфекции практика инъекций с использованием нестерилизованных инструментов. Комитет обращает внимания на необходимость обеспечения более глубокого понимания поведения детей по поводу использования таких веществ, в том числе влияния на него пренебрежительного отношения к правам ребенка и их нарушений. В большинстве стран не существует прагматичных программ профилактики ВИЧ-инфекции среди детей в связи с использованием этих веществ, а там, где такие программы существуют, они предназначаются главным образом для взрослых. Комитету хотелось бы подчеркнуть, что в политике и программах сокращения использования соответствующих веществ и уменьшения передачи ВИЧ-инфекции должны признаваться особая чувствительность и специфика образа жизни детей, в том числе подростков, в контексте профилактики ВИЧ/СПИДа. С учетом прав детей, предусмотренных в статьях 33 и 24 Конвенции, государства-участники обязаны обеспечивать реализацию программ, направленных на уменьшение действия факторов, приводящих к потреблению детьми соответствующих веществ, а также программ, обеспечивающих детям, злоупотребляющим такими веществами, лечение и поддержку.

## **VI. РЕКОМЕНДАЦИИ**

40. Настоящим Комитет подтверждает рекомендации, сформулированные в день общей дискуссии по вопросу о детях, живущих в эпоху ВИЧ/СПИДа (CRC/C/80), и призывает государства-участники:

- a) утвердить и претворять в жизнь общенациональную и локальную политику в отношении ВИЧ/СПИДа, включая эффективные планы действий, стратегии и программы, которые сориентированы на детей, основаны на правах и учитывают предусмотренные в Конвенции права ребенка, в том числе посредством учета рекомендаций, сделанных в предыдущих пунктах настоящего Замечания общего порядка, и рекомендаций, принятых на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей (2002 год);
- b) в максимально возможном объеме выделять финансовые, технические и людские ресурсы на поддержку действий, предпринимаемых на национальном уровне и на уровне сообществ (статья 4), а в соответствующих случаях - в связи с осуществлением международного сотрудничества (см. ниже пункт 41);
- c) проанализировать существующие законы и ввести в действие новые акты законодательства с целью осуществления в полном объеме статьи 2 Конвенции, и в частности для прямого запрещения дискриминации по признаку действительного или предполагаемого ВИЧ/СПИД-статуса, с тем чтобы гарантировать всем детям равный доступ ко всем соответствующим услугам с уделением особого внимания праву ребенка на личную жизнь и конфиденциальность и другим сформулированным в предыдущих пунктах рекомендациям Комитета по поводу законодательства;
- d) включить планы действий, стратегии, политику и программы борьбы с ВИЧ/СПИДом в сферу функционирования общенациональных механизмов мониторинга и координации прав детей и изучить возможность установления процедуры рассмотрения, которая позволяла бы давать конкретные ответы на жалобы по поводу пренебрежения правами ребенка в связи с ВИЧ/СПИДом или их нарушений, с созданием для этой цели нового законодательного или административного органа или с возложением этой функции на существующее национальное учреждение;
- e) провести переоценку работы по сбору и оценке данных в отношении ВИЧ-инфекции для обеспечения надлежащего охвата ими детей по смыслу определения Конвенции с половозрастной разбивкой данных - лучше всего с формированием пятилетних возрастных групп - и вычлениением в них, по возможности, данных о детях, относящихся к уязвимым группам, и детях, нуждающихся в особой защите;
- f) включать в отчетность по статье 44 Конвенции информацию о национальной политике и программах борьбы с ВИЧ/СПИДом и, по мере возможности, о бюджетировании и выделении ресурсов на национальном, региональном и местном уровнях, а внутри этих группировок - приводить сведения о доле средств, выделяемых на профилактику, уход, исследования и меры по уменьшению воздействия. Необходимо обращать особое внимание на то, насколько конкретно в этих программах и политике принимаются в расчет дети (в свете их развивающихся способностей) и признаются их права, а также на то, в какой степени в законах, политике и на практике учитываются права детей, связанные с ВИЧ-инфекцией, уделяя при этом конкретное внимание проблеме дискриминации детей, допускаемой из-за их ВИЧ-статуса и вследствие того, что они являются сиротами или детьми ВИЧ-инфицированных родителей или родителей, больных СПИДом. Комитет просит государства-участники конкретно указать в своих докладах наиболее важные, по их мнению, приоритеты, которые относятся к их компетенции в связи с проблемами детей и ВИЧ/СПИДа, а также в общих чертах охарактеризовать намечаемую на ближайшие пять лет программу

деятельности по разрешению выявленных проблем. Это позволило бы со временем постепенно провести оценку осуществляемой деятельности.

41. В целях содействия международному сотрудничеству Комитет призывает ЮНИСЕФ, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНЭЙДС и другие соответствующие международные органы, организации и учреждения вносить на национальном уровне систематический вклад в усилия по обеспечению прав детей в связи с ВИЧ/СПИДом, а также продолжать проводить вместе с Комитетом работу по улучшению положения с соблюдением прав ребенка в условиях эпидемии ВИЧ/СПИДа. Комитет далее обращается к государствам, занимающимся вопросами осуществления сотрудничества в целях развития, с настоятельным призывом обеспечить, чтобы стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом разрабатывались с полным учетом прав ребенка.

42. Важнейшую роль в осуществлении деятельности по реагированию на пандемию ВИЧ/СПИДа призваны играть неправительственные организации, а также группы местных сообществ и другие субъекты гражданского общества, например молодежные группы, религиозные организации, организации женщин и традиционные лидеры, включая религиозных и культурных лидеров. К государствам-участникам обращается призыв обеспечить благоприятные условия для участия групп гражданского общества, что предполагает содействие сотрудничеству и координации действий между различными участниками, а также оказание этим группам поддержки, необходимой для того, чтобы они могли эффективно и беспрепятственно выполнять свою работу. В этой связи государствам-участникам конкретно предлагается поддержать работу, направленную на полномасштабное вовлечение в деятельность по оказанию в связи с ВИЧ/СПИДом услуг по профилактике, уходу, лечению и поддержке ВИЧ-инфицированных лиц и лиц, больных СПИДом, с уделением особого внимания вопросу о привлечении к этой деятельности детей.

-----

#### **ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 4 (2003 год, 33 сессия)**

##### **Здоровье и развитие подростков в контексте Конвенции о правах ребенка**

###### **Введение**

1. Конвенция о правах ребенка определяет ребенка как "каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее" (статья 1). Таким образом, подростки в возрасте до 18 лет имеют все права, закрепленные в Конвенции; они имеют право на особые меры защиты и в соответствии со своими развивающимися способностями могут в прогрессивном порядке пользоваться своими правами (статья 5).

2. Подростковый возраст характеризуется быстрыми физическими, умственными и социальными изменениями, включая половое и репродуктивное созревание; постепенное развитие способностей к поведению и роли взрослого человека, влекущих за собой новые обязанности и требующие новых знаний и навыков. Хотя в целом подростки являются группой населения с нормальным состоянием здоровья, они также сталкиваются с новыми проблемами в области здоровья и развития в связи с их относительной уязвимостью и давлением со стороны общества, в том числе со стороны сверстников, заставляющих их совершать рискованные для здоровья поступки. К этим проблемам относятся развитие личности и половое созревание. Этот динамичный период перехода к жизни взрослого человека в целом представляет собой время положительных перемен, вызванных хорошими способностями подростков быстро учиться, переживать новые и многообразные ситуации, развивать и использовать критическое мышление, постигать свободу, творчество и жизнь общества.

3. Комитет по правам ребенка с беспокойством отмечает, что, осуществляя свои обязательства по Конвенции, государства-участники не уделяют должного внимания особым потребностям подростков, наделенных соответствующими правами, а также укреплению их здоровья и развитию. Такая ситуация побудила Комитет принять настоящее Замечание общего порядка для повышения уровня информированности государств-участников и вынесения им рекомендаций для оказания им поддержки в их усилиях по обеспечению уважения, защиты и выполнения прав подростков, в том числе путем выработки конкретных стратегий и мер.

4. Комитет понимает концепцию "здоровье и развитие" в более широком смысле по сравнению со строго ограниченными положениями статей 6 (право на жизнь, выживание и здоровое развитие) и 24 (право на здоровье) Конвенции. Одна из целей настоящего Замечания общего порядка как раз и заключается в определении основных прав человека, требующих поощрения и защиты, с тем чтобы подростки имели максимально хорошее состояние здоровья, гармонично развивались, надлежащим образом готовились к жизни взрослого человека и играли конструктивную роль в своих общинах и обществе в целом. Настоящее Замечание общего порядка следует рассматривать одновременно с Конвенцией и двумя Факультативными

протоколами к ней, касающимися торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, а также с другими соответствующими международными нормами и стандартами в области прав человека<sup>14</sup>.

## **I. Основополагающие принципы и другие обязательства государств-участников**

5. Как было признано на Всемирной конференции по правам человека (1993 год) и как неоднократно отмечал Комитет, права детей являются неделимыми и взаимозависимыми. Помимо статей 6 и 24, важнейшее значение с точки зрения обеспечения полного использования подростками своего права на здоровье и развитие имеют также и другие положения и принципы Конвенции.

### **Право на недискриминацию**

6. Государства-участники обязаны обеспечить, чтобы все люди в возрасте моложе 18 лет пользовались всеми правами, предусмотренными в Конвенции, без какой-либо дискриминации (статья 2), в том числе в связи с "расой, цветом кожи, полом, языком, религией, политическими или иными убеждениями, национальным, этническим или социальным происхождением, имущественным положением, состоянием здоровья или рождением ребенка или какими-либо иными обстоятельствами". Эти основания также охватывают сексуальную ориентацию и состояние здоровья подростков (включая ВИЧ/СПИД и психическое здоровье). Подростки, подвергающиеся дискриминации, более уязвимы перед лицом злоупотреблений, других форм насилия и эксплуатации, а их здоровье и развитие подвергается повышенному риску. В связи с этим они имеют право на особое внимание и защиту со стороны всех групп общества.

### **Соответствующие рекомендации в связи с осуществлением прав**

7. В Конвенции признаются ответственность, права и обязанности родителей (и других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка) "должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка" (статья 5). Комитет считает, что родители или другие лица, несущие по закону ответственность за ребенка, должны разумно пользоваться своими правами и выполнять обязанности, с тем чтобы управлять и руководить своими детьми-подростками при осуществлении ими своих прав. Они обязаны учитывать мнения подростков в соответствии с их возрастом и зрелостью, а также создавать безопасную и благоприятную среду, в которой может развиваться подросток. Члены семьи должны признавать подростков как наделенных реальными правами лиц, имеющих все возможности стать полноценными и ответственными гражданами при условии надлежащего руководства и управления.

### **Уважение взглядов ребенка**

8. Основополагающее значение с точки зрения осуществления подростками своего права на здоровье и развитие имеет также право на свободное выражение мнения и учет этого мнения (статья 12). Государствам-участникам необходимо обеспечить, чтобы подросткам была предоставлена реальная возможность свободно выражать свои мнения по всем относящимся к ним вопросам, особенно в семье, школе и в своих общинах. Для того чтобы подростки могли безопасно и надлежащим образом осуществлять это право, государственным органам, родителям и другим взрослым, работающим с детьми или для детей, необходимо создать среду, которая в условиях доверия, обмена информацией, возможности выслушать и высказать пожелания, стимулировала бы подростков к участию на равноправной основе в жизни общества, в том числе в процессах принятия решений.

### **Правовые судебные меры и процессы**

9. В соответствии со статьей 4 Конвенции государства-участники "принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции". В контексте прав подростков на здоровье и развитие государствам-участникам необходимо обеспечить, чтобы в национальном законодательстве были предусмотрены конкретные правовые положения, в том числе определяющие минимальный возраст для согласия на вступление в половую связь, брак, а также возможность лечения без согласия родителей. Такой минимальный возраст должен быть одинаковым для мальчиков и девочек (статья 2 Конвенции) и должен непосредственно отражать признание статуса человека в возрасте моложе 18 лет как наделенного правами в соответствии со своими развивающимися способностями, возрастом и зрелостью (статьи 5 и 12-17). Кроме того, подросткам необходимо иметь беспрепятственный доступ к системам

<sup>14</sup> К ним относятся Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция о защите прав всех мигрантов-трудящихся и членов их семей и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

подачи индивидуальных жалоб, а также к судебным и соответствующим внесудебным механизмам рассмотрения жалоб, которые гарантируют справедливый и надлежащий процесс разбирательства при уделении особого внимания праву на невмешательство в частную жизнь (статья 16).

### **Гражданские права и свободы**

10. В статьях 13-17 определяются гражданские права и свободы детей и подростков. Эти права и свободы имеют основополагающее значение с точки зрения обеспечения права на здоровье и развитие подростка. Статья 17 гласит, что ребенок имеет право на "доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к такой информации и материалам, которые направлены на содействие официальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка". Право подростков на доступ к соответствующей информации имеет важнейшее значение, если учесть тот факт, что стороны должны поощрять эффективные с точки зрения затрат меры, в том числе на основе законодательства, политики и программ в связи с многочисленными ситуациями, связанными со здоровьем, включая ситуации, указанные в статьях 24 и 33, такие, как планирование семьи, предупреждение несчастных случаев, защита от вредной традиционной практики, включая вступление в ранний брак и калечение женских половых органов, а также злоупотребление алкоголем, табаком и другими вредными веществами.

11. Для содействия охране здоровья и развития подростков государствам-участникам также предлагается строго соблюдать право на частную жизнь и конфиденциальность, в том числе в связи с вынесением рекомендаций и консультированием по вопросам здоровья (статья 16). Органы здравоохранения и медицинские работники обязаны соблюдать конфиденциальность медицинской информации, касающейся подростков, учитывая при этом основные принципы Конвенции. Такая информация может быть раскрыта только с согласия подростка или в ситуациях, аналогичных ситуациям, связанным с конфиденциальностью информации о взрослых. Подростки, достигшие достаточного уровня зрелости для получения консультаций в отсутствие родителя или другого лица, имеют право на неприкосновенность личной жизни и могут обращаться с просьбой о предоставлении им конфиденциальных услуг, включая лечение.

### **Защита от всех форм злоупотребления, пренебрежения, насилия и эксплуатации<sup>15</sup>**

12. Государства-участники должны принять эффективные меры для обеспечения защиты подростков от всех форм насилия, злоупотребления, пренебрежения и эксплуатации (статьи 19, 32-36 и 38), при уделении особого внимания конкретным формам злоупотребления, пренебрежения и эксплуатации, затрагивающим эту возрастную группу. В частности, они должны принять специальные меры для обеспечения физической, сексуальной и психической неприкосновенности подростков-инвалидов, которые особенно уязвимы перед лицом злоупотреблений и пренебрежения. Государства-участники должны также обеспечить, чтобы живущие в условиях бедности и социально маргинализированные подростки не подвергались криминализации. В этой связи необходимо выделить необходимые финансовые и людские ресурсы для поощрения исследований, которые позволили бы получить информацию о принятии эффективных местных и национальных законов, политики и программ. Следует регулярно анализировать и соответствующим образом пересматривать политику и стратегии. Принимая такие меры, государства-участники должны учитывать развивающиеся способности подростков и привлекать их соответствующим образом к разработке мер, включая программы, направленных на их защиту. В этой связи Комитет подчеркивает положительное воздействие, которое могут оказывать на подростков сверстники, а также положительное влияние надлежащих ролевых моделей, особенно в области искусства, досуга и спорта.

### **Сбор данных**

13. Для того чтобы государства-участники могли контролировать состояние здоровья и развитие подростков, необходим систематический сбор данных. Государствам-участникам следует разработать механизмы сбора данных, позволяющие собирать информацию в разбивке по полу, возрасту, происхождению и социально-экономическому статусу, с тем чтобы отслеживать положение различных групп. Данные необходимо также собирать для изучения ситуации конкретных групп, таких, как этнические меньшинства и/или коренные народы, подростки-мигранты или беженцы, подростки-инвалиды, работающие подростки и т.д. В соответствующих случаях подростки также должны участвовать в анализе этих данных, с тем чтобы обеспечить понимание и использование полученной информации с учетом потребностей подростков.

## **III. Создание безопасной и благоприятной среды**

<sup>15</sup> См. также доклады по результатам общей дискуссии Комитета на тему "Насилие в отношении детей", состоявшейся в 2000 и 2001 году, и рекомендации, принятые в этой связи (см. CRC/C/100, глава V, и CRC/C/111, глава V).

14. Здоровье и развитие подростков во многом определяются средой их обитания. Создание безопасной и благоприятной среды включает в себя анализ позиций и условий, в которых находится подросток, - семьи, сверстников, школ и служб, - а также более широкого пространства, охватывающего, в частности, общины и религиозных лидеров, средства массовой информации, национальную и местную политику и законодательство. Пропаганда и осуществление положений и принципов Конвенции, особенно статей 2-6, 12-17, 24, 28, 29 и 31, имеют важнейшее значение с точки зрения обеспечения права подростков на здоровье и развитие. Государства-участники должны принять меры для повышения уровня информированности и стимулирования и/или регулирования осуществляемых действий путем выработки политики или принятия законодательства и осуществления специальных программ для подростков.

15. Комитет подчеркивает важность семейного окружения, включая членов семей, состоящих из представителей разных поколений, а также общины или других лиц, по закону отвечающих за ребенка или подростка (статьи 5 и 18). Хотя большинство подростков растут в нормальных семьях, для некоторых из них семья не обеспечивает безопасной и благоприятной среды.

16. Комитет призывает государства-участники в соответствии с развивающимися способностями подростков разработать и осуществить законодательные положения, политику и программы для поощрения охраны здоровья и развития подростков путем а) оказания родителям (или законным опекунам) соответствующей помощи в форме создания учреждений, возможностей и служб, позволяющих надлежащим образом обеспечить благополучие подростков, в том числе при необходимости предоставления материальной помощи и поддержки путем обеспечения их питанием, одеждой и жильем (статья 27(3)); б) предоставления надлежащей информации и поддержки родителям для содействия развитию отношений доверия и уверенности, при которых могут открыто обсуждаться вопросы, касающиеся, например, сексуальности и сексуального поведения и рискованного стиля жизни, и вырабатываться решения, уважающие права подростка (статья 27(3)); в) оказания матерям и отцам-подросткам поддержки и консультирования их по вопросам их собственного благосостояния и благосостояния их детей (статья 24 f), 27 (2-3)); д) уважения ценностей и норм этнических и других меньшинств и уделения особого внимания, консультативной помощи и поддержки подросткам и родителям (или законным опекунам), традиции и нормы которых могут отличаться от традиций и норм их общества; и е) обеспечения, чтобы вмешательство в семейную жизнь для защиты подростка и, при необходимости, отделения ее/его от семьи, например в случае злоупотребления или пренебрежения, осуществлялось в соответствии с действующим законодательством и процедурами. Такое законодательство и процедуры должны быть рассмотрены на предмет их соответствия принципам Конвенции.

17. Важную роль в жизни многих подростков играет школа как место учебы, развития и установления социальных связей. Статья 29 (1) гласит, что образование должно быть направлено на "развитие личности, талантов и умственных и физических способностей в их самом полном объеме". Кроме того, в Замечании общего порядка № 1 о целях образования говорится, что "образование должно быть также направлено на обеспечение того, чтобы каждый ребенок приобретал основные жизненные навыки и чтобы по окончании школы каждый ребенок был готов к решению различных проблем, с которыми он может столкнуться в жизни. В число основных навыков входят... умение принимать взвешенные решения, решать конфликты ненасильственным путем, вести здоровый образ жизни и поддерживать хорошие отношения с окружающими...". Принимая во внимание важность надлежащего образования для нынешнего и будущего здоровья и развития подростков, а также для их детей, Комитет в соответствии со статьями 28 и 29 Конвенции настоятельно призывает государства-участники а) обеспечить, чтобы качественное начальное образование было обязательным и гарантированным, доступным и бесплатным для всех и чтобы для всех подростков было обеспечено и доступно среднее и высшее образование; б) создать нормально функционирующие школьные объекты и объекты досуга, не представляющие риска для здоровья учащихся, включая водоснабжение и канализацию и безопасный путь в школу; в) принять необходимые меры для предупреждения и запрещения всех форм насилия и злоупотребления, включая сексуальные злоупотребления, телесные наказания и другие бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания в школе, со стороны школьного персонала и среди учащихся; д) разработать и поддержать меры, подходы и мероприятия, поощряющие здоровый стиль жизни путем включения соответствующих предметов в школьную программу.

18. Растет число молодых людей подросткового возраста, оставляющих школу и приступающих к работе для оказания помощи своим семьям или для получения заработной платы в официальном и неофициальном секторах. Если участие в трудовой деятельности соответствует международным нормам и не наносит ущерба осуществлению любого из других прав подростка, включая право на здоровье и образование, то оно может содействовать развитию подростка. Комитет настоятельно призывает государства-участники принять все необходимые меры для искоренения всех форм детского труда, начиная с наихудших его форм, постоянно пересматривать национальные правила о минимальной заработной плате и трудоустройстве с целью приведения их в соответствие с международными стандартами, а также регулировать условия труда работающих подростков (в соответствии со статьей 32 Конвенции, а также Конвенциями № 138 и 182 МОТ), с тем чтобы обеспечить полную защиту подростков и их доступ к механизмам правовой защиты.

19. Комитет также подчеркивает, что в соответствии со статьей 23 (3) Конвенции необходимо учитывать особые права подростков-инвалидов и оказывать им помощь, с тем чтобы ребенок/подросток-инвалид имел реальный доступ к

надлежащему качественному образованию и получал такое образование. Государства должны признать принцип равных возможностей в области начального, среднего и высшего образования для детей/подростков-инвалидов и, при возможности, их обучения в нормальных школах.

20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что ранние браки и беременность являются важными факторами в проблемах здоровья, связанных с половым и репродуктивным здоровьем, включая ВИЧ/СПИД. В некоторых государствах-участниках по-прежнему крайне мал законный минимальный и фактический возраст вступления в брак, особенно у девочек. В связи с этим возникают также и другие, помимо здоровья, проблемы: дети, вступающие в брак, особенно девочки, часто вынуждены бросать школу и не имеют возможности участвовать в жизни общества. Кроме того, в некоторых государствах-участниках состоящие в браке дети на законном основании рассматриваются как взрослые, даже если их возраст составляет менее 18 лет, что лишает их права на все специальные меры защиты, предусмотренные в Конвенции. Комитет настоятельно рекомендует государствам-участникам рассмотреть и, по необходимости, внести поправки в свое законодательство и практику для повышения минимального возраста вступления в брак с согласия и без согласия родителей до 18 лет как для девушек, так и для юношей. Аналогичная рекомендация была вынесена Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Замечание общего порядка № 21 1994 года).

21. В большинстве стран одной из главных причин смертности или пожизненной инвалидности среди подростков являются травмы, полученные в результате несчастных случаев или насилия. В этой связи Комитет выражает обеспокоенность в связи с травматизмом и смертностью в результате дорожно-транспортных происшествий, несоразмерно затрагивающих именно подростков. Государства-участники должны принять и ввести в действие законодательство и программы по улучшению безопасности дорожного движения, включая обучение и экзамен по вождению для подростков, а также принять или ужесточить уже зарекомендовавшие себя законы, такие, как обязанность иметь действующие водительские права, использование ремней безопасности и шлемов, а также устройство пешеходных зон.

22. Комитет также крайне обеспокоен в связи с высоким коэффициентом самоубийств среди подростков. Относительно широкое распространение в этой группе получили психические расстройства и психологические болезни. Во многих странах увеличивается число таких симптомов, как депрессия, нарушение питания и самоистязание, иногда ведущие к нанесению себе травм и самоубийству. Эти симптомы, возможно, связаны, в частности, с насилием, жестоким обращением, злоупотреблениями и пренебрежением, включая сексуальное надругательство, неоправданно высокие ожидания и/или запугивание или издевательство в школе и на улице. Государства-участники должны оказывать таким подросткам всю необходимую помощь.

23. Насилие есть следствие сложного взаимодействия индивидуальных, семейных, общинных и общественных факторов. Особенно подвержены институциональному и межличностному насилию такие уязвимые подростки, как бездомные, дети, находящиеся в исправительных заведениях, дети члены банд или мобилизованные в качестве детей-солдат. В соответствии со статьей 19 Конвенции государства-участники должны принимать все соответствующие меры<sup>16</sup> для предупреждения и искоренения: а) институционального насилия в отношении подростков, включая законодательные и административные меры, относящиеся к государственным и частным учреждениям для подростков (школы, учреждения для подростков-инвалидов, исправительные учреждения для несовершеннолетних и т.д.), а также подготовку и контроль персонала детских учреждений или лиц, каким-либо иным образом контактирующим с детьми в рамках своей работы, включая сотрудников полиции; и б) межличностного насилия среди подростков, включая надлежащую поддержку родителей и создание возможностей для социального и образовательного развития в раннем детстве, содействие распространению ненасильственных культурных норм и ценностей (в соответствии со статьей 29 Конвенции), жесткий контроль за огнестрельным оружием и ограничение доступа к алкоголю и наркотикам.

24. В свете статей 3, 6, 12, 19 и 24 (3) Конвенции государства-участники должны принять все эффективные меры для ликвидации любых актов или действий, угрожающих праву подростков на жизнь, включая убийства в защиту чести. Комитет настоятельно призывает государства-участники разработать и провести кампании повышения информированности, просветительские программы и законодательство, направленные на изменение существующих подходов и решение проблемы гендерных ролей и стереотипов, приводящих к вредной традиционной практике. Кроме того, государства-участники должны способствовать созданию многодисциплинарных информационных и консультационных центров по рассмотрению вредных аспектов некоторых видов традиционной практики, включая ранний брак и калечение женских половых органов.

25. Комитет обеспокоен тем влиянием, которое оказывает на поведение подростков в области здоровья реклама вредных продуктов и стиля жизни. В соответствии со статьей 17 Конвенции государствам-участникам настоятельно предлагается защищать подростков от информации, наносящей вред их здоровью и развитию, обращая при этом внимание на право пользоваться информацией и материалами из различных национальных и международных источников. В связи с этим

---

<sup>16</sup>

Там же.

государствам-участникам настоятельно предлагается регулировать или запрещать рекламу и сбыт таких веществ, как алкоголь и табак, особенно если они предназначены для детей и подростков<sup>17</sup>.

#### **IV. Услуги в области информации, развития навыков, консультирования и охраны здоровья**

26. Подростки имеют право на доступ к надлежащей информации, имеющей важное значение для их здоровья и развития, а также для их способности реально участвовать в жизни общества. Государства-участники обязаны обеспечить, чтобы всем подросткам, девочкам и мальчикам, посещающим и не посещающим школу, предоставлялась и не запрещалась к ознакомлению точная и надлежащая информация о методах защиты их здоровья и развития и здоровом образе жизни. Такая информация должна включать в себя данные об использовании и злоупотреблении табаком, алкоголем и другими веществами, безопасном и уважительном социальном и сексуальном поведении, правильном питании и физической активности.

27. Для того чтобы действовать в соответствии с полученной информацией, подросткам необходимо развивать требуемые навыки, включая навыки самопомощи, например сбалансированное питание и приготовление здоровой пищи и соблюдение надлежащей личной гигиены, а также готовность к некоторым социальным ситуациям, таким, как межличностное общение, принятие решений и поведение в стрессовых и конфликтных ситуациях. Государства-участники должны стимулировать и поддерживать возможности для развития таких навыков, в частности, с помощью официальных и неофициальных программ обучения и профессиональной подготовки, молодежных организаций и средств массовой информации.

28. С учетом статей 3, 17 и 24 Конвенции государства-участники должны обеспечить подросткам доступ к информации о сексуальном и репродуктивном поведении, включающей вопросы планирования семьи и использования контрацептивов, опасность ранней беременности, профилактику ВИЧ/СПИДа, а также профилактику и лечение болезней, передающихся половым путем (БППП). Кроме того, государства-участники должны обеспечить подросткам доступ к надлежащей информации, независимо от их семейного положения и наличия согласия со стороны их родителей или опекунов. Важно найти правильные средства и методы предоставления информации, которая являлась бы адекватной и учитывала бы особенности конкретных прав девочек и мальчиков-подростков. В этой связи государствам-участникам предлагается обеспечить активное участие подростков в разработке и распространении информации по различным каналам за пределами школы, включая молодежные организации, религиозные, общинные и другие группы и средства массовой информации.

29. В соответствии со статьей 24 Конвенции, государствам-участникам настоятельно предлагается обеспечить надлежащее лечение и реабилитацию для подростков с психическими расстройствами, информировать общество о ранних признаках, симптомах и серьезности таких заболеваний, а также ограждать подростков от чрезмерного давления, включая психологический стресс. Государствам-участникам также настоятельно рекомендуется бороться с дискриминацией и предвзятым отношением, сопряженными с психическими расстройствами, в соответствии с их обязательствами по статье 2. Каждый подросток с психическим расстройством имеет право на максимально возможное лечение и уход в своей общине. При возникновении необходимости госпитализации или направления в психиатрическую лечебницу такое решение должно приниматься в соответствии с принципами наилучшей защиты интересов ребенка. В случае госпитализации или отправления в специализированное учреждение пациенту должна быть предоставлена максимальная возможность пользоваться всеми своими правами, признанными в Конвенции, включая права на образование и доступ к рекреационной деятельности<sup>18</sup>. В соответствующих случаях подростков следует отделять от взрослых. Государства-участники должны обеспечить, чтобы подростки имели доступ к личному представителю не из числа членов семьи для защиты их интересов в необходимых и соответствующих случаях<sup>19</sup>. Согласно статье 25 Конвенции, государства-участники должны проводить периодическую оценку лечения подростков в больницах или психиатрических лечебницах.

30. Подростки, как девочки, так и мальчики, подвергаются риску заражения или заболевания БППП, включая ВИЧ/СПИД<sup>20</sup>. Государствам следует обеспечить наличие и доступность товаров, услуг и информации по профилактике и лечению БППП, включая ВИЧ/СПИД. В этой связи государствам-участникам настоятельно рекомендуется: а) разрабатывать эффективные профилактические программы, включая меры, направленные на изменение взглядов в обществе на потребности подростков в контрацептивных средствах и профилактике БППП, а также на устранение культурных и других запретов, связанных с сексуальной жизнью подростков; б) принимать законы для борьбы с практикой, которая повышает риск заражения подростков или ведет к маргинализации подростков, уже зараженных БППП, включая ВИЧ; в) принимать меры для устранения всех барьеров,

<sup>17</sup> В соответствии с предложением, содержащимся в Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака (2003 год).

<sup>18</sup> Более подробную информацию по этому вопросу см. в "Принципах защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи" (резолюция 46/119 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года, приложение).

<sup>19</sup> Там же, в частности принципы 2, 3 и 7.

<sup>20</sup> Дополнительную информацию по этому вопросу см. Замечание общего порядка № 3 (2003 год) о ВИЧ/СПИД и правам ребенка.

препятствующих доступу подростков к информации, профилактическим мерам, таким, как использование презервативов и лечение.

31. Девочки-подростки должны иметь доступ к информации о вредных последствиях ранних браков и ранней беременности, а беременные должны иметь доступ к медицинскому обслуживанию, учитывающему их права и особые потребности. Государствам-участникам следует принимать меры для сокращения материнской заболеваемости и смертности среди девочек-подростков, особенно в связи с ранней беременностью и связанной с риском для здоровья практикой аборт, и для поддержания родителей подросткового возраста. Молодые матери, особенно лишенные поддержки, имеют склонность к депрессии и тревоге, которые подрывают их способности по уходу за ребенком. Комитет настоятельно призывает государства-участники: а) разработать и осуществить программы, обеспечивающие доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, контрацепцию и безопасные аборты, если аборты не запрещены законом, надлежащий и всесторонний акушерский уход и консультирование; б) содействовать формированию позитивного и доброжелательного отношения к родителям подросткового возраста, их матерям и отцам, и в) разработать политику, позволяющую матерям подросткового возраста продолжать свое образование.

32. До получения согласия со стороны родителей подросткам необходимо предоставить возможность свободно выразить свои взгляды, которые необходимо должным образом учитывать в соответствии со статьей 12 Конвенции. Однако, если подросток еще не достиг достаточного уровня зрелости, осознанное согласие должно быть получено от самого подростка при информировании родителей о его соответствии "наилучшему обеспечению интересов ребенка" (статья 3).

33. В связи с неприкосновенностью личной жизни и конфиденциальностью и смежным вопросом осознанного согласия на лечение государствам-участникам следует: а) принять законы или правила, обеспечивающие оказание подросткам конфиденциальных консультативных услуг в связи с лечением, с тем чтобы они могли принять осознанное согласие на такое лечение, в таких законах или правилах должен оговариваться возраст или содержаться ссылка на развивающиеся способности ребенка; и б) обеспечить подготовку медицинского персонала по вопросам прав подростков на неприкосновенность личной жизни и конфиденциальность, на информирование о планируемом лечении и на осознанное согласие на лечение.

## V. Уязвимость и риск

34. При соблюдении прав подростков на здоровье и развитие необходимо принимать во внимание как индивидуальное поведение, так и особенности среды, которая повышает степень их уязвимости и риска. Особенности среды, такие, как вооруженный конфликт или социальная изоляция, повышают уязвимость подростка перед лицом злоупотреблений, других форм насилия и эксплуатации и тем самым резко ограничивают возможности подростков вести самостоятельную, здоровую жизнь. Например, отказ от использования презервативов повышает риск для здоровья подростков.

35. В соответствии со статьей 23 Конвенции неполноценные в умственном или физическом отношении подростки имеют равные права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Государства-участники обязаны предоставлять подросткам-инвалидам необходимые средства для реализации их прав<sup>21</sup>.

Государства-участники должны обеспечить, чтобы а) всем подросткам-инвалидам предоставлялось медицинское оборудование, товары и услуги и чтобы это оборудование и услуги содействовали повышению степени их самостоятельности и активному участию в жизни общества; б) обеспечить необходимое оборудование и личную поддержку, обеспечивающие им свободу передвижения, участие в жизни общества и в общении; в) уделять повышенное внимание особым потребностям, связанным с половой жизнью подростков-инвалидов; и г) устранять барьеры, препятствующие подросткам-инвалидам в реализации их прав.

36. Государства-участники должны взять под особую защиту бездомных подростков, включая подростков, работающих в неофициальном секторе. Бездомные подростки особенно уязвимы перед лицом насилия, злоупотреблений и сексуальной эксплуатации со стороны других лиц, поведения, наносящего ущерб им самим, злоупотребления алкоголем и наркотиками и психическими расстройствами. В этой связи государствам-участникам предлагается а) разработать политику и принять и ввести в действие законодательство, защищающее таких подростков от насилия, например со стороны сотрудников правоохранительных органов; б) разработать стратегии обеспечения надлежащего образования и доступа к медицинскому обслуживанию, а также возможностей и развития жизненных навыков.

37. Подростки, подвергающиеся сексуальной эксплуатации, включая проституцию и порнографию, серьезно рискуют своим здоровьем, включая БППП, ВИЧ/СПИД, незапланируемую беременность, связанные с риском для здоровья аборты, насилие и психологические расстройства. Они имеют право на физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство (статья 39). Государства-участники обязаны принять и ввести в действие законы, запрещающие все формы сексуальной эксплуатации и торговлю людьми; сотрудничать с

<sup>21</sup> Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов.

другими государствами-участниками в деле ликвидации межнациональной торговли людьми; и предоставлять соответствующие медицинские и консультативные услуги подросткам, подвергшимся сексуальной эксплуатации, обеспечивая при этом, чтобы к ним относились как жертвам, а не как к правонарушителям.

38. Кроме того, в особенно уязвимом положении могут оказаться подростки, живущие в условиях бедности, вооруженных конфликтов, различных форм несправедливости, распада семьи, политической, социальной и экономической нестабильности и всех видов миграции. Эти ситуации могут серьезно подорвать их здоровье и развитие. Выделяя значительные средства на реализацию политики и мер по предотвращению таких ситуаций, государства-участники могут существенно сократить уровень уязвимости и факторы риска; тем самым они также предложат обществу эффективные с точки зрения затрат пути оказания подросткам помощи в области гармоничного развития в свободном обществе.

## VI. Характер обязательств государств

39. Выполняя свои обязательства, связанные со здоровьем и развитием подростков, государства-участники во всех случаях должны полностью учитывать общие принципы Конвенции. По мнению Комитета, государства-участники должны принять все соответствующие законодательные, административные и другие меры для установления и контроля за осуществлением прав подростков на здоровье и развитие, признанных в Конвенции. В этой связи государства-участники должны, прежде всего, выполнить следующие обязательства:

- a) создать безопасную и благоприятную среду обитания подростков, включая их семьи, школы и все виды учреждений, в которых они могут находиться, по месту работы и/или в обществе в целом;
- b) обеспечить, чтобы подростки имели доступ к информации, имеющей важное значение для их здоровья и развития, и чтобы им была предоставлена возможность участвовать в принятии решений, затрагивающих их здоровье (особенно на основе осознанного согласия и права на конфиденциальность), чтобы подростки получали жизненные навыки, адекватную и учитывающую их возраст информацию и могли выбирать здоровый образ жизни;
- c) обеспечить, чтобы все подростки имели доступ к медицинскому оборудованию, товарам и услугам, включая консультирование и медицинские услуги в области психического, полового и репродуктивного здоровья, при соответствующем качестве и с учетом потребностей подростков;
- d) обеспечить, чтобы подростки, как девочки, так и мальчики имели возможность активно участвовать в планировании и укреплении своего собственного здоровья и развития;
- e) защищать подростков от всех форм труда, который может нанести ущерб осуществлению их прав, особенно путем ликвидации всех форм детского труда и регулирования среды и условий труда в соответствии с международными нормами;
- f) защищать подростков от всех форм умышленных и неумышленных травм, включая травм от насилия и дорожно-транспортных происшествий;
- g) защищать подростков от всех вредных видов традиционной практики, таких, как ранний брак, убийства в защиту чести и калечение женских половых органов;
- h) обеспечить, чтобы подростки, принадлежащие к особо уязвимым группам, в полной мере учитывались при выполнении вышеупомянутых обязательств;
- i) принять меры для предупреждения психических расстройств и укрепления психического здоровья подростков.

40. Комитет обращает внимание государств-участников на посвященное праву на наивысший достижимый уровень здоровья Замечание общего порядка № 14 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в котором говорится, что "государства-участники должны обеспечивать подросткам здоровую и благоприятную среду, гарантирующую им возможность участвовать в принятии решений относительно их здоровья, формировать необходимые для жизни навыки, приобретать нужную информацию, получать советы и выбирать свой образ жизни. Осуществление права подростков на здоровье зависит от развития ориентированной на молодежь системы здравоохранения, в рамках которой соблюдаются конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни и предоставляются адекватные услуги в области полового и репродуктивного здоровья".

41. Согласно статьям 24, 39 и другим соответствующим положениям Конвенции, государства-участники должны обеспечивать медицинские услуги, учитывающие особые потребности и права человека всех подростков при уделении внимания следующим факторам:

- a) *Наличие.* Первичная медицинская помощь должна включать в себя услуги, учитывающие потребности подростков при уделении особого внимания половому, репродуктивному и психическому здоровью.
- b) *Доступность.* Медицинское оборудование, товары и услуги должны быть известны и легко доступны (с экономической, физической и социальной точек зрения) для всех подростков без какой-либо дискриминации. По необходимости должна быть гарантирована конфиденциальность.

с) *Приемлемость.* При полном соблюдении положений и принципов Конвенции все медицинские службы, товары и услуги должны обеспечивать уважение культурных ценностей, гендерные аспекты, нормы медицинской этики и должны быть приемлемы как для подростков, так и в общинах их проживания.

д) *Качество.* Медицинские услуги и товары должны быть адекватными с научной и медицинской точек зрения, что требует наличия персонала, подготовленного для ухода за подростками, надлежащего оборудования и научно-приемлемых методов.

42. Государства-участники должны по возможности взять на вооружение многосекторальный подход к укреплению и защите здоровья и развитию подростков, содействию реальным и устойчивым связям и партнерским отношениям между соответствующими участниками. На национальном уровне такой подход требует тесного и систематического сотрудничества и координации в рамках правительства, с тем чтобы обеспечить необходимое участие всех соответствующих государственных органов. Используемые подростками органы государственного управления и другие службы следует также стимулировать и оказывать им содействие для налаживания сотрудничества, в частности с частными и/или традиционными врачами, профессиональными ассоциациями, аптеками и организациями, оказывающими услуги уязвимым группам подростков.

43. Многосекторальный подход к укреплению и защите здоровья и развитию подростков будет неэффективным без международного сотрудничества. В связи с этим государства-участники в соответствующих случаях должны стремиться к такому сотрудничеству со специализированными учреждениями, программами и органами Организации Объединенных Наций, международными НПО и двухсторонними учреждениями по оказанию помощи, международными профессиональными ассоциациями и другими негосударственными участниками.

----

## **ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 5 (2003, 34 сессия)**

**Общие меры по осуществлению Конвенции о правах ребенка  
(статьи 4 и 42 и пункт 6 статьи 44)**

### **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Настоящее замечание общего порядка сформулировано Комитетом по правам ребенка с целью очертить обязательства государств-участников по разработке так называемых "общих мер по осуществлению". Различные элементы этой концепции представляются сложными, и Комитет подчеркивает вероятность издания им в соответствующее время более подробных замечаний общего порядка по отдельным элементам концепции в целях дальнейшего развития предлагаемой общей схемы. Комитет уже развивал данную концепцию в своем замечании общего порядка № 2 (2002) под названием "Роль независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка".

### **Статья 4**

"Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества".

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Когда какое-либо государство ратифицирует Конвенцию о правах ребенка, оно принимает на себя по международному праву обязательства по ее осуществлению. Претворение положений Конвенции в жизнь представляет собой процесс, в рамках которого государства-участники принимают меры по обеспечению осуществления всех предусмотренных в Конвенции прав всех детей, находящихся в пределах их юрисдикции<sup>22</sup>. В статье 4 Конвенции содержится обращенное к государствам-участникам требование принимать "все необходимые законодательные, административные и другие меры" для осуществления признанных в ней прав. Хотя обязательства по Конвенции принимаются на себя государством, решение задачи ее

<sup>22</sup> Комитет напоминает государствам-участникам, что для целей Конвенции ребенком является "каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее" (статья 1).

осуществления, т.е. претворения прав человека ребенка в жизнь, требует участия в соответствующей работе представителей всех слоев общества и, разумеется, самих детей. Особенно важное значение в этом отношении имеет обеспечение полного соответствия всех положений национального законодательства постановлениям Конвенции и возможность прямого применения и принудительного обеспечения соблюдения принципов и положений Конвенции. Наряду с этим Комитет по правам ребенка выявил широкий круг мер, которые необходимы для эффективного осуществления Конвенции, включая создание специальных структур и проведение мероприятий по наблюдению, профессиональной подготовке и иным направлениям на всех уровнях исполнительной, законодательной и судебной власти<sup>23</sup>.

2. Периодически рассматривая доклады, представляемые государствами-участниками в соответствии с Конвенцией, Комитет обращает особое внимание на так называемые "общие меры по осуществлению". В своих заключительных замечаниях по итогам рассмотрения докладов Комитет формулирует конкретные рекомендации в отношении общих мер. Комитет ожидает, что в своих последующих периодических докладах государства-участники представят информацию о мерах, принимаемых в целях реализации этих рекомендаций. В выработанных Комитетом общих руководящих принципах статьи Конвенции сгруппированы в соответствующие разделы<sup>24</sup>, первый из которых посвящен "общим мерам по осуществлению" и объединяет статью 4 со статьей 42 (обязательство широко информировать о содержании Конвенции как детей, так и взрослых; см. пункт 66 ниже) и пунктом 6 статьи 44 (обязательство придавать широкой гласности доклады в своих собственных странах; см. пункт 71 ниже).

3. Наряду с этими положениями в статье 2 устанавливаются другие обязательства, касающиеся общих мер по осуществлению: "Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации..."

4. В пункте 2 статьи 3 также говорится, что "Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры".

5. В международных правовых актах в области прав человека имеются схожие со статьей 4 Конвенции статьи, предусматривающие всеобъемлющие обязательства по осуществлению, такие, как, например, статья 2 Международного пакта о гражданских и политических правах и статья 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Комитетом по правам человека и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам изданы замечания общего порядка, имеющие отношение к указанным положениям, которые следует рассматривать как дополнение к настоящему замечанию общего порядка и которые перечислены ниже<sup>25</sup>.

6. Хотя в статье 4 находит отражение всеобъемлющее обязательство государств-участников по осуществлению Конвенции, во втором предложении этой статьи как бы вводится различие между гражданскими и политическими правами и экономическими, социальными и культурными правами: "В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества". Однако простого или же подтверждаемого авторитетными источниками разделения на две категории прав человека в целом или прав, предусматриваемых Конвенцией, не существует. В руководящих принципах в отношении представления докладов Комитет группирует статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) в разделе под названием "Гражданские права и свободы", но самим контекстом указывает, что это не является исчерпывающим перечислением в Конвенции гражданских и

---

<sup>23</sup> В 1999 году Комитет по правам человека провел двухдневное рабочее совещание в ознаменование десятой годовщины со дня принятия Конвенции о правах ребенка Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Основное внимание на этом рабочем совещании было обращено на общие меры по осуществлению Конвенции, и по итогам совещания Комитетом были приняты подробно изложенные выводы и рекомендации (см. CRC/C/90, пункт 291).

<sup>24</sup> Общие руководящие принципы в отношении формы и содержания первоначальных докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 а) статьи 44 Конвенции, CRC/C/5, 15 октября 1991 года; Руководство по форме и содержанию периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 б) статьи 44 Конвенции, CRC/C/58, 20 ноября 1996 года.

<sup>25</sup> Комитет по правам человека, Замечание общего порядка № 3 (тринадцатая сессия, 1981 год), *Осуществление на национальном уровне (статья 2)*; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Замечание общего порядка № 3 (пятая сессия, 1990 год), *Природа обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта)*; см. также Замечание общего порядка № 9 (девятнадцатая сессия, 1998 год), *Применение Пакта во внутреннем праве*, в котором дальнейшей разработке подвергаются некоторые элементы Замечания общего порядка № 3. Управление Верховного комиссара по правам человека регулярно публикует подборку замечаний общего порядка и общих рекомендаций, принятых договорными органами по правам человека (HRI/GEN/1/Rev.6).

политических прав. В самом деле, ясно, что во многих других статьях, в частности статьях 2, 3, 6 и 12 Конвенции, содержатся элементы, представляющие собой гражданские/политические права, чем, собственно, и подчеркивается взаимозависимость и неделимость всех прав человека. Пользование экономическими, социальными и культурными правами неразрывным образом переплетается с осуществлением гражданских и политических прав. Как это явствует из пункта 25 ниже, Комитет считает, что экономические, социальные и культурные права, а равно и гражданские и политические следует рассматривать как подлежащие судебной защите.

7. Во втором предложении статьи 4 находит свое отражение отличающееся реализмом восприятие того факта, что отсутствие ресурсов - финансовых и других - может препятствовать осуществлению в полном объеме экономических, социальных и культурных прав в некоторых государствах; тем самым вводится понятие "прогрессивного осуществления" таких прав: государствам необходимо иметь возможность доказать, что они принимают необходимые меры "в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов" и что в необходимых случаях они стремились действовать в рамках международного сотрудничества. Когда государства ратифицируют Конвенцию, они принимают на себя обязательства не только обеспечивать осуществление ее положений в пределах своей юрисдикции, но и также способствовать в рамках международного сотрудничества универсальному осуществлению Конвенции (см. пункт 60 ниже).

8. Данное предложение схоже с формулировкой, использованной в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и Комитет полностью согласен с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в утверждении о том, что "даже в тех случаях, когда наличных ресурсов явно недостаточно, государство-участник все же связано обязательством стараться обеспечить как можно более широкое осуществление соответствующих прав в сложившихся условиях..."<sup>26</sup>. Каковы бы ни были особенности экономического положения государств, они обязаны принимать все возможные меры, направленные на осуществление прав ребенка, с уделением особого внимания группам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении.

9. Названные Комитетом и охарактеризованные в настоящем замечании общего порядка общие меры по осуществлению призваны способствовать обеспечению соблюдения в полном объеме всех предусмотренных в Конвенции прав всеми детьми посредством реализации таких мер, как реформа законодательства, создание правительственных и независимых координирующих и наблюдательных органов, сбор всеобъемлющих данных, повышение уровня информированности и профессиональной подготовки и разработка и осуществление соответствующих стратегий, предложение услуг и реализация программ. Одним из отрядных результатов принятия и почти универсальной ратификации Конвенции является создание на национальном уровне широкого круга разнообразных новых ориентированных на улучшение положения детей и учитывающих их интересы органов, структур и механизмов, например, занимающихся проблемами прав детей подразделений центрального правительства, ведомств, призванных решать проблемы детей, межведомственных комитетов по проблемам детей, парламентских комитетов, органов анализа воздействия программ на детей, органов, ведающих вопросами составления бюджетов, в которых учитывались бы интересы детей, и готовящих доклады о "положении дел с осуществлением прав детей", коалиций НПО по вопросам прав детей, канцелярий омбудсмена и уполномоченных по правам детей и т.д.

10. Хотя некоторые из этих факторов могут представляться по сути своей лишь средствами косметического улучшения положения, их возникновение по меньшей мере свидетельствует об изменении концептуального подхода к представлению о месте, занимаемом детьми в обществе, решимости ставить проблемы детей на более высокий уровень в шкале политических приоритетов и более глубоком осознании воздействия государственного управления на решение проблем детей и обеспечение их прав человека.

11. Комитет подчеркивает, что в контексте Конвенции государства обязаны видеть в себе субъектов, несущих ясные юридические обязательства перед каждым отдельным ребенком и всеми детьми, вместе взятыми. Осуществление прав человека детей не должно рассматриваться как некий филантропический процесс одаривания детей милостями.

12. Утверждением в качестве приоритетных принципов защиты прав детей в деятельности органов исполнительной, законодательной и судебной власти всех уровней обеспечивается эффективное осуществление Конвенции в целом, и в частности следующих ее статей, выделяемых Комитетом в качестве общих принципов:

**Статья 2: обязательство государств уважать и обеспечивать все права, предусмотренные настоящей Конвенцией за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации.** Это обязательство недискриминации требует от государств активного выявления отдельных детей и групп детей, для признания и осуществления прав которых могут потребоваться специальные меры. Например, Комитет подчеркивает, в частности, необходимость сбора дезагрегированных данных, с тем чтобы обеспечить выявление случаев фактической или возможной дискриминации. Решение проблем дискриминации может потребовать изменений в законодательной и административной сферах и в распределении ресурсов, а также мер в области образования в целях изменения подходов.

Следует подчеркнуть, что применение недискриминационного принципа равного доступа к правам не означает применения одинакового для всех режима. В замечании общего порядка Комитета по правам человека была подчеркнута важность принятия специальных мер в целях ослабления воздействия или устранения условий, вызывающих дискриминацию<sup>27</sup>.

**Статья 3 1): уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка во всех действиях в отношении детей.** В этой статье говорится о действиях, предпринимаемых "государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами". Данный принцип требует принятия активных мер на всех уровнях исполнительной, законодательной и судебной власти. Каждый законодательный, административный и судебный орган или учреждение обязаны руководствоваться принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка посредством систематического рассмотрения вопроса о том, каким образом их решения и действия затрагивают или затронут права и интересы детей, в частности предлагаемыми или существующими законами или политикой, или административными мерами, или судебными решениями, включая и те из них, которые прямо не касаются детей, но косвенно их затрагивают.

**Статья 6: неотъемлемое право ребенка на жизнь и обязательство государств-участников обеспечивать в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.** Комитет ожидает от государств, что они будут понимать выражение "здоровое развитие ребенка" в его самом широком смысле в качестве целостного понятия, охватывающего физическое, умственное, духовное, моральное, психологическое и социальное развитие ребенка. Соответствующие меры по осуществлению должны быть направлены на обеспечение возможностей оптимального развития для всех детей.

**Статья 12: право ребенка свободно выражать свои взгляды "по всем вопросам, затрагивающим ребенка", и уделение взглядам ребенка должного внимания.** Этот принцип, подчеркивающий роль ребенка как активного участника процесса поощрения защиты и контроля осуществления его прав, в равной степени применяется и ко всем мерам, принимаемым государствами в целях осуществления Конвенции.

Позитивным новшеством, на которое, по мнению Комитета, во все большей степени откликаются государства, является открытие для участия детей процессов принятия решений на государственном уровне. Если учесть, что лишь немногие государства до настоящего времени установили минимальный возраст участия в голосовании на уровне ниже 18 лет, тем больше появляется оснований для обеспечения уважения взглядов не имеющих избирательных прав детей в деятельности правительства и парламента. Для того чтобы учет мнения детей был полноточным, необходимо открыть доступ ко всем документам, а также процессам. Но одна только видимость "выслушивания" мнения детей - дело сравнительно нетрудное, тогда как уделение должного внимания взглядам ребенка требует реальных преобразований. Учет мнения детей должен быть не целью сам по себе, а скорее одним из тех средств, с помощью которых государства устанавливают с ними свое взаимодействие и в своих действиях от имени детей проявляют все больше заботы об осуществлении их прав.

Единичные или регулярные мероприятия в виде организации сессий детских парламентов могут стимулировать активность и повышать общий уровень информированности. Но статья 12 требует систематической и непрерывающейся организации мероприятий. Кроме того, вовлечение детей и учет формулируемых ими взглядов не должны быть чисто символическими; они должны быть нацелены на выявление мнений представительной аудитории. Постановка в пункте 1 статьи 12 акцента на "вопросах, затрагивающих ребенка", подразумевает выявление взглядов конкретной группы детей по конкретным вопросам, например детей, которым пришлось столкнуться с системой правосудия по делам несовершеннолетних, в отношении предложений о реформе законодательства в этой области или усыновленных детей и детей, проживающих в приемных семьях, в отношении законодательства и политики в области усыновления. Важно, чтобы правительства устанавливали прямые связи с детьми, а не просто опосредованные контакты через неправительственные организации (НПО) или правозащитные учреждения. В первые годы после вступления Конвенции в силу НПО сыграли заметную роль во внедрении подходов, предусматривающих активное участие детей, однако интересам как правительств, так и самих детей отвечает установление надлежащих прямых контактов.

## II. ВОЗВРАЩЕНИЕ К ВОПРОСУ О ЦЕЛЕСОБРАЗНОСТИ ОГОВОРОК

13. В своих руководящих принципах, касающихся общих мер по осуществлению, Комитет прежде всего предлагает государству-участнику указать, считает ли оно необходимым сохранять сделанные им оговорки, если таковые имеются, или оно намерено их снять<sup>28</sup>. Государства - участники Конвенции имеют право формулировать оговорки во время ратификации

<sup>27</sup> Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 18 (1989), HRI/GEN/1/Rev.6, стр. 197 и последующие.

<sup>28</sup> Руководство по форме и содержанию периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции о правах ребенка, CRC/C/58, 20 ноября 1996 года, пункт 11.

Конвенции или присоединения к ней (статья 51). Преследуемая Комитетом цель обеспечения полного и безусловного соблюдения прав человека детей может быть достигнута, только если государства снимут свои оговорки. При рассмотрении докладов Комитет неизменно рекомендует государствам-участникам возвращаться к вопросу о целесообразности сделанных оговорок и снимать их. В тех случаях, когда после повторного рассмотрения вопроса об оговорке государство принимает решение оставить ее в силе, Комитет требует, чтобы в следующем периодическом докладе было дано исчерпывающее объяснение такого шага. Комитет обращает внимание государств-участников на обращенный к ним призыв Всемирной конференции по правам человека относительно возвращения к вопросу об оговорках и их снятии<sup>29</sup>.

14. В статье 2 Венской конвенции о праве международных договоров "оговорка" определяется как "одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством при подписании, ратификации, принятии или утверждении договора или присоединении к нему, посредством которого оно желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству". В Венской конвенции отмечается, что государства могут при ратификации договора или присоединении к нему формулировать оговорку, за исключением тех случаев, когда оговорка "несовместима с объектом и целями договора" (статья 19).

15. Это постановление находит свое отражение в пункте 2 статьи 51 Конвенции о правах ребенка: "Оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается". Комитет серьезно обеспокоен тем, что рядом государств сделаны оговорки, явным образом нарушающие пункт 2 статьи 51, поскольку ими заявлено, например, что соблюдение положений Конвенции ограничивается действующей конституцией или законодательством государства, в том числе в ряде случаев положениями законов о религии. В статье 27 Венской конвенции о праве международных договоров предусматривается, что: "Участник не может ссылаться на положения своего внутреннего права в качестве оправдания для невыполнения им договора".

16. Комитет отмечает, что в ряде случаев государства-участники выступили с официальными возражениями против подобных обладающих широкой сферой охвата оговорок, сформулированных другими государствами-участниками. Он приветствует любые действия, которые способствуют обеспечению возможно более полного соблюдения Конвенции во всех государствах-участниках.

### **III. РАТИФИКАЦИЯ ДРУГИХ ВАЖНЕЙШИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВОВЫХ АКТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

17. Как часть проводимого Комитетом рассмотрения вопроса об общих мерах по осуществлению и с учетом принципов неделимости и взаимозависимости прав человека он настоятельно рекомендует государствам-участникам, если они еще не сделали этого, ратифицировать два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии) и шесть других основных международных договоров по правам человека. В ходе диалога с государствами-участниками Комитет часто призывает их рассмотреть вопрос о ратификации других соответствующих международных договоров. Неисчерпывающий по своему характеру перечень этих договоров приводится в приложении к настоящему замечанию общего порядка, и Комитет время от времени намерен обновлять его.

### **IV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ**

18. Комитет считает, что всеобъемлющий пересмотр всего внутреннего законодательства и соответствующих административных инструкций по обеспечению соблюдения в полной мере Конвенции представляет собой обязательство. Опыт Комитета в рассмотрении не только первоначальных, но теперь уже и вторых и третьих периодических докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией, говорит о том, что на национальном уровне такой процесс пересмотра в большинстве случаев был начат, но он должен быть более тщательным. Необходимо, чтобы такой пересмотр не сводился лишь к постатейному разбору Конвенции, но предусматривал и более целостный подход к данному процессу, подчеркивающий взаимозависимость и неделимость прав человека. Процесс пересмотра должен быть непрерывным, а не единовременным мероприятием, причем пересмотру должны подвергаться как предлагаемые, так и имеющиеся положения закона. И хотя представляется важным, чтобы такой процесс пересмотра происходил в рамках механизмов всех соответствующих правительственных ведомств, целесообразно было бы проводить и независимый пересмотр законодательства, используя для этой цели, например, деятельность парламентских комитетов и парламентские слушания, работу национальных правозащитных учреждений, НПО, представителей академических кругов, затрагиваемых групп детей и молодежи и других субъектов.

19. Государствам-участникам необходимо всеми надлежащими средствами обеспечить, чтобы положения Конвенции были наделены юридической силой в их внутренних правовых системах. Эта задача по-прежнему нуждается в

<sup>29</sup> Всемирная конференция по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года, "Венская декларация и Программа действий", A/CONF.157/23.

решении во многих государствах-участниках. Особое значение имеет необходимость прояснить масштабы применения Конвенции в государствах, где действует принцип "самоисполнимости", и в государствах, где, как утверждается, Конвенция "имеет конституционный статус" или же была инкорпорирована во внутреннее законодательство.

20. Комитет приветствует включение Конвенции во внутреннее законодательство, что является традиционным подходом при осуществлении международных договоров по правам человека в некоторых, но не во всех государствах. Инкорпорация Конвенции должна означать, что на ее положения можно непосредственно ссылаться в судах и что она применяется национальными органами власти, а также то, что в случае коллизии с внутренним законодательством или установившейся практикой применяются положения Конвенции. Сама по себе инкорпорация не избавляет от необходимости обеспечить, чтобы все соответствующие положения внутреннего законодательства, включая любые местные законы или нормы обычного права, были приведены в соответствие с Конвенцией. В случае коллизии законов приоритет, согласно статье 27 Венской конвенции о праве международных договоров, всегда должен отдаваться Конвенции. В тех случаях, когда государство делегирует полномочия законотворчества объединенным на федеративных началах региональным или территориальным органам управления, оно должно также требовать, чтобы эти вспомогательные органы в своем законотворчестве действовали в рамках Конвенции и обеспечивали эффективное осуществление ее положений (см. также ниже пункт 40 и последующие).

21. Некоторые государства заявляют Комитету, что включения в их конституции гарантий прав для "каждого" достаточно для того, чтобы эти права соблюдались и в отношении детей. Критерием в данном отношении должно служить то, действительно ли осуществляются применимые права в отношении детей и можно ли на них непосредственно ссылаться в судах. Комитет приветствует включение в национальные конституции разделов, касающихся прав детей, отражающих ключевые устанавливаемые Конвенцией принципы, что помогает выделить важнейшую мысль Конвенции, - идею о том, что дети наравне со взрослыми обладают правами человека. Однако включение таких разделов не обеспечивает автоматического соблюдения прав детей. В целях содействия осуществлению в полном объеме этих прав, включая в соответствующих случаях осуществление этих прав самими детьми, могут понадобиться дополнительные законодательные и иные меры.

22. Комитет подчеркивает, в частности, важность обеспечения того, чтобы во внутреннем праве были отражены закрепленные в Конвенции общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12) (см. пункт 12 выше)). Комитет приветствует разработку сводных законодательных актов, касающихся прав детей, что может подчеркивать значение закрепленных в Конвенции принципов. Но Комитет подчеркивает при этом, что чрезвычайно важно, чтобы во всех соответствующих "отраслевых" законах (об образовании, здравоохранении, отправлении правосудия и т.д.) неизменно отражались принципы и стандарты, устанавливаемые Конвенцией.

23. Комитет призывает все государства-участники принимать и обеспечивать исполнение в рамках своей юрисдикции таких законодательных положений, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка, нежели чем те, которые содержатся в Конвенции, как это предусмотрено в ее статье 41. Комитет подчеркивает, что другие международные правовые акты в области прав человека применяются ко всем лицам, не достигшим 18 лет.

## V. СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА ПРАВ

24. Для того чтобы права действительно соблюдались, должны быть предусмотрены эффективные средства судебной защиты, призванные обеспечивать возможность обжалования нарушений. Это требование подразумевается в Конвенции и систематически подчеркивается в шести других важнейших международных договорах по правам человека. Особое и зависимое положение детей создает для них реальные трудности в плане использования судебных средств защиты в случае нарушения их прав. Поэтому государствам надлежит уделять особое внимание обеспечению того, чтобы существовали эффективные и ориентированные на защиту прав детей процессуальные нормы, которыми могли бы воспользоваться дети и их представители. К числу таких процедур должно относиться предоставление доступной и понятной детям информации, консультативная помощь, возможность использования помощи адвокатов, включая меры по поддержке самозащиты, а также доступ к независимым процедурам обжалования и в суды с необходимой юридической и иной помощью. В тех случаях, когда установлено, что права были нарушены, должно быть предусмотрено надлежащее возмещение, включая выплату компенсации, и в необходимых случаях должны приниматься меры по содействию физическому и психологическому восстановлению, реабилитации и реинтеграции, как это предусмотрено в статье 39.

25. Как уже отмечалось в пункте 6 выше, Комитет подчеркивает, что экономические, социальные и культурные права, а равно и гражданские и политические права должны рассматриваться как права, подлежащие судебной защите. Важно, чтобы во внутреннем законодательстве были предусмотрены достаточно подробно разработанные правовые нормы для того, чтобы средства судебной защиты в случае нарушения прав были эффективны.

## VI. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ИНЫЕ МЕРЫ

26. Комитет не может указывать со всеми подробностями, какие меры все и каждое государство-участник должны считать необходимыми для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Однако, опираясь на свой опыт, накопленный

в течение первого десятилетия рассмотрения докладов государств-участников, а также в ходе продолжающегося диалога с правительствами, Организацией Объединенных Наций и связанными с Организацией Объединенных Наций учреждениями, а также НПО и другими компетентными органами, Комитет формулирует некоторые ключевые рекомендации для государств.

27. Комитет считает, что эффективное осуществление Конвенции требует значимой межсекторальной координации деятельности по признанию и осуществлению прав человека ребенка всеми органами государственного управления, на различных уровнях государственной власти, а также между правительством и гражданским обществом с привлечением, в частности, и самих детей, и представителей молодежи. Неизменно оказывается, что на жизни детей и осуществлении ими своих прав сказывается деятельность многих различных правительственных ведомств и других правительственных или квазиправительственных органов. Лишь очень немногие правительственные ведомства не оказывают прямого или опосредованного влияния на жизнь детей. Необходимым считается строгий контроль за осуществлением Конвенции, предусмотренный самими механизмами, через которые осуществляется процесс управления обществом на всех уровнях, но также и независимый контроль со стороны национальных правозащитных учреждений, НПО и других органов.

#### **А. Разработка всеобъемлющей национальной стратегии, опирающейся на положения Конвенции**

28. Для того чтобы правительство в целом и на всех уровнях поощряло и соблюдало права ребенка, оно должно работать, опираясь на унифицирующую, всеобъемлющую и учитывающую необходимость соблюдения прав человека общенациональную стратегию, уходящую своими корнями в положения Конвенции.

29. Комитет высказывается за разработку всеобъемлющей национальной стратегии или национального плана действий в интересах детей, в основании которых лежали бы положения Конвенции. Комитет ожидает, что государства-участники будут принимать во внимание при разработке и/или пересмотре своих национальных стратегий рекомендации Комитета, содержащиеся в его заключительных замечаниях, формулируемых по итогам рассмотрения их периодических докладов. Для того чтобы подобная стратегия была эффективной, она должна охватывать положение всех детей и все права, предусмотренные в Конвенции. Она должна разрабатываться посредством процесса консультаций с участием детей и представителей молодежи и тех лиц, которые проживают и работают с ними. Как уже отмечалось выше (пункт 12), для полноценной консультации с детьми требуются специальные ориентированные на уровень детского восприятия материалы и процедуры; такие консультации не могут быть лишь простым расширением доступа детей к участию в процедурах, предназначенных для взрослых.

30. Особое внимание следует уделять выявлению маргинализированных и поставленных в неблагоприятное положение групп детей и приданию им приоритетного значения. Закрепленный в Конвенции принцип недискриминации требует, чтобы все гарантируемые ею права признавались за всеми детьми, находящимися в пределах юрисдикции государств. Как отмечалось выше (пункт 12), принцип недискриминации не исключает возможности принятия специальных мер по снижению уровня дискриминации.

31. Для того чтобы стратегия была авторитетной, она должна быть поддержана на самом высоком уровне государственного управления. Кроме того, она должна быть увязана с национальным планом развития и отражена в госбюджете; в противном случае стратегия может не получить к себе достаточного внимания со стороны участников важнейших процессов принятия решений.

32. Стратегия не должна быть простым перечислением добрых намерений; в нее должно входить описание устойчивого процесса реализации прав ребенка на всей территории государства; она не должна ограничиваться лишь политическими заявлениями и изложением принципов и должна предусматривать реальные и достижимые целевые показатели в отношении всего комплекса экономических, социальных и культурных прав и гражданских и политических прав для всех детей. Всеобъемлющая национальная стратегия может быть разработана в секторальных национальных планах действий, например в области образования и здравоохранения, в которых указывались бы конкретные цели, назывались адресные меры по осуществлению и устанавливалось распределение финансовых и людских ресурсов. В стратегии неизбежно будут расставлены приоритеты, однако в ней никоим образом не должны игнорироваться или размываться конкретные обязательства по Конвенции, взятые на себя государствами-участниками. Осуществление стратегии должно быть обеспечено надлежащими ресурсами, как людскими, так и финансовыми.

33. Разработка национальной стратегии не является единовременной задачей. После разработки стратегии она должна получить широкое распространение среди правительственных ведомств и общественности, включая детей (в виде изложения на доступном пониманию детей языке, а также на соответствующих языках и в соответствующей форме). В стратегии должны быть предусмотрены механизмы наблюдения и непрерывного пересмотра, регулярного обновления и периодической отчетности перед парламентом и общественностью.

34. "Национальные планы действий", которые государствам было предложено разработать после состоявшейся в 1990 году первой Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, должны были увязываться с конкретными обязательствами,

принятыми странами, участвовавшими во Встрече на высшем уровне<sup>30</sup>. В Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, содержится обращенный к государствам призыв включить вопрос осуществления Конвенции о правах ребенка в их национальные планы действий в области прав человека<sup>31</sup>.

35. В итоговом документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, состоявшейся в 2002 году, на государства также налагается обязательство "разработать и усилить в неотложном порядке, по возможности к концу 2003 года, национальные и, в надлежащих случаях, региональные планы действий, содержащие обусловленные конкретными сроками и поддающиеся оценке цели и задачи, основанные на настоящем плане действий..."<sup>32</sup>. Комитет приветствует взятые государствами на себя обязательства по реализации целей и заданий, установленных на специальной сессии по положению детей и перечисленных в итоговом документе "Мир, пригодный для жизни детей". Вместе с тем Комитет подчеркивает, что принятие конкретных обязательств на всемирных конференциях никоим образом не отменяет правовых обязательств, принятых государствами-участниками по Конвенции. Аналогичным образом разработка конкретных планов действий в ответ на решения специальной сессии не ослабляет необходимости наличия всеобъемлющей стратегии по осуществлению Конвенции. Государствам надлежит включить принимаемые в ответном порядке меры в соответствии с решениями специальной сессии 2002 года и других соответствующих всемирных конференций в свои общие стратегии осуществления Конвенции в целом.

36. В итоговом документе государствам-участникам рекомендуется также "рассмотреть вопрос о включении в свои доклады Комитету по правам ребенка информации о принятых мерах и достигнутых результатах в деле осуществления настоящего Плана действий"<sup>33</sup>.

Комитет поддерживает это предложение; он сохраняет приверженность задаче наблюдения за прогрессом в направлении выполнения обязательств, взятых на специальной сессии, и в своем пересмотренном руководстве по представлению периодических докладов в соответствии с Конвенцией выскажет свои дополнительные рекомендации.

## **В. Координация осуществления прав детей**

37. В ходе рассмотрения докладов государств-участников Комитет почти всегда приходил к выводу о необходимости поощрять в целях обеспечения эффективного осуществления Конвенции дальнейшую координацию деятельности правительственных органов, т.е. координацию между правительственными ведомствами в центре, между различными областями и регионами, между органами управления в центре и на других уровнях и между правительством и гражданским обществом. Цель координации заключается в обеспечении соблюдения всех устанавливаемых Конвенцией принципов и стандартов для всех детей, находящихся в пределах юрисдикции государств; обеспечении того, чтобы обязательства, возникающие в связи с ратификацией Конвенции или присоединением к ней, не только признавались этими крупными ведомствами, оказывающими существенное воздействие на положение детей, а именно министерствами образования, здравоохранения, социального обеспечения и т.д., но и всеми правительственными органами, включая, например, такие министерства, которые ведают финансами, планированием, занятостью и обороной, причем на всех уровнях.

38. Комитет считает, что как договорному органу ему едва ли бы имело смысл пытаться устанавливать детально разработанные процедуры, необходимые для каждой из различающихся систем управления, действующих в государствах-участниках. Есть множество формальных и неформальных способов достижения эффективной координации, в том числе, например, через межминистерские и междепартаментские комитеты, занимающиеся вопросами положения детей. Комитет предлагает государствам-участникам, если они еще не сделали этого, проанализировать работу механизма государственного управления с точки зрения осуществления Конвенции и, в частности, претворения в жизнь положений четырех ее статей, излагающих общие принципы (см. пункт 12 выше).

39. Многие государства-участники преуспели в создании конкретных департаментов или подразделений в самом центре государственного управления, в ряде случаев при администрациях президента или премьер-министра или при правительстве, в целях координации осуществления Конвенции или претворения в жизнь политики в отношении детей. Как уже отмечалось выше, деятельность практически всех государственных ведомств оказывает воздействие на жизнь детей.

<sup>30</sup>

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей, "Всемирная декларация об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы", CF/WSC/1990/WS-001, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 30 сентября 1990 года.

<sup>31</sup>

Всемирная конференция по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года, "Венская декларация и Программа действий", A/CONF.157/23.

<sup>32</sup>

"Мир, пригодный для жизни детей", итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей, 2002 год, пункт 59.

<sup>33</sup>

Там же, пункт 61 а).

С практической точки зрения представляется неразумным возлагать ответственность за все виды обслуживания детей на единственный департамент, и в любом случае такой подход может быть чреват опасностью дальнейшей маргинализации детей в системе управления. Однако специальное подразделение, наделенное широкими полномочиями, отчитывающееся напрямую, например перед премьер-министром, президентом или образованным при кабинете министров комитетом по делам детей, может способствовать достижению общей цели уделения проблемам детей более пристального внимания в правительстве и координации, которая обеспечит соблюдение прав ребенка всеми правительственными ведомствами и на всех уровнях государственного управления. На такое подразделение может быть возложена ответственность за разработку всеобъемлющей стратегии по защите интересов детей и наблюдению за ее практической реализацией, а также по координации деятельности, связанной с представлением докладов в соответствии с Конвенцией.

### **С. Децентрализация, федерализация и делегирование полномочий**

40. Комитет считает необходимым подчеркнуть для сведения многих государств, что децентрализация власти через передачу прав и обязанностей и делегирование правительственных функций никоим образом не уменьшают прямую ответственность правительства государства-участника за выполнение принятых им обязательств в отношении всех детей, находящихся в пределах его юрисдикции, независимо от формы государственного устройства.

41. Комитет хотел бы еще раз заявить, что при всех обстоятельствах государство, которое ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, сохраняет ответственность за обеспечение соблюдения в полном объеме положений Конвенции на всех территориях, находящихся под его юрисдикцией. Осуществляя процесс передачи прав и обязанностей, государства-участники должны обеспечить, чтобы органы власти, которым передаются такие полномочия, обладали необходимыми финансовыми, людскими и иными ресурсами, позволяющими им эффективно выполнять обязательства по соблюдению Конвенции. Правительства государств-участников обязаны сохранять за собой властные функции, позволяющие им требовать от органов администрации, наделяемых такими правами и обязанностями, а также органов местного самоуправления полного соблюдения Конвенции; они обязаны формировать постоянные механизмы наблюдения, с тем чтобы обеспечить соблюдение и применение положений Конвенции ко всем детям, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации. Кроме того, должны быть предусмотрены гарантии, обеспечивающие, чтобы децентрализация или передача полномочий не приводили к дискриминации в осуществлении прав детьми в различных регионах.

### **D. Приватизация**

42. Процесс приватизации средств и предприятий обслуживания детей может оказывать серьезное воздействие на признание и осуществление прав ребенка. В 2002 году Комитет провел день общей дискуссии по теме "Частный сектор в качестве поставщика услуг и его роль в деле осуществления прав ребенка", определив, что в этом контексте частный сектор включает в себя предприятия, неправительственные организации и другие коммерческие и некоммерческие частные ассоциации. По итогам состоявшихся в этот день обсуждений Комитет принял подробные рекомендации, на которые он обращает внимание государств-участников<sup>34</sup>.

43. Комитет подчеркивает, что на государствах - участниках Конвенции лежит юридическое обязательство соблюдать и обеспечивать осуществление прав ребенка в том виде, как они предусмотрены в Конвенции, что включает обязательство обеспечивать, чтобы негосударственные поставщики услуг действовали в соответствии с положениями Конвенции, тем самым возлагая не прямые обязательства на подобных субъектов.

44. Комитет подчеркивает, что наделение частного сектора функциями оказания услуг, руководства учреждениями и т.д. отнюдь не уменьшает значение обязательства государства обеспечивать всем детям, находящимся в пределах его юрисдикции, полное признание и осуществление всех предусмотренных в Конвенции прав (статьи 2(1) и 3(2)). В пункте 1 статьи 3 предусматривается, что во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка. В пункте 3 этой же статьи содержится требование об установлении компетентными органами (органами, наделенными необходимыми юридическими полномочиями) надлежащих норм, в частности в области здравоохранения, а также с точки зрения численности и пригодности их персонала. В этом отношении для обеспечения соблюдения положений Конвенции требуется создание системы строгой проверки. Комитет исходит из того, что необходимо создавать постоянно действующие наблюдательные механизмы или процедуры, нацеленные на обеспечение того, чтобы все государственные и негосударственные поставщики услуг соблюдали положения Конвенции.

<sup>34</sup>

Комитет по правам ребенка, Доклад о работе его тридцать первой сессии, сентябрь-октябрь 2002 года, день общей дискуссии по теме "Частный сектор в качестве поставщика услуг и его роль в деле осуществления прав ребенка", пункты 630-653.

## **Е. Наблюдение за осуществлением - необходимость оценки и анализа воздействия на детей**

45. Решение задачи уделения первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка (статья 3(1)), а также соблюдения всех положений Конвенции в законодательстве, при разработке политики и ее реализации на всех уровнях государственного управления требует непрерывной оценки воздействия на детей (прогнозирование воздействия на детей и осуществление их прав человека любого предлагаемого закона, политики или выделяемых бюджетных ассигнований) и анализа воздействия на ребенка (анализа фактического воздействия процесса осуществления на положение детей). Этот процесс должен быть составным элементом действий правительства на всех уровнях и внедряться как можно скорее после начала разработки политики.

46. На правительствах лежит обязательство самоконтроля и анализа. Вместе с тем Комитет считает существенно важным независимый контроль за ходом осуществления положений Конвенции, например силами парламентских комитетов, НПО, академических учреждений, профессиональных объединений, молодежных групп и независимых правозащитных учреждений (см. пункт 65 ниже).

47. Комитет с удовлетворением отмечает, что в ряде государств приняты нормативные акты, требующие подготовки и представления парламенту и/или общественности официальных отчетов, содержащих анализ воздействия. Каждому государству следует рассмотреть вопрос о том, как оно может обеспечить соблюдение положений пункта 1 статьи 3, причем сделать это таким образом, чтобы это еще более способствовало широкому вовлечению детей в процессы принятия политических решений и обеспечению учета соблюдения их прав.

## **Ф. Сбор и анализ данных и разработка показателей**

48. Важной частью процесса осуществления Конвенции является сбор в достаточном объеме надежных характеризующих положение детей данных в разбивке, делающей возможным выявление случаев дискриминации и/или неравенства в осуществлении прав. Комитет напоминает государствам-участникам, что процесс сбора данных должен охватывать весь период жизни ребенка до достижения им 18 лет. Этот процесс должен также координироваться на всей территории государства с использованием показателей, применимых на общенациональном уровне. Государствам надлежит сотрудничать с соответствующими исследовательскими институтами и ставить перед собой задачу получения полной картины прогресса в направлении осуществления Конвенции посредством качественного и количественного анализа. В руководстве по представлению периодических докладов указывается на необходимость представления подробных дезагрегированных статистических данных и иной информации, охватывающих все покрываемые Конвенцией тематические разделы. Важно не только создавать эффективные системы для сбора данных, но и обеспечивать, чтобы собранные данные анализировались и использовались для оценки прогресса в осуществлении Конвенции, выявления проблем и информационного обоснования всей разрабатываемой в интересах детей политики. Оценка требует применения показателей, охватывающих все права, гарантируемые Конвенцией.

49. Комитет приветствует те государства-участники, которые внедрили практику ежегодного опубликования всеобъемлющих докладов о положении дел с осуществлением прав детей всеми органами власти. Публикация и широкое распространение и обсуждение подобных докладов, в том числе и в парламенте, может служить стимулом для вовлечения широких кругов общественности в процесс осуществления. Важное значение для вовлечения в этот процесс детей и представителей групп меньшинств имеют переводы на используемые языки, в том числе и такие варианты документов, которые составлены на языке, понятном для детей.

50. Комитет подчеркивает, что во многих случаях только сами дети и оказываются в состоянии засвидетельствовать, признают ли и осуществляют в полном объеме их права. Проведение собеседований с детьми и привлечение детей к участию в аналитической работе (при соблюдении надлежащих гарантий) являются, по-видимому, важным средством выяснения, например, в какой мере соблюдаются в рамках семьи, в школах и т.д. их гражданские права, включая установленное в статье 12 чрезвычайно важное право иметь возможность выразить свои взгляды, которым необходимо уделять должное внимание.

## **Г. Отражение проблематики прав ребенка в бюджетах государств**

51. В своем руководстве по представлению докладов и при рассмотрении докладов государств-участников Комитет уделяет много внимания выяснению объемов и анализу распределения средств, выделяемых в государственных и иного уровня

бюджетах в целях осуществления прав детей<sup>35</sup>. Ни одно государство не может сказать, соблюдает ли оно экономические, социальные и культурные права детей "в максимальных рамках имеющихся... ресурсов", как оно должно это делать в соответствии со статьей 4, если оно не может указать долю ассигнований из национального бюджета и бюджетов других уровней, выделяемых в социальный сектор и в том числе прямо и опосредованно на нужды детей. Некоторые государства утверждают, что проводить такой анализ государственного бюджета невозможно. Однако другие государства делают это и публикуют ежегодно так называемые "детские бюджеты". Комитету необходимо знать, какие меры принимаются на всех уровнях государственного управления в целях обеспечения того, чтобы при принятии решений в сфере экономического и социального планирования и разработки бюджета первоочередное внимание уделялось наилучшему обеспечению интересов ребенка и чтобы дети, в том числе из маргинализованных и находящихся в неблагоприятном положении групп были защищены от негативного воздействия проводимой экономической политики или урезания финансовых средств.

52. Исходя из того, что экономическая политика никогда не бывает нейтральной по своему воздействию для осуществления прав ребенка, Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с зачастую негативным воздействием на положение детей программ структурной перестройки и перехода к рыночной экономике. Устанавливаемые в статье 4 и других статьях Конвенции обязательства по осуществлению прав требуют создания системы строго наблюдения за последствиями таких изменений и корректировки политики для защиты экономических, социальных и культурных прав детей.

#### **Н. Профессиональная подготовка и наращивание потенциала**

53. Комитет подчеркивает обязательство государств расширять систему профессиональной подготовки и наращивания потенциала для всех лиц, участвующих в процессе осуществления Конвенции, – правительственных должностных лиц, парламентариев и работников системы органов судебной власти, – а также всех, кто работает с детьми или в их интересах. К числу таких лиц относятся, например, общинные и религиозные лидеры, учителя, социальные работники и другие специалисты, в частности, работающие с детьми в специальных закрытых учреждениях и местах заключения, работники полиции и военнослужащие, включая представителей сил по поддержанию мира, лица, работающие в средствах массовой информации, и многие другие. Профессиональная подготовка должна носить систематический и непрерывный характер, т.е. представлять собой систему первоначальной профессиональной подготовки и переподготовки. Задача профессиональной подготовки состоит в том, чтобы утвердить статус ребенка как носителя прав человека, способствовать более глубокому изучению Конвенции и ее пониманию и поощрять активное соблюдение всех ее положений. Комитет ожидает, что вопросы изучения Конвенции найдут отражение во всех учебных программах профессиональной подготовки, кодексах поведения и воспитательных учебных программах всех уровней. Необходимо содействовать изучению и пониманию вопросов прав человека и самими детьми посредством включения соответствующих вопросов в школьные учебные программы и иными методами (см. также пункт 69 ниже и замечание общего порядка № 1, принятое Комитетом в 2001 году и посвященное целям образования).

54. В разработанном Комитетом руководстве по представлению периодических докладов упоминаются многие аспекты профессиональной подготовки, включая профессиональную подготовку специалистов, деятельность которых имеет важное значение для того, чтобы все дети могли пользоваться своими правами. В этом отношении в преамбуле Конвенции и во многих ее статьях подчеркивается значение роли семьи. Особенно важно, чтобы вопросы поощрения прав ребенка были составной частью подготовки к приобретению родительского статуса и воспитательной работы с родителями.

55. Должна быть сформирована система периодической оценки эффективности профессиональной подготовки, позволяющая определить не только степень знакомства с Конвенцией и ее положениями, но также и ту степень, в которой подготовка содействовала выработке подходов и установлению практики, активно способствующих использованию детьми своих прав.

#### **I. Сотрудничество с гражданским обществом**

56. Хотя осуществление Конвенции является обязательством государств-участников, необходимо вовлекать в этот процесс все слои общества, включая и самих детей. Комитет признает, что ответственность за соблюдение и обеспечение прав ребенка на практике ложится не только на государства и контролируемые им службы и учреждения, но также и на детей, родителей и других членов семьи, других взрослых лиц и негосударственные службы и организации. Комитет сходит в мнении, например с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, который в пункте 42 своего замечания общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья, констатирует, что: "Хотя сторонами Пакта являются исключительно государства, которые в конечном счете отвечают за выполнение его положений, все члены общества – индивидуумы, включая работников системы здравоохранения, семьи, местные коммуны, межправительственные и неправительственные организации, организации гражданского общества, а также частный деловой сектор, – несут ответственность за осуществление права на

<sup>35</sup>

Руководство по форме и содержанию периодических докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции о правах ребенка, CRC/C/58, 20 ноября 1996 года, пункт 20.

здоровье. Поэтому государствам-участникам следует создавать такие условия, которые помогали бы выполнению этих обязательств".

57. Как уже было отмечено (см. пункт 12 выше), в статье 12 Конвенции содержится требование о том, чтобы взглядам ребенка по всем затрагивающим его вопросам уделялось должное внимание, и это что ясно выраженным образом включает в себя осуществление "относящейся к нему" Конвенции.

58. Государствам надлежит работать в тесном контакте с самыми различными НПО, но соблюдая их автономию; к числу таких организаций относятся, например, правозащитные НПО, детские и возглавляемые представителями молодежи организации и молодежные группы, родительские и семейные группы, религиозные группы, академические учреждения и профессиональные объединения. НПО сыграли крайне важную роль в разработке Конвенции, и их участие в процессе ее осуществления представляется чрезвычайно важным.

59. Комитет приветствует создание союзов и объединений НПО, призванных поощрять, защищать и контролировать соблюдение прав человека ребенка, и настоятельно рекомендует правительствам оказывать им поддержку, не ущемляющую их самостоятельность, и развивать с ними позитивные формальные и неформальные связи сотрудничества. Участие подпадающих под определение "компетентные органы" в статье 45 а) НПО в процессе представления периодических докладов в соответствии с Конвенцией во многих случаях служит реальным стимулом для осуществления Конвенции, а также представления докладов. Группа неправительственных организаций, оказывающих содействие в осуществлении Конвенции о правах ребенка, оказывает весьма благотворное, активное и вспомогательное воздействие на процесс представления докладов и другие аспекты работы Комитета. В своем руководстве по представлению докладов Комитет подчеркивает, что процесс подготовки доклада "должен стимулировать и развивать участие общественности в наблюдении за осуществлением государственной политики"<sup>36</sup>. Ценными партнерами в процессе осуществления Конвенции могут быть и средства массовой информации (см. также пункт 70).

#### **Ж. Международное сотрудничество**

60. В статье 4 подчеркивается, что осуществление Конвенции представляет собой процесс, осуществляемый в рамках международного сотрудничества государств всего мира. В этой и других статьях Конвенции выделяется необходимость международного сотрудничества<sup>37</sup>. В Уставе Организации Объединенных Наций (статьи 55 и 56) формулируются общие цели международного экономического и социального сотрудничества и государства-члены принимают на себя в соответствии с Уставом обязательство "предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией" для достижения этих целей. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также в документах других всемирных конференций, включая специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей, государства, в частности, приняли на себя обязательство предпринять в рамках международного сотрудничества действия по искоренению нищеты.

61. Комитет напоминает государствам-участникам, что Конвенция должна служить основой для международной помощи на цели развития, связанной прямо или опосредованно с решением затрагивающих детей проблем, и что программы государств-доноров должны быть ориентированы на защиту прав человека. Комитет настоятельно призывает государства обеспечить выполнение согласованных на международном уровне целевых показателей, включая установленный Организацией Объединенных Наций уровень выделения средств на оказание международной помощи на цели развития в 0,7% от валового внутреннего продукта. Этот целевой показатель наряду с другими показателями был вновь подтвержден в Монтеррейском консенсусе - итоговом документе Международной конференции по финансированию развития 2002 года<sup>38</sup>. Комитет призывает государства-участники, являющиеся реципиентами международной помощи, выделять значительную часть этой помощи конкретно на удовлетворение потребностей детей. Комитет ожидает, что государства-участники смогут на ежегодной основе определять общий объем и удельный вес международной помощи, выделяемой на осуществление прав ребенка.

62. Комитет поддерживает в качестве общей ответственности развивающихся стран и государств-доноров рассматриваемые в инициативе 20/20 цели по обеспечению всеобщего доступа к основным социальным услугам хорошего качества на устойчивой основе. Комитет отмечает, что на международных конференциях по оценке прогресса был сделан вывод о том, что многим государствам будет трудно обеспечить соблюдение основных экономических и социальных прав, если на эти цели не будут выделены дополнительные средства и не будет повышен уровень эффективности в распределении ресурсов. Комитет принимает к сведению и одобряет усилия по снижению нищеты в странах с наибольшей внешней задолженностью,

<sup>36</sup> Там же, пункт 3.

<sup>37</sup> О международном сотрудничестве прямо говорится в следующих статьях Конвенции: 7 (2), 11 (2), 17 b), 21 e), 22 (2), 23 (4), 24 (4), 27 (4), 28 (3), 34 и 35.

<sup>38</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (A/Conf.198/11).

предпринимаемые в рамках Стратегии смягчения проблемы нищеты (ССПН). Будучи основной ориентированной на конкретные страны стратегией достижения целей развития, определенных в Декларации тысячелетия, ССПН должна быть в значительной степени ориентирована на защиту прав ребенка. Комитет настоятельно рекомендует правительствам, донорам и гражданскому обществу обеспечить, чтобы проблематике прав ребенка уделялось приоритетное внимание при разработке ССПН и общесекторальных подходов к развитию (ОСП). И в ССПН, и в ОСП должны найти отражение принципы обеспечения прав ребенка с применением целостного, ориентированного на защиту детей подхода, признающего детей обладателями прав человека и включающего цели и показатели развития, имеющие отношение к детям.

63. Комитет призывает государства предоставлять и в соответствующих случаях использовать в процессе осуществления Конвенции техническую помощь. Такая техническая помощь по многим аспектам соблюдения Конвенции может быть предоставлена Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также связанными с нею учреждениями. Государствам-участникам рекомендуется сообщать о своей заинтересованности в получении технической помощи в докладах, представляемых в соответствии с Конвенцией.

64. В своей деятельности по поощрению международного сотрудничества и оказания технической помощи все органы системы Организации Объединенных Наций и связанные с Организацией Объединенных Наций учреждения должны руководствоваться Конвенцией и учитывать факторы обеспечения защиты прав детей во всей своей деятельности. В своих соответствующих сферах компетенции им надлежит обеспечивать, чтобы международное сотрудничество было нацелено на оказание государствам поддержки в осуществлении их обязательств по Конвенции. Аналогичным образом, Группе Всемирного банка, Международному валютному фонду и Всемирной торговой организации следует обеспечивать, чтобы в их деятельности, имеющей отношение к международному сотрудничеству и экономическому развитию, первоочередное внимание уделялось наилучшему обеспечению интересов ребенка и содействию осуществлению в полной мере положений Конвенции.

#### **К. Независимые правозащитные учреждения**

65. В своем замечании общего порядка № 2 (2002), озаглавленном "Роль независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка", Комитет отмечает, что, по его мнению, "создание подобных учреждений согласуется с обязательством, принятым на себя государствами-участниками при ратификации, а именно обеспечить осуществление Конвенции и способствовать всеобщей реализации прав детей. Независимые правозащитные учреждения носят вспомогательный характер по сравнению с фактически имеющимися правительственными структурами, занимающимися проблемами детей; важнейшим элементом является независимость: роль национальных правозащитных учреждений заключается в независимом наблюдении за выполнением государством своих обязательств и за достижением прогресса в области осуществления Конвенции, а также в том, чтобы делать все возможное для обеспечения полноценного соблюдения прав детей. Хотя эта задача может потребовать от учреждения разработки проектов по активизации деятельности в области поощрения и защиты прав детей, нельзя допускать, чтобы правительство делегировало свои обязательства по наблюдению национальному учреждению. Важно, чтобы за учреждениями оставалась полная свобода в выборе своей собственной повестки дня и определении своей собственной деятельности"<sup>39</sup>. В замечании общего порядка № 2 содержатся подробные указания относительно создания и функционирования независимых правозащитных учреждений, занимающихся проблемами прав детей.

#### **Статья 42: Ознакомление взрослых и детей с Конвенцией**

"Государства-участники обязуются, используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей".

66. Людям необходимо знать, в чем состоят их права. Традиционно, если не во всех обществах, то в большинстве из них, дети не рассматривались как правообладатели. Поэтому статья 42 приобретает особое значение. Если окружающие детей взрослые, их родители и другие члены семьи, учителя и опекуны, не понимают последствий осуществления положений Конвенции и прежде всего подтверждаемого в ней равного статуса детей как субъектов прав, крайне мало вероятно, что изложенные в Конвенции права могут быть осуществлены многими детьми.

67. Комитет призывает государства разработать всеобъемлющую стратегию распространения знаний о Конвенции среди всех членов общества. Такие знания должны включать информацию о правительственных и независимых органах, принимающих участие в осуществлении Конвенции и контроле за ее соблюдением, а также о том, как вступить с ними в контакт. Текст Конвенции на всех языках необходимо широко распространять на самом низовом уровне (и Комитет с удовлетворением отмечает работу УВКПЧ по сбору официальных и неофициальных переводов текста Конвенции). Должна быть выработана стратегия распространения Конвенции среди неграмотных. ЮНИСЕФ и неправительственными организациями во многих

<sup>39</sup>

государствах выполнены мероприятия по созданию и распространению среди детей различного возраста вариантов Конвенции на понятном детям языке - процесс, который Комитет приветствует и поощряет; указанные организации должны также информировать детей о том, где им может быть оказана помощь и дан совет.

68. Детям необходимо получить знания о своих правах, и Комитет особо подчеркивает важность распространения знаний о Конвенции и правах человека в целом путем включения их в учебные программы школ всех ступеней. В соответствии с этим требованием следует трактовать положения принятого Комитетом замечания общего порядка № 1 (2001), озаглавленного "Цели образования (пункт 1 статьи 29)". Пункт 1 статьи 29 требует, чтобы образование ребенка было направлено на "воспитание уважения к правам человека и основным свободам...". В замечании общего порядка подчеркивается, что: "Образование в области прав человека должно обеспечивать информацию о содержании договоров по правам человека. Вместе с тем дети должны также узнавать о правах человека благодаря тому, что они видят осуществление соответствующих норм в повседневной жизни, будь то в семье, школе или в общине. Обучение правам человека должно являться всеобъемлющим процессом, продолжающимся на протяжении всей жизни, начинающимся с практического применения ценностей, касающихся прав человека, в повседневной жизни и в тех ситуациях, с которыми детям приходится сталкиваться"<sup>40</sup>.

69. Аналогичным образом распространение знаний о Конвенции должно быть составной частью первоначальной профессиональной подготовки и переподготовки без отрыва от исполнения профессиональных обязанностей всех тех, кто работает с детьми и в интересах детей (см. пункт 53 выше). Комитет напоминает государствам-участникам о рекомендациях, вынесенных им по итогам заседания по общим мерам осуществления, проведенного в ознаменование десятой годовщины принятия Конвенции, в связи с чем он подчеркнул, что "рассмотрение данных и повышение информированности о правах ребенка являются наиболее эффективными в том случае, если они подразумевают процесс *социальных изменений*, взаимодействия и диалога, а не выступлений с лекциями. Деятельность по повышению информированности должна охватывать все слои общества, в том числе детей и представителей молодежи. Дети, включая подростков, вправе участвовать в повышении информированности о своих правах в максимальных пределах своих развивающихся способностей"<sup>41</sup>.

Комитет считает, что все усилия, направленные на подготовку по вопросам прав ребенка, должны быть практически целесообразными, систематизированными и увязанными с регулярной профессиональной подготовкой, с тем чтобы обеспечить ее максимально результативный и устойчивый характер. Подготовка по вопросам прав человека должна предполагать использование методов, основанных на принципе участия, и подразумевать передачу специалистам таких навыков и знаний, которые позволяют им взаимодействовать с детьми и представителями молодежи с учетом уважения их прав, достоинства и самоуважения"<sup>42</sup>.

70. Чрезвычайно важную роль в распространении Конвенции, а также знаний о ней и ее понимания могут сыграть средства массовой информации, и Комитет приветствует их добровольное участие в данном процессе, которое может быть поддержано правительствами и НПО<sup>43</sup>.

#### **Статья 44(б): Предание широкой гласности докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией**

"Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах."

71. Для того чтобы представление в соответствии с Конвенцией докладов играло надлежащую важную роль в процессе соблюдения Конвенции на национальном уровне, о нем должно быть хорошо известно взрослым и детям на всей территории государства-участника. Процесс представления докладов является собой уникальную форму отчетности государств перед международным сообществом в вопросе о том, как государства обращаются с детьми и соблюдают их права. Однако, если эти доклады не распространяются и не становятся предметом конструктивного обсуждения на национальном уровне, мало вероятно, чтобы этот процесс оказал существенное воздействие на жизнь детей.

72. В Конвенции содержится в прямой форме выраженное требование о предании государствами широкой гласности их докладов; это должно быть сделано, когда они представляют эти доклады Комитету. Доклады должны быть действительно доступными, например, благодаря переводу их на все языки, представлению их в форме, доступной для детей, инвалидов и т.д. Существенную помощь в широком распространении может обеспечить использование Интернета, и поэтому правительствам и парламентам настоятельно рекомендуется размещать такие доклады на принадлежащих им вебсайтах.

<sup>40</sup> Там же, пункт 15, стр. 384.

<sup>41</sup> См. CRC/C/90, пункт 291 к).

<sup>42</sup> Там же, пункт 291 л).

<sup>43</sup> Комитет провел день общей дискуссии по теме "Ребенок и средства массовой информации" в 1996 году и принял подробные рекомендации (см. CRC/C/57, пункт 242 и последующие).

73. Комитет настоятельно рекомендует государствам обеспечить широкое распространение всех других документов, связанных с рассмотрением их докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией, с тем чтобы стимулировать конструктивный диалог и информировать о процессе осуществления Конвенции на всех уровнях. В частности, объектом широкого распространения среди общественности, включая детей, и подробного обсуждения в парламенте должны становиться заключительные замечания Комитета. В содействии обеспечению широкой общественной дискуссии весьма важную роль могут играть независимые правозащитные учреждения и НПО. Краткие отчеты о рассмотрении Комитетом информации, поступающей от правительства, способствуют пониманию соответствующего процесса и предъявляемых Комитетом требований, и поэтому они также должны становиться объектом распространения и обсуждения.

#### Приложение I

### РАТИФИКАЦИЯ ДРУГИХ ВАЖНЕЙШИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Как уже было отмечено в пункте 17 настоящего замечания общего порядка, Комитет по правам ребенка как часть рассмотрения общих мер по осуществлению и с учетом принципов неделимости и взаимозависимости прав человека постоянно рекомендует государствам-участникам, если они еще не сделали этого, ратифицировать два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии) и шесть других важнейших международных договоров в области прав человека. В ходе диалога с государствами-участниками Комитет нередко призывает их рассмотреть вопрос о ратификации других соответствующих международных правовых актов. В настоящем приложении помещен неисчерпывающий по характеру перечень таких правовых актов. Комитет будет периодически обновлять этот перечень.

- Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах;
- второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни;
- Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- Конвенция против дискриминации в области образования;
- Конвенция МОТ № 29 "О принудительном или обязательном труде" (1930);
- Конвенция МОТ № 105 "Об упразднении принудительного труда" (1957);
- Конвенция МОТ № 138 "О минимальном возрасте для приема на работу" (1973);
- Конвенция МОТ № 182 "О запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда" (1999);
- Конвенция МОТ № 183 "Об охране материнства" (2000);
- Конвенция о статусе беженцев 1951 года с изменениями, внесенными на основании Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года;
- Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949);
- Конвенция о рабстве (1926);
- Протокол о внесении изменений в Конвенцию о рабстве (1953);
- Дополнительная Конвенция об упразднении рабства, работоторговли и институтов и обычаев, сходных с рабством (1956);
- Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000);
- Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны;
- Дополнительный Протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I);
- Дополнительный Протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II);
- Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении;
- Статут Международного уголовного суда;
- Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения;
- Гагская конвенция о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах;
- Гагская конвенция о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей 1996 года.

-----

## ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 6 (2005, 39 сессия)

### ОБРАЩЕНИЕ С НЕСОПРОВОЖДАЕМЫМИ И РАЗЛУЧЕННЫМИ ДЕТЬМИ ЗА ПРЕДЕЛАМИ СТРАНЫ ИХ ПРОИСХОЖДЕНИЯ

#### I. ЦЕЛИ ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

1. Цель настоящего замечания общего порядка состоит в том, чтобы привлечь внимание к особо уязвимому положению несопровождаемых и разлученных детей, осветить те многогранные проблемы, с которыми сталкиваются государства и другие субъекты в деле обеспечения того, чтобы такие дети имели доступ к своим правам и могли пользоваться ими, а также сформулировать рекомендации в отношении обеспечения защиты, ухода и надлежащего обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми на базе всеобъемлющей правовой основы, обеспечиваемой Конвенцией по правам ребенка ("Конвенция"), с уделением особого внимания принципам недискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка и праву ребенка свободно выражать свои взгляды.

2. Составление настоящего замечания общего порядка обусловлено тем, что Комитет констатирует рост числа детей, находящихся в таких ситуациях. Причины, в силу которых ребенок оказывается несопровождаемым или разлученным, разнообразны и многочисленны, в том числе преследование ребенка или родителей, международный конфликт и гражданская война, торговля детьми в различных контекстах и формах, включая продажу ребенка его родителями, а также поиск лучших экономических возможностей.

3. Составление этого замечания общего порядка обусловлено также тем, что Комитет выявил ряд пробелов в системе защиты, которая должна действовать в сфере обращения с такими детьми, включая следующее: несопровождаемые и разлученные дети подвергаются большому риску, в частности, сексуальной эксплуатации и надругательству, призыва в ряды вооруженных сил, детского труда (в том числе на свои приемные семьи) и заключения под стражу. Они нередко подвергаются дискриминации и не имеют доступа к продуктам питания, крову, обеспечению жильем, медицинским услугам и образованию. Несопровождаемые и разлученные девочки подвергаются особому риску насилия по признаку пола, в том числе насилия в семье. В некоторых ситуациях такие дети не имеют возможности для точного и надлежащего установления личности, регистрации, оценки возраста, получения документов, поиска родственников, а также доступа к системам опекунов или юридическим консультациям. Во многих странах несопровождаемые и разлученные дети регулярно сталкиваются с отказом во въезде в страну или подвергаются задержанию пограничными или иммиграционными службами. В других случаях их допускают в страну, но им отказывают в доступе к процедурам подачи и рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, или же их ходатайства о предоставлении убежища рассматриваются без учета факторов возраста и пола. Некоторые страны запрещают разлученным детям, признанным в качестве беженцев, ходатайствовать о воссоединении семьи; другие разрешают такое воссоединение, но устанавливают столь жесткие условия, что это практически исключает такую возможность. Многим таким детям предоставляется лишь временный статус, действие которого истекает по достижении 18-летнего возраста, а эффективные программы организации возвращения остаются немногочисленными.

4. Озабоченность по поводу подобных обстоятельств нередко заставляла Комитет затрагивать вопросы, связанные с несопровождаемыми и разлученными детьми, в своих заключительных замечаниях. В настоящем замечании общего порядка будут обобщены и сведены воедино стандарты, разработанные, в частности, в контексте усилий, предпринимаемых Комитетом в сфере осуществления надзора за выполнением международных договоров, в результате чего оно должно дать государствам четкие ориентиры применительно к обязательствам, вытекающим из Конвенции, по отношению к этой конкретной уязвимой группе детей. Применяя эти стандарты, государства-участники должны помнить об их эволюционирующем характере и в связи с этим признавать, что их обязательства могут выходить за рамки изложенных здесь стандартов. Эти стандарты никоим образом не должны умалять более обширные права и льготы, установленные для несопровождаемых и разлученных детей в региональных договорах по правам человека и национальных системах, в международном и региональном праве беженцев или международном гуманитарном праве.

#### II. СТРУКТУРА И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

5. Настоящее замечание общего порядка применяется к несопровождаемым и разлученным детям, оказавшимся за пределами страны, гражданами которой они являются (согласно статье 7), а в случае отсутствия гражданства - за пределами страны обычного проживания. Это замечание общего порядка применяется ко всем таким детям вне зависимости от их статуса проживания в стране и причин пребывания за границей, а также от того, являются ли они несопровождаемыми или разлученными. Вместе с тем оно не применяется к детям, которые не пересекли государственную границу, хотя Комитет и сознает многочисленные проблемы, связанные с внутренне перемещенными несопровождаемыми и разлученными детьми, признает, что многие рекомендации, изложенные ниже, имеют актуальное значение применительно и к таким детям, и настоятельно

рекомендует государствам применять соответствующие аспекты настоящего замечания общего порядка в отношении защиты, ухода и обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми, перемещенными в пределах их собственной страны.

6. Хотя мандат Комитета и ограничивается его функцией надзора за соблюдением Конвенции, его усилия по толкованию ее положений должны осуществляться в контексте всего спектра применимых международных норм в области прав человека, и поэтому в данном замечании общего порядка взят на вооружение всеобъемлющий подход к вопросу о надлежащем обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми. Это сделано с учетом того, что все права человека, в том числе права, закрепленные в Конвенции, неделимы и взаимозависимы. Важность других международных договоров по правам человека, касающихся защиты ребенка, признана также в преамбуле Конвенции.

### III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

7. "Несопровождаемые дети" (называемые также несопровождаемыми несовершеннолетними лицами) - это дети согласно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, разлученные с обоими родителями и другими родственниками и не находящиеся на попечении взрослого лица, которое по закону или обычаю несет ответственность за такое попечительство.

8. "Разлученные дети" - это дети согласно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, разлученные с обоими родителями или со своими предыдущими законными или традиционными попечителями, но не обязательно с другими родственниками. Поэтому к их числу могут относиться дети, сопровождаемые другими взрослыми членами семьи.

9. "Ребенок согласно определению, содержащему в статье 1 Конвенции", означает "каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее". Это значит, что любые документы, регламентирующие положение детей на территории государства, не могут определять понятие "ребенок" каким-либо образом, предполагающим отступление от норм, устанавливающих возраст наступления совершеннолетия в данном государстве.

10. Если не указано иное, приведенные ниже руководящие положения применяются в равной мере и к несопровождаемым и к разлученным детям.

11. "Страна происхождения" - это страна, гражданином которой является ребенок, а в случае отсутствия гражданства - страна обычного проживания.

### IV. ПРИМЕНИМЫЕ ПРИНЦИПЫ

#### **а) Юридические обязательства государств-участников в отношении всех несопровождаемых или разлученных детей, находящихся на их территории, и меры по их выполнению**

12. Обязательства государства по Конвенции применяются к каждому ребенку, находящемуся на территории данного государства, и ко всем детям, подпадающим под его юрисдикцию (статья 2). Эти обязательства государства не могут быть произвольно и в одностороннем порядке сокращены в результате исключения тех или иных зон или районов из территории государства или в результате определения каких-либо зон или районов в качестве не подпадающих под его юрисдикцию или подпадающих под нее лишь частично. Кроме того, обязательства государства по Конвенции применяются в пределах границ данного государства, в том числе в отношении тех детей, которые подпадают под его юрисдикцию, пытаются проникнуть на территорию страны. Таким образом, пользоваться правами, закрепленными в Конвенции, могут не только дети, являющиеся гражданами государства-участника, и поэтому эти права, если в Конвенции конкретно не предусмотрено иное, должны быть доступны для всех детей - включая просителей убежища, беженцев и детей-мигрантов - вне зависимости от гражданства, иммиграционного статуса или безгражданства.

13. Вытекающие из Конвенции обязательства по отношению к несопровождаемым и разлученным детям охватывают все ветви государственной власти (исполнительную, законодательную и судебную). Они включают обязательство устанавливать национальное законодательство, создавать административные структуры и необходимые механизмы для проведения исследований, распространения информации, сбора данных и осуществления всеобъемлющей учебной деятельности в поддержку таких мер. Такие юридические обязательства носят и негативный, и позитивный характер, они требуют от государств не только воздерживаться от мер, ущемляющих права таких детей, но и принимать меры для обеспечения осуществления этих прав без какой-либо дискриминации. Такие обязанности не ограничиваются лишь обеспечением защиты и помощи детям, уже являющимся несопровождаемыми или разлученными, они включают меры по предотвращению разлучения (включая обеспечение гарантий в случае эвакуации). Один из позитивных аспектов этих обязательств, связанных с обеспечением защиты, требует также от государств принятия всех необходимых мер для выявления несопровождаемых или разлученных детей на как

можно более раннем этапе, в том числе на границе, для проведения поисковых работ и, когда это возможно и наилучшим образом отвечает интересам ребенка, для скорейшего возможного воссоединения разлученных и несопровождаемых детей с их семьями.

14. Как это подтверждено в Замечании общего порядка № 5 (2003) Комитета (пункты 18-23), государства - участники Конвенции должны обеспечить, чтобы положения и принципы этого договора были в полной мере отражены и наделены юридической силой в соответствующих внутренних законодательных актах. В случае коллизии законов приоритет, согласно статье 27 Венской конвенции о праве международных договоров, всегда должен отдаваться Конвенции.

15. В целях создания благоприятных юридических условий и в свете статьи 41 b) Конвенции государства-участникам рекомендуется также ратифицировать другие международные договоры, в которых затрагиваются вопросы, касающиеся несопровождаемых и разлученных детей, в том числе два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка (касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии), Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания ("КПП"), Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о статусе беженцев ("Конвенция о беженцах 1951 года") и Протокол, касающийся статуса беженцев, Конвенцию о сокращении безгражданства, Конвенцию о статусе апатридов, Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, Конвенцию о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей, четыре Женевские конвенции от 12 августа 1949 года, Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), от 8 июня 1977 года и Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), от 8 июня 1977 года. Комитет рекомендует также государствам - участникам Конвенции и другим заинтересованным государствам учитывать разработанные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Руководящие принципы защиты детей-беженцев и ухода за ними (1994 года) и Межучрежденческие руководящие принципы в отношении несопровождаемых и разлученных с семьями детей<sup>1</sup>.

16. Ввиду абсолютного характера обязательств, вытекающих из Конвенции, и их статуса *lex specialis*, к несопровождаемым и разлученным детям не применяются положения пункта 3 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В контексте применения статьи 4 Конвенции должна учитываться особая уязвимость несопровождаемых и разлученных детей, конкретно признанная в статье 20 Конвенции, в результате чего выделение имеющихся ресурсов для таких детей будет входить в число приоритетных задач. Государствам следует принимать помощь, предлагаемую Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), УВКБ и другими учреждениями в рамках их соответствующих мандатов (статья 22 (2) Конвенции) в интересах удовлетворения потребностей несопровождаемых и разлученных детей, и оказывать содействие таким усилиям.

17. Комитет считает, что оговорки, сформулированные государствами-участниками в отношении Конвенции, никоим образом не должны ограничивать права несопровождаемых и разлученных детей. Как это систематически делается в отношениях с государствами-участниками в процессе рассмотрения докладов, Комитет рекомендует пересмотреть оговорки, ограничивающие права несопровождаемых и разлученных детей, в свете Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека в Вене в 1993 году<sup>2</sup>, на предмет их снятия.

#### **b) Недискриминация (статья 2)**

18. Принцип недискриминации во всей его полноте применяется ко всем аспектам обращения с разлученными и несопровождаемыми детьми. В частности, он запрещает любую дискриминацию на основе статуса ребенка как несопровождаемого или разлученного либо как беженца, просителя убежища или мигранта. Этот принцип, если его понимать правильно, не препятствует, а, наоборот, может фактически требовать дифференциации на основе различных потребностей в защите, например обусловленных возрастом и/или полом. Следует также принять меры для преодоления возможных неверных представлений и негативного отношения к несопровождаемым или разлученным детям в обществе. Полицейские или иные меры, связанные с поддержанием общественного порядка и затрагивающие несопровождаемых или разлученных детей, допустимы лишь в тех случаях, когда такие меры основаны на нормах закона, предполагают не коллективную, а индивидуальную оценку, соответствуют принципу соразмерности и представляют собой наиболее щадящий вариант действий. Поэтому для того, чтобы не нарушать принцип недискриминации, такие меры ни в коем случае нельзя применять на групповой или коллективной основе.

#### **c) Наилучшее обеспечение интересов ребенка как главное соображение в поиске краткосрочных и долгосрочных решений (статья 3)**

19. Статья 3 (1) гласит: "Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов"

ребенка". Когда речь идет о перемещенном ребенке, этот принцип должен соблюдаться на всех этапах цикла перемещения. На любом из этих этапов документальное определение наилучших путей обеспечения интересов ребенка должно быть составной частью процесса подготовки любого решения, имеющего кардинальное значение для судьбы несопровождаемого или разлученного ребенка.

20. Для определения того, что  наилучшим образом отвечает интересам ребенка, требуется четкая и всесторонняя оценка личности ребенка, включая ее или его гражданство, воспитание, этническую, культурную и языковую среду происхождения, особые факторы уязвимости и потребности в защите. Следовательно, допуск ребенка на территорию страны является предварительным условием для такого процесса первоначальной оценки. Этот процесс оценки должен проводиться в позитивной и безопасной атмосфере квалифицированными специалистами, владеющими методикой ведения собеседований с учетом особенностей, связанных с возрастом и полом.

21. Последующие шаги, такие, как скорейшее возможное назначение компетентного опекуна, служат ключевой процедурной гарантией соблюдения принципа наилучшего обеспечения интересов несопровождаемого или разлученного ребенка. Поэтому процедуры рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища или иные процедуры в отношении такого ребенка следует начинать лишь после назначения опекуна. В случае начала процедур рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища или иных административных или судебных процедур в отношении разлученных или несопровождаемых детей, помимо опекуна, для такого ребенка должен быть назначен законный представитель.

22. Принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка требует также того, чтобы в случаях, когда компетентные органы помещают несопровождаемого или разлученного ребенка на попечение "с целью ухода за ним, его защиты или физического либо психического лечения", государство признавало право такого ребенка на "периодическую оценку" лечения, предоставляемого ребенку, и "всех других условий, связанных с таким попечением о ребенке" (статья 25 Конвенции).

**d) Право на жизнь, выживание и развитие (статья 6)**

23. Обязательство государства-участника по статье 6 включает максимально возможную защиту от насилия и эксплуатации, которые ставили бы под угрозу право ребенка на жизнь, выживание и развитие. Разлученные и несопровождаемые дети уязвимы по отношению к различным факторам риска, затрагивающим их жизнь, выживание и развитие, таким, как торговля детьми для целей сексуальной или иной эксплуатации или вовлечение в преступную деятельность, что может нанести ущерб ребенку, а в крайних случаях - привести к его смерти. Соответственно статья 6 требует от государств-участников проявлять бдительность в этом аспекте, особенно когда речь может идти об организованной преступности. Хотя вопрос о торговле детьми выходит за рамки сферы охвата настоящего замечания общего порядка, Комитет отмечает, что нередко существует связь между торговлей детьми и положением разлученных и несопровождаемых детей.

24. Комитет считает, что следует принять практические меры для защиты детей от факторов риска, упомянутых выше, на всех уровнях. К числу таких мер могли бы относиться приоритетные процедуры для детей, ставших жертвами торговли, незамедлительное назначение опекунов, информирование детей об опасностях, с которыми они могут столкнуться, и разработка мер по оказанию последующей помощи детям, подвергающимся особому риску. Для обеспечения эффективности этих мер их следует подвергать регулярной оценке.

**e) Право ребенка свободно выражать свои взгляды (статья 12)**

25. Согласно статье 12 Конвенции при определении мер, которые надлежит принять в отношении несопровождаемых или разлученных детей, следует выяснять и учитывать взгляды и пожелания ребенка (статья 12 (1)). Для обеспечения осознанного выражения таких взглядов и пожеланий крайне необходимо, чтобы таким детям была предоставлена вся соответствующая информация, касающаяся, например, правомочий, имеющихся услуг, включая средства связи, процедуры подачи и рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, поиска родственников и положения в стране их происхождения (статьи 12, 17 и 22 (2)). Взгляды ребенка следует учитывать и в вопросах опекунов, ухода и размещения, а также законного представительства. Такая информация должна предоставляться сообразно степени зрелости и уровню понимания каждого ребенка. Поскольку участие зависит от надежной коммуникации, на всех этапах процедуры при необходимости должны обеспечиваться услуги переводчиков.

**f) Соблюдение принципа недопустимости принудительного возвращения**

26. В контексте обеспечения надлежащего обращения с несопровождаемыми или разлученными детьми государства должны в полной мере соблюдать обязательства не допускать принудительного возвращения, вытекающие из международного права прав человека, гуманитарного права и беженского права, и в частности соблюдать обязательства, закрепленные в статье 33 Конвенции о беженцах 1951 года и в статье 3 КПП.

27. Кроме того, в контексте выполнения обязательств по Конвенции государства не должны возвращать ребенка в ту или иную страну, если имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность того, что либо в стране, в которую намечается переселение, либо в любой стране, в которую ребенок может быть впоследствии переселен, ему может быть причинен непоправимый вред, например, но отнюдь не исключительно, такой, какой оговорен в статьях 6 и 37 Конвенции. Такие обязательства по недопустимости принудительного возвращения применяются вне зависимости от того, совершаются ли серьезные нарушения прав, гарантированных в Конвенции, негосударственными субъектами и носят ли такие нарушения целенаправленный характер или же являются косвенным следствием тех или иных действий или бездействия. Оценку степени риска таких серьезных нарушений следует проводить с учетом факторов возраста и пола, а также, например, особо серьезных последствий недоедания или недостаточности медицинских услуг для детей.

28. Поскольку досрочный призыв на военную службу и участие в военных действиях сопряжены с высоким риском причинения непоправимого вреда, затрагивающего основные права человека, включая право на жизнь, обязательства государства, вытекающие из статьи 38 Конвенции в совокупности со статьями 3 и 4 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, имеют экстерриториальные последствия, и государствам следует воздерживаться от возвращения ребенка каким бы то ни было образом к границам государства, где существует реальный риск досрочного призыва на военную службу, включая призыв не только в качестве комбатанта, но и для оказания сексуальных услуг военнослужащим, или где существует реальный риск прямого или косвенного участия в военных действиях - либо в качестве комбатанта, либо в форме выполнения других обязанностей военного характера.

#### **g) Конфиденциальность**

29. Государства-участники должны соблюдать конфиденциальный характер полученной информации о несопровождаемом или разлученном ребенке в соответствии с обязательством защищать права ребенка, в том числе право на невмешательство в личную жизнь (статья 16). Это обязательство применяется во всех аспектах, включая здравоохранение и социальное обеспечение. Нельзя допускать того, чтобы информация, запрошенная и законно предоставленная для одной цели, неправомерно использовалась для другой.

30. Соображения безопасности охватывают также уважение прав третьих лиц. Например, при получении, предоставлении и хранении информации, касающейся несопровождаемых и разлученных детей, особое внимание нужно уделять тому, чтобы не ставить под угрозу благосостояние людей, остающихся в стране происхождения ребенка, особенно членов его семьи. Кроме того, информацию о местонахождении ребенка следует сохранять в тайне от родителей лишь в том случае, если это требуется для безопасности ребенка или по иным соображениям "наилучшего обеспечения интересов" ребенка.

### **V. ОТКЛИК НА ОБЩИЕ И ОСОБЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В ЗАЩИТЕ**

#### **a) Первоначальная оценка и меры**

31. Наилучшее обеспечение интересов ребенка должно быть также руководящим принципом при определении степени приоритетности потребностей в защите и порядка применения мер в отношении несопровождаемых и разлученных детей. Этот необходимый процесс первоначальной оценки включает, в частности, следующие этапы:

i) приоритетное выявление разлученных или несопровождаемых детей сразу по прибытии в пункт въезда или как только их присутствие в стране становится известным властям (статья 8). Такие меры по определению положения ребенка включают оценку возраста, и при этом следует учитывать не только внешние физические данные лица, но и степень его или ее психологической зрелости. Кроме того, эта оценка должна проводиться на научной, безопасной, учитывающей интересы ребенка и фактор его пола, а также справедливой основе, без какого-либо риска нарушения физической неприкосновенности ребенка и с должным уважением человеческого достоинства, а в случае наличия сомнений вопрос должен решаться в пользу рассматриваемого лица, т.е. если есть вероятность того, что данное лицо является ребенком, то с нею или с ним следует обращаться как с таковым;

ii) оперативная регистрация на основе первоначального собеседования, проведенного квалифицированными специалистами с учетом возраста и пола ребенка, на понятном ребенку языке, в целях получения биографических и социологических данных, с тем чтобы установить личность ребенка, а также если это возможно, личность обоих родителей, родных братьев или сестер, а также гражданство ребенка, родных братьев или сестер и родителей;

iii) в порядке продолжения процесса регистрации - регистрация дополнительной информации в целях удовлетворения особых потребностей ребенка. Эта информация должна включать:

— причины, по которым ребенок оказался разлученным или несопровождаемым;

- оценку факторов особой уязвимости, включая потребности в защите в медицинском, физическом, психологическом, материальном и иных аспектах, в том числе потребности, связанные с насилием в семье, торговлей людьми или полученной травмой;
  - всю имеющуюся информацию для установления потенциальных потребностей в международной защите, включая потребности, связанные с наличием "вполне обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений" в стране происхождения ребенка (статья 1 А (2), Конвенция о беженцах 1951 года), обусловленные внешней агрессией, оккупацией, иностранным господством или событиями, серьезно нарушающими общественный порядок (статья 1 (2), Конвенция по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке), или связанные с неизбирательным влиянием широкомасштабного насилия;
- iv) скорейшее возможное предоставление несопровождаемым и разлученным детям официальных документов, удостоверяющих их личность;
- v) скорейшее возможное начало поиска членов семьи (статьи 22 (2), 9 (3) и 10 (2)).

32. Любые дальнейшие меры в отношении статуса проживания и иного статуса ребенка на территории государства должны основываться на результатах первоначальной оценки потребностей в защите, проведенной в соответствии с вышеуказанными процедурами. Государствам следует воздерживаться от применения процедур рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища в отношении несопровождаемых и разлученных детей, если в связи с их присутствием на данной территории не возникает вопроса о потребностях в международной защите в качестве беженцев. Это не умаляет обязательства государств применять к несопровождаемым или разлученным детям соответствующие процедуры, служащие интересам обеспечения защиты детей, например процедуры, предусмотренные законодательством по обеспечению благосостояния ребенка.

**b) Назначение опекуна или советника и законного представителя (статьи 18 (2) и 20 (1))**

33. Государства обязаны создать базовую юридическую основу и принять необходимые меры для обеспечения надлежащего представительства наилучших интересов несопровождаемого или разлученного ребенка. Поэтому сразу по выявлении несопровождаемого или разлученного ребенка государствам следует назначать опекуна или советника и сохранять такие механизмы опекунства до тех пор, пока ребенок не достигнет совершеннолетия либо окончательно не покинет территорию и/или пределы юрисдикции государства, в соответствии с Конвенцией и другими международными обязательствами. Опекун должен иметь возможность высказывать свои соображения и быть в курсе всех мер, принимаемых в отношении ребенка. Опекун должен быть уполномочен присутствовать на всех заседаниях, на которых составляются соответствующие планы и принимаются соответствующие решения, включая заседания иммиграционных и апелляционных органов, механизмы обеспечения ухода и все усилия по поиску надежного решения. Опекун или советник должен обладать необходимым опытом в области ухода за детьми, с тем чтобы можно было обеспечить удовлетворение интересов ребенка и надлежащий охват потребностей ребенка в юридическом, социальном, медицинском, психологическом, материальном и учебном аспектах, в частности за счет того, что опекун будет действовать в качестве связующего звена между ребенком и существующими специализированными учреждениями/специалистами, обеспечивающими весь спектр элементов ухода, требующихся для ребенка. Учреждения или отдельные лица, интересы которых потенциально могли бы вступить в конфликт с интересами ребенка, не должны иметь доступа к функциям опекунства. Из числа кандидатов на роль опекуна должны быть исключены, например, не являющиеся родственниками совершеннолетние лица, связанные с ребенком в основном как работодатель с наемным работником.

34. Когда речь идет о разлученном ребенке, функции опекуна следует возлагать, как правило, на сопровождающего совершеннолетнего члена семьи или попечителя, не связанного с ребенком узами кровного родства, если только нет свидетельств того, что это не соответствовало бы принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка, например когда сопровождающий его совершеннолетний допускал жестокое обращение с ребенком. В случаях, когда ребенка сопровождает совершеннолетний или попечитель, не являющийся членом его семьи, вопрос о пригодности на роль опекуна должен изучаться более тщательно. Если такой опекун имеет возможность и желание обеспечивать уход на повседневной основе, но не в состоянии наилучшим образом представлять интересы ребенка во всех сферах и на всех этапах жизни ребенка, то должны быть приняты дополнительные меры (такие, как назначение советника или законного представителя).

35. Следует установить и ввести в действие обзорные механизмы в целях осуществления контроля за качеством выполнения опекунских функций, с тем чтобы обеспечить наилучшую представленность интересов ребенка на всех этапах процесса принятия решений, и в частности воспрепятствовать злоупотреблениям.

36. В случаях, когда дети участвуют в процедурах рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища или других административных или судебных процедурах, они должны иметь законного представителя, помимо опекуна.

37. Следует всегда информировать детей о мерах, принимаемых в отношении опекуна и законного представительства, и учитывать их мнения.

38. В условиях широкомасштабных чрезвычайных ситуаций, когда будет сложно устанавливать механизмы опекуна на индивидуальной основе, задачу обеспечения прав и наилучших интересов разлученных детей должны брать на себя государства и организации, работающие от имени этих детей.

**с) Механизмы обеспечения ухода и размещения (статьи 20 и 22)**

39. Несопровождаемые или разлученные дети - это дети, временно или на постоянной основе лишенные семейного окружения, и в связи с этим они являются бенефициарами обязательств государств по статье 20 и имеют право на особую защиту и помощь со стороны соответствующего государства.

40. Механизмы, созданные согласно национальному законодательству для обеспечения альтернативного ухода за такими детьми в соответствии со статьей 22 Конвенции должны охватывать несопровождаемых или разлученных детей и за пределами страны происхождения. Существует широкий спектр вариантов различных механизмов обеспечения и размещения, которые уже конкретно указаны в статье 20 (3) и включают "...в частности, передачу на воспитание, "кафала" по исламскому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по уходу за детьми". Выбирая тот или иной из этих вариантов, следует учитывать факторы уязвимости такого ребенка и то обстоятельство, что он или она не только утратила связь со своим семейным окружением, но и находится за пределами страны своего происхождения, а также возраст и пол ребенка. В частности, необходимо должным образом учитывать желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык согласно той оценке, которая была составлена в процессе установления личности, регистрации и оформления документов. Такие механизмы обеспечения ухода и размещения должны соответствовать следующим критериям:

- дети, как правило, не должны подвергаться задержанию;
- для обеспечения преемственности ухода за ребенком и в целях наилучшего обеспечения его интересов изменение места жительства несопровождаемых и разлученных детей следует ограничивать теми случаями, когда такое изменение соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка;
- в соответствии с принципом единства семьи родные братья или сестры должны оставаться вместе;
- ребенку, который имеет взрослых родственников, прибывших вместе с ним или уже проживающих в стране убежища, должно быть разрешено остаться с ними, если только такая мера не будет противоречить принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка. Ввиду особой уязвимости такого ребенка сотрудники системы социального обеспечения должны регулярно проводить соответствующие оценки;
- какой бы механизм обеспечения ухода ни был избран для несопровождаемых или разлученных детей, должна существовать система регулярного надзора и оценки, осуществляемых квалифицированными специалистами в целях обеспечения физического и психосоциального здоровья ребенка, защиты от бытового насилия или эксплуатации и доступа к возможностям для получения образования и профессионально-технической подготовки;
- государства и другие организации должны принимать меры для обеспечения эффективной защиты прав разлученных или несопровождаемых детей, проживающих в домохозяйствах, возглавляемых детьми;
- в условиях широкомасштабных чрезвычайных ситуаций временный уход должен обеспечиваться в течение кратчайшего периода, соответствующего потребностям несопровождаемых детей. Этот временный уход предполагает обеспечение их безопасности и оказание физической и эмоциональной поддержки в условиях, благоприятных для их общего развития;
- необходимо информировать детей о принимаемых мерах по организации ухода за ними и учитывать их мнения.

**d) Беспрепятственный доступ к образованию (статьи 28, 29 (1) с, 30 и 32)**

41. Государствам следует обеспечивать доступность образования на всех этапах цикла перемещения. Каждый несопровождаемый и разлученный ребенок, каков бы ни был его статус, должен иметь беспрепятственный доступ к образованию в стране, в которую он прибыл, в соответствии со статьями 28, 29 (1) с, 30 и 32 Конвенции и общими принципами, разработанными Комитетом. Такой доступ должен предоставляться без какой-либо дискриминации, и в частности разлученные и несопровождаемые девочки должны иметь равный доступ к формальному и неформальному образованию, включая профессионально-техническое обучение на всех уровнях. Следует также обеспечить доступ к качественному образованию для детей с особыми потребностями, в частности для детей-инвалидов.

42. Несопровождаемый или разлученный ребенок должен в кратчайшие сроки регистрироваться соответствующими органами системы образования и получать помощь в максимальной реализации возможностей для обучения. Все несопровождаемые и разлученные дети имеют право на сохранение своей культурной самобытности и ценностей, в том числе на сохранение и развитие своего родного языка. Все подростки должны иметь возможность для зачисления в систему профессионально-технической подготовки или обучения, а для детей младшего возраста должны быть доступны программы начального образования. Государствам следует обеспечить, чтобы несопровождаемым или разлученным детям выдавались школьные аттестаты или другие документы с указанием их уровня образования, особенно при подготовке перемещения, переселения или возвращения.

43. Государствам следует, особенно в случае ограниченности возможностей правительства, принимать помощь, предлагаемую ЮНИСЕФ, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), УВКБ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, а также - в соответствующих случаях - другими компетентными межправительственными или неправительственными организациями (статья 22 (2)) в интересах удовлетворения потребностей несопровождаемых и разлученных детей в сфере образования, и оказывать содействие таким усилиям.

**e) Право на достаточный жизненный уровень (статья 27)**

44. Государствам следует обеспечить, чтобы разлученные и несопровождаемые дети имели уровень жизни, соответствующий потребностям их физического, умственного, духовного и нравственного развития. Как это предусмотрено в статье 27 (2) Конвенции, государствам следует оказывать материальную помощь и поддерживать программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем.

45. Государствам следует, особенно в случае ограниченности возможностей правительства, принимать помощь, предлагаемую ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКБ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, а также - в соответствующих случаях - другими компетентными межправительственными или неправительственными организациями (статья 22 (2)) в целях обеспечения достаточного жизненного уровня для несопровождаемых и разлученных детей, и оказывать содействие таким усилиям.

**f) Право на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья (статьи 23, 24 и 39)**

46. В контексте осуществления права на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья согласно статье 24 Конвенции государства обязаны обеспечить для несопровождаемых и разлученных детей такой же доступ к системе здравоохранения, как и для детей, являющихся их гражданами.

47. При обеспечении такого доступа государства должны оценивать и учитывать особую участь и уязвимость таких детей. Им следует, в частности, учитывать тот факт, что несопровождаемые дети оказались разлученными с членами их семьи, а также в той или иной степени пережили утрату, травмы, разлуку и насилие. Многие из таких детей, особенно дети-беженцы, пережили также влияние широкомасштабного насилия и стресс, связанный с ужасами войны в стране. Это может породить глубокое чувство беспомощности и подорвать веру ребенка в людей. Кроме того, девочки особо уязвимы перед лицом маргинализации, нищеты и страданий в условиях вооруженных конфликтов, и в контексте вооруженного конфликта многие из них могли столкнуться с насилием по признаку пола. Глубокие травмы, пережитые многими детьми, которые оказались затронутыми различными бедствиями, требуют особой чуткости и внимания в контексте ухода за ними и их реабилитации.

48. Обязательство по статье 39 Конвенции возлагает на государства обязанность обеспечивать услуги реабилитации для детей, являющихся жертвами любых видов злоупотребления, отсутствия заботы, эксплуатации, пыток, жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или вооруженных конфликтов. Для облегчения такого

восстановления и реинтеграции следует развивать услуги в области охраны психического здоровья, учитывающие особенности культурных укладов и фактор пола, и обеспечивать квалифицированные психосоциальные консультационные услуги.

49. Государствам следует, особенно в случае ограниченности возможностей правительства, принимать помощь, предлагаемую ЮНИСЕФ, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), УВКБ и другими учреждениями (статья 22 (2)) в рамках их соответствующих мандатов, а также - в соответствующих случаях - другими компетентными межправительственными и неправительственными организациями в целях удовлетворения потребностей несопровождаемых и разлученных детей в области здравоохранения и медицинского обслуживания, и оказывать содействие таким усилиям.

**g) Предупреждение торговли детьми, а также сексуальных и других форм эксплуатации, злоупотреблений и насилия (статьи 34, 35 и 36)**

50. В стране, не являющейся страной их происхождения, несопровождаемые или разлученные дети особо уязвимы перед лицом эксплуатации и жестокого обращения. Девочки подвергаются особому риску оказаться жертвами торговли, особенно для целей сексуальной эксплуатации.

51. Для обеспечения защиты несопровождаемых и разлученных детей от торговли детьми и от сексуальных и других форм эксплуатации, жестокого обращения и насилия статьи 34-36 Конвенции должны рассматриваться в увязке с обязательствами по обеспечению особой защиты и помощи, которые предусмотрены согласно статье 20 Конвенции.

52. Торговля детьми или повторное попадание в сети такой торговли, когда ребенок уже был ее жертвой, - это одна из многочисленных опасностей, с которыми сталкиваются несопровождаемые или разлученные дети. Торговля детьми создает угрозу для осуществления их права на жизнь, выживание и развитие (статья 6). В соответствии со статьей 35 Конвенции государства-участники должны принимать необходимые меры для предупреждения такой торговли. Необходимые меры включают выявление несопровождаемых и разлученных детей, регулярный контроль за их местонахождением и проведение информационных кампаний, учитывающих особенности возраста и пола, на языке и с использованием средств, понятных ребенку. Следует также принять соответствующие законодательные акты и создать эффективные механизмы для обеспечения соблюдения норм трудового законодательства и режима пересечения границ.

53. Серьезному риску подвергается также ребенок, уже ставший жертвой торговли детьми, в результате чего он оказался несопровождаемым или разлученным с родными. Таких детей нельзя подвергать преследованиям, и они должны получать помощь как жертвы серьезного нарушения прав человека. Некоторые дети, ставшие жертвами такой торговли, могут иметь право на получение статуса беженцев согласно Конвенции 1951 года, и государствам следует обеспечить, чтобы разлученные и несопровождаемые дети, являющиеся жертвами торговли детьми, которые желают получить убежище или в отношении которых имеются какие-либо признаки того, что они нуждаются в международной защите, имели доступ к процедурам рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Детей, которым грозит опасность вновь оказаться в сетях торговли детьми, не следует возвращать в страну их происхождения, если только это не соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка и не приняты надлежащие меры для их защиты. Государствам следует предусмотреть дополнительные формы защиты для детей, ставших жертвами торговли детьми, если их возвращение не соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка.

**h) Предупреждение призыва на службу в вооруженные силы и защита от влияния войны (статьи 38 и 39)**

*Предупреждение призыва на службу в вооруженные силы*

54. Обязательства государства, вытекающие из статьи 38 Конвенции и из статей 3 и 4 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, применяются также к несопровождаемым и разлученным детям. Государство должно принять все необходимые меры для предотвращения мобилизации или использования таких детей любой из сторон в конфликте. Это применимо также к бывшим детям-солдатам, дезертировавшим из своих частей и нуждающимся в защите от повторной мобилизации.

*Механизмы обеспечения ухода*

55. Механизмы обеспечения ухода за несопровождаемыми и разлученными детьми должны быть организованы таким образом, чтобы была исключена возможность их призыва на службу в вооруженные силы, повторной мобилизации или использования любой из сторон в конфликте. Опекунские функции нельзя вверять лицам или организациям, которые прямо или косвенно вовлечены в конфликт.

*Бывшие дети-солдаты*

56. Бывших детей-солдат следует рассматривать в первую очередь как жертв вооруженного конфликта. Бывшим детям-солдатам, которые зачастую оказываются несопровождаемыми или разлученными по окончании конфликта или после того, как они дезертировали из своих частей, следует предоставлять все необходимые услуги в плане поддержки, в том числе необходимые психосоциальные консультационные услуги, с тем чтобы они могли вновь включиться в нормальную жизнь. В ходе любой операции по выявлению и фильтрации такие дети должны выявляться и подвергаться демобилизации в первоочередном порядке. Дети-солдаты, особенно несопровождаемые или разлученные дети, как правило, не должны подвергаться интернированию; на них должны распространяться меры особой защиты и помощи, особенно в отношении их демобилизации и реабилитации. Должны быть предприняты особые усилия для оказания поддержки и облегчения реинтеграции девушек, связанных с вооруженными силами либо в качестве комбатантов, либо в любом ином качестве.

57. Если при определенных обстоятельствах интернирование ребенка-солдата в возрасте до 15 лет в исключительном порядке является неизбежным и соответствует международным нормам в области прав человека и нормам гуманитарного права, например, когда он или она создает серьезную угрозу безопасности, условия такого интернирования должны соответствовать международным стандартам, включая статью 37 Конвенции, и нормам отправления правосудия по делам несовершеннолетних, и не должны препятствовать любым усилиям по установлению местонахождения таких лиц, а также их приоритетному участию в программах реабилитации.

#### *Недопустимость принудительного возвращения*

58. Поскольку досрочный призыв на военную службу и участие в военных действиях сопряжены с высоким риском причинения непоправимого вреда, затрагивающего основные права человека, включая право на жизнь, обязательства государства, вытекающие из статьи 38 Конвенции в комплексе со статьями 3 и 4 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, имеют экстерриториальные последствия, и государствам следует воздерживаться от возвращения ребенка каким бы то ни было образом к границам государства, где существует реальный риск досрочного призыва на военную службу либо прямого или косвенного участия в военных действиях.

#### *Особые формы и проявления преследований детей<sup>3</sup>*

59. Напоминая государствам о необходимости таких процедур рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, в которых учитывались бы возраст и пол заявителей, а также такого толкования определения понятия "беженец", в котором учитывались бы возраст и пол лица, имеющего такой статус, Комитет подчеркивает, что вербовка в вооруженные силы лиц, не достигших призывного возраста (в том числе девушек для оказания сексуальных услуг или принудительного вступления в брак с военнослужащими), и привлечение к прямому или косвенному участию в военных действиях составляют серьезное нарушение прав человека, а следовательно подлежат преследованию и должны вести к предоставлению статуса беженца, если имеются вполне обоснованные опасения по поводу того, что такой призыв или привлечение к участию в военных действиях основаны на признаках "расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений" (статья 1A (2), Конвенция о беженцах 1951 года).

#### *Реабилитация и восстановление*

60. Государствам следует разработать, если это необходимо, в сотрудничестве с международными учреждениями и НПО, всеобъемлющую систему оказания психологической поддержки и помощи несопровождаемым и разлученным детям, затронутым вооруженным конфликтом, в которой должны учитываться возраст и пол таких детей.

#### **i) Предупреждение лишения свободы и обращение с содержащимися под стражей**

61. В соответствии со статьей 37 Конвенции и принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка несопровождаемые или разлученные дети, как правило, не должны содержаться под стражей. Основанием для содержания под стражей не может служить исключительно то обстоятельство, что ребенок является несопровождаемым или разлученным, или его статус мигранта либо его статус проживания в стране или отсутствие такового. Если задержание в исключительном порядке оправдывается другими обстоятельствами, то оно должно осуществляться в соответствии со статьей 37 b) Конвенции, которая требует того, чтобы задержание осуществлялось согласно закону соответствующей страны и использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более краткого соответствующего периода времени. Следовательно, надлежит предпринимать все усилия, включая ускорение соответствующих процедур, для обеспечения незамедлительного освобождения несопровождаемых или разлученных детей из-под стражи и организации для них иных форм надлежащего размещения.

62. Помимо норм национального законодательства, составной частью правовой основы, регламентирующей условия содержания под стражей, являются международные обязательства. В отношении несопровождаемых и разлученных детей, ищущих убежища, государства должны, в частности, соблюдать свои обязательства, вытекающие из статьи 31 (1) Конвенции

о беженцах 1951 года. Государствам следует учитывать, что незаконный въезд в страну или пребывание в ней несопровождаемого или разлученного ребенка могут быть также оправданы согласно общим принципам права, если такой въезд или пребывание являются единственным способом предотвращения нарушения основных прав человека ребенка. Что касается более общих аспектов, то при разработке политики в отношении несопровождаемых или разлученных детей, в том числе детей, являющихся жертвами торговли детьми и эксплуатации, государствам следует обеспечить, чтобы такие дети не привлекались к уголовной ответственности исключительно на основании незаконного въезда в страну или пребывания в ней.

63. В исключительных случаях содержания под стражей его условия должны определяться в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и с полным соблюдением пунктов а) и с) статьи 37 Конвенции и других международных обязательств. Должны быть приняты особые меры для оборудования жилых помещений, пригодных для детей, где они содержались бы отдельно от совершеннолетних, если только совместное содержания не считается соответствующим принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка. Так, в основе подхода к такой программе должна лежать концепция "ухода", а не "содержания под стражей". Соответствующие объекты не должны располагаться в изолированных районах, где не имеется местных ресурсов, отвечающих потребностям надлежащего участия в культурной жизни, а также доступа к юридической помощи. Дети должны иметь возможность поддерживать регулярный контакт и встречаться с друзьями, родственниками, священником, работниками системы социального обеспечения, юристом и опекуном. Они должны также иметь возможность получать все основные предметы первой необходимости, а также, если это потребует, соответствующую медицинскую помощь и консультационные услуги психологов. В период содержания под стражей дети должны иметь право на образование, которое в идеальном варианте должно осуществляться за пределами центров содержания под стражей, что способствовало бы обеспечению продолжения обучения после освобождения. Они имеют также право участвовать в развлекательных мероприятиях и играх, как это предусмотрено в статье 31 Конвенции. Для эффективного обеспечения прав, предусмотренных в статье 37 d) Конвенции, несопровождаемым или разлученным детям, лишенным свободы, следует предоставлять незамедлительный и бесплатный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, включая назначение законного представителя.

## **VI. ДОСТУП К ПРОЦЕДУРЕ ПОДАЧИ И РАССМОТРЕНИЯ ХОДАТАЙСТВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА, ПРАВОВЫЕ ГАРАНТИИ И ПРАВА В СТРАНЕ, ПРЕДОСТАВИВШЕЙ УБЕЖИЩЕ**

### **а) Общие соображения**

64. Вытекающее из статьи 22 Конвенции обязательство принимать "необходимые меры", с тем чтобы обеспечить ребенку, как несопровождаемому, так и сопровождаемому, который желает получить статус беженца, надлежащую защиту, влечет за собой, среди прочего, обязанность создать функциональную систему предоставления убежища, и в частности принять законодательство, регламентирующее особый порядок обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми, и сформировать необходимый потенциал для обеспечения такого обращения в соответствии с применимыми правами, закрепленными в Конвенции и в других международных договорах по правам человека, защите беженцев или гуманитарным аспектам, участником которых является государство. Государствам, сталкивающимся с проблемой ограниченности ресурсов при осуществлении таких усилий по наращиванию потенциала, настоятельно рекомендуется обращаться за международной помощью, в том числе к УВКБ.

65. Учитывая взаимодополняющий характер обязательств, закрепленных в статье 22, и обязательств, вытекающих из норм международного беженского права, а также желательности консолидации стандартов, при осуществлении статьи 22 Конвенции государствам следует применять международные стандарты, касающиеся беженцев, с учетом их последовательной эволюции.

### **б) Доступ к процедурам подачи и рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища вне зависимости от возраста**

66. Дети, желающие получить статус беженца, в том числе несопровождаемые или разлученные дети, должны иметь доступ к процедурам подачи и рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища и другим дополнительным механизмам, обеспечивающим международную защиту, вне зависимости от их возраста. Если в процессе выявления и регистрации выясняются факты, свидетельствующие о том, что ребенок может испытывать вполне обоснованные опасения или - даже если он не в состоянии четко изложить конкретное опасение - может объективно подвергаться опасности стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений либо по какой-либо иной причине нуждается в международной защите, то в отношении такого ребенка следует применять процедуру рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища и/или, когда это уместно, задействовать механизмы, обеспечивающие дополнительную защиту в соответствии с нормами международного права и внутреннего законодательства.

67. Что касается несопровождаемых или разлученных детей, в отношении которых нет признаков того, что они нуждаются в международной защите, то в их случае не должны автоматически или как-либо иначе возбуждаться процедуры рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, но для них должна гарантироваться защита в рамках других

соответствующих механизмов защиты детей, например механизмов, созданных в соответствии с законодательством по обеспечению благосостояния молодежи.

**с) Процессуальные гарантии и меры поддержки (статья 3 (3))**

68. Необходимые меры, требуемые согласно статье 22 (1) Конвенции, должны приниматься с учетом фактора особой уязвимости несопровождаемых и разлученных детей и национальных правовых рамок и условий. В основе таких мер должны лежать соображения, изложенные ниже.

69. Ребенок, желающий получить статус беженца, должен быть представлен совершеннолетним лицом, которому известно происхождение ребенка и которое правомочно и способно наилучшим образом представлять его или ее интересы (см. раздел V b) "Назначение опекуна или советника и законного представителя"). Несопровождаемый или разлученный ребенок должен также во всех случаях иметь бесплатный доступ к квалифицированному законному представителю, в том числе когда ходатайство о предоставлении статуса беженца рассматривается в соответствии с обычными процедурами, установленными для совершеннолетних лиц.

70. Ходатайства о предоставлении статуса беженца, поданные несопровождаемыми и разлученными детьми, должны рассматриваться в первоочередном порядке, и следует предпринимать все усилия для скорейшего вынесения справедливого решения.

71. Минимальные процессуальные гарантии должны включать тот принцип, что решение по ходатайству будет выносить компетентный орган, обладающий всем необходимым опытом в вопросах убежища и беженцев. Когда это позволяют возраст и степень зрелости ребенка, до вынесения любого окончательного решения должна быть предоставлена возможность для личного собеседования с квалифицированным сотрудником компетентных органов. В случаях, когда ребенок не в состоянии непосредственно общаться с квалифицированным сотрудником на каком-либо общем для них языке, должна быть обеспечена помощь квалифицированного переводчика. Кроме того, если имеются неразрешимые сомнения относительно достоверности слов ребенка, то вопрос должен решаться в его пользу, и должна быть предусмотрена возможность подачи ходатайства об официальном пересмотре решения.

72. Собеседования должны проводиться представителями компетентного органа, занимающегося вопросами предоставления статуса беженцев, который будет проводить оценку на предмет целесообразности предоставления статуса беженцев с учетом особого положения несопровождаемых детей и руководствоваться имеющимся пониманием истории, культуры и происхождения ребенка. Процесс оценки должен включать индивидуализированное рассмотрение уникального сочетания факторов, присущих каждому ребенку, включая исходные данные, касающиеся самого ребенка, его семьи и культурного уклада. На всех собеседованиях должны присутствовать опекун и законный представитель.

73. В случае широкомасштабных потоков беженцев, когда решение вопроса о предоставлении статуса беженцев на индивидуальной основе не представляется возможным, государства могут предоставлять статус беженцев всем членам определенной группы. В таких случаях все несопровождаемые или разлученные дети вправе получать такой же статус, как и другие члены данной группы.

**d) Оценка потребностей в защите с учетом интересов ребенка, а также особых преследований, которым могут подвергаться дети**

74. В процессе оценки ходатайств несопровождаемых или разлученных детей о предоставлении им статуса беженцев государствам следует учитывать эволюционирующий характер международного права прав человека и беженского права, а также конструктивную связь между ними, в том числе позиции, разработанные УВКБ в ходе осуществления своих наблюдательных функций по Конвенции о беженцах 1951 года. В частности, определение понятия "беженец", содержащееся в этой Конвенции, нужно толковать с учетом факторов возраста и пола, а также особых мотивов, форм и проявлений преследований, которым подвергаются дети. Преследования со стороны родственников, досрочный призыв на военную службу, торговля детьми для целей проституции и сексуальная эксплуатация или калечение женских половых органов - таковы некоторые примеры особых форм и проявлений преследований, которым подвергаются дети и которые могут служить причиной для предоставления статуса беженца, если такие акты имеют отношение к одному из оснований, указанных в Конвенции о беженцах 1951 года. Поэтому в контексте национальных процедур рассмотрение ходатайств о предоставлении статуса беженцев государства должны уделять самое пристальное внимание таким особым формам и проявлениям преследований, которым подвергаются дети, а также насилию по признаку пола.

75. Специалисты, участвующие в процедурах определения статуса детей, особенно несопровождаемых или разлученных, должны проходить подготовку по вопросам применения международных и национальных норм беженского права с учетом интересов ребенка, особенностей культурного уклада и пола. Для того чтобы можно было должным образом оценивать

ходатайства детей о предоставлении убежища, в сферу охвата усилий государственных органов в области осуществления сбора информации о стране происхождения следует включать информацию о положении детей, в том числе детей, принадлежащих к группам меньшинств или маргинализированным группам.

**е) Полное осуществление всех международно признанных прав беженцев и прав человека детьми, которым предоставлен статус беженца (статья 22)**

76. Несопровождаемые или разлученные дети, признанные в качестве беженцев и получившие убежище, могут пользоваться не только теми правами, которые предусмотрены в Конвенции о беженцах 1951 года; они могут также в самом полном объеме пользоваться всеми правами человека, закрепленными за детьми на территории или в пределах юрисдикции государства, включая те права, условием осуществления которых является пребывание на данной территории на законном основании.

**f) Дети, которые должны быть охвачены дополнительными формами защиты**

77. Если требования для предоставления статуса беженца согласно Конвенции о беженцах 1951 года не выполнены, то несопровождаемые и разлученные дети должны охватываться имеющимися формами дополнительной защиты в том объеме, который определяется их потребностями в защите. Применение таких дополнительных форм защиты не умаляет обязанности государств учитывать особые потребности несопровождаемого и разлученного ребенка в защите. Поэтому дети, которые охвачены дополнительными формами защиты, могут в самом полном объеме пользоваться всеми правами человека, закрепленными за детьми на территории или в пределах юрисдикции государства, включая те права, условием осуществления которых является пребывание на данной территории на законном основании.

78. В соответствии с общеприменимыми принципами, и в частности принципами, касающимися обязанностей государств по отношению к несопровождаемым или разлученным детям, находящимся на их территории, дети, которые не получили статуса беженцев и не охвачены дополнительными формами защиты, в любом случае будут охватываться защитой согласно всем нормам Конвенции, пока они фактически остаются на территории соответствующего государства и/или в пределах его юрисдикции.

## **VII. ВОССОЕДИНЕНИЕ СЕМЬИ, ВОЗВРАЩЕНИЕ И ДРУГИЕ ФОРМЫ НАДЕЖНЫХ РЕШЕНИЙ**

**а) Общие соображения**

79. Конечная цель рассмотрения участи несопровождаемых или разлученных детей состоит в нахождении надежного решения, охватывающего все потребности таких детей в защите, позволяющего учесть мнения ребенка и, насколько это возможно, ведущего к урегулированию ситуации, в которой ребенок остается несопровождаемым или разлученным. Усилия по поиску надежных решений для несопровождаемых или разлученных детей следует начинать и осуществлять без каких-либо необоснованных промедлений и, насколько это возможно, сразу после составления заключения о том, что ребенок является несопровождаемым или разлученным. В соответствии с правозащитным подходом работа по нахождению надежного решения начинается с изучения возможности воссоединения семьи.

80. Поиск родственников составляет важнейший аспект любой работы по нахождению надежного решения, и он должен быть ее приоритетным направлением, если только сам акт поиска или способ его осуществления не противоречит принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка или не ставит под угрозу основные права разыскиваемых лиц. При проведении поисковых мероприятий ни в коем случае нельзя упоминать о том, что ребенок является просителем убежища или беженцем. С соблюдением всех этих условий такие усилия по отысканию родственников следует продолжать и в ходе процедуры рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища. Поиск решения должен осуществляться для всех детей, остающихся на территории принимающего государства, вне зависимости от оснований для их пребывания на этой территории - на основе статуса беженца, в контексте применения дополнительных форм защиты или в силу наличия других юридических или практических препятствий для возвращения.

**б) Воссоединение семьи**

81. Для обеспечения полного соблюдения обязательства государств по статье 9 Конвенции, которая требует обеспечить, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, следует предпринимать все усилия для возвращения несопровождаемого или разлученного ребенка его или ее родителям, если только дальнейшее разлучение не является необходимым для наилучшего обеспечения интересов ребенка, при полном учете права ребенка выразить свои взгляды (статья 12) (см. также раздел IV е) "Право ребенка свободно выражать свои взгляды"). Если соображения, конкретно указанные во втором предложении пункта 1 статьи 9, а именно жестокое обращение с ребенком или отсутствие заботы о нем со стороны

родителей, могут исключить возможность воссоединения в любом месте, то другие соображения, связанные с наилучшим обеспечением интересов ребенка, могут воспрепятствовать воссоединению лишь в определенных местах.

82. Воссоединение семьи в стране происхождения не соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка и в связи с этим должно быть исключено, если имеются разумные основания говорить о наличии риска того, что такое возвращение приведет к нарушению основных прав человека ребенка. Наличие такого риска непременно указывается в документе о предоставлении статуса беженца или в решении компетентных органов о применении обязательств, касающихся недопустимости принудительного возвращения (включая обязательства, вытекающие из статьи 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и статей 6 и 7 Международного пакта о гражданских и политических правах). Соответственно предоставление статуса беженца составляет имеющее обязательную юридическую силу препятствие для возвращения в страну происхождения, а следовательно, и для воссоединения семьи в этой стране. Если условия в стране происхождения характеризуются более низким уровнем риска и имеются опасения, например, по поводу того, что ребенок, может быть затронут неизбирательным воздействием широкомасштабного насилия, то такие факторы риска должны быть полностью учтены и сопоставлены с другими правозащитными соображениями, в том числе с последствиями дальнейшего разлучения. В этом контексте необходимо помнить о том, что первоочередное значение имеет выживание ребенка, и оно является предварительным условием для осуществления любых других прав.

83. Если воссоединение семьи в стране происхождения является невозможным - будь то в силу наличия юридических препятствий для возвращения или ввиду того, что против возвращения говорят результаты сопоставительного анализа последствий с точки зрения наилучшего обеспечения интересов ребенка, в действие вступают обязательства по статьям 9 и 10 Конвенции, которые должны служить основой для решений принимающей страны относительно воссоединения семьи на ее территории. В этом контексте государствам-участникам следует особо помнить о том, что "заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участник или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом" и их подача не должна приводить "к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи" (статья 10 (1)). Страны происхождения должны уважать "право ребенка и его родителей покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну" (статья 10 (2)).

#### **с) Возвращение в страну происхождения**

84. Возвращение в страну происхождения не рассматривается в качестве возможного варианта, если имеются разумные основания говорить о наличии риска того, что такое возвращение приведет к нарушению основных прав человека ребенка, и в частности если применяется принцип недопустимости принудительного невозвращения. Возвращение в страну происхождения вообще организуется лишь в том случае, если такое возвращение соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка. При решении такого вопроса следует учитывать, в частности:

- условия личной и общей безопасности, а также другие условия, включая социально-экономические, которые ожидают ребенка по возвращении, в том числе согласно результатам внутреннего исследования, проведенного, насколько это возможно, организациями сети социальной защиты;
- наличие механизмов обеспечения ухода для данного конкретного ребенка;
- взгляды, выраженные ребенком в порядке осуществления его или ее права на это согласно статье 12, и взгляды опекунов;
- степень интеграции ребенка в принимающей стране и продолжительность его пребывания за пределами родной страны;
- право ребенка "на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи" (статья 8);
- "желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык" (статья 20).

85. В отсутствие возможностей для организации ухода со стороны родителей или других ближайших родственников возвращение в страну происхождения в принципе не должно осуществляться без предварительного согласования безопасных и конкретных мер обеспечения ухода и распределения обязанностей по осуществлению опекунов после возвращения в страну происхождения.

86. Возвращение в страну происхождения после тщательного сопоставления соображений наилучшего обеспечения интересов ребенка и прочих соображений в исключительном порядке может осуществляться при том условии, что

такие прочие соображения носят правозащитный характер и преобладают над соображениями наилучшего обеспечения интересов ребенка. Это может иметь место в тех случаях, когда ребенок создает серьезную угрозу безопасности государства или общества. Аргументы, не носящие правозащитного характера, например связанные с общим контролем в вопросах миграции, не могут преобладать над соображениями наилучшего обеспечения интересов ребенка.

87. Возвращение всегда должно осуществляться в условиях безопасности и с учетом возраста и пола ребенка.

88. В этом контексте странам происхождения следует также помнить о своих обязательствах по статье 10 Конвенции, и в частности об обязательстве уважать "право ребенка и его родителей покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну".

#### **d) Местная интеграция**

89. Местная интеграция является основным вариантом действий, когда возвращение в страну происхождения невозможно либо по причинам юридического характера, либо в силу практических обстоятельств. Местная интеграция должна осуществляться на основе официального правового статуса (включая статус проживания) и с учетом прав, закрепленных в Конвенции, которые в полном объеме применимы ко всем детям, оставшимся в стране, вне зависимости от того, обусловлено ли это их признанием в качестве беженцев, другими юридическими препятствиями для возвращения или результатами сопоставительного анализа последствий их потенциального возвращения и соображений наилучшего обеспечения интересов ребенка.

90. После принятия решения о том, что разлученный или несопровождаемый ребенок останется в принимающей общине, соответствующие власти должны провести оценку положения ребенка, а затем, действуя в консультации с ребенком и его опекуном, наметить соответствующие долгосрочные меры в рамках местной общины, а также другие меры, необходимые для облегчения такой интеграции. Вопрос о долгосрочной передаче на попечительство должен решаться на основе принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка, и на этом этапе помещение в специализированное учреждение, насколько это возможно, следует рассматривать лишь в качестве крайней меры. Разлученный или несопровождаемый ребенок должен иметь такой же доступ к правам (включая права на образование, профессиональную подготовку, занятость и охрану здоровья), каким пользуются дети, являющиеся гражданами данной страны. В контексте обеспечения того, чтобы несопровождаемый или разлученный ребенок мог пользоваться этими правами в полном объеме, принимающей стране, возможно, нужно будет уделить особое внимание дополнительным мерам, требующимся для решения проблемы уязвимого положения ребенка, в том числе, например, организации дополнительных занятий по изучению языка.

#### **e) Международное усыновление (удочерение) (статья 21)**

91. При рассмотрении вопроса об усыновлении (удочерении) несопровождаемых и разлученных детей государства должны в полной мере соблюдать предварительные условия, предусмотренные в статье 21 Конвенции, а также в других соответствующих международных договорах, включая, в частности, Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения и Рекомендацию 1994 года относительно применения этой Конвенции к детям-беженцам и другим перемещенным внутри страны детям. Государствам следует соблюдать, в частности, следующие принципы:

- вопрос об усыновлении (удочерении) несопровождаемых или разлученных детей следует рассматривать лишь в том случае, если установлено, что ребенок может быть усыновлен (удочерен). На практике это означает, в частности, что усилия по отысканию и воссоединению семьи не увенчались успехом или что родители дали согласие на усыновление (удочерение). Согласие родителей и согласие других лиц, учреждений и властей, необходимое для усыновления (удочерения), должно быть добровольным и осознанным. Это предполагает, в частности, что такое согласие не связано с выплатами или компенсацией какого-либо рода и не было отозвано;
- несопровождаемые или разлученные дети не должны усыновляться (удочеряться) в спешном порядке в критических условиях чрезвычайной ситуации;
- любое усыновление должно определяться как мера, отвечающая принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка, и осуществляться в соответствии с применимыми нормами национального, международного и обычного права;
- в контексте всех процедур усыновления (удочерения) следует выяснять взгляды ребенка с учетом его возраста и степени зрелости и принимать их во внимание. Это требование предполагает, что ребенку была оказана консультативная помощь и он должным образом осведомлен о последствиях усыновления (удочерения) и своего

согласия на усыновление (удочерение), когда такое требуется. Такое согласие должно быть добровольным и не связанным с выплатами или компенсацией какого-либо рода;

- приоритет должен отдаваться усыновлению (удочерению) ребенка его родственниками в стране их проживания. Если это невозможно, то предпочтение будет отдаваться усыновлению (удочерению) в рамках общины, из которой происходит ребенок, или по крайней мере в рамках его или ее собственной культуры;

- вопрос об усыновлении (удочерении) не следует рассматривать:

- если имеются разумные основания надеяться на успех поиска родственников и восстановление семьи соответствует принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка;

- если это противоречит пожеланиям, выраженным ребенком или родителями;

- если не прошел разумный период времени, в течение которого были бы предприняты все возможные шаги для отыскания родителей или других выживших членов семьи. Продолжительность этого периода может варьироваться в зависимости от обстоятельств, в частности от возможности проведения надлежащих поисковых мероприятий; вместе с тем процесс поиска должен быть завершен в пределах разумного срока;

- усыновление (удочерение) в стране убежища не следует проводить в том случае, если существует вероятность добровольной репатриации в безопасных и достойных условиях в ближайшем будущем.

#### **f) Переселение в третью страну**

92. Переселение в третью страну способно послужить надежным решением для несопровождаемого или разлученного ребенка, который не может возвратиться в страну происхождения и для которого невозможно предусмотреть надежного решения в принимающей стране. Решение о переселении несопровождаемого или разлученного ребенка должно основываться на актуальной, всесторонней и исчерпывающей оценке путей наилучшего обеспечения интересов ребенка с учетом, в частности, текущих потребностей в международной и иной защите. Переселение особо целесообразно в тех случаях, когда оно является единственным способом эффективной и надежной защиты ребенка от принудительного возвращения или против преследования или других серьезных нарушений прав человека в стране пребывания. Переселение соответствует также принципу наилучшего обеспечения интересов несопровождаемого или разлученного ребенка, если оно позволяет обеспечить воссоединение семьи в стране переселения.

93. При проведении оценки путей наилучшего обеспечения интересов ребенка до вынесения решения о переселении нужно также учитывать другие факторы, такие, как: предполагаемая продолжительность дальнейшего существования юридических или других препятствий для возвращения ребенка в его или ее родную страну; право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство и имя (статья 8); возраст, пол, эмоциональное состояние, исходный уровень образования и семейное происхождение ребенка; степень преимущества ухода в принимающей стране; желательность преимущества воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозная и культурная принадлежность и родной язык (статья 20); право ребенка на сохранение своих семейных связей (статья 8) и связанные с этим возможности воссоединения семьи в родной стране, в принимающей стране или стране переселения в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе. Несопровождаемые или разлученные дети ни в коем случае не должны подвергаться переселению в третью страну, если это воспрепятствовало бы их воссоединению с семьей в будущем или серьезно затруднило бы такое воссоединение.

94. Государствам рекомендуется обеспечивать возможности для переселения в целях удовлетворения всех потребностей в переселении для несопровождаемых и разлученных детей.

### **VIII. ПОДГОТОВКА, ИНФОРМАЦИЯ И СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

#### **a) Подготовка специалистов, работающих с несопровождаемыми и разлученными детьми**

95. Следует уделять особое внимание подготовке специалистов, работающих с разлученными и несопровождаемыми детьми и занимающихся их делами. Столь же важное значение имеет специализированная подготовка для законных представителей, опекунов, переводчиков и других лиц, работающих с разлученными и несопровождаемыми детьми.

96. Такую подготовку следует ориентировать на конкретные потребности и права соответствующих групп. Вместе с тем во все программы подготовки следует включать определенные ключевые элементы, в том числе:

- принципы и положения Конвенции;
- сведения о стране происхождения разлученных и несопровождаемых детей;
- соответствующую методику ведения собеседований;
- аспекты детской физиологии и психологии;
- культурный фактор и межкультурное общение.

97. Программы начальной подготовки должны также дополняться регулярным повышением квалификации, в том числе в рамках обучения без отрыва от производства и посредством профессиональных сетей.

#### **b) Информация и статистические данные о разлученных и несопровождаемых детях**

98. Опыт Комитета показывает, что информация и статистические данные, собираемые в отношении несопровождаемых и разлученных детей, зачастую ограничиваются данными о численности детей, прибывших в страну, и/или количестве ходатайств о предоставлении убежища. Эти данные недостаточны для подробного анализа положения в области осуществления прав таких детей. Кроме того, сбор информации и статистических данных нередко осуществляется целым рядом различных министерств или ведомств, что может препятствовать проведению дальнейшего анализа и порождает определенную озабоченность в отношении соблюдения конфиденциальности и права ребенка на невмешательство в личную жизнь.

99. Соответственно развитие тщательно проработанной и комплексной системы сбора данных о несопровождаемых и разлученных детях является предварительным условием для разработки эффективных стратегий в области осуществления прав таких детей.

100. Данные, собираемые в рамках такой системы, в идеальном варианте должны включать, в частности, следующие элементы: основные биографические данные по каждому ребенку (включая возраст, пол, страну происхождения и гражданство, а также этническую группу); общее число несопровождаемых и разлученных детей, пытавшихся въехать в страну, и число детей, которым было отказано во въезде; количество ходатайств о предоставлении убежища; число законных представителей и опекунов, назначенных для таких детей; правовой и иммиграционный статус (т.е. проситель убежища, беженец, временный вид на жительство); условия проживания (т.е. в специализированных учреждениях, в семьях или отдельное проживание); число детей, зачисленных в школы или учебные заведения системы профессионально-технической подготовки; количество случаев воссоединения семьи; а также число детей, возвращенных в страну их происхождения. Кроме того, государствам-участникам следует рассмотреть вопрос о проведении сбора качественных данных, которые позволяли бы им анализировать вопросы, остающиеся недостаточно охваченными, такие, например, как исчезновения несопровождаемых и разлученных детей и последствия торговли детьми.

#### **Примечания**

<sup>1</sup> Эти Руководящие принципы согласованы Международным комитетом Красного Креста, Международным комитетом спасения, Фондом по спасению детей Великобритании, ЮНИСЕФ, УВКБ и Международной организацией по перспективам мирового развития. Они призваны служить ориентиром в работе всех членов Межучрежденческого постоянного комитета в отношении несопровождаемых и разлученных детей.

<sup>2</sup> Венская декларация и Программа действий (A/CONF.157/23), принятые на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года.

<sup>3</sup> Более общую информацию об особых формах и проявлениях преследований в отношении детей см. раздел VI d) ниже "Оценка потребностей в защите с учетом интересов ребенка, а также особых преследований, которым могут подвергаться дети".

-----

### **ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 7 (2006, 41 сессия)**

#### **Осуществление прав ребенка в раннем детстве**

##### **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Данное замечание общего порядка является результатом опыта, накопленного в ходе рассмотрения Комитетом докладов государств-участников. Во многих случаях информация по вопросу о раннем детстве была крайне скудной, а комментарии ограничивались в основном детской смертностью, регистрацией рождения и охраной здоровья ребенка. Комитет почувствовал необходимость обсудить вопрос о более глубоком воздействии Конвенции о правах ребенка на положение детей младшего возраста. В этой связи в 2004 году Комитет посвятил день общей дискуссии теме "Осуществление прав ребенка в раннем детстве". Результатом этого обсуждения стал ряд рекомендаций (см. CRC/C/143, раздел VII), а также решение подготовить замечание общего порядка по этому важному вопросу. Посредством этого замечания Комитет хотел бы содействовать признанию того, что дети младшего возраста являются обладателями всех прав, закрепленных в Конвенции, а раннее детство - существенно важным периодом для реализации этих прав. Под рабочим определением "раннего детства" Комитет понимает всех детей младшего возраста: в момент рождения и в грудном возрасте; в дошкольные годы; а также в период подготовки к школе (см. пункт 4 ниже).

## II. ЦЕЛИ ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

2. Данное замечание общего порядка ставит следующие цели:

- a) усилить понимание прав человека всех детей младшего возраста и обратить внимание государств-участников на их обязательства в отношении таких детей;
- b) прокомментировать специфические особенности раннего детства, влияющие на осуществление прав;
- c) содействовать признанию детей младшего возраста с самого начала их жизни в качестве активных членов общества, имеющих особые интересы, возможности и уязвимые аспекты, а также признанию необходимости защиты, руководства и оказания поддержки в осуществлении их прав;
- d) обратить внимание на различия, проявляющиеся в раннем детстве, которые необходимо учитывать при осуществлении Конвенции, включая различия в условиях жизни детей младшего возраста, качестве их жизненного опыта и в факторах, влияющих на их развитие;
- e) обозначить разнообразие общественных ожиданий, связываемых с детьми, и типов отношения к детям, включая местные обычаи и практику, которые необходимо уважать, за исключением случаев, когда они идут вразрез с правами ребенка;
- f) подчеркнуть уязвимость детей младшего возраста по отношению к нищете, дискриминации, распаду семьи и множеству других неблагоприятных факторов, которые нарушают их права и подрывают их благополучие;
- g) способствовать осуществлению прав всех детей младшего возраста путем разработки и содействия реализации комплексных политических мер, законов, программ, практических действий, профессиональной подготовки и научных исследований, непосредственно посвященных вопросам прав в раннем детстве.

## III. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ДЕТИ МЛАДШЕГО ВОЗРАСТА

3. **Дети младшего возраста как правообладатели.** Конвенция о правах ребенка определяет ребенка как "...каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее" (статья 1). Соответственно, дети младшего возраста являются обладателями всех прав, закрепленных в Конвенции. Они имеют право на специальные меры защиты и, по мере развития их способностей, - на постепенное осуществление своих прав. Комитет обеспокоен тем, что при выполнении своих обязательств по Конвенции государства-участники не уделяют достаточного внимания детям младшего возраста как правообладателям, а также законам, политическим мерам и программам, призванным обеспечивать их права в течение этого конкретного этапа их детства. Комитет вновь подтверждает, что Конвенция о правах ребенка должна применяться по отношению к раннему детству целостно, с учетом принципов универсальности, неделимости и взаимозависимости всех прав человека.

4. **Определение раннего детства.** Определения раннего детства неодинаковы в различных странах и регионах и зависят от местных традиций и организации системы начального образования. В некоторых странах переход от дошкольного образования к школе происходит вскоре после достижения ребенком четырехлетнего возраста. В других странах этот переход осуществляется в возрасте около семи лет. При рассмотрении вопроса о правах в раннем детстве Комитет хотел бы включить в сферу своего внимания всех детей младшего возраста: новорожденных и детей грудного возраста; дошкольников; а также детей в период перехода к школе. В этой связи в качестве приемлемого рабочего определения раннего детства Комитет предлагает взять период начиная с рождения ребенка и до достижения им восьмилетнего возраста. Соответственно, государства-участники должны пересмотреть свои обязательства в отношении детей младшего возраста с учетом этого определения.

5. **Практическая программа действий по вопросам раннего детства.** Комитет призывает государства-участники разработать практическую программу действий по вопросам прав в раннем детстве. При этом необходимо отойти от традиционных концепций, рассматривающих раннее детство в основном как период приобщения к жизни общества незрелого человеческого существа и превращения его в зрелого взрослого человека. Конвенция требует, чтобы ребенка, в том числе в самом младшем возрасте уважали как личность, обладающую своими собственными правами. Дети младшего возраста должны

быть признаны в качестве активных членов семей, общин и общества в целом со своими собственными проблемами, интересами и взглядами. Для того чтобы осуществить свои права, дети младшего возраста испытывают особую потребность в физической опеке, эмоциональной заботе и чутком руководстве, во времени и месте коллективных игр, изучения и познания окружающего мира. Учет этих потребностей может наилучшим образом обеспечиваться с помощью законов, политики и программ по вопросам раннего детства, включая план по осуществлению и независимому мониторингу, например посредством назначения Уполномоченного по правам детей, а также путем оценки их воздействия на положение детей (см. Замечание общего порядка № 2 (2002) о роли независимых учреждений по правам человека, пункт 19).

6. **Характерные черты раннего детства.** Комитет обращает внимание на раннее детство как на весьма важный период реализации прав детей, поскольку:

a) Дети младшего возраста переживают самый быстрый период роста и изменений на этом этапе своей жизни с точки зрения формирования организма и развития и становления нервной системы, увеличения подвижности, приобретения жизненных навыков и коммуникативного потенциала, а также быстрой смены интересов и способностей начиная с грудного возраста и в период перехода к школе;

b) У детей младшего возраста формируется устойчивая эмоциональная привязанность к своим родителям и другим заботящимся о них людям, у которых они ищут и от которых ожидают заботы, опеки, руководства и защиты, которые отвечали бы их индивидуальности и учитывали их развивающиеся способности.

c) Дети младшего возраста устанавливают собственные и важные для них взаимоотношения со своими сверстниками, а также с детьми, младшими или старшими их по возрасту. С помощью этих взаимоотношений они учатся обговаривать и координировать совместные действия, разрешать конфликты, выполнять договоренности и брать на себя ответственность за других.

d) Дети младшего возраста активно воспринимают физические, социальные и культурные стороны окружающего их мира, постепенно извлекают опыт из своих действий и своего взаимодействия как с другими детьми, так и со взрослыми.

e) В первые годы жизни ребенка закладывается основа его физического и психического здоровья, эмоциональной защиты, культурной и личностной индивидуальности, развиваются практические навыки.

f) Особенности роста и развития детей младшего возраста зависят от их индивидуальности, пола, условий жизни, семейного окружения, системы ухода и воспитания.

g) Особенности роста и развития детей младшего возраста в значительной степени определяются существующим в данном обществе уровнем понимания их потребностей и обращением с ними, а также осознанием их активной роли в семье и обществе.

7. Учет индивидуальных интересов, опыта и проблем, с которыми сталкивается каждый ребенок, является отправной точкой в реализации его прав в этот ответственный период его жизни.

8. **Исследования по вопросам раннего детства.** Комитет также отмечает растущий объем теоретических знаний и научных исследований, которые свидетельствуют о более глубоком понимании роли детей младшего возраста как субъектов общества, чье выживание, благополучие и развитие зависят и строятся на основе тесных взаимоотношений с окружающими людьми. Эти взаимоотношения обычно касаются небольшого числа наиболее важных в их жизни людей, чаще всего родителей и других членов расширенной семьи, включая братьев, сестер и сверстников, а также опекунов и других профессиональных детских работников. В то же время в исследованиях по вопросам социальных и культурных аспектов раннего детства обращается внимание на различия в понимании и восприятии вопросов раннего развития ребенка, в том числе на различия в ожиданиях, связываемых с ребенком, и в организации системы ухода и воспитания. Особенностью современных обществ является то, что все большее число детей младшего возраста живет в мультикультурных общинах и в условиях, характеризующихся быстрыми темпами социальных изменений, когда представления и ожидания, связываемые с детьми, также претерпевают определенные изменения, в том числе в контексте более широкого признания их прав. Государствам-участникам предлагается использовать представления и знания о раннем детстве с учетом местных условий и новых тенденций, уважая при этом традиционные ценности, если таковые не носят дискриминационного характера (статья 2), не наносят вреда здоровью и благополучию детей (статья 24.3) и не противоречат их наилучшим интересам (статья 3). Наконец, проведенные исследования показывают ту особую опасность, которую для детей младшего возраста несут недоедание, болезни, нищета, безнадзорность, социальное отчуждение и целый ряд других неблагоприятных факторов. Они свидетельствуют о том, что превентивные и оперативные стратегии в период раннего детства способны позитивно воздействовать на уровень благосостояния и перспективы развития детей. Осуществление прав ребенка в раннем детстве является, таким образом, эффективным средством для предотвращения трудностей личного, социального и общеобразовательного порядка в среднем детстве и подростковом возрасте (см. Замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков).

### III. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ПРАВА В РАННЕМ ДЕТСТВЕ

9. Комитет выделил статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции в качестве общих принципов (см. Замечание общего порядка № 5). Каждый принцип оказывает свое влияние на осуществление прав в раннем детстве.

10. **Право на жизнь, выживание и развитие.** Статья 6 Конвенции говорит о неотъемлемом праве ребенка на жизнь, и государствам-участникам предлагается обеспечивать в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка. Государствам-участникам настоятельно предлагается принимать все возможные меры для улучшения послеродовой помощи матерям и новорожденным, уменьшения уровня младенческой и детской смертности и создания условий для обеспечения благополучия всех детей младшего возраста в этот важный период их жизни. Недоедание и предотвратимые болезни продолжают оставаться основными препятствиями на пути к осуществлению прав ребенка в раннем детстве. Первоочередными задачами являются обеспечение выживания и физического здоровья. Вместе с тем государствам-участникам следует помнить, что статья 6 охватывает все аспекты развития и что здоровье и психо- социальное благополучие ребенка во многих отношениях взаимосвязаны. Оба они могут быть поставлены под угрозу вследствие неблагоприятных условий жизни, безнадзорности, нечуткого или жестокого обращения и ограниченных возможностей для реализации человеческого потенциала. Особого внимания требуют дети, растущие в трудных условиях (см. раздел VI ниже). Комитет напоминает государствам-участникам (и другим заинтересованным сторонам) о том, что право на выживание и здоровое развитие может быть осуществлено только в результате целостного подхода, путем обеспечения выполнения всех других положений Конвенции, включая право на здоровье, достаточное питание, социальное обеспечение, достаточный уровень жизни, здоровую и безопасную окружающую среду, образование и участие в играх (статьи 24, 27, 28, 29 и 31), а также посредством соблюдения родителями своих обязанностей и предоставления им помощи и качественных услуг (статьи 5 и 18). С первых лет своей жизни сами дети должны охватываться мероприятиями по обеспечению правильного питания, а также здорового и свободного от болезней образа жизни.

11. **Право на недискриминацию.** Статья 2 Конвенции обеспечивает осуществление прав каждого ребенка без какой бы то ни было дискриминации. Комитет настоятельно призывает государства-участники определить аспекты воздействия этого принципа на осуществление прав в раннем детстве:

a) статья 2 означает, что дети младшего возраста в целом не должны подвергаться дискриминации на каких бы то ни было основаниях, например, в тех случаях, когда законы не предусматривают равной защиты от насилия для всех детей, в том числе детей младшего возраста. Дети младшего возраста подвержены особому риску дискриминации в силу того, что они являются относительно беспомощными и для целей реализации своих прав зависят от других людей;

b) статья 2 также означает, что дискриминации не должны подвергаться отдельные группы детей младшего возраста. Такая дискриминация может принимать форму уменьшения рациона питания; недостаточного ухода и внимания; ограничения возможностей для участия в играх, обучения и воспитания; или же подавления свободного выражения чувств и взглядов. Дискриминация может также выражаться в жестоком обращении и в необоснованных ожиданиях, которые могут носить характер эксплуатации или злоупотреблений. Например:

i) дискриминация в отношении девочек является серьезным нарушением прав, затрагивающих их выживание и все сферы их юной жизни, а также ограничивает их способность вносить конструктивный вклад в развитие общества. Они могут быть жертвами произвольного прерывания беременности, калечащих операций на половых органах, безнадзорности и детоубийства, в том числе в результате отсутствия надлежащего питания в грудном возрасте. Их могут заставлять выполнять чрезмерные семейные обязанности и лишать возможности участвовать в программах развития в раннем детстве и начального образования;

ii) дискриминация в отношении детей-инвалидов уменьшает перспективы их выживания и качество жизни. Эти дети имеют право на уход, питание, опеку и помощь наравне с другими детьми. Они могут также нуждаться в дополнительной специальной помощи для обеспечения их интеграции в жизнь общества и осуществления своих прав;

iii) дискриминация в отношении детей, зараженных вирусом или больных ВИЧ/СПИДом, лишает их помощи и поддержки, в которой они больше всего нуждаются. Дискриминация может заключаться в проводимой государством политике, в порядке предоставления услуг и обеспечения доступа к услугам, а также в повседневной практике, нарушающей эти права детей (см. также пункт 23);

iv) дискриминация, связанная с этническим происхождением, классовой/кастовой принадлежностью, личными обстоятельствами и образом жизни, а также политическими или религиозными воззрениями (детей или их родителей), лишает детей возможности в полной мере участвовать в жизни общества. Она сказывается на способности родителей выполнять свои обязанности в отношении собственных детей. Она отражается на возможностях и самоуважении детей, а также способствует возникновению у детей чувства обиды и конфликтных настроений по отношению к взрослым;

v) особому риску подвергаются дети младшего возраста, страдающие от множественной дискриминации (например, связанной с этническим происхождением, социальным и культурным положением, полом и/или инвалидностью).

12. Дети младшего возраста могут также страдать от последствий дискриминации в отношении их родителей, в случае, например, рождения детей вне брака или при других обстоятельствах, отклоняющихся от традиционных представлений, или если их родители являются беженцами или просителями убежища. Государства-участники обязаны контролировать и бороться с дискриминацией, какие бы формы она ни принимала и где бы она ни происходила - в семьях, общинах, школах или других учреждениях. Особую обеспокоенность вызывает потенциальная дискриминация в обеспечении доступа к качественным услугам для детей младшего возраста, особенно в тех случаях, когда здравоохранение, образование, социальное обеспечение и другие услуги не являются общедоступными и предоставляются комбинированно по линии государственных, частных и благотворительных организаций. В качестве первого шага Комитет призывает государства-участники контролировать наличие и доступность качественных услуг, способствующих выживанию и развитию детей младшего возраста, в том числе путем систематического сбора данных в разбивку по основным переменным, касающимся происхождения и обстоятельств жизни детей и семей. В качестве второго шага могут потребоваться меры, гарантирующие всем детям равные возможности в деле пользования существующими услугами. В более общем плане государства-участники должны повышать осведомленность общества о дискриминации в отношении детей младшего возраста в целом и в отношении уязвимых групп в частности.

13. **Наилучшие интересы ребенка.** В статье 3 Конвенции установлен принцип, согласно которому наилучшие интересы ребенка должны в первую очередь приниматься во внимание при любых действиях, касающихся детей. В силу их относительной незрелости дети младшего возраста зависят от ответственных инстанций в том, что касается оценки и отстаивания их прав и наилучших интересов при принятии решений и мер, затрагивающих их благополучие, при одновременном учете их мнений и формирующихся способностях. Принцип наилучших интересов многократно упоминается в Конвенции (в том числе в статьях 9, 18, 20 и 21, которые непосредственно касаются раннего детства). Принцип наилучших интересов распространяется на все действия, касающиеся детей, и требует принятия активных мер для защиты их прав и содействия их выживанию, росту и благополучию, а также мер, направленных на оказание поддержки и помощи родителям и другим лицам, на которых лежит повседневная обязанность по осуществлению прав детей:

a) Наилучшие интересы отдельных детей. Весь процесс принятия решений, касающихся ухода за детьми, их здоровья, образования и т.п., должен учитывать принцип обеспечения наилучших интересов, в том числе со стороны родителей, специалистов и других лиц, отвечающих за детей. Государствам-участникам настоятельно предлагается предусмотреть возможность того, чтобы дети младшего возраста могли быть независимо представлены во всех процессуальных действиях кем-либо из лиц, действующих в интересах ребенка, и чтобы дети могли заслушиваться во всех случаях, когда они способны выразить свои мнения или предпочтения;

b) Наилучшие интересы детей младшего возраста как группы или формации. Принцип наилучших интересов должен учитываться при разработке всех законодательных актов и директивных мер, принятии административных и судебных решений и предоставлении услуг, затрагивающих детей. Это относится к мерам, непосредственно затрагивающим интересы детей (например, связанным с медицинским обслуживанием, системами ухода или школьного обучения), а также к мерам, которые оказывают косвенное влияние на детей младшего возраста (например, меры, касающиеся вопросов окружающей среды, жилья или транспорта).

14. **Уважение взглядов и чувств маленьких детей.** Согласно статье 12 Конвенции, ребенок имеет право свободно выражать свои взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, и рассчитывать, что они будут приняты во внимание. Это право укрепляет положение ребенка младшего возраста как активного участника процесса поощрения, защиты и мониторинга его прав. Личность ребенка - как члена семьи, общины и общества - зачастую не находит должного понимания или вообще не принимается в расчет как несущественная в силу возраста и незрелости. Во многих странах и регионах традиционно считается, что дети младшего возраста постоянно нуждаются в обучении и социализации. На них смотрят как на недоразвитых существ, не имеющих даже элементарных способностей понимать смысл вещей, общаться и делать выбор. Будучи беспомощными в собственных семьях, они зачастую не имеют голоса и в обществе, которое не замечает их присутствия. Комитет хотел бы подчеркнуть, что статья 12 Конвенции касается детей как младшего, так и более старшего возраста. В качестве правообладателей дети даже самого раннего возраста имеют право выражать свои взгляды, которым должно уделяться "должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка" (статья 12.1). Маленькие дети крайне чувствительны к своему окружению и очень быстро начинают разбираться в людях, окружающем их мире и в распорядке своей жизни, одновременно осознавая собственную неповторимую индивидуальность. Они учатся делать выбор и выражать свои чувства, мысли и желания различными способами задолго до того, как они становятся способными выражать их с помощью языка или в письменном виде:

a) Комитет призывает государства-участники принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы концепция ребенка как правообладателя, имеющего право на свободное выражение своих взглядов и учет своих мнений

по затрагивающим его вопросам, утверждалась на практике с самого раннего возраста в соответствии со способностями ребенка, его наилучшими интересами и правами на защиту от пагубного воздействия.

б) Право выражать свои взгляды и чувства должно стать нормой в повседневной жизни ребенка дома (в том числе, в соответствующих случаях, в расширенных семьях) и в его общине; во всех учреждениях по охране здоровья, уходу и воспитанию детей; в рамках процессуальных действий; а также при разработке политики и развитии сферы услуг, в том числе путем проведения исследований и консультаций.

с) Государства-участники должны принимать все надлежащие меры для содействия активному вовлечению родителей, специалистов и ответственных органов власти в процесс создания возможностей для постепенного осуществления детьми младшего возраста своих прав в повседневной жизни во всех соответствующих сферах путем организации профессиональной подготовки для получения необходимых навыков. Для осуществления права детей на участие в жизни общества взрослые должны занять позицию, отвечающую интересам ребенка, прислушиваться к его мнению и уважать его достоинство и личное мнение. При этом взрослым также необходимо проявлять терпение и творческий подход, приспособляя свои планы к интересам детей, их уровню понимания и предпочтительным для них способам общения.

#### **IV. РОДИТЕЛЬСКИЕ ОБЯЗАННОСТИ И ПОМОЩЬ РОДИТЕЛЯМ СО СТОРОНЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

15. **Решающая роль родителей и других лиц, предоставляющих основные услуги по уходу за детьми.** В нормальных условиях родители ребенка младшего возраста играют решающую роль в осуществлении его прав наряду с другими членами семьи, расширенной семьи или общины, включая, в соответствующих случаях, законных опекунов. Это обязательство находится в полном соответствии с положениями Конвенции (в частности, статьей 5), наряду с обязанностью государств-участников оказывать помощь, включая предоставление качественных услуг по уходу за ребенком (статья 18). В преамбуле Конвенции семья упоминается как "основная ячейка общества и естественная среда для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей". Комитет отмечает, что под "семьей" здесь понимается целый комплекс структур и механизмов, способных обеспечить ребенку младшего возраста уход, попечение и здоровое развитие, включая нуклеарную семью, расширенную семью и другие традиционные и современные формы организации общинного уровня, при условии, что они согласуются с правами и отвечают наилучшим интересам ребенка.

16. **Родители/лица, предоставляющие основные услуги по уходу за детьми, и наилучшие интересы ребенка.** Обязанности, лежащие на родителях и других лицах, предоставляющих основные услуги по уходу за детьми, непосредственно связаны с требованием действовать в наилучших интересах ребенка. Согласно статье 5 Конвенции, роль родителей состоит в том, чтобы должным образом управлять и руководить ребенком "в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав". Это в одинаковой степени относится к детям как младшего, так и старшего возраста. Новорожденные и грудные дети полностью зависят от других лиц, не являясь в то же время пассивными объектами ухода, управления и руководства. Они являются активными элементами общества, которые ждут защиты, опеки и понимания от своих родителей и других лиц, занимающихся уходом за детьми, которые необходимы им для выживания, роста и благополучия. Новорожденные дети способны узнавать своих родителей (или других занимающихся ими людей) сразу же после рождения, устанавливая с ними некое общение, в котором они активно участвуют. В нормальных условиях у детей младшего возраста вырабатывается стойкая взаимосвязь со своими родителями или лицами, предоставляющими основные услуги по уходу за детьми. Такие взаимоотношения обеспечивают детям физическую и эмоциональную безопасность, а также качественный уход и внимание. В процессе этих взаимоотношений ребенок формирует свою личную индивидуальность и способы поведения, приобретает жизненно важные навыки и знания. Таким образом, родители (и другие занимающиеся детьми лица), как правило, являются основным каналом, посредством которого дети младшего возраста способны осуществлять свои права.

17. **Развивающиеся способности как принцип приобретения прав.** Статья 5 Конвенции употребляет термин "развивающиеся способности" применительно к процессу взросления и обучения, в ходе которого дети постепенно приобретают знания, опыт и понимание, в том числе понимание своих прав и путей их наилучшей реализации. Уважение развивающихся способностей детей младшего возраста имеет решающее значение для осуществления их прав, особенно в период раннего детства в силу быстрых изменений в физическом, умственном, социальном и эмоциональном состоянии детей с раннего младенчества до начала обучения в школе. В статье 5 закреплён принцип, согласно которому родители (и другие лица) обязаны постоянно корректировать уровень поддержки, воспитания, руководства и управления, которые они предлагают детям. Эта корректировка должна производиться с учетом интересов и пожеланий ребенка, а также его способностей самостоятельно принимать решения и осознавать свои наилучшие интересы. Хотя ребенок младшего возраста, как правило, требует большей степени руководства, чем ребенок более старшего возраста, важно учитывать индивидуальные варианты изменения способностей детей одного и того же возраста реагировать на ситуативные требования. Развивающиеся способности следует рассматривать как позитивный процесс обретения прав, а не как предлог для применения авторитарных методов воспитания, которые ограничивают самостоятельность и самовыражение ребенка и которые традиционно оправдываются ссылками на относительную неопытность детей и незнание ими правил жизни в обществе. Родителям (и другим лицам) следует обеспечивать "управление и руководство" с учетом интересов детей, посредством диалога и примеров, способами, повышающими

способность детей младшего возраста осуществлять свои права, в том числе их права на участие в жизни общества (статья 12) и их права на свободу мысли, совести и религии (статья 14)<sup>1</sup>.

**18. Уважение роли родителей.** Согласно статье 18 Конвенции, родители или законные опекуны несут основную ответственность за развитие и благополучие ребенка, причем наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы (статья 18.1

и 27.2). Государствам-участникам следует уважать главенствующую роль родителей, матерей и отцов. Это включает в себя обязанность не разлучать детей с их родителями, за исключением случаев, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка (статья 9). Дети младшего возраста особенно страдают от неблагоприятных последствий разлучения в силу своей физической зависимости от родителей/лиц, предоставляющих основные услуги по уходу за детьми, и эмоциональной привязанности к ним. Они также не способны понять обстоятельства любой разлуки. Ситуации, которые чаще всего могут негативно повлиять на детей младшего возраста, – это оставление без присмотра и лишение надлежащей родительской заботы; воспитание в условиях острой материальной нужды или психологического стресса, или неполноценного психического здоровья родителей; воспитание в изоляции от общества; неадекватные отношения родителей, приводящие к конфликтам между ними или жестокому обращению с детьми; а также ситуации, когда отношения детей с родителями резко прерываются (в том числе в результате принудительного разлучения) или когда они не получают качественного ухода в детских учреждениях. Комитет настоятельно призывает государства-участники принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы родители могли нести основную ответственность за своих детей; оказывать помощь родителям в выполнении ими своих обязанностей, в том числе путем устранения пагубных для детей лишений, разрывов и перекосов в уходе за ними; а также предпринимать действия в случаях возникновения угрозы для благополучия детей. Общей целью государств-участников должно являться сокращение числа брошенных малолетних детей или сирот, а также детей, нуждающихся в институциональной или иной форме долговременной помощи, за исключением случаев, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка (см. также раздел VI ниже).

**19. Социальные тенденции и роль семьи.** В Конвенции подчеркивается, что "оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие ребенка", причем ответственность и отцов, и матерей за опеку над ребенком является одинаковой (статья 18.1). Комитет отмечает, что на практике формы организации семьи отличаются и могут быть разными в зависимости от региона, равно как и наличие неформальной системы учреждений по оказанию помощи родителям, причем общей тенденцией является растущее разнообразие с точки зрения размеров семьи, роли родителей и условий воспитания детей. Эти тенденции имеют особое значение для детей младшего возраста, чье физическое, личностное и психологическое развитие лучше всего обеспечивается в рамках небольшого числа сложившихся связей и постоянной заботы. Как правило, эти взаимоотношения поддерживаются в том или ином виде с матерью, отцом, братьями, сестрами, дедушками и бабушками и другими членами расширенной семьи, а также с профессиональными работниками, занимающимися уходом за детьми и их воспитанием. Комитет признает, что каждый из этих видов взаимоотношений может по-своему способствовать осуществлению прав детей в соответствии с Конвенцией и что различные формы организации семьи могут существенно содействовать обеспечению благополучия детей. В некоторых странах и регионах отклонения от социальных норм в отношении семьи, брака и воспитания детей отражаются на положении детей в раннем возрасте, например после распада семьи или изменения семейного положения. На положении малолетних детей сказываются и экономические трудности, например в тех случаях, когда родители вынуждены работать вдали от своих семей и своих общин. В других странах и регионах болезнь и смерть вследствие ВИЧ/СПИДа одного или обоих родителей или другого родственника стали теперь нередким явлением в жизни детей. Эти и многие другие факторы влияют на способность родителей выполнять свои обязанности по отношению к детям. В целом в периоды радикальных социальных перемен традиционные методы могут оказаться нежизнеспособными или непригодными для существующих условий и образа жизни родителей, а времени для освоения новых методов и обретения новых родительских навыков проходит недостаточно.

**20. Помощь родителям.** Государствам-участникам предлагается оказывать надлежащую помощь родителям, законным опекунам и расширенным семьям в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей (статья 18.2 и 18.3), в том числе помощь родителям в создании условий жизни, необходимых для развития ребенка (статья 27.2) и в обеспечении ребенку необходимой защиты и заботы (статья 3.2). Комитет обеспокоен тем, что наличие ресурсов, навыков и личных качеств, требуемых от родителей и других лиц, отвечающих за детей младшего возраста, уделяется недостаточное внимание, особенно в обществах, где все еще допускаются ранние браки и рождение детей в юном возрасте, а также в обществах с высоким показателем наличия молодых родителей-одиночек. Раннее детство – это период, требующий от родителей выполнения наиболее многочисленных (и интенсивных) обязанностей, связанных со всеми аспектами благополучия ребенка, охватываемыми Конвенцией: их выживанием, здоровьем, физической безопасностью и эмоциональной защитой, качеством условий жизни и ухода, возможностями участия в играх и обучении, а также свободой выражения своих взглядов. В этой связи осуществление прав детей в значительной степени зависит от благосостояния и наличия ресурсов у тех, кто отвечает за заботу о них. Признание этой взаимосвязи является важным отправной точкой в планировании помощи и услуг, предоставляемых родителям, законным опекунам и другим лицам, предоставляющим услуги по уходу за детьми. Например:

а) комплексный подход предполагает принятие мер, оказывающих косвенное влияние на способность родителей обеспечивать наилучшие интересы детей (например, система налогообложения и пособий, обеспечение достаточным жильем,

продолжительность рабочего дня), а также мер, оказывающих более прямое воздействие (например, предоставление услуг по охране здоровья матери и ребенка в дородовой и послеродовой период, просвещение родителей, помощь на дому).

б) При предоставлении надлежащей помощи следует учитывать новые требования, предъявляемые к роли и навыкам родителей, а также пути решения проблем, которые возникают по мере изменений, происходящих в раннем детстве, - например, когда дети становятся более подвижными, более общительными, более грамотными в социальном смысле и когда они начинают участвовать в программах ухода и воспитания.

с) Помощь родителям должна включать их просвещение, консультирование и другие качественные услуги, предоставляемые матерям, отцам, братьям и сестрам, дедушкам и бабушкам и другим лицам, которые время от времени могут отвечать за обеспечение наилучших интересов ребенка.

д) Помощь должна также включать оказание поддержки родителям и другим членам семьи способами, которые помогают установить позитивные и чуткие отношения с маленькими детьми и расширяют понимание прав и наилучших интересов детей.

Надлежащую помощь родителям можно лучше всего обеспечить в рамках всеобъемлющих программ действий по вопросам раннего детства (раздел V ниже), включая предоставление медицинских услуг, ухода и обучения в раннем возрасте. Государствам-участникам следует предоставлять родителям надлежащую помощь, позволяющую им в полной мере вовлекать маленьких детей в такие программы, что особенно касается лиц из наиболее неблагополучных и уязвимых групп. В частности, в статье 18.3 отмечается, что многие работающие родители зачастую заняты на низкооплачиваемых работах, которые они вынуждены сочетать с выполнением своих родительских обязанностей. Статья 18.3 требует от государств-участников принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети работающих родителей имели право пользоваться предназначенными для них службами и учреждениями по уходу за детьми и защите материнства. В этой связи Комитет рекомендует государствам-участникам ратифицировать Конвенцию МОТ (№ 183) об охране материнства 2000 года.

## **V. КОМПЛЕКСНЫЕ МЕРЫ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО ВОПРОСАМ РАННЕГО ДЕТСТВА, ОСОБЕННО В ИНТЕРЕСАХ УЯЗВИМЫХ ДЕТЕЙ**

22. **Многосекторальные стратегии, основанные на правозащитном подходе.** Во многих странах и регионах проблемам раннего детства уделяется мало внимания с точки зрения развития системы качественных услуг. Эти службы носят зачастую фрагментарный характер и нередко находятся в ведении нескольких правительственных подразделений на центральном и местном уровнях, а их планирование редко когда является целостным и скоординированным. В ряде случаев эти услуги также нередко предоставляются частным и общественным секторами, которые не имеют надлежащих ресурсов, регламентирующих нормативов или гарантий качества. Государствам-участникам настоятельно предлагается разработать многосекторальные скоординированные стратегии, основанные на правозащитном подходе, следя за тем, чтобы наилучшие интересы ребенка всегда являлись отправной точкой в деле планирования и предоставления услуг. Эти стратегии должны основываться на системном и комплексном подходе к разработке законодательства и политики для всех возрастных групп детей до восьми лет. Услуги и соответствующие учреждения по уходу за детьми в раннем возрасте должны иметь под собой широкую основу, опирающуюся на системы информации и мониторинга. Предоставление комплексных услуг должно увязываться с оказанием помощи родителям с полным учетом их обязанностей, а также их жизненных обстоятельств и требований (как это предусмотрено в статьях 5 и 18 Конвенции, см. раздел IV выше). Родители также должны консультироваться и участвовать в планировании комплексных услуг.

23. **Программные нормативы и профессиональная подготовка в соответствии с возрастной группой.** Комитет подчеркивает, что любая всеобъемлющая стратегия по вопросам раннего детства должна также учитывать уровень зрелости каждого отдельного ребенка и его индивидуальность и, в частности, принимать во внимание изменяющиеся приоритеты в процессе развития конкретной возрастной группы (например, новорожденных, детей, начинающих ходить, дошкольников, младших групп начальной школы) и то влияние, которое они оказывают на программные нормативы и критерии качества. Государства-участники должны обеспечивать, чтобы структуры, службы и учреждения, занимающиеся проблемами детей раннего возраста, соответствовали стандартам качества, особенно в области охраны здоровья и безопасности ребенка, а также качественным и численным стандартам психосоциального характера, включая наличие и профессиональную подготовку соответствующего персонала. Предоставление услуг, учитывающих условия жизни, возраст и индивидуальность детей младшего возраста, требует, чтобы весь персонал был специально подготовлен для работы именно с этой возрастной группой. Работа с детьми младшего возраста должна иметь социально значимый характер и должным образом вознаграждаться, с тем чтобы привлекать высококвалифицированные кадры, включая как мужчин, так и женщин. Чрезвычайно важно, чтобы сотрудники имели четкие и современные представления о теоретических и практических аспектах прав детей и их развития (см. также пункт 35); чтобы они владели отвечающими интересам детей методами ухода, навыками обучения и воспитания; и чтобы они имели

доступ к специальным профессиональным ресурсам и помощи, включая руководство и надзор за осуществлением программ и работой государственных и частных учреждений и служб.

24. **Доступ к услугам, особенно для наиболее уязвимых лиц.** Комитет призывает государства-участники обеспечить, чтобы всем детям младшего возраста (и тем, кто несет основную ответственность за их благополучие) был гарантирован доступ к надлежащим и эффективным услугам, включая программы здравоохранения, ухода и воспитания, непосредственно направленные на обеспечение их благополучия. Особое внимание должно уделяться наиболее уязвимым группам детей младшего возраста и тем из них, кому угрожает дискриминация (статья 2). К таковым относятся девочки, дети, живущие в условиях нищеты, дети-инвалиды, дети, принадлежащие к коренным народам или группам меньшинств, дети из семей мигрантов, дети, оставшиеся сиротами или по иным причинам лишившиеся родительской заботы, дети, содержащиеся в специализированных учреждениях, дети, находящиеся с матерями в тюрьмах, дети-беженцы и просители убежища, дети - носители вируса или больные ВИЧ/СПИДом, а также дети родителей-алкоголиков или наркоманов (см. также раздел VI).

25. **Регистрация рождений.** Предоставление комплексных услуг в раннем детстве начинается с момента рождения. Комитет отмечает, что регистрация всех детей при рождении пока еще остается серьезной проблемой для многих стран и регионов. Это может негативно сказаться на осознании ребенком своей индивидуальности и может лишить его права на доступ к первичному медицинскому обслуживанию, образованию и социальному обеспечению. В качестве первого шага к обеспечению права на выживание, развитие и доступ к качественным услугам для всех детей (статья 6) Комитет рекомендует государствам-участникам принять все необходимые меры для регистрации рождения всех детей. Это может быть достигнуто с помощью всеобщей, хорошо налаженной, общедоступной и бесплатной системы регистрации. Эффективная система должна быть гибкой и восприимчивой к обстоятельствам жизни каждой семьи, например, путем организации, когда это необходимо, передвижных пунктов регистрации. Комитет отмечает, что больные дети или дети-инвалиды в некоторых районах имеют наименьшую вероятность быть зарегистрированными, и подчеркивает, что рождение всех детей должно регистрироваться без какой-либо дискриминации (статья 2). Комитет также напоминает государствам-участникам о важности содействия регистрации рождения даже с опозданием и обеспечения того, чтобы дети, которые еще не зарегистрированы, получали равный доступ к медицинскому обслуживанию, социальному обеспечению, образованию и другим социальным услугам.

26. **Уровень жизни и социальная защита.** Маленькие дети имеют право на уровень жизни, необходимый для их физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития (статья 27). Комитет с обеспокоенностью отмечает, что миллионам детей младшего возраста не гарантирован даже самый элементарный уровень жизни, несмотря на широкое признание пагубных последствий лишений. Жизнь в условиях относительной бедности подрывает благосостояние детей, их интеграцию в общество, чувство собственного достоинства и сокращает возможности их обучения и развития. Жизнь в условиях абсолютной бедности имеет еще более серьезные последствия, угрожая выживанию детей и их здоровью, а также подрывая основы нормальной жизни. Государствам-участникам настоятельно предлагается на систематической основе осуществлять стратегии по сокращению масштабов нищеты в раннем детстве, а также бороться с ее негативными последствиями для благосостояния детей. При этом должны использоваться все возможные средства, включая "материальную помощь и программы поддержки...", адресованные детям и семьям (статья 27.3) и направленные на обеспечение маленьким детям базового уровня жизни, соответствующего их правам. Важным элементом любой такой стратегии является осуществление права детей на социальное обеспечение, включая социальное страхование (статья 26).

27. **Охрана здоровья.** Государства-участники должны обеспечивать всем детям доступ к наивысшим достижимым стандартам медицинской помощи и питания в период раннего детства с тем, чтобы сократить младенческую смертность и гарантировать им здоровое развитие с самого начала их жизни (статья 24). В частности:

а) Государства-участники обязаны обеспечивать доступ к чистой питьевой воде, надлежащим средствам санитарии, соответствующей вакцинации, хорошему питанию и медицинским услугам, которые имеют важное значение для здоровья детей, создавая тем самым благоприятную для их развития среду. Долгосрочное воздействие на физическое здоровье и развитие детей оказывают недоедание и болезни. Они влияют на умственное состояние детей, препятствуют обучению и общению, а также сужают перспективы для реализации их потенциальных возможностей. Это же касается ожирения и нездорового образа жизни.

б) Государства-участники обязаны осуществлять право детей на охрану здоровья, поощряя просвещение по вопросам здоровья и развития детей, в том числе по таким вопросам, как преимущества грудного вскармливания, правильного питания, соблюдения норм гигиены и санитарии<sup>2</sup>. Первоочередное внимание должно также уделяться надлежащему уходу за матерью и ребенком в дородовой и послеродовой период в целях установления здоровых отношений с ребенком в семье, особенно между ребенком и его матерью (или другими лицами, предоставляющими основные услуги по уходу за детьми) (статья 24.2). Дети младшего возраста способны сами содействовать обеспечению своего личного здоровья и поощрять здоровый образ жизни среди своих сверстников, например, путем участия в медико-просветительских программах для детей.

с) Комитет хотел бы обратить внимание государств-участников на проблемы, которые ВИЧ/СПИД создает для детей младшего возраста. Должны приниматься все необходимые меры с целью: i) предупреждения заражения родителей и детей

младшего возраста, в частности путем предотвращения цепного заражения, в особенности между отцом и матерью и передачи вируса от матери к ребенку; ii) обеспечение точного диагноза, эффективного лечения и других форм помощи родителям и детям младшего возраста, инфицированным вирусом (включая антиретровирусные методы лечения), и iii) обеспечение адекватного альтернативного ухода за детьми, потерявшими родителей или других лиц, предоставляющих услуги по уходу, вследствие ВИЧ/СПИДа, включая здоровых и инфицированных детей-сирот (см. также Замечание общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка).

**28. Обучение детей в раннем детстве.** Конвенция признает право ребенка на образование, в частности на обязательное и бесплатное всеобщее начальное образование (статья 28). Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые государства-участники планируют ввести дошкольное годичное обучение, доступное и бесплатное для всех детей. В понимании Комитета осуществление права на обучение в раннем детстве начинается с момента рождения и тесно связано с правом детей младшего возраста на развитие в максимально возможной степени (статья 6.2). Связь между образованием и развитием отражена в статье 29: "Государства-участники соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на развитие личности, талантов, а также умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме (пункт 1 а) статьи 29). Замечание общего порядка № 1 о целях образования поясняет, что задача заключается в "развитии навыков ребенка, способностей к знанию и других способностей, человеческого достоинства, самоуважения и уверенности в себе" и что эта цель должна достигаться способами, учитывающими потребности и интересы ребенка и отражающими права ребенка и присущее ему достоинство (CRC/GC/2001/1, пункт 2). Государства-участники должны помнить, что права ребенка на образование охватывают всех детей и что девочки должны иметь возможность участвовать в образовании без какой-либо дискриминации (статья 2).

**29. Обязанности родителей и государства в области обучения в раннем детстве.** Принцип, согласно которому родители (и другие лица, предоставляющие основные услуги по уходу за детьми) являются первыми учителями детей, достаточно прочно утвердился и получил подкрепление в Конвенции, которая делает акцент на выполнении родительских обязанностей (раздел IV выше). Предполагается, что они осуществляют надлежащее руководство и управление детьми младшего возраста в процессе реализации их прав, а также создают атмосферу доверия и теплых взаимоотношений, основанных на уважении и понимании ребенка (статья 5). Комитет призывает государства-участники взять этот принцип за основу при планировании обучения в раннем возрасте по двум аспектам:

а) оказывая надлежащую помощь родителям в выполнении ими своих обязанностей в отношении детей (статья 18.2), государства-участники должны принимать все необходимые меры для более глубокого осознания родителями своей роли в деле обучения своих детей в раннем возрасте, поощрять методы воспитания, учитывающие потребности детей, содействовать обеспечению уважения достоинства ребенка и создавать возможности для развития у него понимания, самоуважения и уверенности в себе.

б) При планировании программ по вопросам обучения в раннем детстве государства-участники должны постоянно стремиться к тому, чтобы эти программы дополняли роль, выполняемую родителями, и по мере возможности разрабатывались в партнерстве с родителями, включая конструктивное сотрудничество между родителями, специалистами и другими лицами в развитии "личности, таланта, умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме" (пункт 1 а) статьи 29).

**30.** Комитет призывает государства-участники обеспечивать, чтобы все дети младшего возраста получали образование в самом широком смысле этого слова (как это подчеркнуто в пункте 24 выше), ключевая роль в котором отводится родителям, расширенным семьям и общине, а также специальным программам, посвященным обучению в раннем детстве, которые осуществляются государством, общиной или организациями гражданского общества. Результаты исследований показывают, что качественные учебные программы могут положительно влиять на успешную подготовку детей младшего возраста к поступлению в начальную школу, их успехи в учебе и на их устойчивую адаптацию в обществе. Многие страны и регионы сегодня предоставляют широкий круг возможностей для обучения в раннем возрасте начиная уже с четырех лет, что в некоторых странах сочетается с предоставлением работающим родителям услуг по уходу за детьми. Учитывая, что традиционное разделение между услугами по "уходу" (care) и "обучению" (education) не всегда отвечает наилучшим интересам детей, иногда используется понятие "Educare", чтобы обозначить сдвиг в сторону комплексных услуг и подчеркнуть необходимость в скоординированном, целостном, многосекторальном подходе к проблемам раннего детства.

**31. Программы на общинном уровне.** Комитет рекомендует государствам-участникам оказывать поддержку программам по вопросам развития в раннем детстве, в том числе программам дошкольного воспитания дома и в общине, главный акцент в которых делается на обучении и воспитании детей родителями (и другими лицами, оказывающими услуги по уходу за детьми). Государства-участники призваны играть ключевую роль в создании законодательной основы для предоставления качественных и должным образом финансируемых услуг, а также в разработке норм, отвечающих условиям жизни отдельных групп и лиц, а также приоритетам в развитии конкретных возрастных групп детей с грудного возраста до поступления в школу. Им предлагается разработать высококачественные программы, отвечающие интересам развития и культурным потребностям детей, которые должны осуществляться во взаимодействии с местными общинами, а не навязываться в качестве стандартного подхода к решению проблем ухода за детьми и обучения в раннем возрасте. Комитет также рекомендует

государствам-участникам уделять больше внимания правозащитному подходу к разработке программ по вопросам раннего детства и активно его поддерживать, включая инициативы, связанные с подготовкой к поступлению в начальную школу, которые обеспечивают преемственность и успехи в учебе и способствуют укреплению доверия детей, развития у них навыков общения и интереса к учебе, в том числе с помощью их активного вовлечения в процесс планирования.

32. **Частный сектор как поставщик услуг.** Ссылаясь на свои рекомендации, принятые в рамках дня общей дискуссии в 2002 году по теме "Частный сектор в качестве поставщика услуг и его роль в деле осуществления прав ребенка" (см. CRC/C/121, пункты 630-653), Комитет рекомендует государствам-участникам поддерживать деятельность неправительственного сектора как канала осуществления программ. Он также призывает всех негосударственных поставщиков услуг (как "коммерческих", так и "некоммерческих") соблюдать принципы и положения Конвенции и в этой связи напоминает государствам-участникам об их первейшей обязанности обеспечивать их осуществление. Специалисты в сфере воспитания детей в раннем возрасте - как в государственном, так и в негосударственном секторе - должны получать тщательную подготовку, регулярно повышать свою квалификацию и иметь адекватное вознаграждение. В этом смысле именно государства-участники несут ответственность за предоставление услуг по обеспечению развития детей в раннем возрасте. Роль гражданского общества должна дополнять, а не подменять роль государства. В тех случаях, когда основная роль отводится услугам, предоставляемым по линии негосударственного сектора, Комитет напоминает государствам-участникам об их обязанности контролировать и регулировать качество предоставляемых услуг, с тем чтобы обеспечить защиту прав детей и обеспечить их наилучшие интересы.

33. **Просвещение по вопросам прав человека в раннем детстве.** С учетом статьи 29 и своего Замечания общего порядка № 1 (2001) Комитет также рекомендует государствам-участникам включать просвещение по вопросам прав человека в программы обучения детей в раннем возрасте. Такое просвещение должно строиться на принципе полноценного участия и вооружать детей знаниями, предоставляя им практические возможности для осуществления своих прав и обязанностей в соответствии с их интересами, запросами и развивающимися способностями. Просвещение детей младшего возраста по вопросам прав человека должно увязываться с проблемами повседневной жизни, с которыми они могут столкнуться дома, в детских учреждениях, в рамках программ обучения в раннем возрасте и других сферах общества.

34. **Право на отдых, досуг и участие в играх.** Комитет отмечает, что государства-участники и другие стороны недостаточно внимания уделяют осуществлению положений статьи 31 Конвенции, которая гарантирует "право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством". Участие в играх является одной из самых характерных черт раннего детства. В игре ребенок проявляет и испытывает свои способности независимо от того, играет он один или с другими детьми. Ценные качества творческих игр и познавательного обучения широко признаны в системе дошкольного воспитания. Однако осуществление права на отдых, досуг и участие в играх зачастую наталкивается на отсутствие возможностей для маленьких детей встречаться, играть и развлекаться в благоприятной для них безопасной, гармоничной и стимулирующей обстановке, свободной от стрессов. Право детей на место для игр подвергается особой угрозе во многих городских зонах, где планировка и плотность застройки, наличие торговых центров и транспортных артерий в сочетании с шумом, загрязнением воздуха и другими всевозможными опасностями создают среду, неблагоприятную для детей младшего возраста. Право детей на игры может также нарушаться чрезмерными домашними обязанностями (особенно это касается девочек) или слишком интенсивной учебной работой. В этой связи Комитет призывает государства-участники, неправительственные организации и частных субъектов выявлять и устранять потенциальные помехи на пути осуществления этих прав детьми самого раннего возраста, в том числе в рамках стратегий по сокращению масштабов нищеты. При планировании городов, объектов досуга и помещений для игр должно учитываться право детей выражать свои взгляды (статья 12) путем проведения с ними соответствующих консультаций. Во всех этих вопросах государствам-участникам предлагается уделять больше внимания и выделять адекватные ресурсы (людские и финансовые) для осуществления права на отдых, досуг и участие в играх.

35. **Современные коммуникационные технологии и раннее детство.** В статье 17 признается потенциально важная роль в осуществлении прав детей как традиционных печатных средств информации, так и средств массовой информации, использующих современные информационные технологии. Раннее детство - это требующий специальных знаний рынок для издателей и владельцев средств массовой информации, которых следует поощрять к распространению материалов, соответствующих способностям и отвечающих интересам детей младшего возраста, способствующих их благополучию в социальном и образовательном смысле и отражающих национальные и региональные различия в условиях жизни детей, культуре и языке. Особое внимание следует уделять потребностям групп меньшинств в плане доступа их к средствам массовой информации, которые способствуют их признанию и социальной интеграции. В статье 17 е) говорится также о роли государств-участников в обеспечении защиты ребенка от неприемлемой информации и материалов, способных нанести вред его благополучию. Предметом особой обеспокоенности является быстрое увеличение разнообразия и доступности современных технологий, в том числе средств массовой информации, связанных с Интернетом. Дети младшего возраста подвергаются особому риску, когда они сталкиваются с материалами неприемлемого или агрессивного характера. Государствам-участникам настоятельно предлагается регулировать процесс производства и распространения информации таким образом, чтобы защитить детей младшего возраста, а также оказать поддержку родителям/лицам, оказывающим услуги по уходу за детьми, в выполнении их соответствующих обязанностей по отношению к ребенку (статья 18).

## VI. ДЕТИ МЛАДШЕГО ВОЗРАСТА, НУЖДАЮЩИЕСЯ В СПЕЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЕ

36. **Незащищенность от рисков детей младшего возраста.** В настоящем Замечании общего порядка Комитет неоднократно отмечает, что значительное число детей младшего возраста растет в трудных условиях, зачастую нарушающих их права. Особой уязвимостью малолетние дети обладают в случае безответственного и халатного отношения к ним со стороны родителей и занимающихся ими лиц, в условиях крайней нищеты и лишений, в обстановке конфликтов и насилия, в случаях, когда они оказываются вынуждены покинуть свои родные дома и стать беженцами, или при любых других неблагоприятных обстоятельствах, наносящих ущерб их благополучию. Дети младшего возраста в меньшей степени способны осознавать эти неблагоприятные факторы или сопротивляться их вредному воздействию на свое здоровье или же на свое физическое, умственное, духовное, нравственное или социальное развитие. Они подвергаются особой угрозе в случае, если родители или другие занимающиеся ими лица не способны предоставить им надлежащую защиту из-за болезни или смерти, или же в случае разлучения с родными или общинами. Какими бы трудными ни были обстоятельства, малолетние дети требуют к себе особого внимания в силу тех быстрых изменений, которые происходят в их развитии; они более уязвимы по отношению к болезням, травмам, деформациям или нарушениям в развитии; они относительно беспомощны перед лицом трудностей и не способны им сопротивляться; при этом они зависят от других людей, которые могут защитить их и содействовать их наилучшим интересам. В нижеследующих пунктах Комитет обращает внимание государств-участников на основные трудности, упоминаемые в Конвенции, которые непосредственно влияют на осуществление прав ребенка в раннем детстве. Этот список не является исчерпывающим, и дети могут в каждом отдельном случае подвергаться самым различным рискам. В качестве общей стратегии цель государств-участников должна состоять в том, чтобы обеспечить каждому ребенку при любых обстоятельствах надлежащую защиту в осуществлении их прав:

а) **Жестокое обращение и отсутствие заботы (статья 19):** Малолетние дети часто становятся жертвами безнадзорности, грубого и жестокого обращения, в том числе физического и психологического насилия. Жестокому обращению ребенок нередко подвергается в семье, что может иметь особо разрушительный эффект. Дети младшего возраста в меньшей степени способны избежать жестокого обращения или сопротивляться ему, они менее способны осознать, что с ними происходит, и менее способны искать защиты у других лиц. Имеются неопровержимые свидетельства того, что психологическая травма, полученная в результате отсутствия заботы или жестокого обращения, оказывает негативное влияние на развитие ребенка, в том числе на детей самого раннего возраста, и заметное воздействие на процесс его умственного созревания. Учитывая многочисленные случаи жестокого обращения и отсутствия заботы в раннем детстве, а также надолго оставляемый ими след в сознании ребенка, государства-участники должны принимать все необходимые меры для защиты малолетних детей, находящихся в опасной ситуации, обеспечивать защиту жертв жестокого обращения, предпринимать активные действия по оказанию им помощи в преодолении последствий психологической травмы, избегая при этом стигматизации в связи с насилием, жертвами которого они являются.

б) **Дети, лишившиеся семьи (статьи 20 и 21):** Права детей на развитие подвергаются серьезной угрозе в случаях, когда они стали сиротами, были брошены или лишены семейной заботы или когда они длительное время страдали от отсутствия семейного окружения или разлуки с родными (например, в результате стихийных бедствий или других чрезвычайных ситуаций, эпидемий, таких, как ВИЧ/СПИД, тюремного заключения родителей, внутренних вооруженных конфликтов, войн и вынужденной миграции). Эти неблагоприятные факторы оказывают на детей различное воздействие в зависимости от их личной стойкости, возраста и обстоятельств жизни, а также наличия широкого круга источников помощи и альтернативного ухода. Исследования показывают, что низкокачественный уход в детских учреждениях едва ли способствует здоровому физическому и психологическому развитию детей и может иметь серьезные негативные последствия для их устойчивой социальной адаптации, особенно в случае детей младше трех лет, но также и в случае детей, не достигших пятилетнего возраста. В случаях, когда малолетний ребенок нуждается в альтернативном уходе, его раннее помещение в учреждение семейного типа скорее всего может привести к позитивным результатам. Государствам-участникам предлагается вкладывать средства и поддерживать различные формы альтернативного ухода, который позволит обеспечить надежность, преемственность и теплую атмосферу, а также даст возможность детям сформировать прочные отношения, основанные на взаимном доверии и уважении, например путем помещения в приемную семью, усыновления/удочерения и оказания поддержки членам расширенных семей. В случае усыновления необходимо, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались "в первоочередном порядке" (статья 21), а не просто получали "первоочередное внимание" (статья 3). При этом необходимо систематически учитывать и уважать все соответствующие права ребенка и обязательства государств-участников, закрепленные в Конвенции и упоминаемые в настоящем Замечании общего порядка.

в) **Беженцы (статья 22):** Более всего дезориентированными могут оказаться малолетние дети, ставшие беженцами и в значительной степени лишившиеся привычного для них повседневного окружения и взаимоотношений со знакомыми людьми. Они и их родители имеют право на равный доступ к медицинскому обслуживанию, уходу, образованию и другим услугам. Особому риску подвергаются дети, не сопровождаемые взрослыми или разлученные со своими близкими. Комитет дает подробные рекомендации по уходу за этими детьми и обеспечению их защиты в своем Замечании общего порядка № 6 (2005) о "Порядке обращения с несопровождаемыми и разлученными с семьей детьми за пределами страны их происхождения".

d) Дети с умственными и физическими недостатками (статья 23): Раннее детство - это период, когда, как правило, выявляются нарушения в физическом или психическом развитии ребенка и отмечается влияние этих нарушений на благополучие и развитие детей. Дети младшего возраста никогда не должны помещаться в специализированные учреждения только лишь на основании их неполноценности. Первоочередной задачей является обеспечение равных возможностей для их полноценного участия в образовании и жизни общины, в том числе устранение различных барьеров, мешающих осуществлению их прав. Неполноценные дети младшего возраста имеют право на соответствующую помощь специалистов, в том числе на помощь их родителям (или другим лицам, предоставляющим услуги по уходу за детьми). С детьми-инвалидами следует всегда обращаться, уважая их достоинство и поощряя их самостоятельность. (См. также Рекомендации, высказанные Комитетом в 1997 году в день общей дискуссии на тему "Права детей-инвалидов", содержащиеся в документе CRC/C/66.)

e) Вредные условия труда (статья 32): В некоторых странах и регионах детей привлекают к труду с ранних лет, в том числе к работам, которые являются потенциально опасными, носят эксплуататорский характер и наносят ущерб его здоровью, образованию и перспективам дальнейшей жизни. Например, дети младшего возраста могут привлекаться к работе по дому или сельскохозяйственным работам, или помогать своим родителям или сверстникам, выполняющим опасную работу. С точки зрения экономической эксплуатации уязвимыми могут быть даже новорожденные дети, если их используют для выпрашивания подаяния или нанимают с этой целью. Вызывает обеспокоенность также эксплуатация малолетних детей в индустрии развлечений, на телевидении, в кино, рекламе и других современных средствах массовой информации. Государства-участники несут особую ответственность за привлечение детей к экстремальным формам опасных работ, перечисленных в Конвенции МОТ № 182 о наихудших формах детского труда (1999 год).

f) Употребление наркотических средств и психотропных веществ (статья 33): Хотя случаи употребления наркотических веществ детьми младшего возраста крайне редки, они могут нуждаться в специализированной медицинской помощи при рождении от злоупотребляющих алкоголем или наркотиками матерей, а также требовать защиты, когда члены семьи употребляют наркотические средства и существует риск приобщения к ним детей. Они могут также страдать от негативных последствий злоупотребления алкоголем или наркотиками для уровня жизни семьи и качества ухода, а также подвергаться опасности приобщения к употреблению наркотических и психотропных средств в раннем возрасте.

g) Сексуальное совращение и сексуальная эксплуатация (статья 34): Дети младшего возраста, особенно девочки, уязвимы по отношению к сексуальному совращению и сексуальной эксплуатации в раннем возрасте как в семье, так и за ее пределами. Дети в трудных ситуациях подвергаются особому риску, например девочки, используемые в качестве домашних работниц. Малолетние дети могут также стать жертвами порнографии, как это указывается в Факультативном протоколе к Конвенции о правах ребенка, касающемся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2002 года.

h) Торговля, контрабанда и похищение детей (статья 35): Комитет часто выражал обеспокоенность в связи с фактами торговли и контрабанды в различных целях брошенными и разлученными с семьей детьми. Что касается детей младших возрастных групп, то эти цели могут включать усыновление/удочерение, особенно (но не только) иностранцами. В дополнение к Факультативному протоколу 2002 года, касающемся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Гагская конвенция 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения предусматривает рамки и механизм по предотвращению злоупотреблений в этой сфере, и поэтому Комитет всегда последовательно, твердо и настоятельно призывает все государства-участники, признающие и/или допускающие усыновление/удочерение, ратифицировать этот Договор или присоединиться к нему. Наряду с международным сотрудничеством, борьбе с нарушением прав в этой области может способствовать универсальная система регистрации рождений.

i) Девиантное поведение и нарушение закона (статья 40): Ни при каких обстоятельствах дети младшего возраста (определяемые в пункте 4 данного Замечания общего порядка как дети младше восьми лет) не должны подпадать под юридические определения минимального возраста наступления уголовной ответственности. Дети младшего возраста, которые нарушают нормы поведения или законы, требуют сочувственной помощи или понимания, направленных на укрепление их способности контролировать себя, учитывать интересы других и улаживать конфликты. Государствам-участникам следует принимать меры для того, чтобы родителям/лицам, предоставляющим услуги по уходу за детьми, обеспечивалась надлежащая помощь и профессиональная подготовка в осуществлении их обязанностей (статья 18), а дети младшего возраста имели доступ к качественным услугам по воспитанию и уходу в раннем детстве, а также (когда это необходимо) - к специализированным консультациям/методам лечения.

37. При любом из этих обстоятельств и в случае любых других форм эксплуатации (статья 36) Комитет настоятельно призывает государства-участники включать напоминание об особом положении детей младшего возраста во все законодательные акты, директивные решения и мероприятия, направленные на содействие восстановлению физического и психологического состояния детей и их реинтеграции в общество в условиях, способствующих укреплению достоинства и самоуважения ребенка (статья 39).

## **VII. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В ЦЕЛЯХ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ РАННЕГО ДЕТСТВА**

38. **Выделение ресурсов на решение проблем раннего детства.** В целях обеспечения полного осуществления прав детей в этот решающий период их жизни (и учитывая влияние опыта, приобретенного в раннем детстве на последующую жизнь детей), государствам-участникам настоятельно предлагается вырабатывать комплексные, стратегические и рассчитанные по

времени планы по вопросам раннего детства на основе правозащитного подхода. Это требует увеличения объема людских и финансовых ресурсов, выделяемых на услуги и программы по вопросам раннего детства (статья 4). Комитет принимает к сведению, что государства-участники, приступающие к осуществлению прав ребенка в раннем детстве, находятся на различных исходных позициях с точки зрения наличия инфраструктуры для осуществления политики по вопросам раннего детства, предоставления связанных с этим услуг и обеспечения профессиональной подготовки, а также с точки зрения потенциального объема ресурсов, выделяемых на решение проблем раннего детства. Комитет также признает, что государства-участники могут иметь и другие приоритетные задачи в деле осуществления прав детей, например, когда еще не завершено создание общенациональной системы медицинских услуг и начального образования. Тем не менее важно, чтобы государство вкладывало достаточные усилия в формирование системы услуг, инфраструктуры и выделяло достаточный объем средств, специально предназначенных для решения проблем раннего детства, по целому ряду причин, изложенных в данном Заключении общего порядка. В этой связи государствам-участникам предлагается развивать прочные и равноправные партнерские отношения между правительством, государственными службами, неправительственными организациями, частным сектором и семьями в целях финансирования всего комплекса услуг по осуществлению прав детей младшего возраста. Наконец, Комитет подчеркивает, что там, где эти службы децентрализованы, это не должно идти вразрез с интересами детей.

**39. Сбор и обработка данных.** Комитет вновь отмечает важность наличия исчерпывающих и новейших количественных и качественных данных по всем аспектам раннего детства для разработки политики, надзора за ее осуществлением и оценки достигнутого прогресса, а также для оценки влияния этой политики на положение детей. Комитет сознает, что во многих государствах-участниках нет адекватной национальной системы сбора данных по вопросам раннего детства, в том числе по многим аспектам, охватываемым Конвенцией, и в частности, у них пока еще не имеется конкретной и дезагрегированной информации о детях младшего возраста. Комитет настоятельно призывает все государства-участники разработать систему сбора данных и показателей в соответствии с Конвенцией в разбивке по полу, возрасту, структуре семьи, а также по месту проживания в городе или сельской местности и по другим соответствующим категориям. Эта система должна охватывать всех детей в возрасте до 18 лет и делать конкретный упор на вопросы раннего детства, в особенности проблемы детей из уязвимых групп.

**40. Укрепление исследовательского потенциала по вопросам раннего детства.** В настоящем Замечании общего порядка, Комитет уже отмечал, что обширные исследования ведутся по различным аспектам здоровья, роста, умственного, социального и культурного развития детей, влияния позитивных и негативных факторов на их благополучие, а также возможного влияния на их положение программ по уходу и воспитанию в раннем детстве. Все больше исследований по вопросам раннего детства проводится также под углом зрения прав человека, в частности о путях обеспечения прав детей на участие в жизни общества, в том числе в рамках их вовлечения в исследовательский процесс. Теоретические и фактологические результаты исследований по вопросам раннего детства в значительной степени способствуют разработке политических и практических мер, а также осуществлению контроля и оценки инициатив и учебно-подготовительных программ для всех лиц, отвечающих за благосостояние детей младшего возраста. Вместе с тем Комитет также обращает внимание на ограниченность ведущихся ныне исследований в силу того, что они сосредоточены лишь на узком круге проблем раннего детства и отдельных регионах мира. В качестве составной части планирования исследований по проблематике раннего детства Комитет призывает государства-участники развивать потенциал по исследованию проблем раннего детства на национальном и местном уровнях, особенно через призму прав человека.

**41. Подготовка по вопросам прав в раннем детстве.** Знания и опыт по вопросам раннего детства не являются некоей статичной структурой. В разной степени это связано с влиянием тенденций социального развития на жизнь детей, их родителей и других заботящихся о них людей, с изменениями в политике и приоритетах, касающихся ухода за детьми и их воспитания, с новшествами, появляющимися в области ухода за детьми, в методах обучения и воспитания, а также с появлением новых исследовательских данных. Осуществление прав человека в раннем детстве ставит сложные задачи перед всеми, кто несет ответственность за детей, а также перед самими детьми, поскольку растет их понимание своей роли в семье, школе и общинах. Государствам-участникам предлагается проводить систематическую подготовку по вопросам прав ребенка для детей и их родителей, а также для специалистов, работающих в интересах детей и с детьми, в частности для парламентариев, судей, магистратов, адвокатов, работников правоохранительных органов, государственных служащих, сотрудников учреждений и мест содержания детей, учителей, медицинского персонала, социальных работников и местных руководителей. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государства-участники проводить кампании по повышению осведомленности широкой общественности по этим вопросам.

**42. Международная помощь.** Сознвая ограниченность ресурсов, выделяемых многими государствами-участниками на осуществление в полном объеме положений настоящего Замечания общего порядка, Комитет рекомендует донорским организациям, в том числе Всемирному банку, другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и двусторонним донорам оказывать финансовую и техническую помощь в разработке программ по вопросам раннего детства в качестве одной из главных целей в деле содействия устойчивому развитию в странах-бенефициарах международной помощи. Эффективное международное сотрудничество также может содействовать укреплению потенциала по решению проблем раннего

детства с точки зрения разработки политики и программ, проведения исследований и обеспечения профессиональной подготовки.

43. **Задачи на будущее.** Комитет настоятельно призывает все государства-участники, межправительственные организации, НПО, научные круги, группы специалистов и низовые общины продолжать активно выступать за создание независимых учреждений по правам детей, налаживать постоянный диалог на высоком политическом уровне и проводить исследования по такому имеющему решающее значение вопросу, как качество жизни в раннем детстве, в том числе поддерживая диалог на международном, национальном, региональном и местном уровнях.

#### Примечания

<sup>1</sup> См. *The Evolving Capacities of the Child*, by G.Lansdown, Florence, UNICEF, Innocenti Research Center, 2005 год.

<sup>2</sup> См. "Глобальная стратегия по кормлению детей грудного и раннего возраста", Всемирная организация здравоохранения, 2003 год.

-----

## ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 8 (2006, 42 сессия)

### Право ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания (в частности, статья 19; пункт 2 статьи 28 и статья 37)

#### I. ЦЕЛИ

1. После двух дней общей дискуссии по теме "Насилие в отношении детей", проведенных в 2000 и 2001 годах, Комитет по правам ребенка решил принять ряд замечаний общего порядка по вопросу о ликвидации насилия в отношении детей. Ниже излагается замечание из их числа. Комитет видит своей целью оказание содействия государствам-участникам в понимании положений Конвенции, касающихся защиты детей от всех форм насилия. Настоящее замечание посвящено телесным наказаниям и другим жестоким или бесчеловечным видам наказания, которые в настоящее время являются очень широко принятыми и применяемыми видами насилия в отношении детей.

2. В Конвенции о правах ребенка и других международных документах по правам человека признается право ребенка на уважение его человеческого достоинства и физической неприкосновенности и равную защиту в рамках закона. Комитет принимает настоящее замечание общего порядка, с тем чтобы подчеркнуть обязанность всех государств-участников принять оперативные меры по запрещению и ликвидации всех телесных наказаний и всех других жестоких или унижающих достоинство видов наказания детей, а также наметить законодательные и другие информационно-пропагандистские и просветительские меры, которые должны принять государства.

3. Выработка неприятия широко распространенной практики телесных наказаний детей, воспитание к ней нетерпимого отношения и ее искоренение в семье, школе и т.д. является не только обязанностью государств-участников по Конвенции. В этом состоит принципиальная стратегия уменьшения и предупреждения всех форм насилия в обществе.

#### II. ПРЕДЫСТОРИЯ ВОПРОСА

4. Со своих начальных сессий Комитет уделяет особое внимание утверждению права детей на защиту от всех форм насилия. При рассмотрении докладов государств-участников, а в самое последнее время - в контексте исследования Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей - он с серьезной обеспокоенностью отмечал широко распространенную законность и сохраняющееся общественное одобрение телесных наказаний и других жестоких или бесчеловечных наказаний детей<sup>1</sup>. Уже в 1993 году Комитет отметил в докладе своей четвертой сессии, что он "признал важность изучения вопроса о телесных наказаниях для совершенствования системы поощрения и защиты прав ребенка и постановил и впредь уделять ему внимание при рассмотрении докладов государств-участников"<sup>2</sup>.

5. С тех пор как он начал рассматривать доклады государств-участников, Комитет рекомендовал запретить все телесные наказания в семье и в других местах более чем 130 государствам на всех континентах<sup>3</sup>. Комитет воодушевлен тем, что все большее число государств принимают соответствующие законодательные и другие меры для утверждения права детей на уважение их человеческого достоинства и физической неприкосновенности, а также равную защиту в рамках закона. Комитет располагает информацией, что к 2006 году более 100 государств запретили телесные наказания в своих школах и пенитенциарных системах для детей. Растущее число государств завершает процесс запрещения таких наказаний дома и в семье, а также во всех формах альтернативного ухода<sup>4</sup>.

6. В сентябре 2000 года Комитет провел первый из двух дней общих дискуссий по вопросу о насилии в отношении детей. В центре его внимания стоял вопрос о "насилии со стороны государства по отношению к детям", и Комитет впоследствии принял обстоятельные рекомендации, включая рекомендации, касавшиеся запрещения всех телесных наказаний и развертывания информационно-просветительских кампаний, "с тем чтобы общественность имела представление о степени тяжести нарушений прав человека в этой области и об их пагубных последствиях для детей и обеспечить неприятие обществом насилия в отношении детей посредством "поощрения нетерпимости" в отношении насилия"<sup>5</sup>.

7. В апреле 2001 года Комитет принял свое первое замечание общего порядка о "целях образования" и вновь подтвердил, что телесные наказания не совместимы с Конвенцией: "...Дети не теряют своих прав человека, переступая порог школы. Так, например, образование должно предоставляться таким образом, чтобы при этом обеспечивалось уважение присущего ребенку достоинства и создавались возможности для свободного выражения ребенком своих мнений в соответствии с пунктом 1 статьи 12 и участия в школьной жизни. Образование должно также предоставляться таким образом, чтобы при этом соблюдались строгие ограничения в отношении дисциплины, о которых говорится в пункте 2 статьи 28, и поощрялось отсутствие насилия в школе. Комитет неоднократно ясно отмечал в своих заключительных замечаниях, что применение телесного наказания противоречит уважению присущего ребенку достоинства и нарушает строгие ограничения, касающиеся школьной дисциплины..."<sup>6</sup>.

8. В рекомендациях, принятых после второго дня общей дискуссии по теме "Насилие в отношении детей в семье и школах", проведенного в сентябре 2001 года, Комитет призвал государства "в первоочередном порядке принять или отменить свое законодательство для запрещения всех форм насилия, даже самых незначительных, в семье и школах, в том числе в качестве одной из форм поддержания дисциплины, как того требуют положения Конвенции..."<sup>7</sup>.

9. Еще одним результатом проведенных в 2000 и 2001 годах дней общих дискуссий стала рекомендация обратиться через Генеральную Ассамблею к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о проведении углубленного международного исследования по вопросу о насилии в отношении детей. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций высказала такую просьбу в 2001 году. В контексте исследования Организации Объединенных Наций, проведенного в 2003-2006 годах, была подчеркнута необходимость запрещения любого легализованного в настоящее время насилия в отношении детей, а также глубокая обеспокоенность самих детей по поводу практически повсеместного широкого распространения телесных наказаний в семье, а также их сохраняющейся во многих государствах законности в школах и других учреждениях и пенитенциарных системах для детей, находящихся в конфликте с законом.

### III. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

10. "Ребенок" определяется в Конвенции как "каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее"<sup>9</sup>.

11. Комитет определяет "телесное" или "физическое" наказание как любое наказание, при котором применяется физическая сила и которое призвано причинить некоторую степень боли или дискомфорта, какими бы легкими они не являлись. В большинстве случаев предполагается нанесение детям ударов ("порка", "отшлепывание", "трепка") рукой или каким-либо предметом (кнутом, палкой, ремнем, туфлей, деревянной ложкой и т.д.). Но это также может быть связано, например, с пинками, встряхиванием или швырянием детей, царапаньем, щипанием, кусанием, выдергиванием волос или оплеухами, принуждением детей оставаться в неудобном положении, обжиганием, ошпариванием или принудительным заглыванием (например, промывкой рта детей мылом или принуждением к заглыванию острых специй). По мнению Комитета, телесные наказания в любом случае являются унижительными. Кроме того, существуют другие, несвязанные с применением физической силы виды наказания, которые также являются жестокими и унижающими достоинство и как таковые несовместимы с Конвенцией. К ним относятся, например, наказание унижением, оскорблением, клеветой, превращение детей в предмет издевательств, использование угроз, запугивание или высмеивание ребенка.

12. Телесные наказания и другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания детей применяются во многих обстоятельствах, в том числе в доме и семье, во всех формах альтернативного ухода, школах и других учебных заведениях, а также в рамках систем отправления правосудия - как при вынесении судами приговоров, так и при наказании в пенитенциарных и других учреждениях, - в ситуациях, когда используется детский труд, и в обществе.

13. Отвергая всякое оправдание насилия и унижения в качестве видов наказания детей, Комитет ни в коем случае не отвергает позитивную концепцию дисциплины. Здоровое развитие ребенка зависит от родителей и других взрослых, которые обеспечивают необходимое воспитание и руководство в соответствии с развивающимися способностями ребенка с целью оказания помощи в его росте, с тем чтобы ребенок мог вести ответственную жизнь в обществе.

14. Комитет признает, что воспитание детей родителями и уход за ними, в особенности за грудными и маленькими детьми, часто требуют физических усилий и действий в их защиту. Это существенно отличается от намеренного и репрессивного применения силы с целью причинения определенной боли, дискомфорта или унижения. Будучи взрослыми, мы сами знаем разницу между защитными физическими действиями и нападениями с целью наказания; такое различие столь же нетрудно провести и в отношении действий применительно к детям. Законодательством во всех государствах, прямо или косвенно, допускается применение некарательной и необходимой силы для защиты людей.

15. Комитет признает, что существуют исключительные обстоятельства, при которых преподаватели и другие лица - например, работающие с детьми, содержащимися в детских учреждениях, и с детьми, находящимися в конфликте с законом, - могут сталкиваться с проявлениями опасного поведения, что оправдывает использование разумных ограничений для их пресечения. Здесь тоже существует четкое различие между применением силы, мотивированной необходимостью защиты ребенка и других лиц, и применением силы в целях наказания. Всегда должен использоваться принцип минимально необходимого применения силы в течение кратчайшего необходимого времени. Обстоятельное руководство и подготовка также необходимы как для сведения к минимуму необходимости применения средств ограничения, так и для обеспечения того, чтобы любые используемые методы были безопасными и соразмерными ситуации и не предполагали намеренного причинения боли в качестве одной из форм контроля.

#### IV. СТАНДАРТЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ТЕЛЕСНОЕ НАКАЗАНИЕ ДЕТЕЙ

16. До принятия Конвенции о правах ребенка в Международном биле о правах человека - Всеобщей декларации и двух международных пактах, о гражданских и политических правах, а также об экономических, социальных и культурных правах - было подтверждено право "каждого" на уважение его/ее человеческого достоинства и физической неприкосновенности и равную защиту в рамках закона. Подтверждая обязанность государств запретить и искоренить все телесные наказания и другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания, Комитет отмечает, что Конвенция о правах ребенка основана на этих положениях. Достоинство каждого и любого человека является основополагающим руководящим принципом международного права прав человека.

17. В преамбуле к Конвенции о правах ребенка подтверждается, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, которые повторяются в преамбуле к Всеобщей декларации, что "признание присущего достоинства, равных и неотъемлемых прав всех членов общества являются основой обеспечения свободы, справедливости и мира на земле". В преамбуле к Конвенции также напоминает о том, что во Всеобщей декларации Организация Объединенных Наций "провозгласила, что дети имеют право на особую заботу и помощь".

18. Статья 37 Конвенции требует от государств обеспечить, чтобы "ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания". Это дополнено и расширено статьей 19, которая обязывает государства принимать "все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке". Здесь нет никакой двусмысленности: "все формы физического или психологического насилия" не оставляют места для какого-либо уровня узаконенного насилия в отношении детей. Телесные наказания и другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания являются формами насилия, и государства должны принимать все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры с целью их ликвидации.

19. Кроме того, в пункте 2 статьи 28 Конвенции речь идет о школьной дисциплине, и он обязывает государства-участники "принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и в соответствии с настоящей Конвенцией".

20. В статье 19 и пункте 2 статьи 28 речь прямо не идет о телесных наказаниях. Ход работы по подготовке Конвенции не содержит свидетельств о каких-либо дискуссиях по вопросу о телесных наказаниях, которые проводились бы во время подготовительных сессий. Но Конвенцию, как и все правозащитные документы, необходимо рассматривать в качестве живого документа, толкование которого со временем развивается. За прошедшие после принятия Конвенции 17 лет в рамках процесса отчетности по Конвенции и с помощью исследований и деятельности, в частности, национальных правозащитных организаций и неправительственных организаций (НПО), стала более очевидной распространенность телесных наказаний детей дома, в школах и других учреждениях.

21. Как только эта практика становится очевидной, ясно, что она прямо противоречит равным и неотъемлемым правам детей на уважение их человеческого достоинства и физической неприкосновенности. Особый характер детей, их изначально зависимое положение, характеризующееся развитием, их уникальный человеческий потенциал, а также их уязвимость - все это нуждается в большей, а не меньшей, правовой и иной защиты от всех форм насилия.

22. Комитет подчеркивает, что ликвидация насильственных и унижающих наказаний детей с помощью реформы законов и принятия других необходимых мер является непосредственной и безоговорочной обязанностью государств-участников. Он отмечает, что другие договорные органы, включая Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет против пыток, высказывали эту же точку зрения в своих заключительных замечаниях по докладам государств-участников, которые представлялись в рамках соответствующих документов, и рекомендовали запретить телесные наказания в школах, пенитенциарных системах и, в некоторых случаях семье, а также принимать в этом отношении другие меры. Например, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем замечании общего порядка № 13 (1999) по вопросу о "праве на образование" заявил: "По мнению Комитета, телесное наказание не совместимо с одним из основных руководящих принципов международного права прав человека, провозглашенном в преамбулах Всеобщей декларации прав человека и обоих Пактов: достоинством личности. Другие аспекты школьной дисциплины могут быть не совместимы с достоинством личности, например публичное унижение"<sup>10</sup>.

23. Телесные наказания также были осуждены региональными механизмами по правам человека. Европейский суд по правам человека в ряде решений последовательно осуждал телесные наказания детей, сначала в пенитенциарной системе, затем - в школах, включая частные школы, а в самое последнее время - дома<sup>11</sup>. Европейский комитет по социальным вопросам,

наблюдающий за соблюдением государствами - членами Совета Европы Европейской социальной хартии и пересмотренной Социальной хартии, установил, что соблюдение положений этих Хартий требует запрещения в законодательстве всех форм насилия в отношении детей, будь то в школе, других учреждениях, дома или где-либо еще<sup>12</sup>.

24. В консультативном заключении Межамериканского суда по правам человека по вопросу о *правовом статусе и правах ребенка* (2002 год) отмечается, что государства - участники Американской конвенции по правам человека "обязаны... принимать все позитивные меры, необходимые для обеспечения защиты детей от дурного обращения, будь то в их отношениях с государственными органами, отношениях между отдельными лицами или в отношениях с неправительственными образованиями". Суд цитирует положения Конвенции о правах ребенка, выводы Комитета по правам ребенка, а также решения Европейского суда по правам человека, касающиеся обязанностей государств по защите детей от насилия, в том числе от насилия в семье. Суд приходит к выводу о том, что "государства обязаны принимать позитивные меры с целью полного обеспечения эффективного осуществления прав ребенка"<sup>13</sup>.

25. Африканская комиссия по правам человека и народов наблюдает за осуществлением положений Африканской хартии прав человека и народов. В решении 2003 года по индивидуальной жалобе относительно вынесения учащимся приговора в виде "избиения плетью" Комиссия установила, что это наказание нарушает положения статьи 5 Африканской хартии, которые запрещают жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство наказания. Она обратилась с просьбой к соответствующему правительству о внесении поправок в законодательство, с тем чтобы отменить наказание в виде избиения плетью и принять соответствующие меры с целью предоставления компенсации жертвам. В своем решении Комиссия отмечает: "Нет такого права у отдельных лиц и, в особенности, у правительства той или иной страны, которое предполагало бы применение физического насилия в отношении каких-либо лиц за совершение правонарушений. Такое право было бы равносильно санкционированию применения государством пыток на основе Хартии и противоречило бы самому характеру настоящего договора по правам человека"<sup>14</sup>. Комитету по правам ребенка отрадно отметить, что конституционные и другие высокие суды во многих странах приняли решения, осуждающие телесные наказания детей в некоторых или во всех местах, и в большинстве случаев сослались на Конвенцию о правах ребенка<sup>15</sup>.

26. Когда Комитет по правам ребенка ставил вопрос о ликвидации телесных наказаний перед некоторыми государствами во время рассмотрения их докладов, то представители правительств иногда высказывали мнение о том, что "разумные" или "умеренные" телесные наказания в некоторой степени могут быть оправданы, поскольку они отвечают "наилучшим интересам" ребенка. Комитет установил, что одним из важных общих принципов является содержащееся в Конвенции требование о том, чтобы наилучшему обеспечению интересов ребенка уделялось первоочередное внимание во всех действиях в отношении детей (пункт 1 статьи 3). В статье 18 Конвенции также утверждается, что наилучшие интересы ребенка являются предметом основной заботы родителей. Но толкование наилучших интересов ребенка должно соответствовать всей Конвенции, включая обязательство по защите детей от всех форм насилия и требование, предполагающее должный учет взглядов ребенка; оно не может быть использовано для оправдания практики, включая телесные наказания и другие виды жестокого или унижающего достоинство наказания, которая посягает на человеческое достоинство ребенка и право на физическую неприкосновенность.

27. В преамбуле к Конвенции отмечается, что семья является "основной ячейкой общества и естественной средой для роста и благополучия всех ее членов, и особенно детей". Конвенция обязывает государства уважать и поддерживать семью. Нет никакого противоречия между обязательством государств обеспечивать полную защиту в семье человеческого достоинства и физической неприкосновенности детей, наряду с другими членами семьи.

28. Статья 5 обязывает государства уважать ответственность, права и обязанности родителей "должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка". И вновь как и ранее толкование фразы "должным образом" управлять и руководить должно соответствовать всей Конвенции, и это не оставляет места для какого-либо оправдания насильственной или какой-либо другой жестокой или унижающей достоинство формы поддержания дисциплины.

29. Выдвигаются религиозные аргументы в защиту телесных наказаний, и при этом указывается, что в некоторых толкованиях религиозных текстов не только оправдывается их применение, но и говорится об обязанности их применять. Свобода религиозных убеждений для всех подтверждается в Международном пакте о гражданских и политических правах (ст. 18), но религиозная практика или убеждения должны соответствовать уважению человеческого достоинства и физической неприкосновенности других людей. Свобода практиковать собственную религию или убеждения может быть на законных основаниях ограничена в интересах защиты основополагающих прав и свобод других людей. Комитет установил, что в определенных государствах дети, в некоторых случаях с самого раннего возраста, а в других - с того момента, когда они считаются достигшими зрелости, могут приговариваться к мерам наказания, предполагающим крайнее насилие, включая забрасывание камнями и ампутацию конечностей, что предписывается в рамках определенных толкований религиозных законов. Такие наказания явно нарушают положения Конвенции и других международных стандартов в области прав человека, на что также указывали Комитет по правам человека и Комитет против пыток, и они должны быть запрещены.

## V. МЕРЫ И МЕХАНИЗМЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ЗАПРЕЩЕНИЯ ТЕЛЕСНЫХ НАКАЗАНИЙ И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ НАКАЗАНИЯ

### 1. Законодательные меры

30. Формулировка статьи 19 Конвенции основана на статье 4, и в ней четко говорится о том, что государствам необходимо принимать законодательные и другие меры для выполнения своих обязательств по защите детей от всех форм насилия. Комитет приветствует тот факт, что во многих государствах Конвенция или ее принципы были включены во внутреннее законодательство. Во всех государствах существуют уголовные законы, призванные защищать граждан от нападения. Во многих действуют конституции и/или законы, отражающие международные стандарты в области прав человека и положения статьи 37 Конвенции о правах ребенка, подтверждающие право "каждого" на защиту от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Во многих странах также введены специальные законы о защите детей, в которых "дурное обращение", "насилие" или "жестокость" квалифицируются в качестве преступлений. Но Комитет, рассмотрев доклады государств, установил, что такие законодательные положения, как правило, не гарантируют защиту ребенка от телесных наказаний и других жестоких или бесчеловечных видов наказания в семье и в других обстоятельствах.

31. При рассмотрении докладов Комитет отметил, что во многих государствах существуют четкие правовые положения в уголовных и/или гражданских (семейных) кодексах, которые предоставляют родителям и другим опекунам защиту или оправдание в отношении применения некоторой доли насилия при обучении детей "дисциплине". Например, защита "законных", "обоснованных" или "умеренных" взысканий или исправительных наказаний являлась частью общего английского права в течение столетий, как и право на "исправительное наказание" во французском праве. Одно время во многих государствах эта же защита также существовала для оправдания наказания жен своими мужьями и наказания рабов, слуг и учеников своими хозяевами. Комитет подчеркивает, что Конвенция требует отмены всех положений (в статутном или общем - прецедентном - праве), которые допускают определенную степень насилия в отношении детей (например, "обоснованные" или "умеренные" наказания или исправительные взыскания) в их домах/семьях или в каких-либо других местах.

32. В некоторых государствах телесные наказания целенаправленно санкционируются в школах и других учреждениях, причем нормативными положениями обусловлено, как и кем они должны применяться. А в ограниченном числе государств телесные наказания с использованием палок или кнутов по-прежнему допускаются в качестве приговора, выносимого судами правонарушителям-детям. Как это часто подтверждал Комитет, Конвенция требует отмены всех таких положений.

33. Комитет отметил, что в некоторых государствах, хотя в их законодательстве нет прямых положений о защите или оправдании телесных наказаний, тем не менее традиционное отношение к детям предполагает, что телесные наказания являются допустимыми. Иногда эти воззрения находят свое воплощение в судебных решениях (в которых родители или учителя или другие опекуны оказываются оправданными в нападении или в дурном обращении на том основании, что они осуществляли свое право или свободу на умеренное "исправительное наказание").

34. Учитывая традицию признания насильственных и унижительных форм наказания детей, растущее число государств отмечает, что простая отмена разрешения телесных наказаний и каких-либо освобождающих от ответственности обстоятельств является недостаточной. Кроме того, необходимо прямо запретить телесные наказания или другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания в их гражданском или уголовном законодательстве для того, чтобы стало абсолютно ясно, что бить или "пороть" или "шлепать" ребенка так же незаконно, как и взрослого, и что положения уголовного закона о нападении в равной мере распространяются и на такое насилие, независимо от того, называется ли оно "дисциплинарной" или "разумной мерой исправления".

35. Как только положения уголовного права будут в полной мере распространены на нападения на детей, дети будут защищены от телесных наказаний, кем бы они ни являлись и кем бы ни было лицо, к ним прибегающее. Но Комитет считает необходимым с учетом традиции признания телесных наказаний, чтобы в действующих секторальных законах - например, законах о семье, образовании, всех формах альтернативного ухода и системе правосудия, законах о трудоустройстве - содержался четкий запрет их применения в соответствующих условиях. Кроме того, было бы полезно, если бы в профессиональных этических кодексах и в руководствах для педагогов, опекунов и других лиц, а также в правилах и уставах учреждений, подчеркивалась незаконность телесных наказаний и других видов жестокого или унижающего достоинство наказания.

36. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что телесные наказания и другие жестокие и унижающие достоинство виды наказания применяются в ситуациях, в которых используется детский труд, в том числе в домашних условиях. Комитет вновь заявляет о том, что Конвенция и другие соответствующие документы по правам человека защищают ребенка от экономической эксплуатации и от любой работы, которая может быть опасной, мешать обучению ребенка или наносить вред его развитию, и требуют определенных гарантий для обеспечения эффективности этой защиты. Комитет подчеркивает настоятельную

необходимость того, чтобы запрещение телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания соблюдалось во всех ситуациях, в которых используется детский труд.

37. Статья 39 Конвенции требует, чтобы государства принимали все необходимые меры для содействия физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой "любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания". Телесные наказания и другие унижающие достоинство формы наказания могут нанести серьезный вред физическому, физиологическому и социальному развитию ребенка, для чего могут потребоваться медицинский и прочий уход и лечение. Такой уход и лечение должны предоставляться в условиях, которые содействуют комплексному восстановлению здоровья, самоуважения и достоинства ребенка и, по мере возможности, должны распространяться на всю семью ребенка. При уходе и лечении следует руководствоваться междисциплинарным подходом с проведением специализированной подготовки задействованных специалистов. Должное внимание следует уделять взглядам ребенка в том, что касается всех аспектов его лечения, и оценке его результатов.

## 2. Введение запрета на телесные наказания и другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания

38. Комитет считает, что введение запрета на все телесные наказания требует организации просветительской деятельности, инструктивных мероприятий и обучения всех, кого это касается (см. пункт 45 и далее, ниже). При этом необходимо обеспечить, чтобы закон действовал в наилучших интересах детей, подвергающихся таким наказаниям, особенно в случаях, когда к ним прибегают родители или близкие члены семьи. Первой целью законодательной реформы, призванной запретить телесные наказания детей в семье, является профилактика: не допускать насилия в отношении детей путем изменения взглядов и практики, подчеркивая право детей на равную защиту и создавая четкие основания для защиты детей и развития положительных, ненасильственных и предполагающих участие форм воспитания детей.

39. Для достижения четкого и безоговорочного запрещения всех видов телесных наказаний потребуются разнообразные правовые реформы в различных государствах-участниках. Для этого может понадобиться принятие специальных положений в секторальных законах, охватывающих образование, правосудие по делам несовершеннолетних и все формы альтернативного ухода. Однако следует со всей определенностью подчеркнуть, что положения уголовного права, связанные с нападениями, распространяются и на все формы телесных наказаний, в том числе в семье. Для этого может потребоваться принятие какого-либо дополнительного положения в уголовных кодексах государств-участников. Но также можно включить в гражданские кодексы или законы о семье положения, запрещающие все формы насилия, в том числе всякие телесные наказания. В таких положениях подчеркивается, что родители и другие опекуны более не могут использовать какие-либо традиционные оправдания, связанные с тем, что они имеют право ("разумно" или "умеренно") прибегать к телесным наказаниям в случае привлечения их к судебной ответственности по уголовному кодексу. В семейном праве также должно ясно предусматриваться, что в число обязанностей родителей входит надлежащее воспитание детей и руководство ими без каких бы то ни было форм насилия.

40. Принцип равной защиты детей и взрослых от нападений, в том числе в рамках семьи, не означает, что во всех выявленных случаях телесных наказаний детей их родителями последние должны привлекаться к судебной ответственности. Принцип *de minimis* - в соответствии с которым закон не распространяется на тривиальные случаи - обеспечивает, что незначительные стычки между взрослыми доходят до суда лишь в самых исключительных обстоятельствах; это же верно и в том, что касается незначительных нападений на детей. Государствам необходимо разработать эффективные механизмы отчетности и обращения за помощью. Хотя по всем сообщениям о насилии в отношении детей следует проводить надлежащие расследования и обеспечивать защиту детей от серьезного ущерба, цель должна заключаться в том, чтобы родители перестали прибегать к насильственным или другим жестоким или унижающим достоинство наказаниям и использовали меры поддержки и воспитания, а не наказания.

41. Зависимое положение детей и исключительная доверительность внутри семейных отношений требуют того, чтобы решения о преследовании родителей или о формальном вмешательстве в дела семьи иными способами принимались с очень большой осторожностью. Привлечение родителей к ответственности в большинстве случаев вряд ли служит наилучшим интересам их детей. Комитет считает, что привлечение к ответственности и другие формальные меры (например, временное удаление ребенка из семьи с установлением над ним опеки или изоляция виновника) должны применяться в тех случаях, когда они признаются необходимыми для защиты ребенка от серьезного вреда и отвечающими его наилучшим интересам. Следует должным образом учитывать взгляды пострадавшего ребенка в соответствии с его или ее возрастом и зрелостью.

42. В процессе консультирования и подготовки всех, кто задействован в системах охраны ребенка, включая полицию, органы прокуратуры и суды, следует подчеркивать данный подход к применению законов. При инструктировании следует также подчеркивать, что в статье 9 Конвенции содержится требование о том, что любое разлучение ребенка со своими родителями должно считаться необходимым для обеспечения наилучших интересов ребенка и подлежать судебному пересмотру в соответствии с действующими законами и процедурами, причем при этом должны быть представлены все заинтересованные стороны, включая

ребенка. В тех случаях, когда разлучение считается обоснованным, следует рассматривать альтернативы помещению ребенка вне семьи, включая удаление виновника, отсрочку исполнения приговора и т.д.

43. В тех случаях, когда, несмотря на запрет и позитивные просветительские и учебные программы, становится известно о случаях телесных наказаний вне дома и семьи - например в школах, других учреждениях и в рамках различных форм альтернативного ухода, - разумным ответом может быть привлечение к судебной ответственности. Очевидным сдерживающим фактором для правонарушителя должна также быть угроза принятия других дисциплинарных мер или увольнения. Настоятельно необходимо, чтобы о запрещении телесных и других жестоких или унижающих достоинство наказаний, а также санкциях, которые могут быть применены в случае использования таких наказаний, хорошо знали дети и все те, кто работает с детьми или ради детей во всех местах. Системы дисциплинарного мониторинга и порядок обращения с детьми должны стать частью постоянного наблюдения за всеми учреждениями и ситуациями, чего требует Конвенция. Дети и их представители, находящиеся во всех таких ситуациях, должны иметь оперативный и конфиденциальный доступ к консультативным службам, ориентированным на учет интересов ребенка, защитным процедурам и процедурам подачи жалоб, а в конечном счете - судам для получения необходимой правовой и иной помощи. Для институциональных учреждений следует установить требование, предполагающее необходимость сообщать о всяких насильственных инцидентах и разбирать их.

### 3. Просветительские и прочие меры

44. В статье 12 Конвенции подчеркивается важность уделения должного внимания взглядам ребенка относительно разработки и осуществления просветительских и прочих мер, призванных ликвидировать телесные наказания и другие жестокие или унижающие достоинство виды наказания.

45. С учетом широко распространенной традиции признания телесных наказаний сам по себе запрет не приведет к необходимым изменениям во взглядах и практике. Необходима всесторонняя пропаганда права детей на защиту и тех законов, в которых оно отражено. В соответствии со статьей 42 Конвенции государства обязуются, используя надежные и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

46. Кроме того, государства должны обеспечивать, чтобы позитивные, ненасильственные отношения и методы воспитания на постоянной основе пропагандировались среди родителей, опекунов, учителей и всех других лиц, которые работают с детьми и семьями. Комитет подчеркивает, что Конвенция требует ликвидации не только телесных наказаний, но также и всех других жестоких или унижающих достоинство видов наказания детей. Подробно предписывать, как родители должны относиться к своим детям или воспитывать их, не входит в задачи Конвенции. Но Конвенция содержит систему принципов, которые призваны определять отношения как внутри семьи, так и между учителями, опекунами и другими лицами и детьми. Необходимо уважать потребности детей в развитии. Дети учатся на поступках взрослых, а не только исходя из того, что взрослые говорят. Когда самые близкие для ребенка взрослые прибегают к насилию и унижению в своих отношениях с ребенком, они демонстрируют неуважение к правам человека и преподают убедительный и опасный урок, суть которого сводится к тому, что таковыми являются законные пути поиска решения конфликта или изменения поведения.

47. В Конвенции подтверждается статус ребенка как самостоятельной личности и обладателя прав человека. Ребенок не является собственностью родителей, государства, как не является он и просто объектом заботы. В этом смысле в статье 5 содержится обращенное к родителям (или, где это уместно, членам расширенной семьи или общины) требование должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка. В статье 18, в которой подчеркивается, что родители или законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка, отмечается, что "наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы". В соответствии со статьей 12 государства обязаны обеспечивать ребенку право свободно выражать свои взгляды "по всем вопросам, затрагивающим ребенка", причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью. Это подчеркивает необходимость использования таких методов родительского воспитания, ухода и обучения, которые уважают права детей на участие. В своем замечании общего порядка № 1 по вопросу о "целях образования" Комитет подчеркнул важность развития такого образования, которое бы "учитывало потребности и интересы ребенка и раскрывало перед ним новые возможности"<sup>16</sup>.

48. Комитет отмечает, что сегодня имеется множество примеров материалов и программ, пропагандирующих позитивные, ненасильственные формы родительского воспитания и обучения, ориентированные на родителей, других опекунов и учителей и разработанные правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и другими структурами<sup>17</sup>. Они могут быть должным образом адаптированы для использования в различных обстоятельствах и ситуациях. Очень важную роль в повышении уровня осведомленности и просвещении общественности могут сыграть средства массовой информации. Для того чтобы поставить под сомнение традиционную зависимость от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство форм поддержания дисциплины, необходимо принимать меры на постоянной основе. Пропаганда ненасильственных форм родительского воспитания и обучения должна осуществляться на всех этапах взаимодействия между государством и родителями с детьми в сфере здравоохранения, социального обеспечения и в сфере образования, включая дошкольные учреждения, центры по

уходу за детьми в дневное время и школы. Она также должна быть включена в программы первоначальной подготовки и повышения квалификации без отрыва от работы учителей и всех тех, кто работает с детьми, в системах по обеспечению ухода и отправления правосудия.

49. Согласно предложению комитета государства, возможно, пожелают обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО, в том что касается пропаганды, просвещения общественности и профессиональной подготовки с целью развития ненасильственных подходов.

#### 4. Мониторинг и оценка

50. В своем замечании общего порядка № 5 об "общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44)" Комитет подчеркивает необходимость систематического мониторинга государствами-участниками процесса реализации прав детей за счет разработки соответствующих показателей и сбора достаточных и достоверных данных<sup>18</sup>.

51. Следовательно, государствам-участникам надлежит следить за своим прогрессом в деле ликвидации телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, а значит - реализации прав детей на защиту. Важнейшее значение для точной оценки степени распространения этих форм насилия в семье и отношения к ним имеют исследования, подготовленные с использованием материалов бесед с детьми, их родителями и другими опекунами в условиях конфиденциальности и при обеспечении соответствующих этических гарантий. Комитет призывает все государства провести/заказать такие исследования и подготовить их, насколько это возможно, с привлечением групп, представляющих все население, с тем чтобы собрать исходную информацию, а затем на регулярной основе оценивать прогресс. Результаты этих исследований также могут послужить ценным руководством для разработки универсальных и целевых пропагандистских кампаний и подготовки специалистов, работающих с детьми и в их интересах.

52. В замечании общего порядка № 5 Комитет также подчеркивает важность независимого мониторинга процесса осуществления, например парламентскими комитетами, НПО, академическими учреждениями, профессиональными ассоциациями, молодежными группами и независимыми учреждениями по правам человека (см. также высказанное Комитетом замечание общего порядка № 2 о "роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка"<sup>19</sup>). Все это могло бы играть важную роль в мониторинге осуществления права детей на защиту от всех телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания.

## VI. ТРЕБОВАНИЯ ОТЧЕТНОСТИ ПО КОНВЕНЦИИ

53. Комитет предполагает, что государства будут включать в свои периодические доклады по Конвенции информацию о мерах, принятых для запрещения и недопущения любых телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания в семье и во всех других местах, включая информацию о соответствующей просветительской деятельности и пропаганде позитивных, ненасильственных отношений, а также оценке соответствующим государством прогресса в деле достижения полного уважения прав детей на защиту от всех форм насилия. Комитет также призывает все учреждения Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения, НПО и другие компетентные органы предоставлять ему соответствующую информацию о правовом статусе и степени распространения телесных наказаний, а также прогрессе в деле их искоренения.

### Примечания

<sup>1</sup> Исследование Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей должно быть представлено Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций осенью 2006 года. Подробности см.: <http://www.violencestudy.org>.

<sup>2</sup> Комитет по правам ребенка, доклад о работе четвертой сессии, 25 октября 1993 года, CRC/C/20, пункт 176.

<sup>3</sup> Со всеми заключительными замечаниями Комитета можно ознакомиться на сайте: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

<sup>4</sup> Всемирная инициатива по прекращению всех видов телесного наказания детей содержит доклады о правовом статусе телесного наказания на сайте: [www.endcorporalpunishment.org](http://www.endcorporalpunishment.org).

<sup>5</sup> Комитет по правам ребенка, день общей дискуссии по вопросу о насилии со стороны государства, которому подвергаются дети. Доклад о работе двадцать пятой сессии, сентябрь/октябрь 2000 года, CRC/C/100, пункты 666-688.

<sup>6</sup> Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 1, "Цели образования", 17 апреля 2001 года, CRC/GC/2001/1, пункт 8.

<sup>7</sup> Комитет по правам ребенка, день общей дискуссии по вопросу о насилии в отношении детей в семье и школе, доклад о работе двадцать восьмой сессии, сентябрь/октябрь 2001 года, CRC/C/111, пункты 701-745.

<sup>8</sup> Резолюция 56/138 Генеральной Ассамблеи.

<sup>9</sup> Статья 1.

<sup>10</sup> Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 13, "Право на образование" (статья 13), 1999 год, пункт 41.

<sup>11</sup> Телесные наказания были осуждены в ряде решений Европейской комиссии по правам человека и Европейского суда по правам человека; см., в частности, дело *Тайрер против Соединенного Королевства*, 1978 год; дело *Кэмпбэл и Козанс против Соединенного Королевства*, 1982 год; дело *Костелло-Робертс против Соединенного Королевства*, 1993 год; *А. против Соединенного Королевства*, 1998 год. С решениями Европейского суда можно ознакомиться на сайте: <http://www.echr.coe.int/echr>.

<sup>12</sup> Европейский комитет по социальным правам, замечания общего порядка по пункту 10 статьи 7 и статье 17. *Conclusions XV-2*, Vol. 1, General Introduction, p. 26, 2001; Комитет после этого опубликовал выводы, в которых установил, что ряд государств-членов не соблюдают соответствующие положения, поскольку они не запретили все телесные наказания в семье и в других местах. В 2005 году он опубликовал решения по коллективным жалобам, представленным в рамках уставов, и установил, что три государства не соблюдают соответствующие положения, поскольку они не ввели соответствующих запретов. Подробную информацию см. [http://www.coe.int/T/E/Human\\_Rights/Esc/](http://www.coe.int/T/E/Human_Rights/Esc/); также *Eliminating corporal punishment: a human rights imperative for Europe's children*, Council of Europe Publishing, 2005.

<sup>13</sup> Межамериканский суд по правам человека, консультативное заключение OC-17/2002 от 28 августа 2002 года, пункты 87 и 91.

<sup>14</sup> Африканская комиссия по правам человека и народов, дело *Куртис Франсис Доебблер против Судана*, комментарий № 236/2000 (2003); см. пункт 42.

<sup>15</sup> Например, в 2002 году Апелляционный суд Фиджи объявил телесные наказания в школах и в пенитенциарной системе неконституционными. Решение гласило: "Дети обладают правами, которые нисколько не уступают правам взрослых. Фиджи была ратифицирована Конвенция о правах ребенка. Наша Конституция также гарантирует каждому человеку основополагающие права. Правительство обязано соблюдать принципы, обеспечивающие уважение прав всех индивидов, общин и групп. В силу своего статуса дети нуждаются в особой защите. Наши учебные заведения должны быть пристанищами мира и творческого обогащения, а не местами страха, дурного обращения и унижения человеческого достоинства учащихся" (Апелляционный суд Фиджи, дело *Наушад Али против государства*, 2002 год). В 1996 году самый высокий суд Италии, Верховный кассационный суд в Риме, принял решение, знаменовавшее собой эффективный запрет всех телесных наказаний со стороны родителей. В решении говорится: "...Применение насилия в воспитательных целях более не может считаться законным. Для этого существуют две причины: первая заключается в первостепенной важности, которую [итальянская] правовая система придает защите достоинства индивида. К этой категории относятся "несовершеннолетние", которые в настоящее время обладают правами и более не являются просто объектами, которые должны защищаться своими родителями или, что еще хуже, объектами, находящимися в распоряжении своих родителей. Вторая причина заключается в том, что если говорить о целях воспитания, то гармоничное развитие личности ребенка, которое обеспечивает, чтобы он/она поняли ценности мира, терпимости и сосуществования, не может быть достигнуто с использованием насильственных средств, которые противоречат этим целям" (Cambria, Cass, sez. VI, 18 Marzo 1996 [Supreme Court of Cassation, 6<sup>th</sup> Penal Section, March 18 1996], Foro It II 1996, 407 (Italy)). См. также Конституционный суд Южной Африки (2000 год) дело *Христианское образование Южной Африки против министра образования*, CCT4/00; 2000(4)SA757 (CC); 2000(10) BCLR 1051 (CC), 18 августа 2000 года.

<sup>16</sup> См. примечание 11.

<sup>17</sup> В качестве одного из примеров, Комитет дает высокую оценку справочнику ЮНЕСКО *Eliminating corporal punishment: the way forward to constructive child discipline*, UNESCO Publishing, Paris, 2005. В нем приводится комплекс принципов обеспечения конструктивной дисциплины на основе Конвенции. Он также содержит ссылки на размещение в Интернете материалов и программ со всего мира.

<sup>18</sup> Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 5 (2003), "Общие меры по осуществлению Конвенции о правах ребенка", пункт 2.

<sup>19</sup> Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 2 по вопросу о "роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка", 2002 год.

-----